



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 22 MAART 1957. PRICE 6d. [No. 5840.
22 MARCH

INHOUD.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY.

PROKLAMASIES.

63. Skema vir die Reëling van die Bemaking van Mielies, Mielieprodukte, Kafferkoring en Kafferkoringprodukte Kragtens die Bemakingswet, 1937, soos Gewysig, en vir Aangeleenthede wat Daarmee in Verband Staen (B.S. No. 5839).
64. Skema vir die Reëling van die Bemaking van Mielies, Mielieprodukte, Kafferkoring en Kafferkoringprodukte Kragtens die Bemakingswet, 1937, soos Gewysig, en vir Aangeleenthede wat Daarmee in Verband Staen (B.S. No. 5839).
65. Verbod op die Verkoop van Groen Piesangs in Sekere Gebiede Tensy op die Voorgeskrewe Wyse Verpak en Gemerk (B.S. No. 5839).
66. Opdrag van die Uitvoering van die Bepalings van die Wet op Werkkolonies, 1949, aan die Ministers van Volkswelsyn, Binnelandse Sake en Naturellesake ... 1
67. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Qoboqobolokasie No. 5 in die Distrik Kentani ... 1
68. Instelling van die Distrik Okavango, Suidwes-Afrika ... 7
69. Wysigingswet op Werkloosheidsversekering, 1957: Datum van Inwerkingtreding ... 2
70. Wysiging van die Regulasies Uitgevaardig Kragtens die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952 ... 2
71. Uitvoering van die Bepalings van die Kinderwet, 1937 ... 2
72. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van die Bengu- en Maqashu-wyk van Bengu-lokasie No. 1 onder Hoofman James Koto in die Distrik Glen Grey ... 3
73. Koste van Skeidingsomheinings Verpligtend te Wees Binne Sekere Distrikte in die Transkeigebied ... 4
74. Lisensiering en Kontrole van Honde in Naturellegebiede in die Provinsie Transvaal ... 4
75. Geproklameerde Gebied Sasolburg: Registrasie van Dienskontrakte ... 5
76. Vasstelling van die Getal Burgers wat Gedurende die Opleidingsjaar wat op 1 Julie 1957 'n Aanvang Neem vir Vredes-tydse Opleiding in die Aktiewe Burgermag Ingeskryf moet word ... 5
77. Toepassing van die Bepalings van Deel I van die „Police Offences Act, 1882” (Kaap), in die Gebied van Wyk 7 van die Afdeling Port Elizabeth ... 6
78. Datum van Inwerkingtreding van die Wet op Oorplasing van Werknemers by die Vlootbasis Simonstad, 1956 ... 7

Departement van Justisie.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

422. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Vrederegters ... 8
423. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings as Kommissarisse van Ede ... 9

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in “Gazettes Extraordinary” are included in the weekly index.

No. PAGE.

PROCLAMATIONS.

63. Scheme for Regulating the Marketing of Mealies, Mealie Products, Kaffircorn and Kaffircorn Products in Terms of the Marketing Act, 1937, as Amended, and for Matters Incidental Thereto (G.G.E. No. 5839).
64. Scheme for Regulating the Marketing of Mealies, Mealie Products, Kaffircorn and Kaffircorn Products in Terms of the Marketing Act, 1937, as Amended, and for Matters Incidental Thereto (G.G.E. No. 5839).
65. Prohibition on the Sale of Green Bananas in Certain Areas Unless Packed and Marked in the Prescribed Manner (G.G.E. No. 5839).
66. Assignment of the Administration of the Provisions of the Work Colonies Act, 1949, to the Ministers of Native Affairs, the Interior and Social Welfare ... 1
67. Levy of a Special Rate on the Native Community of Qoboqobo Location No. 5 in the District of Kentani ... 1
68. Establishment of District of Okavango, South West Africa ... 7
69. Unemployment Insurance Amendment Act, 1957: Date of Commencement ... 2
70. Amendment of the Regulations made under the International Sanitary Regulations Act, 1952 ... 2
71. Administration of the Provisions of the Children's Act, 1937 ... 2
72. Levy of a Special Rate on the Native Community of the Bengu and Maqashu Wards of Bengu Location No. 1 under Headman James Koto in the District of Glen Grey ... 3
73. Cost of Dividing Fences to be Obligatory Within Certain Districts in the Transkeian Territories ... 4
74. Licensing and Control of Dogs in Native Areas in the Province of Transvaal ... 4
75. Proclaimed Area of Sasolburg: Registration of Service Contracts ... 5
76. Appointment of Number of Citizens to be Entered for Peace Training with the Active Citizen Force During the Training Year Commencing on the 1st July, 1957 ... 5
77. Application of the Provisions of Part I of the Police Offences Act, 1882 (Cape), to the Area of Ward 7 of the Division of Port Elizabeth ... 6
78. Date of Coming Into Operation of the Simonstown Naval Base Employers' Transfer Act, 1956 ... 7

Department of Justice.

GOVERNMENT NOTICES.

422. Appointment and Cancellation of Appointments as Justices of the Peace ... 8
423. Appointment and Cancellation of Appointments as Commissioners of Oaths ... 9

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

No.	BLADSY.
Departement van Justisie (vervolg).	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
297. Dranklisensieraad van Lisensiegebied No. 41: Tussentydse Vergadering ...	41
298. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...	41
299. Persoon Onbekwaam Verklaar om 'n Vuurwapen te Besit ...	42
Departement van Gevangenis.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
284. Kennisgewing van Ontvlugting: K. Nkomo	36
288. Kennisgewing van Ontvlugting: S. Zungu	37
300. Kennisgewing van Ontvlugting: D. Badenhorst ...	42
Departement van Lande.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
414. Aanstellings in die Aktekantere ...	10
424. Benoeming van 'n Komitee van Onderzoek	10
ALGEMENE KENNISGEWING.	
274. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ...	35
Departement van Waterwese.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
285. Waterhofaansoek: Van Schalkwyk v. Van der Vyver en Ander ...	36
289. Hersiening van Besproeiingskieserslyste ...	38
303. Pongola-staatswaterskema: Inlystingsher-sieningshof ...	43
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
400. Doeane wet, 1955: Toepassing van Opge-skorte Reg ...	13
408. Staat van Skatkisontvangste- en Uitbetalings	11
435. Land- en Landboubank van Suid-Afrika: Jaarlikse State ...	59
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
286. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslik Geregistreerde Effekte ...	36
290. Vergadering van Skuldeisers: N. C. S. Terblanche, ens. ...	40
294. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ...	40
301. Bouverenigingsopgawes ...	42
Departement van Eutelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
395. Oorhandiging van Geloofsbrief: Buitenge-wone en Gevolmagtigde Ambassadeur vir die Unie van Suid-Afrika in die Neder-lande ...	13
Departement van Spoorweë en Hawens.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
295. Kennisgewing No. 297 aan Seeliede ...	41
Departement van Landbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
390. Verbod in Verband met die Verkoop van Koringprodukte, Rogprodukte en Hawer-produkte (B.S. No. 5839).	
391. Minimum en Kwaliteitspryse vir Wyn (B.S. No. 5839).	
392. Maksimum Pryse van Droëvrugte: Wysiging (B.S. No. 5839).	
393. Spesiale Heffing op Droëvrugte (B.S. No. 5839).	
394. Gradering, Verpakking en Merk van Groen Piesangs (B.S. No. 5839).	
411. Raad van Beheer oor die Mieliennywerheid: Aanstelling van Lede ...	13
425. Eierbeheerraad: Aanstelling van Lede ...	13
ALGEMENE KENNISGEWING.	
293. Kennisgewing Ingevolge die Wet op die Ver-koping van Lewende Hawe en Produkte, 1956 ...	40
Departement van Handel en Nywerheid.	
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
287. Yk van Mate en Gewigte: Magistraats-distrikte Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg ...	37
302. S.A. Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsings-raad: Verklaring van Merk ...	43

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

No.	PAGE.
Department of Justice (continued).	
GENERAL NOTICES.	
297. Liquor Licensing Board for the Licensing Area No. 41: Interim Meeting ...	41
298. Person Declared Unfit to Possess a Firearm	41
299. Person Declared Unfit to Possess a Firearm	42
Department of Prisons.	
GENERAL NOTICES.	
284. Notice of Escape: K. Nkomo ...	36
288. Notice of Escape: S. Zungu ...	37
300. Notice of Escape: D. Badenhorst ...	42
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICES.	
414. Appointments in the Deeds Offices ...	10
424. Appointment of Committee of Enquiry ...	10
GENERAL NOTICE.	
274. Crown Land Surveys (Cape) ...	35
Department of Water Affairs.	
GENERAL NOTICES.	
285. Water Court Application Van Schalkwyk v. Van der Vyver and Others ...	36
289. Revision of Irrigation Voter's Lists ...	38
303. Pongola Government Water Scheme ...	43
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
400. Customs Act, 1955: Bringing Into Operation of Suspended Duty ...	13
408. Statement of Exchequer Receipts and Issues	11
435. Land and Agricultural Bank of South Africa: Annual Statements ...	59
GENERAL NOTICES.	
286. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock ...	36
290. Meeting of Creditors: N. C. S. Terblanche, etc. ...	40
294. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ...	40
301. Building Societies Returns ...	42
Department of External Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
395. Presentation of Letter of Credence: Ambas-sador Extraordinary and Plenipotentiary for the Union of South Africa in the Netherlands ...	13
Department of Railways and Harbours.	
GENERAL NOTICE.	
295. Notice to Mariners No. 297 ...	41
Department of Agriculture.	
GOVERNMENT NOTICES.	
390. Prohibition in Connection with the Sale of Wheaten Products, Rye Products, and Oaten Products (G.G.E. No. 5839).	
391. Minimum Quality Prices for Wine (G.G.E. No. 5839).	
392. Maximum Prices of Dried Fruit: Amend-ment (G.G.E. No. 5839).	
393. Special Levy on Dried Fruit (G.G.E. No. 5839).	
394. Grading, Packing and Marking of Green Bananas (G.G.E. No. 5839).	
411. Mealie Industry Control Board: Appoint-ment of Members ...	13
425. Egg Control Board: Appointment of Mem-bers ...	13
GENERAL NOTICE.	
293. Notice in Terms of the Livestock and Produce Sales Act, 1956 ...	40
Department of Commerce and Industries.	
GENERAL NOTICES.	
287. Assizing of Weights and Measures: Magis-terial Districts of Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg ...	37
302. S.A. Council for Scientific and Industrial Research: Declaration of Mark ...	43

(Continued on inside back cover.)

No.	BLADSY.
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
397. Aansoek om Registrasie van Wapen: Cambridge Sportklub ...	14
398. Aansoek om Registrasie van Wapen: Randfonteinse Munisipale Ontspannings- en Sosiale Klub ...	14
399. Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Northcliff Country Club ...	14
401. Aansoek om Registrasie van Wapen: Hoy Park Krieketklub ...	14
426. Doeanewet, 1955: Aanstootlike Literatuur: Lys No. 8 ...	15
427. Doeanewet, 1955: Aanstootlike Literatuur: Lys No. 9 ...	15
428. Naamsverandering: Jureidin in Juredin ...	16
429. Naamsverandering: Meintjies in Lakay ...	16
430. Registrasie van Naam, Uniform en Wapen: Motor Racing Marshalls Association ...	16
431. Registrasie van Uniform: Innesdalklub ...	16
432. Registrasie van Naam: Natal Mountain Club ...	17
433. Registrasie van Uniform: Grens-Gholfunie ...	17
Kantoor van die Staatsdienskommissie.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
418. Wysiging van die Staatsdiensregulasies ...	17
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
419. Wysiging van die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag ...	23
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
378. Groothandelsvleisbedryf, Witwatersrand: Ooreenkoms (B.S. No. 5836).	
379. Groothandelsvleisbedryf, Witwatersrand: Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (B.S. No. 5836).	
380. Padpassasiersvervoeronderneming, Durban: Ooreenkoms (B.S. No. 5837).	
402. Ongevallewet, 1941: Toelaes aan Werkmanne ...	23
412. Loonvasstelling No. 174: Verbeteringskennisgewing ...	24
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
291. Aansoek om Verandering van Bestek van Registrasie: Electrical Engineering and Allied Industries Association ...	38
292. Eksamen vir die Registrasiesertifikaat van Elektrotegniese Draadwerkers ...	39
296. Nywerheidshofondersoek, Klerasienywerheid, Unie van Suid-Afrika ...	41
Departement van Pos-en-telegraafwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
403. Wysiging van die Telefoonregulasies ...	25
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
404. Omskrywing van die Gebiede van die Amaggunukwebe- en Fingo-stam en Instelling van die Amaggunukwebe- en Gaika-Mbo-stamowerheid, Distrik Middeldrift ...	25
409. Omskrywing van die Gebied van die Tshwene-stam en Instelling van die Ditlou-Machidi-stamowerheid, Distrik Pietersburg ...	26
413. Munisipaliteit Stellenbosch: Uitbreiding van Kaya Mandi-lokasie en -Naturelledorp ...	27
416. Wysiging van die Registrasieregulasies: Geproklameerde Gebied Sasolburg ...	28
417. Raad vir die Hervestiging van Naturelle: Naturelle-tehuisregulasies ...	28
420. Uitreiking van Bewysboeke aan Manlike Naturelle ...	32
421. Uitreiking van Bewysboeke aan Manlike en Vroulike Naturelle ...	33
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
410. Wysiging van Regulasies Opgestel Ingevolge die Wet op Universiteite, 1955 ...	33
Departement van Gesondheid.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
304. Bulletin No. 11 van 1957 ...	43
Nasionale Behuisingskantoor.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
405. Ontbinding van Huurraad van Vredefort ...	34
406. Ontbinding van Huurraad van Port Alfred ...	34
434. Ontbinding van Huurraad van Piketberg ...	35

No.	PAGE.
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
397. Application for Registration of Badge: Cambridge Sports Club ...	14
398. Application for Registration of Badge: Randfontein Municipal Recreation and Social Club ...	14
399. Registration of Name, Uniform and Badge: Northcliff Country Club ...	14
401. Application for Registration of Badge: Hoy Park Cricket Club ...	14
426. Objectionable Literature: List No. 8 ...	15
427. Objectionable Literature: List No. 9 ...	15
428. Change of Name: Jureidin to Juredin ...	16
429. Change of Name: Meintjies to Lakay ...	16
430. Registration of Name, Uniform and Badge: Motor Racing Marshalls Association ...	16
431. Registration of Uniform: Innesdale Club ...	16
432. Registration of Name: Natal Mountain Club ...	17
433. Registration of Uniform: Border Golf Union ...	17
Office of the Public Service Commission.	
GOVERNMENT NOTICE.	
418. Amendment of the Public Service Regulations ...	17
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICE.	
419. Amendment to the Regulations for the Active Citizen Force ...	23
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
378. Wholesale Meat Trade, Witwatersrand: Agreement (G.G.E. No. 5836).	
379. Wholesale Meat Trade, Witwatersrand: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (G.G.E. No. 5836).	
380. Road Passenger Transportation Undertaking, Durban: Agreement (G.G.E. No. 5837).	
402. Workmen's Compensation Act, 1941: Allowances to Workmen ...	23
412. Wage Determination No. 174: Correction Notice ...	24
GENERAL NOTICES.	
291. Application for Variation of Registered Scope: Electrical Engineering and Allied Industries Association ...	38
292. Examination for Electrical Wiremen's Certificate of Registration ...	39
296. Industrial Tribunal Investigation, Clothing Industry, Union of South Africa ...	41
Department of Posts and Telegraphs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
403. Amendment to the Telephone Regulations ...	25
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
404. Definition of the Areas of the Amaggunukwebe and Fingo Tribes and Establishment of the Amaggunukwebe and Gaika-Mbo Tribal Authorities: Middeldrift District ...	25
409. Definition of the Area of the Tshwene Tribe and Establishment of the Ditlou-Machidi Tribal Authority, Pietersburg District ...	26
413. Municipality of Stellenbosch: Extension of Kaya Mandi Location and Native Village ...	27
416. Amendment of Registration Regulations: Proclaimed Area of Sasolburg ...	28
417. Natives Resettlement Board: Native Hostel Regulations ...	28
420. Issue of Reference Books to Male Natives ...	32
421. Issue of Reference Books to Native Males and Females ...	33
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICE.	
410. Amendment of Regulations Framed under the Universities Act, 1955 ...	33
Department of Health.	
GENERAL NOTICE.	
304. Bulletin No. 11 of 1957 ...	43
National Housing Office.	
GOVERNMENT NOTICES.	
405. Dissolution of Vredefort Rent Board ...	34
406. Dissolution of Port Alfred Rent Board ...	34
434. Dissolution of Piketberg Rent Board ...	35

No.	BLADSY.
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
407. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes ...	35
Tenders ...	44
Vakante Dee'tydse Distriksengenesheerskappe	58
Offisiële Publikasies Uitgegee Gedurende Februarie 1957 ...	59
WETLIKE ADVERTENSIES.	
Besigheidskennisgewings ...	61
Maatskappykennisgewings ...	69
Verlore Dokumente ...	75
Orders van Hof, ens. ...	80
Geregtelike Verkope ...	84
Naamsveranderings ...	93
Algemeen ...	95
Boedelkennisgewings ...	100
Verlore Lewensversekeringspolisse ...	143
Naturalisasiekennisgewings ...	145

No.	PAGE.
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICE.	
407. Reservation of Ground for Township Purposes ...	35
Tenders ...	44
Vacant Part-time District Surgeoncies ...	58
Official Publications Issued During February, 1957	59
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices ...	61
Company Notices ...	69
Lost Documents ...	75
Orders of the Court, etc. ...	80
Sale in Execution ...	84
Change of Name ...	93
General Notices ...	95
Estate Notices ...	100
Lost Life Insurance Policies ...	143
Naturalization Notices ...	145

Gewysigde Sluitingsdatums vir die Aannee van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die Staatskoerant.

Aangesien Vrydag, 19 April 1957 en Maandag, 22 April 1957 openbare vakansiedae is, sal die onderstaande sluitingsdatums van toepassing wees:—

- Vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 18 April 1957 moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 10 vm. op Donderdag, 11 April 1957 bereik.
- Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 26 April 1957 moet alle kennisgewings hierdie kantoor voor of om 10 vm. op Dinsdag, 16 April 1957 bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Dates for the Acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., for Insertion in the *Government Gazette*.

As Friday, 19th April, 1957, and Monday, 22nd April, 1957, are public holidays, the following closing dates will apply:—

- For the *Government Gazette* of Thursday, 18th April, 1957, all notices must reach this office not later than 10 a.m., on Thursday, 11th April, 1957.
- For the *Government Gazette* of Friday, 26th April, 1957, all notices must reach this office not later than 10 a.m., on Tuesday, 16th April, 1957.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100
BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100
PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 66, 1957.]

OPDRAG VAN DIE UITVOERING VAN DIE
BEPALINGS VAN DIE WET OP WERK-
KOLONIES, 1949, AAN DIE MINISTERS VAN
VOLKSWELSYN, BINNELANDSE SAKE EN
NATURELLESAKE.

Nademaal by Proklamasie No. 138 van 30 Julie 1954
die uitvoering van die bepalings van die Wet op Werk-
kolonies, 1949 (Wet No. 25 van 1949), opgedra is aan—

- (a) die Minister van Naturellesake, vir sover dit
Naturelle betref; en
- (b) die Minister van Volkswelsyn, vir sover dit alle
ander sake betref;

En nademaal dit nou doenlik geag word om genoemde
opdragte te hersien;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen
by artikel vier-en-dertig van genoemde Wet op Werk-
kolonies, 1949 die uitvoering van die bepalings van
daardie Wet met ingang van 1 April 1957 opdra aan—

- (a) die Minister van Naturellesake vir sover dit betref
werkkolonies vir Naturelle ingevolge die omskry-
wing van „naturel” in artikel een van die
Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945
(Wet No. 25 van 1945);
- (b) die Minister van Binnelandse Sake vir sover dit
betref werkkolonies, toevlugte of gesertifiseerde
toevlugte vir Kleurlinge, ingevolge die omskry-
wing van „kleurling” in artikel twintig van die
Ouderdomspensioenwet, 1928 (Wet No. 22 van
1928);
- (c) die Minister van Volkswelsyn vir sover dit alle
ander aangeleenthede betref.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op
hede die Elfde dag van Maart Eenduisend Negehoenderd
Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. J. SERFONTEIN.

No. 67, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE
NATURELLEGEMEENSAP VAN QOBOQOBO-
LOKASIE No. 5 IN DIE DISTRIK KENTANI.

Nademaal die Naturellegemeenskap van Qoboqobo-
lokasie No. 5 in die distrik Kentani vrywillig aansoek
gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten
einde fondse in te samel vir die oprigting, uitrusting en
onderhoud van skoolgeboue, en vir ander gemeenskaps-
doeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan
oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers
van genoemde gemeenskap so 'n heffing verlang en die
doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen
by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle
Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van
1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van vyf sjielings per jaar vir
die jaar 1957 word hierby gehef van elke lid van
genoemde gemeenskap wat 'n belastingbetaler is.

1—1550047

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE
JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 66, 1957.]

ASSIGNMENT OF THE ADMINISTRATION OF
THE PROVISIONS OF THE WORK COLONIES
ACT, 1949, TO THE MINISTERS OF NATIVE
AFFAIRS, THE INTERIOR AND SOCIAL
WELFARE.

Whereas by Proclamation No. 138 of 30th July,
1954, the administration of the provisions of the Work
Colonies Act, 1949 (Act No. 25 of 1949), has been
assigned—

- (a) in so far as they relate to Natives, to the Minister
of Native Affairs;
- (b) in so far as they relate to any other matter, to the
Minister of Social Welfare;

And whereas it is now deemed desirable to reconsider
the said assignments;

Now, therefore, under and by virtue of the powers
vested in me by section thirty-four of the said Work
Colonies Act, 1949, I do hereby assign the administration
of the provisions of the said Act as from 1st April,
1957—

- (a) in so far as they relate to work colonies for
Natives in terms of the definition of “native” in
section one of the Natives (Urban Areas) Consoli-
dation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to the
Minister of Native Affairs;
- (b) in so far as they relate to work colonies, retreats or
certified retreats for Coloureds in terms of the
definition of “coloured” in section twenty of the
Old Age Pensions Act, 1928 (Act No. 22 of 1928),
to the Minister of the Interior;
- (c) in so far as they relate to any other matter, to the
Minister of Social Welfare.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town
on this Eleventh day of March, One thousand Nine
hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. J. SERFONTEIN.

No. 67, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE
COMMUNITY OF QOBOQOBO LOCATION No.
5 IN THE DISTRICT OF KENTANI.

Whereas the Native community of Qoboqobo Location
No. 5 in the District of Kentani has voluntarily made
application for the levy of a special rate for the purpose
of raising funds for erecting, equipping and maintaining
school buildings, and for other community purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied
that the majority of the taxpayers of the said community
desire such a levy and approves the purpose for which it
is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers
vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the
Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41
of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of five shillings per annum for the
year 1957 is hereby levied on every member of
the said community who is a taxpayer.

1

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is verskuldig en betaalbaar op 12 April 1957.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 69, 1957.]

WYSIGINGSWET OP WERKLOOSHEIDVERSEKERING, 1957.—DATUM VAN INWERKINGTREDING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *veertien* van die Wysigingswet op Werkloosheidversekering, 1957 (Wet No. 9 van 1957), verklaar ek hierby dat die bepalinge van genoemde Wet op die eerste dag van April 1957 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. DE KLERK.

No. 70, 1957.]

WYSIGING VAN DIE REGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens die WET OP DIE INTERNASIONALE SANITÊRE REGULASIES, 1952 (WET No. 38 VAN 1952).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op die Internasionale Sanitêre Regulasies, 1952 (Wet No. 38 van 1952), wysig ek hierby die regulasies gepubliseer in Proklamasie No. 219 van 1952 deur subregulasie (2) van regulasie 16 te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

No. 71, 1957.]

UITVOERING VAN DIE BEPALINGS VAN DIE KINDERWET, 1937 (WET No. 31 VAN 1937), SOOS GEWYSIG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-en-tagtig* van die Kinderwet, 1937 (Wet No. 31 van 1937), verklaar ek dat Proklamasie No. 198 van 1937, soos gewysig by Proklamasie No. 59 van 1954, met ingang van 1 April 1957 hierby verder gewysig word in ooreenstemming met bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en die Grootseël te Kaapstad, op hede die Agtste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. J. SERFONTEIN.

(2) The special rate hereby levied shall become due and payable on the 12th April, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 69, 1957.]

UNEMPLOYMENT INSURANCE AMENDMENT ACT, 1957.—DATE OF COMMENCEMENT.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *fourteen* of the Unemployment Insurance Amendment Act, 1957 (Act No. 9 of 1957), I hereby declare that the provisions of the said Act, shall come into operation on the first day of April, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. DE KLERK.

No. 70, 1957.]

AMENDMENT OF THE REGULATIONS MADE UNDER THE INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS ACT, 1952 (ACT No. 38 OF 1952).

Under and by virtue of the powers vested in me by section *four* of the International Sanitary Regulations Act, 1952 (Act No. 38 of 1952), I hereby amend the regulations published under Proclamation No. 219 of 1952 by the deletion of sub-regulation (2) of regulation 16.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-fifth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

No. 71, 1957.]

ADMINISTRATION OF THE PROVISIONS OF THE CHILDREN'S ACT, 1937 (ACT No. 31 OF 1937), AS AMENDED.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *eighty-seven* of the Children's Act, 1937 (Act No. 31 of 1937), I declare that Proclamation No. 198 of 1937, as amended by Proclamation No. 59 of 1954, is hereby further amended with effect from the 1st April, 1957, in accordance with the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town this Eighth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. J. SERFONTEIN.

BYLAE.

Skrap al die woorde in die eerste paragraaf na die woord „Volkswelsyn” en voeg onderstaande in:—

„behalwe dat—

- (a) waar daar in die Wet verwys word na nywerheidskole en verbeteringshuise en na leerlinge in sulke inrigtings, die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet vir sover hulle betrekking het op genoemde inrigtings en leerlinge, opgedra word aan Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap;
- (b) die oprigting en instandhouding van inrigtings en tehuise ingevolge artikel *agt-en-dertig* (2) *bis* van genoemde Wet vir die opname, onderhoud en opleiding van kinders en persone wat Naturelle is, asook die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet vir sover hulle betrekking het op sodanige inrigtings en tehuise en op die kinders en persone daarin, aan Sy Edele die Minister van Naturellesake opgedra word;
- (c) die uitvoering van die bepalings van genoemde Wet, met uitsondering van artikels *vyf-en-veertig*, *ses-en-vyftig* en Hoofstuk VII daarvan, en behalwe vir sover hulle op nywerheidskole en verbeteringshuise en leerlinge in sulke inrigtings betrekking het, aan Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake opgedra word vir sover hulle betrekking het op Kleurlinge;

met dien verstande dat die Ministers van Volkswelsyn, Onderwys, Kuns en Wetenskap, Naturellesake en Binnelandse Sake in oorleg met mekaar moet handel in verband met enige saak betreffende die oorpasing van 'n kind of persoon onder die beheer van een van daardie Ministers, na 'n inrigting onder die beheer van 'n ander van daardie Ministers, en verder, met betrekking tot enige bevoegdheid of ampsplig opgedra soos voormeld, waar sodanige raadpleging noodsaaklik of wenslik blyk te wees.

By die toepassing van hierdie Proklamasie het die woord—

- (i) „Naturelle” dieselfde betekenis as die woord „naturel” in die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945); en
- (ii) „Kleurlinge” dieselfde betekenis as „gekleurde” soos omskryf in artikel *een* van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), maar uitgesonderd persone van wie die nasionale tuiste Asië is en wat nie tot die ras, bekend as Slamaaiers, behoort nie.”

SCHEDULE.

Delete all the words after the word “Welfare” in the first paragraph and insert the following:—

“except that—

- (a) wherever reference is made in the Act to industrial schools and reformatories and to pupils in such institutions, the administration of the provisions of the said Act in so far as they relate to the said institutions and pupils, is assigned to the Honourable the Minister of Education, Arts and Science;
- (b) the establishment and maintenance of institutions and hostels in terms of section *thirty-eight* (2) *bis* of the said Act for the reception, maintenance and training of children and persons who are Natives, as well as the administration of the provisions of the said Act in so far as they relate to such institutions and hostels and to the children and persons therein, are assigned to the Honourable the Minister of Native Affairs;
- (c) the administration of the provisions of the said Act, with the exception of sections *forty-five*, *fifty-six* and Chapter VII thereof, and except in so far as they relate to industrial schools and reformatories and to pupils in such institutions, is assigned to the Honourable the Minister of the Interior in so far as they relate to Coloureds;

provided that the Ministers of Social Welfare, Education, Arts and Science, Native Affairs and the Interior shall act in consultation with each other in any matter relating to the transfer of a child or person under the control of one of those Ministers to an institution under the control of another of those Ministers, and further, with regard to any power or function assigned as aforesaid, where such consultation appears necessary or desirable.

For the purpose of this Proclamation, the word—

- (i) ‘Natives’ has the same meaning as the word ‘native’ in the Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945); and
- (ii) ‘Coloureds’ has the same meaning as the words ‘coloured person’ as defined in section *one* of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), but shall not include persons whose national home is in Asia and who do not belong to the race known as Cape Malays.”

No. 72, 1957.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSAP VAN DIE BENGU-EN MAQASHU-WYK VAN BENGU-LOKASIE NO. 1, ONDER HOOFMAN JAMES KOTO, IN DIE DISTRIK GLEN GRAY.

Nademaal die Naturellegemeenskap van die Bengu- en Maqashu-wyk van Bengu-lokasie No. 1, onder hoofman James Koto, in die Distrik Glen Gray, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die omheining van beboubare persele, en vir ander gemeenskapsdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van genoemde gemeenskap so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van 18s. per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde gemeenskap wat 'n belastingbetaler is.

No. 72, 1957.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY OF THE BENGU AND MAQASHU WARDS OF BENGU LOCATION NO. 1, UNDER HEADMAN JAMES KOTO, IN THE DISTRICT OF GLEN GRAY.

Whereas the Native community of the Bengu and Maqashu wards of Bengu location No. 1, under Headman James Koto, in the District of Glen Gray, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of collecting funds for the fencing of arable allotments, and for other community purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said community desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of 18s. per annum is hereby levied on every member of the said community who is a taxpayer.

- (2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jaar 1957, en is verskuldig en betaalbaar op 1 April 1957.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 73, 1957.]

KOSTE VAN SKEIDINGSOMHEININGS VERPLIGTEND TE WEES BINNE SEKERE DISTRIKTE IN DIE TRANSKEIGEBIEDE.

Nademaal dit wenslik is dat bydraes ter bestryding van die koste van skeidingsomheinings in sekere distrikte in Transkeigebiede, verpligtend verklaar moet word volgens die strekking van die Omheiningswet, No. 17 van 1912;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by wet verleen, hierby verklaar dat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, bydraes ter bestryding van koste van skeidingsomheinings in die distrikte genoem in bygaande Bylae verpligtend is volgens die strekking van die Omheiningswet No. 17 van 1912, met uitsondering van die omheining van die volgende soorte persele in Naturelle-lokasies:—

- (1) Handelsterreine.
- (2) Kerk- en skoolterreine.
- (3) Beroepsterreine.
- (4) Persele in die besit van Naturelle kragtens die bepalings van Proklamasie No. 227 van 1898, soos gewysig, of van Proklamasie No. 241 van 1911 soos gewysig.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Negentiende dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Butterworth.
Engcobo.
Idutywa.
Kentani.
Matatiele.
Mount Currie.
Mount Fletcher.
St. Marks.
Tsolo.
Umtata.
Umzimkulu.
Xalanga.

No. 74, 1957.]

LISENSIERING EN KONTROLE VAN HONDE IN NATURELLEGEBIEDE IN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met subartikel (1) van artikel een-en-twintig van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 272 van 1954 *mutatis*

- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the year 1957, and shall become due and payable on the 1st April, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 73, 1957.]

COST OF DIVIDING FENCES TO BE OBLIGATORY WITHIN CERTAIN DISTRICTS IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas it is expedient that contributions towards the cost of dividing fences in certain districts within the Transkeian Territories should be declared obligatory within the meaning of the Fencing Act No. 17 of 1912;

Now, therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby declare that from and after the date of promulgation hereof contributions towards the cost of dividing fences within the districts mentioned in the Schedule hereto shall be obligatory within the meaning of the Fencing Act No. 17 of 1912, save, and except in respect of fencing of the following types of holdings in Native locations:—

- (1) Trading sites.
- (2) Church and school sites.
- (3) Tradesmen's sites.
- (4) Native owned allotments held under the provisions of Proclamation No. 227 of 1898, as amended, or of Proclamation No. 241 of 1911, as amended.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Nineteenth day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Butterworth.
Engcobo.
Idutywa.
Kentani.
Matatiele.
Mount Currie.
Mount Fletcher.
St. Marks.
Tsolo.
Umtata.
Umzimkulu.
Xalanga.

No. 74, 1957.]

LICENSING AND CONTROL OF DOGS IN NATIVE AREAS IN THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section twenty-five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with sub-section (1) of section twenty-one of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I hereby declare that Proclamation No. 272 of 1954 shall *mutatis*

mutandis van toepassing is in die gebiede gemeld daarin, met ingang van die datum van afkondiging hiervan tot en met 31-Julie 1957.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Sewende dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

No. 75, 1957.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED SASOLBURG.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die gebied in die Bylae hiervan omskryf, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Sasolburg om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Sasolburg nie, uitgeoefen word.

Proklamasie No. 168 van 1954 word hierby met ingang van die bepaalde datum herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Agste dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

GEPROKLAMEERDE GEBIED SASOLBURG.

(i) Die plaas Gekonsolideerde Herewarde No. 409, magistraatsdistrik Parys.

(ii) Die plaas Onderverdeling 2 en die restant van Onderverdeling 1 van Roseberry Plain No. 125, magistraatsdistrik Parys.

(iii) Die plaas Onderverdelings 2 en 3 en die restant van Onderverdeling 1 van Saltberry Plain No. 137, uitsluitende die Sigma-myn, magistraatsdistrik Parys;

(iv) Die plaas Grootfontein No. 334, magistraatsdistrik Parys.

(v) Die plaas Onderverdelings 3 en 4 en die restant van Onderverdeling 2 van Antrim No. 923, magistraatsdistrik Heilbron.

No. 76, 1957.]

VASSTELLING VAN DIE GETAL BURGERS WAT GEDURENDE DIE OPLEIDINGSJAAR WAT OP 1 JULIE 1957 'N AANVANG NEEM VIR VREDESTYDSE OPLEIDING IN DIE AKTIEWE BURGERMAG INGESKRYF MOET WORD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-en-vyftig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, verklaar en bepaal ek

mutandis apply to the areas mentioned therein with effect from the date of publication hereof up to and including the 31st July, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

No. 75, 1957.]

PROCLAIMED AREA OF SASOLBURG.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the area defined in the Schedule hereto shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the urban local authority of Sasolburg to exercise with effect from the fixed date, within the said area, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Sasolburg;

Proclamation No. 168 of 1954 is hereby repealed with effect from the fixed date.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Eighth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

PROCLAIMED AREA OF SASOLBURG.

(i) The farm Consolidated Herewarde No. 409, Magisterial District of Parys.

(ii) The farm Subdivision 2 and the remaining extent of Subdivision 1 of Roseberry Plain No. 125, Magisterial District of Parys.

(iii) The farm Subdivisions 2 and 3 and the remaining extent of Subdivision 1 of Saltberry Plain No. 137, with the exception of the Sigma Mine, Magisterial District of Parys.

(iv) The farm Grootfontein No. 334, Magisterial District of Parys.

(v) The farm Subdivisions 3 and 4 and the remaining extent of Subdivision 2 of Antrim No. 923, Magisterial District of Heilbron.

No. 76, 1957.]

APPOINTMENT OF NUMBER OF CITIZENS TO BE ENTERED FOR PEACE TRAINING WITH THE ACTIVE CITIZEN FORCE DURING THE TRAINING YEAR COMMENCING ON THE 1st JULY, 1957.

Under the powers vested in me by section *fifty-seven* of the South African Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, I do hereby declare and appoint that

hierby dat vyfduisend burgers gedurende die opleidingsjaar wat op 1 Julie 1957 'n aanvang neem vir vredestrydse opleiding in die Aktiewe Burgermag ingeskryf moet word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad op hede die Sewende dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-Vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

No. 77, 1957.]

TOEPASSING VAN DIE BEPALINGS VAN DEEL I VAN DIE „POLICE OFFENCES ACT, 1882” (KAAP) IN DIE GEBIED VAN WYK 7 VAN DIE AFDELING PORT ELIZABETH, IN DIE DISTRIK HUMANSDORP, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Nademaal subartikel (3) van artikel drie van die „Police Offences Act, 1882” (Wet No. 27 van 1882, Kaap), die Goewerneur magtig om Deel I van genoemde Wet in enige plek van krag te verklaar;

En nademaal dit wenslik geag word dat die bepalinge van Deel I van voormelde Wet in die gebied van Wyk 7 van die afdeling Port Elizabeth, in die distrik Humansdorp, provinsie Kaap die Goeie Hoop, van krag moet wees;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Zuid-Afrika Wet, 1909 hierby verklaar dat, met ingang van die datum van afkondiging hiervan, Deel I van die „Police Offences Act, 1882” (Wet No. 27 van 1882, Kaap), van krag is in die gebied van Wyk 7 van die afdeling Port Elizabeth, in die distrik Humansdorp, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos breedvoeriger in bygaande Bylae omskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyfde dag van Maart Eenduisend Nege-honderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

C. R. SWART.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN WYK 7 VAN DIE AFDELING PORT ELIZABETH, IN DIE DISTRIK HUMANSDORP, WAAROP DIE BEPALINGS VAN DEEL I VAN DIE „POLICE OFFENCES ACT, 1882” (KAAP), VAN TOEPASSING IS.

Begin by die noordwestelike baken van Oude Bosch Kloof (Hu.Q.3-8), gemeen daaraan en aan Wolve Kloof (Hu.Q.4-27) in 'n oostelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, naamlik, genoemde Oude Bosch Kloof, Honeyclough (Uit.Q.5B-83), Hankey-bosreserwe No. 3 (Kaart No. B.230/1891), Rylstone (Kaart No. B.229/1891), Southernhay (Kaart No. B.231/1891), Blueberg (Kaart No. B.233/1891), Bosreserwe No. 1 (Kaart No. B.237/1891), tot by die punt waar die suidwestelike grens daarvan die middel van die Loerierivier kruis; daarvandaan in 'n suidelike rigting langs die middel van genoemde Loerierivier af tot by 'n punt waar dit die suidelike grens van Geelhouteboom (Hu.Q.5-23) kruis; daarvandaan in 'n westelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, naamlik, genoemde Geelhouteboom, Taai-bosch Laagte No. 3 (Hu.Q.6-22), Taai-bosch Laagte (Uit.Q.10-5), Buffelshoek (Uit.Q.5A-20) en Loerie Rivier Vlake (Uit.Q.2-9) tot by 'n punt waar die noordelike grens daarvan die middel van die Loerierivier kruis; daarvandaan langs die middel van genoemde rivier af tot

five thousand citizens shall be entered for peace training with the Active Citizen Force during the training year commencing on the 1st July, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Seventh day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

No. 77, 1957.]

APPLICATION OF THE PROVISIONS OF PART I OF THE POLICE OFFENCES ACT, 1882 (CAPE), TO THE AREA OF WARD 7 OF THE DIVISION OF PORT ELIZABETH, IN THE DISTRICT OF HUMANSDORP, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Whereas sub-section (3) of section *three* of the Police Offences Act, 1882 (Act No. 27 of 1882, Cape), empowers the Governor to declare that Part I of the said Act shall be in operation in any place;

And whereas it is deemed desirable that the provisions of Part I of the Act aforesaid shall be in operation in the area of Ward 7 of the Division of Port Elizabeth, in the District of Humansdorp, Province of the Cape of Good Hope;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *sixteen* of the South Africa Act, 1909, I hereby declare that from and after the date of promulgation hereof, Part I of the Police Offences Act, 1882 (Act No. 27 of 1882, Cape), shall be in operation in the area of Ward 7 of the Division of Port Elizabeth, in the District of Humansdorp, Province of the Cape of Good Hope, as more particularly described in the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Fifth day of March, One thousand Nine hundred and fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

C. R. SWART.

DESCRIPTION OF THE AREA OF WARD 7 OF THE DIVISION OF PORT ELIZABETH, IN THE DISTRICT OF HUMANSDORP, TO WHICH THE PROVISIONS OF PART I OF THE POLICE OFFENCES ACT, 1882 (CAPE), APPLY.

From the north-western beacon of Oude Bosch Kloof (Hu.Q.3-8) common to it and Wolve Kloof (Hu.Q.4-27) in an easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz: the said Oude Bosch Kloof, Honeyclough (Uit.Q.5B-83), Hankey Forest Reserve No. 3 (Diagram No. B.230/1891), Rylstone (Diagram No. B.229/1891), Southernhay (Diagram No. B.231/1891), Blueberg (Diagram No. B.233/1891), Forest Reserve No. 1 (Diagram No. B.237/1891) to the point where its south-western boundary intersects the middle of the Loerie River; thence in a southerly direction down the middle of the said Loerie River to the point where it intersects the southern boundary of Geelhouteboom (Hu.Q.5-23); thence in a westerly direction along the boundaries of the following properties so as to include them within this area, viz: the said Geelhouteboom, Taai-bosch Laagte No. 3 (Hu.Q.6-22), Taai-bosch Laagte (Uit.Q.10-5), Buffelshoek (Uit.Q.5A-20) and Loerie Rivier Vlake (Uit.Q.2-9) to the point where its northern boundary intersects the middle of Loerie River; thence down the middle of the said river to the point

by 'n punt waar dit die suidoostelike grens van genoemde Loerie Rivier Vlake kruis; daarvandaan in 'n suid-westelike rigting langs die grense van die volgende eendomme, sodat hulle in hierdie gebied ingesluit word, naamlik genoemde Buffels Hoek (Uit.Q.5A-20), Roode Fontein (Uit.Q.10-6), Boschbok Hoek (Hu.Q.2-11), Klein Fontein (Uit.Q.1-9), Gamtoos Rivier Wagendrift (Uit.Q.1-48), Zoet Kloof (Hu.F.1-10) tot by die mees noordwestelike baken daarvan, gemeen daaraan en aan die plase Lange Kloof (Hu.Q.3-24) en Venster Hoek (Uit.Q.3-15); daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die oostelike grense van genoemde Venster Hoek, sodat dit uit hierdie gebied uitgesluit word, tot by Baken B op die noordoostelike grens daarvan, gemeen daaraan en aan die plase Wolve Kloof (Hu.Q.4-27) en Klein Rivier (Hu.Q.3-16); daarvandaan in 'n noordelike rigting langs die westelike grense van laasgenoemde plaas en genoemde plaas Oude Bosch Kloof tot by die beginpunt.

No. 78, 1957.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP OORPLASING VAN WERKNEMERS BY DIE VLOOTBASIS SIMONSTAD, 1956 (WET NO. 72 VAN 1956).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by die bepalings van artikel *tien* van die Wet op Oorplasing van Werknemers by die Vlootbasis, Simonstad, 1956 (Wet No. 72 van 1956), verklaar ek hierby dat die bepalings van die genoemde Wet No. 72 van 1956 op die eerste dag van April 1957 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Eerste dag van Maart Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

PROKLAMASIE

VAN SY EDELE HENDRIK FRENSCH VERWOERD,
MINISTER VAN NATURELLESAKE.

No. 68, 1957.]

INSTELLING VAN DIE DISTRIK OKAVANGO, SUIDWES-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragrafe (a), (b), (d) en (e) van artikel *twee* van die Magistraatshowe Proklamasie, 1935 (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 31 van 1935), soos gewysig by die Ordonnansie op die Administrasie van Naturellesake in Suidwes-Afrika, 1955 (Suidwes-Afrika-ordonnansie No. 4 van 1955), en ná verkryging van 'n verslag by die Staatsdienskommissie ingevolge subartikel (3) van artikel *drie* van voornoemde Magistraatshowe Proklamasie, 1935—

- (1) stel ek hierby 'n distrik in wat as die distrik Okavango, Suidwes-Afrika, bekend sal staan;
- (2) omskryf ek hierby die plaaslike grense van genoemde distrik ooreenkomstig bygaande Bylae;
- (3) stel ek hierby 'n hof vir genoemde distrik in; en
- (4) bepaal ek Runtu as 'n plek binne daardie distrik waar hofsittings gehou kan word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Kaapstad, op hede die Drieten-twintigste dag van Februarie Eenduisend Negehoenderd Sewe-en-vyftig.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

[OPMERKING.—'n Kruisverwysing na die stigting van hierdie nuwe distrik moet vir algemene inligting in die bepalings van die Magistraatsdistrikte Proklamasie (Suidwes-Afrika-proklamasie No. 15 van 1950) opgeneem word.]

where it intersects the south-eastern boundary of the said Loerie Rivier Vlake; thence in a south-westerly direction along the boundaries of the following proprietors so as to include them within this area, viz. the aforesaid Buffels Hoek (Uit.Q.5A-20), Roode Fontein (Uit.Q.10-6), Boschbok Hoek (Hu.Q.2-11), Klein Fontein (Uit.Q.1-9), Gamtoos River Wagendrift (Uit.Q.1-48), Zoet Kloof (Hu.F.1-10) to the north-westernmost beacon thereof common to it and the farms Lange Kloof (Hu.Q.3-24) and Venster Hoek (Uit.Q.3-15); thence in a northerly direction along the eastern boundary of the said Venster Hoek so as to exclude it from this area to Beacon B on the north-eastern boundary thereof common to it and the farms Wolve Kloof (Hu.Q.4-27) and Klein Rivier (Hu.Q.3-16); thence in a northerly direction along the western boundaries of the last-mentioned farm and the aforesaid farm Oude Bosch Kloof to the point of commencement.

No. 78, 1957.]

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE SIMONSTOWN NAVAL BASE EMPLOYEES' TRANSFER ACT, 1956 (ACT NO. 72 OF 1956).

Under the powers vested in me by section *ten* of the Simonstown Naval Base Employees' Transfer Act, 1956 (Act No. 72 of 1956), I hereby declare that the provisions of the said Act No. 72 of 1956 shall come into operation on the first day of April, 1957.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this First day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE HENDRIK FRENSCH VERWOERD,
MINISTER OF NATIVE AFFAIRS.

No. 68, 1957.]

ESTABLISHMENT OF DISTRICT OF OKAVANGO, SOUTH WEST AFRICA.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraphs (a), (b), (d) and (e) of section *two* of the Magistrates' Court Proclamation, 1935 (South West Africa Proclamation No. 31 of 1935), as amended by the South West Africa Native Affairs Administration Ordinance, 1955 (South West Africa Ordinance No. 4 of 1955), and after a report in terms of sub-section (3) of section *three* of the said Magistrates' Court Proclamation, 1935, has been obtained from the Public Service Commission, I hereby—

- (1) create a district to be known as the District of Okavango, South West Africa;
- (2) declare that the local limits of the said district shall be as defined in the accompanying Schedule;
- (3) establish a court for the said district; and
- (4) appoint Runtu as a place within that district for the holding of a court.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Cape Town on this Twenty-third day of February, One thousand Nine hundred and Fifty-seven.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

[NOTE.—A cross reference to the creation of this new district should, for general information, be made to the provisions of the Magisterial Districts Proclamation, 1950 (South West Africa Proclamation No. 15 of 1950).]

MAGISTRAATSDISTRIK OKAVANGO.

OMSKRYWING VAN PLAASLIKE GRENSE.

Begin by 'n punt waar die oosterlengtesirkel 17° 30' die gemeenskaplike grens van die gebied Suidwes-Afrika en van Portugees-Angola kruis; daarvandaan algemeen ooswaarts langs voormelde gemeenskaplike grens tot by 'n punt waar genoemde grens van die middel van die Okavangorivier by Sibanana-eiland afwyk; daarvandaan in 'n algemene suidoostelike rigting al langs die middel van die Okavangorivier tot waar dit die grens tussen Suidwes-Afrika en Betsjoeanaland-protoktoraat sny; daarvan weswaarts en suidweswaarts al langs die grens van Suidwes-Afrika tot by die punt waar dit die middel van die Kaudum Omuramba sny; daarvandaan weswaarts in 'n reguit lyn tot by 'n punt 10 kilometer oos van die Omatako Omuramba en reg oos van 'n punt 1 kilometer noord van die watergat Gasamas (nl. die noordoostelike hoek van die Wildreservaat No. 1); daarvandaan reg weswaarts tot by 'n punt 1 kilometer noord van die watergat Gasamas; daarvandaan weswaarts in 'n reguit lyn tot by die snypunt van 18° 30' breedtegraad suid en 17° 30' lengtegraad oos; daarvandaan noord tot by 'n punt waar die oosterlengtesirkel 17° 30' die gemeenskaplike grens van die gebied Suidwes-Afrika en van Portugees-Angola kruis, nl. die aanvangspunt.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 422.] [22 Maart 1957.

AANSTELLING EN INTREKING VAN AANSTELLINGS AS VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel twee van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel twee van genoemde Wet, die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel het vir solank dit hom behaag en (2) dat die aanstellings, as vrederegters, van die persone in deel II van die Bylae genoem, intrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	Wyk.	Naam.	Adres.
Dundee	Hattinghspruit	Fridrich Heinrich Georg Meisegeier	Clipsham, Pk. Hattinghspruit.
Dundee	Hattinghspruit	Willem Sternberg Naude	Klintworthgebou, Posbus 56, Glencoe.
Durban	Isipingo	Hermanus Lambertus Hamman	Imphalaweg 249, Amanzimtoti.
George	Outeniqualand	Cornelius Brink Robertson	Uitkyk, Pk. Sinksabrug, George.
Gordonia	Gordonia	August Xavier Gous Compion	Molenvliet, Friersdale.
Molteno	No. 3	Dirk Jacobus Coetzee	Kalkoenkrans, Pk. Molteno.
Namakwaland	Kamiesberg	Johannes Augustus van der Heever	Gamoep, Pk. Gamoep.
Potgietersrus	Koedoesrand	Hendrik Zacharias Schoeman	Steilwater, Pk. Steilloopbrug, Potgietersrus.
Taung	Taung	Jan De Bruyn	Taungdepot, Pk. Taung.
Uniondale	Antoniesberg	Roelof Abraham Janse Van Rensburg	Vaaldraai, Georgida, Oor Willowmore.
Uniondale	Middellangkloof	Edelbert Hasselaar Ballot	Vierwinde, Posbus 20, Louterwater.

MAGISTERIAL DISTRICT OKAVANGO.

DESCRIPTION OF LOCAL LIMITS.

From a point where the meridian of longitude 17° 30' East intersects the common border of the Territory of South West Africa and Portuguese Angola, proceeding generally eastwards along the aforesaid common border to a point where the aforesaid boundary departs from the middle of the Okavango river at Sibanana Island; thence generally south-eastwards along the middle of the Okavango river to where it intersects the boundary between South West Africa and the Bechuanaland Protectorate; thence westwards and south-westwards along the boundary of South West Africa to a point where it intersects the middle of the Kaudum Omuramba; thence westwards in a straight line to a point 10 kilometers east of the Omatako Omuramba and directly east of a point 1 kilometer north of the water hole Gasamas (being the north-eastern corner of the Game Reserve No. 1); thence directly westwards to a point 1 kilometer north of the water hole Casamas; thence westwards in a straight line to the intersection of latitude 18° 30' South and longitude 17° 30' East; thence northwards to a point where the meridian of longitude 17° 30' East intersects the common boundary between South West Africa and Portuguese Angola, the point of commencement.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 422.] [22 March 1957.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS AS JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section two of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section two of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	Ward.	Name.	Address.
Dundee	Hattinghspruit	Fridrich Heinrich Georg Meisegeier	Clipsham, P.O. Hattinghspruit.
Dundee	Hattinghspruit	Willem Sternberg Naude	Klintworth Buildings, P.O. Box 56, Glencoe.
Durban	Isipingo	Hermanus Lambertus Hamman	249 Imphala Road, Amanzimtoti.
George	Outeniqualand	Cornelius Brink Robertson	Uitkyk, P.O. Sinksabrug, George.
Gordonia	Gordonia	August Xavier Gous Compion	Molenvliet, Friersdale.
Molteno	No. 3	Dirk Jacobus Coetzee	Kalkoenkrans, P.O. Molteno.
Namakwaland	Kamiesberg	Johannes Augustus van der Heever	Gamoep, P.O. Gamoep.
Potgietersrus	Koedoesrand	Hendrik Zacharias Schoeman	Steilwater, P.O. Steilloopbrug, Potgietersrus.
Taung	Taung	Jan De Bruyn	Taung Depot, P.O. Taung.
Uniondale	Antoniesberg	Roelof Abraham Janse Van Rensburg	Vaaldraai, Georgida, via Willowmore.
Uniondale	Middellangkloof	Edelbert Hasselaar Ballot	Vierwinde, P.O. Box 20, Louterwater.

DEEL II			
<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
Belfast	Belfast	Johannes Christoffel Bekker	Bedank.
Bothaville	Sandspruit	James White Nawn	Bedank.
Colesberg	Laer Hantam	Jan Adriaan du Plessis	Bedank.
Gordonia	Gordonia	Johannes Daniel Meyburgh	Bedank.
Malmesbury	Groenkloof-Wes	Martin Melck Ruperti	Bedank.
Marico	Hoogveld	Sarel Jacob van der Walt	Bedank.
Molteno	No. 3	Albert Lambertus Meyburgh	Wyk verlaat.
Postmasburg	Olifantshoek	Lodewicus Francois Vorster.	Bedank.
Riversdal	Langeberg	Willem Adriaan Nel	Bedank.
Rustenburg	Koster	Pieter Gideon Eksteen	Bedank.
Uitenhage	Elandsrivier	Paul Hendrik Zietsman Heyns	Bedank.
Uniondale	Antoniesberg	Nicolaas Philippus Janse van Rensburg.	Bedank.
Vryheid	No. 10	Nicolaas Marthinus Koster	Bedank.
Wynberg	Rondebosch	Wilfred Brinton	Distrik verlaat.
Zastron	Koesberg	Hermanus Johannes Fouche.	Bedank.

PART II.			
<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>
Belfast	Belfast	Johannes Christoffel Bekker	Resigned.
Bothaville	Sandspruit	James White Nawn	Resigned.
Colesberg	Laer Hantam	Jan Adriaan du Plessis	Resigned.
Gordonia	Gordonia	Johannes Daniel Meyburgh	Resigned.
Malmesbury	Groenkloof-Wes	Martin Melck Ruperti	Resigned.
Marico	Hoogveld	Sarel Jacob van der Walt	Resigned.
Molteno	No. 3	Albert Lambertus Meyburgh	Left ward.
Postmasburg	Olifantshoek	Lodewicus Francois Vorster	Resigned.
Riversdal	Langeberg	Willem Adriaan Nel	Resigned.
Rustenburg	Koster	Pieter Gideon Eksteen	Resigned.
Uitenhage	Elandsrivier	Paul Hendrik Zietsman Heyns	Resigned.
Uniondale	Antoniesberg	Nicolaas Philippus Janse van Rensburg	Resigned.
Vryheid	No. 10	Nicolaas Marthinus Koster	Resigned.
Wynberg	Rondebosch	Wilfred Brinton	Left district.
Zastron	Koesberg	Hermanus Johannes Fouche	Resigned.

No. 423.] [22 Maart 1957.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS AS KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat (1) die Minister van Justisie (a) die persone in deel I van onderstaande Bylae genoem, as Kommissaris van Ede vir solank dit hom behaag vir die gebied teenoor hul name gemeld, en (b) die persone in II van die Bylae genoem, as Kommissaris van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) die aanstellings, as Kommissaris van Ede, van die persone in deel III van die Bylae genoem, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Lourens Bezuidenhout	<i>Woning:</i> Bereaweg 42, Bertrams, Johannesburg <i>Besigheid:</i> Volkskasgebou 616, Markstraat 76, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Stephanus Hendrik Josephus Brits	<i>Woning:</i> Rietspruit, Posbus 310, Vanderbijlpark <i>Besigheid:</i> Rietspruit, Posbus 310, Vanderbijlpark	Distrik Vanderbijlpark.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Tydsperk.</i>	<i>Gebied.</i>
Nicolaas Els Badenhorst	Solank Hoofverkeersbeampte van die Munisipaliteit van Walmer	Munisipale Gebied van Walmer
Adriaan Bester	Solank Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Tulbagh	Distrik Tulbagh
Robert Henry Conyer	Solank Administratiewe en Lisensiebeampte, Verkeersbeheerdepartement, Kaapstad	Die Kaap
Philippus Jeremias du Preez	Solank Taksekretaris van S.A.N.L.A.M. Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Joachim Jacobus Hill	Solank belas met die opstel van aktes by die administrasie van die Wet op Behuising (Noodmagte) 1945 (Wet No. 45 van 1945.)	Die Unie.
Yvonne William Keytel	Solank Takbestuurder van die Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.
Gideon Albertus Jacobus Lambrechts	Solank belas met aksynspligte in die Departement van Doecane en Aksyns	Die Unie.

No. 423.] [22 March 1957.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT AS COMMISSIONER OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has appointed (a) the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (b) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names, and (2) the appointment as Commissioners of Oaths of the persons mentioned in Part III have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Lourens Bezuidenhout	<i>Residence:</i> 42 Berea Road, Betrams, Johannesburg <i>Business:</i> 616 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	District of Johannesburg.
Stephanus Hendrik Josephus Brits	<i>Residence:</i> Rietspruit, P.O. Box 310, Vanderbijlpark <i>Business:</i> Rietspruit, P.O. Box 310, Vanderbijlpark	District of Vanderbijlpark.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Period.</i>	<i>Area.</i>
Nicolaas Els Badenhorst	Whilst Chief Traffic Officer of the Walmer Municipality	Municipal Area of Walmer.
Adriaan Bester	Whilst Manager of the „Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk,” Tulbagh	District of Tulbagh.
Robert Henry Conyer	Whilst Administrative and Licensing Officer, Traffic Control Department, Cape Town	District of The Cape.
Philippus Jeremias du Preez	Whilst Branch Secretary of S.A.N.L.A.M., Johannesburg	District of Johannesburg.
Joachim Jacobus Hill	Whilst charged with the framing of deeds in administering the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945)	The Union.
Yvonne William Keytel	Whilst Branch Manager of the South African Mutual Life Assurance Society, East London	District of East London.
Gideon Albertus Jacobus Lambrechts	Whilst employed on excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.

Naam.	Tydsperk.	Gebied.
Edward Lennor Mathew	Solank Ouditeur vir Servitas-behuisingsorganisasie	Die Kaap.
Jacobus Wilhelm McDermid	Solank Takbestuurder van Saambou (Permanente) Bouvereniging, Bloemfontein	Provinsie Oranje-Vrystaat.
Angus Edward McLean	Solank Bestuurder, Johannesburg-Bougenootskap	Distrik Die Kaap.
Dudley Mulder	Solank in diens as Taksekretaris van die Port Elizabethse Tak van die Suid-Afrikaanse Instituut vir Mediese Navorsing	Distrik Port Elizabeth.
Julius Hans Mussmann	Solank Assistent-registrasiebeampte, Nie-blankesake, Munisipaliteit van Krugersdorp	Distrik Krugersdorp.
Andries Johannes Peyper	Solank Agent van die Nasionale Nywerheidsraad van die Yster-, Staal- en Metallurgiese Nywerheid	Die Unie.
Lionel Turner	Solank Takbestuurder van Norwich Union-Lewens-assuransiemaatskappy	Provinsie Kaap die Goeie Hoop.
Gerhardus Christiaan Beyers Uys	Solank Hoofveiligheidsbeampte van De Beer's Consolidated Mines, Ltd.	Magistraatsdistrikte Kimberley en Boshoff.
Niel van Zyl	Solank belas met Aksynsplyte in die Departement van Doeane en Aksyns	Die Unie.
Brigadier Harold George Willmott	Solank Taksekretaris van die S.A. Legioen, B.E.S.L., Kaapstad	Distrik Die Kaap.

DEEL III.

Naam.	Adres.	Gebied.
Stephanus Hendrik Josephus Brits	Rietspruit, Posbus 310, Vanderbijlpark	Heraangestel.
Joachim Jacobus Hill	Die Unie.....	Heraangestel.
Joachim Jacobus Hill	Distrik Pretoria.....	Heraangestel.
Bruce William Young	Distrik Durban.....	Distrik verlaat.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 414.] [22 Maart 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel twee van die Registrasie van Aktes Wet, No. 47 van 1937, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van ondervermelde amptenare in die poste en met ingang van die datums teenoor hulle name gemeld:—

Naam.	Pos.	Datum.
Christoffel Hendrik Benoni Boshoff	Registrateur van Aktes, Vryburg	2/1/57
Colin Evelyn Richter.....	Assistent-registrateur van Aktes, Bloemfontein	3/1/57
Constantine Victor Schweizer	Registrateur van Aktes, Kaapstad	19/1/57
Lodewyk Johannes Vosloo.	Registrateur van Aktes, Bloemfontein	19/2/57

No. 424.] [22 Maart 1957.

BENOEMING VAN 'N KOMITEE VAN ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Lande 'n Komitee van Onderzoek wat bestaan uit mnr. H. W. S. Birch (Voorsitter); mnr. J. J. Boonzaaij (lid), Direkteur-generaal van Opmetings; mnr. E. A. Bouchier (lid), Ondersekretaris, Kaapse Provinsiale Administrasie; mnr. N. L. Lyle (lid), Streeksvertegenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad; mnr. J. H. Hofmeyr (lid), Eerste Professionele Assistent, Staatsprokureur, Pretoria; mnr. H. Greenwood (lid) van die Provinsiale Administrasie, O.V.S.; en mnr. T. D. J. Potgieter (Sekretaris), Senior Administratiewe Beampte, Departement van Lande (Aktekantoor), Kaapstad, benoem het om ondersoek in te stel na en aanbevelings te doen oor die volgende:—

(a) Of daar inbreuk op die grondregistrasiesstelsel van die Unie gemaak is en gemaak word en, indien wel, watter stappe gedoen moet word om die toestand te verhelp vir sover—

(1) die regte van grondeienaars en die houters van ander saaklike regte op grond of die potensiële houters van sodanige regte geraak word

Name.	Period.	Area.
Edward Lennor Mathew	Whilst Auditor for Servitas Housing Organisation	District of The Cape.
Jacobus Wilhelm McDermid	Whilst Branch Manager of Saambou (Permanent) Building Society, Bloemfontein	Province of Orange Free State.
Angus Edward McLean	Whilst Manager, Johannesburg Building Society	District of The Cape.
Dudley Mulder	Whilst employed as Branch Secretary of the Port Elizabeth Branch of the South African Institute for Medical Research	District of Port Elizabeth.
Julius Hans Mussmann	Whilst Assistant Registration Officer, Non-European Affairs, Municipality of Krugersdorp	District of Krugersdorp.
Andries Johannes Peyper	Whilst agent of the National Industrial Council for Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry	The Union.
Lionel Turner	Whilst Branch Manager of Norwich Union Life Insurance Society	Province of Cape of Good Hope.
Gerhardus Christiaan Beyers Uys	Whilst Chief Security Officer of De Beer's Consolidated Mines, Ltd.	Magisterial districts of Kimberley and Boshoff.
Niel van Zyl	Whilst employed on Excise duties in the Department of Customs and Excise	The Union.
Brigadier Harold George Willmott	Whilst Branch Secretary of the S.A. Legion, B.E.S.L., Cape Town	District of The Cape.

PART III.

Name.	Address.	Area.
Stephanus Hendrik Josephus Brits	Rietspruit, P.O. Box 310, Vanderbijlpark	Re-appointed.
Joachim Jacobus Hill	The Union.....	Re-appointed.
Joachim Jacobus Hill	District of Pretoria.....	Re-appointed.
Bruce William Young	District of Durban.....	Left district.

DEPARTMENT OF LANDS

No. 414.] [22 March 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section two of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937, of the appointment of the following officers to the respective posts and with effect from the dates indicated against their names hereunder:—

Name.	Post.	Date.
Christoffel Hendrik Benoni Boshoff	Registrar of Deeds, Vryburg	2/1/57
Colin Evelyn Richter.....	Assistant Registrar of Deeds, Bloemfontein	3/1/57
Constantine Victor Schweizer	Registrar of Deeds, Cape Town	19/1/57
Lodewyk Johannes Vosloo.	Registrar of Deeds, Bloemfontein	19/2/57

No. 424.] [22 March 1957.

APPOINTMENT OF COMMITTEE OF ENQUIRY.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Lands has appointed a Committee of Enquiry consisting of Mr. H. W. S. Birch (Chairman); Mr. J. J. Boonzaaij (member), Director General of Surveys; Mr. E. A. Bouchier (member), Under Secretary, Cape Provincial Administration; Mr. N. L. Lyle (member), Regional Representative, Department of Lands, Cape Town; Mr. J. H. Hofmeyr (member), Principal Professional Assistant, State Attorney, Pretoria; Mr. H. Greenwood (member) of the O.F.S. Provincial Administration; and Mr. T. D. J. Potgieter (Secretary), Senior Administrative Officer, Department of Lands (Deeds Office), Cape Town, to investigate and make recommendations in regard to—

(a) whether inroads have been and are being made into the land registration system of the Union and if so—what steps should be taken to remedy the position insofar as—

(1) the rights of owners of land and the holders of other real rights in land or the potential holders of such rights are affected by

deur ongeregisteerde onteienings, dorpsbeplanningskemas en ander wetlike beperkings van sodanige regte;

- (2) titelbewyse gebruik word om beperkings op eiendomsreg of ander saaklike regte op grond te registreer wat deur dorpsbeplanningskemas, verordenings en ander statutêre bepalings beveilig word of kan word.

(b) Of die bepaling van artikels veertig en twee-veertig van Wet No. 47 van 1937 so gewysig kan word dat die prosedure vir die uitreiking van 'n sertifikaat van gekonsolideerde titel of eenvormige titel, na gelang van die geval, vereenvoudig word wat betref die wysiging of rojering van die voorwaardes wat teen die samestellende gedeeltes geregistreer is en, indien wel, watter wysigings in genoemde Wet aangebring moet word.

(c) Of 'n verbeterde stelsel vir die wysiging of rojering van beperkende voorwaardes in titelaktes uitgewerk kan word.

(d) Of die besitters van saaklike regte op grond van hul voorregte misbruik maak wanneer hul toestemming deur die eienaars van grond verlang word deurdat sodanige besitters buitensporige betaling vir hul toestemming kan eis en, indien wel, watter stappe gedoen moet word om hierdie toestand te verhelp.

(e) Dié ander sake wat met bovermelde sake in verband staan.

Enigeen wat getuienis voor die Komitee wil aflê, word versoek om sy sienswyse op skrif te stel en agt kopieë daarvan voor 15 Mei 1957 aan die Sekretaris, p/a Registrateur van Aktes, Posbus 703, Kaapstad, te besorg en aan te dui of hy sy sienswyse mondelings wil verduidelik.

unregistered expropriations, town-planning schemes and other statutory limitations of such rights;

- (2) title deeds are made the vehicle of recording limitations of ownership or other real rights in land which are safeguarded or capable of being safeguarded by town-planning schemes, byelaws and other statutory enactments;

(b) whether the provisions of sections forty and forty-two of Act No. 47 of 1937 cannot be amended so as to simplify the procedure regarding the issue of a Certificate of Consolidated Title or Uniform Title, as the case may be in respect of amendment or cancellation of the conditions against the component portions and, if so, what amendments should be made to the said Act;

(c) whether an improved method can be evolved for the amendment or cancellation of restrictive conditions in title deeds;

(d) whether the holders of real rights against land abuse their privileges when their consents are required by the owners of land in that such holders can claim exorbitant payment for their consents and if so, what steps should be taken to remedy this position;

(e) such other matters as may have a bearing on the above.

Any person wishing to give evidence before the Committee is invited to submit eight copies of his views, in writing, to the Secretary, c/o Registrar of Deeds, P.O. Box 703, Cape Town, before the 15th May, 1957, and to indicate whether he wishes to elucidate his views verbally.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

No. 408.]

[22 Maart 1957.]

Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April 1956 tot 28 Februarie 1957.

Tesourie, Pretoria.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 408.]

[22 March 1957.]

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1956, to 28th February, 1957.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Februarie. Month of February.		Totaal 1 April tot 28 Februarie. Total 1st April to 28th February.	
		1957.	1956.	1957.	1956.
Skatkissaldo, 31 Maart 1956.....	Exchequer Balance, 31st March, 1956.....	£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Januarie 1957.....	Exchequer Balance, 31st January, 1957.....	4,383,660	—	19,740,861	—
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>				
Invoerrechte en Aksyns.....	Customs and Excise.....	5,341,075	5,162,640	64,186,247	62,642,835
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs and Telephones.....	2,272,720	1,814,402	25,958,703	23,507,110
Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	26,425,490	25,055,435	161,021,059	140,481,533
		34,039,285	32,032,475	251,166,009	226,631,478
Suid-Afrikaanse Naturelletrustfonds.....	South African Native Trust Fund.....	53,000	102,400	1,156,400	1,277,000
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund.....	561,381	707,630	6,646,333	6,350,983
Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie.....	South African Broadcasting Corporation.....	101,810	97,868	1,068,664	987,831
Naturellevervoerdiensterekening.....	Native Transport Services Account.....	30,536	32,171	350,745	466,054
		34,786,012	32,972,544	260,388,151	235,713,346
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On the Loan Account.</i>				
Leningsverhalings.....	Loan Recoveries.....	1,841,491	1,820,182	12,967,399	13,658,186
Skatkisbiljette.....	Treasury Bills.....	42,377,294	—	369,905,079	—
Belastingdelingsertifikaat.....	Tax Redemption Certificates.....	470,062	—	5,564,867	—
Effekte opgeneem—	Stock raised—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse).....	4 Per Cent (Pension Funds).....	525,900	—	9,725,000	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—				
44 Persent 1976.....	44 Per Cent 1976.....	2,000,000	—	15,000,000	—
4 Persent, 1961.....	4 Per Cent, 1961.....	—	—	8,770,000	—
Internasionale banklening—	International Bank Loan—				
44 Persent, 1958-66.....	44 Per Cent, 1958-66.....	1,094,647	—	3,812,418	—
Surplus inkomste op 31 Maart 1956, gekrediteer op Leningsrekening.....	Surplus Revenue at 31st March, 1956, credited to Loan Account.....	—	—	18,525,283	—
Oorgeplaas van Inkomsterekening na Leningsrekening volgens artikel 2 van Wet No. 59 van 1956.....	Transferred from Revenue Account to Loan Account in terms of section 2 of Act No. 59 of 1956.....	15,000,000	—	15,000,000	—
<i>Ander Ontvangste.</i>	<i>Other Receipts.</i>				
Bantoe-onderwysrekening.....	Bantu Education Account.....	26,600	—	8,207,000	8,627,753
Terugstortings, Bantoe-onderwysrekening, 1955-56.....	Surrenders, Bantu Education Account, 1955-56.....	—	—	115,225	—
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposie, 1955-56.....	Surrenders, Revenue Votes, 1955-56.....	—	—	1,792,122	—
Terugstortings, Vastgestelde Statutêre Toewysings, 1955-56.....	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1955-56.....	—	—	170	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposie, 1955-56.....	Surrenders, Loan Votes, 1955-56.....	—	—	405,879	—
Tydlike Beleggings in Londen teruggetrek.....	Temporary Investments in London withdrawn.....	506,941	—	1,711,939	—
TOTAAL.....£	TOTAL.....£	98,628,947	—	731,890,532	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo).....£	TOTAL (including Opening Balance).....£	103,012,607	—	751,631,393	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, Estimates, 1956-57.	Maand Februarie. Month of February.		Totaal 1 April tot 28 Februarie. Total 1st April to 28th February.	
			1957.	1956.	1957.	1956.
		£	£	£	£	£
<i>Op Inkomsterekening.</i>						
1. S.E. die Goewerneur-generaal.....	H.E. the Governor-General.....	31,000	2,000	3,000	29,100	27,500
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	10,000	833	833	9,167	9,167
2. Senaat.....	Senate.....	55,900	13,800	2,850	86,440	36,350
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	125,600	10,230	10,200	111,930	75,450
3. Volksraad.....	House of Assembly.....	147,500	31,340	7,900	208,990	108,000
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	208,700	17,400	17,400	191,400	191,400
4. Eerste Minister.....	Prime Minister.....	48,000	2,500	3,515	43,500	40,975
5. Justisie.....	Justice.....	354,000	30,000	35,000	353,000	291,000
6. Hooggeregshof.....	Superior Courts.....	714,000	69,000	63,000	708,000	603,000
7. Magistrate en Distriksadministrasie.....	Magistrates and District Administration.....	2,234,000	156,000	184,000	2,233,000	1,958,000
8. Gevangenis en Tronke.....	Prisons and Gaols.....	3,034,000	240,000	245,000	2,800,000	2,519,000
9. Polisie.....	Police.....	13,844,000	1,145,000	1,077,000	12,794,000	11,431,000
10. Lande.....	Lands.....	682,000	60,000	50,000	612,000	530,000
11. Registrasiekantore.....	Deeds.....	290,000	25,000	22,000	275,000	231,000
12. Opmetings.....	Surveys.....	356,000	30,000	25,000	316,000	277,000
13. Besproeiing.....	Irrigation.....	1,787,000	150,000	140,000	1,700,000	1,540,000
14. Landbou (Administrasie en Nasionale Dienste)	Agriculture (Administration and National Services)	4,327,000	400,000	100,000	3,608,000	3,360,000
15. Landbou (Streekdienste en Onderwys).....	Agriculture (Regional Services and Education).....	1,770,000	149,000	100,000	1,620,000	1,380,000
16. Landbou (Algemeen).....	Agriculture (General).....	16,798,200	1,300,000	1,640,000	16,050,000	15,210,000
17. Tesourie.....	Treasury.....	260,000	21,300	20,000	223,500	213,000
18. Staatskuid.....	Public Debt.....	19,150,000	837,157	847,057	15,795,623	13,829,823
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	650,000	—	—	650,000	—
19. Provinsiale Administrasies.....	Provincial Administrations.....	45,014,000	1,400	—	45,012,033	42,055,000
20. Diverse Dienste.....	Miscellaneous Services.....	34,500	3,000	5,000	25,500	35,000
21. S.A. Huis, Londen (Administratiewe Dienste)	S.A. House, London (Administrative Services).....	207,000	17,250	17,000	189,750	186,000
22. Suid-Afrikaanse Munt.....	South African Mint.....	787,000	50,000	40,000	580,000	625,000
23. Pensioene.....	Pensions.....	30,820,400	2,374,898	2,410,000	27,968,898	28,295,010
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	7,000	500	1,000	5,000	6,500
24. Binnelandse Inkomste.....	Inland Revenue.....	1,347,000	107,000	110,000	1,347,000	1,106,000
25. Doene en Aksyns.....	Customs and Excise.....	2,109,000	140,000	94,000	1,925,000	1,023,000
26. Ouditeursdepartement.....	Audit.....	319,400	20,000	18,000	288,000	263,250
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	2,900	242	242	2,662	2,662
27. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office.....	101,400	7,300	7,200	79,700	83,600
28. Buitelandse Sake.....	External Affairs.....	976,000	72,000	80,900	787,000	889,900
29. Staatsinligtingskantoor.....	State Information Office..... (a)	279,000	40,000	—	201,250	—
30. Binnelandse Sake.....	Interior.....	1,281,000	80,000	50,000	1,194,600	870,000
31. Staatsdienskommissie.....	Public Service Commission.....	384,000	20,000	10,000	336,764	171,000
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	8,300	614	692	7,300	7,609
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes.....	Printing and Stationery.....	2,290,000	180,000	250,000	2,040,000	2,305,000
33. Verdediging.....	Defence.....	25,250,600	1,200,000	1,090,000	13,850,000	12,600,000
34. Vervoer.....	Transport.....	4,607,000	310,000	270,000	4,357,000	3,778,000
35. Gesondheid (Unie).....	Health (Union).....	5,752,500	750,000	450,000	5,680,000	4,250,000
36. Gesondheid (Unie): Hospitale en Inrigtings	Health (Union): Hospitals and Institutions.....	4,285,000	350,000	325,000	3,630,000	3,710,000
37. Voeding.....	Nutrition.....	1,094,000	70,000	70,000	769,000	775,000
38. Nasionale Behuising.....	National Housing.....	764,000	35,000	50,000	610,000	587,000
39. Staatsdorpies.....	Government Villages.....	163,000	20,000	18,000	138,000	140,000
40. Naturellesake.....	Native Affairs.....	7,187,000	465,000	450,000	6,245,000	6,015,000
Vasgestelde Statutêre Toewysing.....	Fixed Statutory Appropriation.....	6,500,000	—	—	6,500,000	6,500,000
41. Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	Education, Arts and Science.....	7,303,000	310,000	350,000	6,638,000	6,033,000
42. Nywerheidskole en Verbeteringshuise.....	Industrial Schools and Reformatories.....	1,071,000	76,000	78,000	936,000	866,000
43. Bosbou.....	Forestry.....	581,000	80,000	55,000	530,000	457,000
44. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....	4,228,000	233,000	234,000	3,830,000	4,383,000
45. Mynwese.....	Mines.....	2,912,000	150,000	160,000	2,594,000	1,877,000
46. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese.....	Posts, Telegraphs and Telephones.....	23,612,000	1,900,000	1,880,000	20,570,000	17,960,000
47. Volkswelsyn.....	Social Welfare.....	3,299,000	275,000	270,000	2,785,000	2,750,000
48. Arbeid.....	Labour.....	3,346,000	194,000	195,000	2,305,000	2,872,000
49. Publieke Werke.....	Public Works.....	7,464,000	570,000	581,000	6,943,000	6,223,000
(b) £		262,264,000	14,792,764	14,123,789	231,319,107	214,212,196
Suid-Afrikaanse Naturellestuifonds.....	South African Native Trust Fund..... (c)	1,351,000	53,000	102,400	1,156,400	1,277,000
Nasionale Padfonds.....	National Road Fund..... (d)	6,400,000	561,381	707,630	6,646,333	6,350,983
Suid-Afrikaanse Uitsaankorporasie.....	South African Broadcasting Corporation..... (e)	1,118,000	101,810	97,868	1,068,664	987,831
Naturellevervoerdiensterekening.....	Native Transport Services Account..... (f)	365,000	30,536	10,000	350,745	151,300
£		271,498,000	15,539,491	15,041,687	240,541,249	222,979,310
<i>Op Leningsrekening.</i>						
A. Diverse Lenings en Dienste.....	Miscellaneous Loans and Services.....	53,279,000	3,005,000	4,000,000	31,715,753	27,441,278
B. Publieke Werke.....	Public Works.....	3,699,250	320,000	170,000	3,199,000	1,910,000
C. Telegraaf- en Telefoonwese.....	Telegraphs and Telephones.....	8,500,000	600,000	1,100,000	8,200,000	6,950,000
D. Lande en Nedersettings.....	Lands and Settlements.....	3,519,000	200,000	150,000	2,139,000	2,234,000
E. Besproeiing.....	Irrigation.....	6,825,000	475,000	340,000	5,190,000	5,070,000
F. Bosbou.....	Forestry.....	3,375,000	230,000	235,000	3,070,000	2,885,000
G. Landbou.....	Agriculture.....	1,747,000	213,000	10,000	1,507,000	1,235,000
H. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office.....	25,000	—	7,100	40,500	11,400
I. Handel en Nywerheid.....	Commerce and Industries.....	572,000	501,000	2,000	512,000	7,000
J. Nasionale Behuising.....	National Housing.....	10,500,000	905,000	830,000	7,660,000	6,945,000
K. Vervoer.....	Transport.....	730,000	197,000	50,000	794,000	511,000
L. Onderwys, Kuns en Wetenskap.....	Education, Arts and Science.....	967,000	59,000	10,000	350,400	233,600
M. Naturellesake.....	Native Affairs.....	6,700,000	381,251	500,000	2,411,251	2,169,000
N. Binnelandse Sake.....	Interior.....	1,072,000	32,650	2,000	45,450	22,000
£		101,510,250	7,118,901	7,406,100	66,834,354	57,624,278
<i>Ander Uitbetalings.</i>						
Bantoe-onderwysrekening.....	Bantu Education Account.....	£	8,850,000	740,000	585,000	7,635,000
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings.....	Total Issues against Appropriations.....	£	381,858,250	23,398,392	23,032,787	315,010,603
Terugbetalings van skatkisbiljette.....	Treasury Bills Repaid.....	—	45,256,300	—	365,419,552	—
Belastingdelingsertifikaat afgelos.....	Tax Redemption Certificates Repaid.....	—	910,646	—	5,463,972	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos.....	Personal and Savings Fund Levy Repaid.....	—	1,297	—	17,326	—
Leningsheffing (Inkomstebealsting) afgelos.....	Loan Levy (Income Tax) Repaid.....	—	7,000	—	94,000	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—					
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—					
2½ Persent, 1956.....	2½ Per Cent, 1956.....	—	—	—	8,784,000	—
Internasionale banklenings—	International Bank Loans—					
4½ Persent 1955-63.....	4½ Per Cent, 1955-63.....	—	—	—	1,264,873	—
3½ Persent, 1956-65.....	3½ Per Cent, 1956-65.....	—	—	—	722,850	—
Surplus Inkomste op 31 Maart 1956, gekrediteer op Leningsrekening	Surplus Revenue at 31st March, 1956, credited to Loan Account	—	—	—	18,525,283	—
Oorgeplaas van Inkomsterekening na Leningsrekening volgens artikel 2 van Wet No. 59 van 1956	Transferred from Revenue Account to Loan Account in terms of section 2 of Act No. 59 of 1956	—	15,000,000	—	15,000,000	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	—	28,126	—	68,787	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1955-56.	Issues, Revenue Votes, 1955-56.....	—	—	—	48,009	—
Uitbetalings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1955-56	Issues, Fixed Statutory Appropriations, 1955-56	—	—	—	242	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1955-56..	Issues, Loan Votes, 1955-56.....	—	—	—	1,596,052	—
Tydlike Belegings in Londen.....	Temporary Investments in London.....	—	506,941	—	1,711,939	—
Skatkissaldo's, 28 Februarie 1957.....	Exchequer Balances, 28th February, 1957.....	—	17,903,905	—	17,903,905	—
TOTAAL.....		£	103,012,607	—	751,631,393	—

(a) Voorheen op Begrotingspos—Buitelandse Sake voorsien.—Previously provided under Vote—External Affairs.

(b) Bestaan uit Jaarlike Toewysings, £254,751,500 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £7,512,500.—Comprises Annual Appropriations, £254,751,500 and Fixed Statutory Appropriations, £7,512,500.

(c) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig en Wet No. 56 van 1954.—Act No. 41 of 1925, as amended and Act No. 56 of 1954.

(d) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.—Act No. 42 of 1935, as amended.

(e) Artikel 15 van Wet No. 3 van 1952.—Section 15 of Act No. 3 of 1952.

(f) Artikel 17 bis (1) van Wet No. 39 van 1930.—Section 17 bis (1) of Act No. 39 of 1930.

No. 400.] [22 Maart 1957.

DOEANEWET, 1955.—TOEPASSING VAN
OPGESKORTE REG.

Ek, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister van Finansies, handelende kragtens artikel vyf-en-sestig van die Doeane-wet, No. 55 van 1955, soos gewysig, wysig hierby Goewer-mentskennisgewing No. 1169 van 29 Junie 1956 deur die opgeskorte reg van 5 persent *ad valorem* waarvoor daar in die minimumkolom van tariefitem 65 (b) (v) (1) voor-siening gemaak is, in werking te stel.

J. F. NAUDÉ,
Minister van Finansies.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die opgeskorte reg van 5 persent *ad valorem* waar-voor daar in die tariefitem voorsiening gemaak is, toegepas word op artikels waarop die minimum reg betaalbaar is.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE

No. 395.] [22 Maart 1957.

Hierby word bekendgemaak dat dr. F. E. Geldenhuys op 28 Februarie 1957 deur Haar Majesteit die Koningin van die Nederlande ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmag-tigde Ambassadeur vir die Unie van Suid-Afrika in die Nederlande oorhandig het.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. 411.] [22 Maart 1957.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWER-
HEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Mieliereëlinskema, afgekondig by Proklamasie No. 99 van 1955, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang vanaf 6 Maart 1957, goed te keur:—

H. C. A. Keyter, L.V.....	} Verteenwoordigers van koöperatiewe mielieprodusente.
L. B. v. d. Merwe.....	
A. J. Papenfus.....	
Dr. A. C. N. Preller.....	} Verteenwoordigers van nie-koöpera-tiewe mielieprodusente.
J. J. Wentzel, L.V.....	
P. A. Millstein.....	
Mevr. E. Britz.....	Verteenwoordiger van verbruikers.
K. S. de Haas.....	Verteenwoordiger van veevoerders.

No. 425.] [22 Maart 1957.

EIERBEHEERRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 3 van die Eierbeheerskema, afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1953, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Eierbeheerraad, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 6 Maart 1957, goed te keur:—

Mnr. G. Hibbert.....	} Verteenwoordigende eierprodusente.
Mnr. W. A. G. Nel.....	
Mnr. W. W. Johnston....	
Mevr. B. van Heerden....	
Mnr. H. Stein.....	Verteenwoordigende persone wat met eiers as 'n besigheid handel.
Mevr. H. H. Viljoen.....	Verteenwoordigende verbruikers van eiers.

No. 400.] [22 March 1957.

CUSTOMS ACT, 1955.—BRINGING INTO
OPERATION OF SUSPENDED DUTY.

I, JOZUA FRANCOIS NAUDÉ, Minister of Finance, acting in terms of section *sixty-five* of the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended, hereby amend Government Notice No. 1169 of the 29th June, 1956, by bringing into opera-tion the suspended duty of 5 per cent *ad valorem* provided for in the minimum column of item 65 (b) (v) (1) of the Customs Tariff.

J. F. NAUDÉ,
Minister of Finance.

NOTE.—The effect of this notice is to bring into opera-tion the suspended duty of 5 per cent *ad valorem* provided for in the item in respect of articles liable to the minimum duty.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

No. 395.] [22 March 1957.

It is hereby notified that Dr. F. E. Geldenhuys was received by Her Majesty the Queen of the Netherlands on the 28th February, 1957, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary for the Union of South Africa in the Netherlands.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. 411.] [22 March 1957.

MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.—
APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 99 of 1955, to approve of the appointment of the under-mentioned persons, as members of the Mealie Industry Control Board, for a period of two years, with effect from the 6th March, 1957:—

H. C. A. Keyter, M.P.....	} Representing co-operative mealie pro-ducers.
L. B. v. d. Merwe.....	
A. J. Papenfus.....	
Dr. A. C. N. Preller.....	} Representing non-co-operative mealie producers.
J. J. Wentzel, M.P.....	
P. A. Millstein.....	
Mrs. E. Britz.....	Representing consumers.
K. S. de Haas.....	Representing stockfeeders.

No. 425.] [22 March 1957.

EGG CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF
MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section 3 of the Egg Control Scheme, published by Proclamation No. 8 of 1953, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Egg Control Board, for a period of two years, with effect from the 6th March, 1957:—

Mr. G. Hibbert.....	} Representing producers of eggs.
Mr. W. A. G. Nel.....	
Mr. W. W. Johnston.....	
Mrs. B. van Heerden.....	
Mr. H. Stein.....	Representing persons dealing in the course of trade with eggs.
Mrs. H. H. Viljoen.....	Representing consumers of eggs.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

No. 397.] [28 Februarie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—CAMBRIDGE SPORT-KLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Voorsitter van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Op 'n marineblou agtergrond, 'n voorstelling van 'n ligblou hoefyster met 'n silwerrand. In die middel daarvan, 'n silwergrys adelaar in vlug met 'n silwerbuitelyn en met vleuels gesprei oor die boonste punte van die hoefyster. Op marineblou rolle met silwerrande bo- en onderkant die hoefyster, onderskeidelik die woorde „Cambridge” en „Victi Aut Victores Viri” in ligblou letters.

No. 398.] [26 Februarie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—RANDFONTEINSE MUNICIPALE ONTSPANNINGS- EN SOSIALE KLUB.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—Binne-in 'n blou skild omlyn in ougoud, 'n afbeeldende voorstelling van die kop van 'n pluimbalkraket in ougoud en daaroor 'n pluimbal in wit. Die raket is met die skild verbind deur middel van 'n wit rol waarop die woorde „R. M. Pluimbalkklub” in swart letters voorkom.

No. 399.] [11 Maart 1957.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—NORTHCLIFF COUNTRY CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van bogenoemde vereniging, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 2284 van 26 November 1956, geregistreer het.

No. 401.] [28 Februarie 1957.

AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—HOY PARK-KRIEKET-KLUB.

Hierby word, ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), vir algemene inligting bekendgemaak dat die voorsitter van bogenoemde vereniging aansoek gedoen het om die registrasie van die vereniging se wapen. Enigeen wat geraak word of moontlik

DEPARTMENT OF INTERIOR.

No. 397.] [28 February 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—CAMBRIDGE SPORTS CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Chairman of the above-mentioned association has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—On a navy blue background a representation of a horseshoe in light blue bordered silver. In the centre thereof a spread eagle in silver gray outlined in silver with wings overlapping the upper points of the horseshoe. On navy blue scrolls bordered silver above and below the horseshoe appear respectively the words “Cambridge” and “Victi Aut Victores Viri” in light blue lettering.

No. 398.] [26 February 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—RANDFONTEIN MUNICIPAL RECREATION AND SOCIAL CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Secretary of the above-mentioned association has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—Within a blue shield bordered gold, a pictorial representation of the head of a badminton racquet in old gold, and superimposed thereon, a white shuttlecock. The racquet is joined to the shield by a white scroll bearing the words “R. M. Pluimbalkklub” in black lettering.

No. 399.] [11 March 1957.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—NORTHCLIFF COUNTRY CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name, uniform and badge of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2284 of the 26th November, 1956.

No. 401.] [28 February 1957.

APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—HOY PARK CRICKET CLUB.

It is hereby notified for general information, in terms of subsection (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the chairman of the above-mentioned association has applied for the registration of the badge of the association. Any person affected or likely to be affected

geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Wapen.—'n Skild gevierendeel deur die kleure koningsblou en ligblou in teenoorgestelde kwartiere. Op die ereplek, 'n wit sirkel met die spoorwegembleem daarop 'n gevleuelde wiel met 'n springende springbok bo-op—in goud.

Bokant die skild, 'n voorstelling van 'n goue kroon met juwele versier en met 'n goue leeu bo-op. Onderkant die skild, op 'n koningsblou rol met 'n ligblou rand, die woorde „Hoy Park Cricket Club” in goue letters.

No. 426.] [14 Maart 1957.
DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 8 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onweloweglik of aanstootlik is:—

1. *Adios, O'Shaughnessy*, deur Robert Tallman.
2. *Africa Bulletin*, published by M. Basset, London.
3. *Africa Bulletin*, Vol. 2, No. 9, September 1955.
4. *Bedside Joke Book*, No. 4.
5. *Best from Playboy*, *The*, 1954.
6. *Bold*, Vol. 4, No. 2, Februarie 1956, en Vol. 4, No. 6, Junie 1956.
7. *Bosomy Beauties*, No. 2.
8. *Breath Taking Beauties*, No. 1.
9. *Battle at Apache Pass*, *The* (No. 729, Avon Books), deur Harold Conrad.
10. *Cavalcade of Burlesque*, Vol. 2, No. 2, Maart 1953.
11. *Cheese Gals*, 33 Pix Sketches.
12. *Figure Photography*, deur Philip Gotlop.
13. *Girl on the Couch*, *The*, deur Georgiana Hunter.
14. *Hard and Fast*, deur U. S. Andersen.
15. *Hollywood Girls of the Month*, Nos. 3 en 7.
16. *Hollywood Models of the Month*, No. 7.
17. *Hollywood Starlets Outdoors*, No. 3.
18. *Marxist Quarterly*, *The*, Vol. 2, No. 4, Oktober 1955, en Vol. 3, No. 1, Januarie 1956.
19. *Nude*, *The*, deur André de Dienes.
20. *Nude Ego*, deur Roye (An autobiography).
21. *People's History of England*, A, deur Daphne May.
22. *Photo & Body*, Vol. 1, No. 1.
23. *Safari to Dishonor* (No. 728, Avon Books), deur Edmund Schiddel.
24. *Second Sitting*, deur John Everard.
25. *Soviet Automatic Plant*, A, deur A. Erivansky.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955, mag vermelde publikasies derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasies in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

No. 427.] [14 Maart 1957.
DOEANEWET, 1955.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 9 GEPUBLISEER NA DIE HERSIENE LYS WAT BY GOEWERMENTS-KENNISGEWING No. 1510 VAN 31 JULIE 1956 GEPUBLISEER IS.

Kragtens subartikel (3) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (Wet No. 55 van 1955), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie en alle toekomstige uitgawes daarvan onbetaamlik, onweloweglik of aanstootlik is:—

Dear Playboy, Vol. 2, No. 4, April 1955.

and who desires to raise objections to the application, may do so within three months of the date of publication of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Badge.—A shield quartered with the colours royal blue and light blue in opposing quarters. At honour point, a white circle bearing the railway emblem—a flying wheel surmounted by a leaping Springbok—in gold.

Above the shield, a representation of a gem-studded golden crown surmounted by a lion in gold and below the shield on a royal blue scroll bordered light blue appear the word Hoy Park Cricket Club in gold lettering.

No. 426.] [14 March 1957.
CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 8 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31ST JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. *Adios, O'Shaughnessy*, by Robert Tallman.
2. *Africa Bulletin*, published by M. Basset, London.
3. *Africa Bulletin*, Vol. 2, No. 9, September, 1955.
4. *Bedside Joke Book*, No. 4.
5. *Best from Playboy*, *The*, 1954.
6. *Bold*, Vol. 4, No. 2, February, 1956, and Vol. 4, No. 6, June, 1956.
7. *Bosomy Beauties*, No. 2.
8. *Breath Taking Beauties*, No. 1.
9. *Battle at Apache Pass*, *The* (No. 729, Avon Books), by Harold Conrad.
10. *Cavalcade of Burlesque*, Vol. 2, No. 2, March, 1953.
11. *Cheese Gals*, 33 Pix Sketches.
12. *Figure Photography*, by Philip Gotlop.
13. *Girl on the Couch*, *The*, by Georgiana Hunter.
14. *Hard and Fast*, by U. S. Andersen.
15. *Hollywood Girls of the Month*, Nos. 3 and 7.
16. *Hollywood Models of the Month*, No. 7.
17. *Hollywood Starlets Outdoors*, No. 3.
18. *Marxist Quarterly*, *The*, Vol. 2, No. 4, October, 1955, and Vol. 3, No. 1, January, 1956.
19. *Nude*, *The*, by André de Dienes.
20. *Nude Ego*, by Roye (An autobiography).
21. *People's History of England*, A, by Daphne May.
22. *Photo & Body*, Vol. 1, No. 1.
23. *Safari to Dishonor* (No. 728, Avon Books), by Edmund Schiddel.
24. *Second Sitting*, by John Everard.
25. *Soviet Automatic Plant*, A, by A. Erivansky.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-eight* read with section *one-hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publications shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

No. 427.] [14 March 1957.
CUSTOMS ACT, 1955.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 9 PUBLISHED SUBSEQUENT TO THE REVISED LIST PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE No. 1510 OF THE 31ST JULY, 1956.

In terms of sub-section (3) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (Act No. 55 of 1955), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication and all future issues to be indecent, objectionable or obscene:—

Dear Playboy, Vol. 2, No. 4, April, 1955.

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeane-wet, 1955, mag vermeldde publikasie derhalwe nie in die Unie ingevoer word nie.

Ingevolge artikel *honderd agt-en-twintig*, gelees met artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Wet, is enigeen wat willens en wetens sodanige publikasie in sy besit het of daarmee handel, aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van 'n duisend pond of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens vyf jaar of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

Die aandag word ook gevestig op die bepalings van artikel *honderd sewe-en-dertig* van genoemde Wet ingevolge waarvan enigeen wat 'n eksemplaar van sodanige publikasie verkoop, aanbied of hou vir verkoop of versprei of vertoon, 'n misdryf pleeg en by skuldigbevinding strafbaar is met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

No. 428.] [12 Maart 1957.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—JUREIDIN IN JUREDIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Anthony Jureidin, sy vrou, Magdalene Iris Jureidin, en minderjarige kinders, Vivien Ida Jureidin, Lynette Lila Jureidin en Brian Anthony Jureidin, woonagter te Trichardtstraat 1, Parsonsheuwel, Port Elizabeth, te magtig om die van Jureidin aan te neem.

No. 429.] [12 Maart 1957.
NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN
DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—
MEINTJIES IN LAKAY.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), John William Meintjies, sy eggenote, Susan Meintjies, en vyf minderjarige kinders, Sylvia, Viola, John, Edgar en Denise Meintjies, woonagtig te Vyfde Laan 115, Maitland, Kaapstad, te magtig om die van Lakay aan te neem.

No. 430.] [14 Maart 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—MOTOR RACING MARSHALLS ASSO-
CIATION.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam, uniform en wapen van bogenoemde vereniging, soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 2283 van 26 November 1956, geregistreer het.

No. 431.] [13 Maart 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—INNESDALEKLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 2269 van 22 November 1956, geregistreer het.

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1955, the said publication is, therefore, prohibited from importation into the Union.

In terms of section *one hundred and twenty-eight* read with section *one-hundred and twenty-six* of the said Act, any person who knowingly has in his possession or deals with any such publication shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine of one thousand pounds, or to imprisonment for a period not exceeding five years, or to both such fine and imprisonment.

Attention is also invited to the provisions of section *one hundred and thirty-seven* of the said Act, in terms of which any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any such publication, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.
22-29

No. 428.] [12 March 1957.
CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE
ALIENS ACT, 1937—JUREIDIN TO JUREDIN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Anthony Jureidin, his wife, Magdalene Iris Jureidin, and minor children, Vivien Ida Jureidin, Lynette Lila Jureidin and Brian Anthony Jureidin, residing at 1 Trichardt Street, Parsons Hill, Port Elizabeth, to assume the surname Jureidin.

No. 429.] [12 March 1957.
CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE
ALIENS ACT, 1937—MEINTJIES TO LAKAY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise John William Meintjies, his wife, Susan Meintjies, and five minor children, Sylvia, Viola, John, Edgar and Denise Meintjies, residing at 115 5th Avenue, Maitland, Cape Town, to assume the surname Lakay.

No. 430.] [14 March 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—MOTOR RACING MARSHALLS ASSO-
CIATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the above-mentioned association, as described in Government Notice No. 2283, of the 26th November, 1956.

No. 431.] [13 March 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—INNESDALE CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2269 of the 26th November, 1956.

No. 432.] [13 Maart 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—NATAL MOUNTAIN CLUB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 2282 van 28 November 1956, geregistreer het.

No. 433.] [13 Maart 1957.
REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING
VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET,
1935.—GRENS GHOLFUNIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die uniform van bogenoemde vereniging soos beskryf in Goewermenskennisgewing No. 2281 van 28 November 1956, geregi-
streer het.

KANTOOR VAN DIE STAATSDIENS- KOMMISSIE.

No. 418.] [22 Maart 1957.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdiens Wet, 1923, die volgende regulasie te maak:—

Die Staatsdiensregulasies, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 2203 van 7 Desember 1925, soos van tyd tot tyd gewysig, word hierby verder gewysig met ingang van 1 April 1957—

- (a) deur die intrekking van Regulasies Nos. 9, 10 en 11; en
- (b) deur die vervanging van Afdeling VII daarvan deur Afdeling VII hieronder.

„ AFDELING VII.

AMPTELIKE DIENSURE, BYWONINGSREGISTERS, WERKSWEKE
EN OORTYDBESOLDIGING.

Woordoms krywings.

155. In hierdie afdeling van die regulasies, tensy dit met die samehang onbestaanbaar is, beteken—

„oortyddiens”, amptelike diens wat ’n beampte of werknemer—

- (a) (i) op ’n Sondag of op ’n openbare feesdag verrig, in die geval van ’n beampte of werknemer wat nie normaalweg op sodanige dag werk nie; of
- (ii) wat normaalweg op ’n Sondag of op ’n openbare feesdag werk en in plaas daarvan op ’n ander dag van diens vrygestel word, op sodanige ander dag verrig;

- (b) bo en behalwe die werkswaek wat vir hom in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling van die regulasies voorgeskryf is, verrig op dae waarop hy normaalweg werk;

„nag”, die ure tussen 8 nm. en 6 vm.;
„Sondag”—

- (a) ’n Kalendersondag of ’n openbare feesdag genoem in die Tweede Bylae by die Wet op Openbare Feesdae, 1952 (Wet No. 5 van 1952), in die geval van ’n beampte of werknemer wat nie normaalweg op sodanige dag werk nie; of
- (b) sodanige ander dag as wat hy normaalweg in plaas daarvan van diens vrygestel is, in die geval van ’n beampte of werknemer wat normaalweg werk op ’n in paragraaf (a) vermelde dag;

No. 432.] [13 March 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—NATAL MOUNTAIN CLUB.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 ((Act No. 23 of 1935), registered the name of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2282 of the 28th November, 1956.

No. 433.] [13 March 1957.
REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION
OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT,
1935.—BORDER GOLF UNION.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section *five* of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the uniform of the above-mentioned association as described in Government Notice No. 2281 of the 28th November, 1956.

OFFICE OF THE PUBLIC SERVICE COMMISSION.

No. 418.] [22 March 1957.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, by virtue of the powers vested in him by section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, been pleased to make the following regulation:—

The Public Service Regulations published under Government Notice No. 2203 of the 7th December, 1925, as amended from time to time, are hereby further amended with effect from the 1st April, 1957—

- (a) by the repeal of Regulations Nos. 9, 10 and 11; and
- (b) by the substitution of Part VII hereunder for Part VII thereof.

“ PART VII.

OFFICIAL HOURS OF ATTENDANCE, ATTENDANCE
REGISTERS, WORKING WEEKS AND OVERTIME
REMUNERATION.

Definitions.

155. In this part of the regulations, unless inconsistent with the context—

‘overtime duty’ means official duty rendered by an officers or employee—

- (a) (i) on a Sunday or public holiday, in the case of an officer or employee who does not normally work on such a day; or
- (ii) who normally works on a Sunday or public holiday and in lieu thereof is relieved from duty on another day, on such other day;

- (b) over and above the working week prescribed for him in or in terms of the provisions of this part of the regulations, on days on which he normally works;

‘night’ means the hours between 8 p.m. and 6 a.m.;

‘Sunday’ means—

- (a) a calendar Sunday or a public holiday mentioned in the Second Schedule to the Public Holidays Act, 1952 (Act No. 5 of 1952), in the case of an officer or employee who does not normally work on such day; or
- (b) in the case of an officer or employee who normally works on a day mentioned in paragraph (a), such other day on which he is normally relieved from duty in lieu thereof;

'werkswaek', die amptelike diens tyd wat 'n beamppte of werknemer moet voltooi ten opsigte van 'n tydperk wat strek vanaf middernag tussen 'n Saterdag en Sondag tot middernag tussen die volgende Saterdag en Sondag.

Amptelike diensure.

156. (1) Ondanks enige andersluidende bepalings in hierdie afdeling vervat, kan die hoof van die departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek, van 'n beamppte of werknemer vereis om op enige dag van die week of op enige tyd van die dag of die nag amptelike diens te verrig of om by sy normale werkplek of elders aanwesig te wees vir sodanige diens.

(2) Behoudens die bepalings van subparagraaf (a) van paragraaf (3), moet 'n beamppte of werknemer in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika op elke werkdag gedurende die onderstaande amptelike diensure by sy werkplek vir diens aanwesig wees:—

- (a) Vanaf Maandag tot Vrydag: 8.30 vm. tot 4.30 nm.;
- (b) op Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.;

met dien verstande dat die departementshoof, behoudens die bepalings van Regulasie No. 158—

- (i) addisionele amptelike diensure kan voorskryf ten opsigte van 'n beamppte of werknemer of klasse beampptes of werknemers wat 'n werkswaek van langer as 39 uur moet nakom; en
- (ii) ander as die in subparagraaf (a) en (b) vermelde amptelike diensure kan voorskryf ten opsigte van 'n beamppte of werknemer of klasse beampptes of werknemers wat skofwerk verrig of wat normaalweg hulle amptelike pligte op ander tye, insluitende 'n Kalendersondag, moet verrig.

(3) Die departementshoof bepaal—

- (a) die etenspouse van 'n beamppte of werknemer of klasse beampptes of werknemers; met dien verstande dat 'n etenspouse wat binne die amptelike diensure val wat in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling voorgeskryf is, nie as amptelike diens tyd vir die voltooiing van die werkswaek gereken word nie; en
- (b) gedurende welke tye die publiek vir amptelike besigheidsdoeleindes toegang sal hê tot die regeringskantore of -werkplekke onder sy beheer, binne die amptelike diensure in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling voorgeskryf.

(4) 'n Beamppte of werknemer—

- (a) moet gedurende sy amptelike diensure en tydperke van oortyddiens sy volle aandag wy aan die pligte wat aan hom toevertrou is; en
- (b) mag nie van sy kantoor of werkplek gedurende sy amptelike diensure en tydperke van oortyddiens sonder toestemming van die hoof van sy departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek afwesig wees nie.

Bywoningsregisters.

157. (1) Die hoof van elke departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek is verantwoordelik vir die nakoming deur die personeel onder sy beheer van die voorgeskrewe amptelike diensure.

(2) 'n Bywoningsregister moet gehou word waarin 'n beamppte in die klerklike afdeling, vakkundige afdeling (laer tak) of die algemene afdeling of 'n werknemer wat nie 'n beamppte is soos in die Wet omskrywe nie persoonlik die tyd van sy aankoms by en vertrek van sy werkplek moet aanteken; met dien verstande dat die voorskrifte van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie—

- (a) op 'n beamppte of werknemer as sy salaris gelyk aan of hoër is as die maksimum kerf van die salarisskaal verbonde aan 'n pos van klerklike assistent, graad I, in die klerklike afdeling; en
- (b) as sodanige beamppte of werknemer onder omstandighede dien wat, na die departementshoof se mening, die hou van 'n register van sy bywoning onprakties maak; in sodanige geval moet die departementshoof sulke ander reëlings tref as wat hy geskik mag ag ten einde te verseker dat die voorgeskrewe amptelike diensure nagekom word.

'working week' means the official period of service which an officer or employee is required to complete in respect of a period which extends from midnight between a Saturday and Sunday to midnight between the following Saturday and Sunday.

Official Hours of Attendance.

156. (1) Notwithstanding any provisions to the contrary contained in this part, a head of department, branch, office, institution or place of work may require an officer or employee to perform official duty on any day of the week or at any time during the day or night or to attend at his normal place of work or elsewhere for such duty.

(2) Subject to the provisions of sub-paragraph (a) of paragraph (3), an officer or employee in the Union of South Africa or in South West Africa shall attend for duty at his place of work during the undermentioned official hours of attendance:—

- (a) From Monday to Friday: 8.30 a.m. to 4.30 p.m.;
- (b) on Saturday: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.;

provided that the head of department may, subject to the provisions of Regulation No. 158, prescribe—

- (i) additional official hours of attendance in respect of an officer or employee or classes of officers or employees who are required to observe a working week of longer than 39 hours; and
- (ii) official hours of attendance other than those mentioned in sub-paragraphs (a) and (b) in respect of an officer or employee or classes of officers or employees who perform shift work or who normally have to perform their duties at other times, including a calendar Sunday.

(3) The head of department shall determine—

- (a) the meal break of an officer or employee or classes of officers or employees; provided that a meal break falling within the official hours of attendance prescribed in or in terms of the provisions of this part, shall not be reckoned as official duty time for the completion of the working week; and
- (b) the times, within the official hours of attendance prescribed in or in terms of the provisions of this part, during which the public shall have access to the government offices or places of work under his control for the purpose of official business.

(4) An officer or employee—

- (a) shall, during his official hours of attendance and periods of overtime duty, give his full attention to the duties entrusted to him; and
- (b) may not without the consent of the head of his department, branch, office, institution or place of work, be absent from his office or place of work during his official hours of attendance or periods of overtime duty.

Attendance Registers.

157. (1) The head of each department, branch, office, institution or place of work shall be responsible for the observance by the staff under his control of the prescribed hours of attendance.

(2) An attendance register shall be kept in which an officer in the clerical division, professional division (lower branch) or the general division or an employee who is not an officer as defined in the Act, shall personally record the time of his arrival at and departure from his place of work; provided that the provisions of this paragraph shall not be applicable—

- (a) to an officer or employee if his salary is equal to or higher than the maximum notch of the salary scale applicable to a post of clerical assistant, grade I, in the clerical division; and
- (b) if such officer or employee is serving under circumstances which, in the opinion of the head of department, render the keeping of a record of his attendance impracticable, in which event the head of department may make such other arrangements as he may consider adequate to ensure that the prescribed hours of attendance are observed.

(3) Die bywoningsregister moet deur die hoof van die departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek toevertrou word aan die persoonlike toesig van 'n beampte wie se plig dit is om—

- (a) sorg te dra dat die bywoningsregister beskikbaar is vir lede van die personeel vir die doel in paragraaf (2) genoem en dan slegs gedurende sulke beperkte tye aan die begin en einde van die dagtaak as wat deur die hoof van die departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek aangedui mag word;
- (b) sorg te dra dat slegs outentieke aantekeninge van aankoms en vertrek gemaak word deur die beamptes en werknemers in paragraaf (2) genoem;
- (c) die aantekeninge in die bywoningsregister na te gaan en die register daagliks vir inspeksiedoeleinde voor te lê aan die hoof van die departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek of aan 'n beampte wat vir daardie doel aangewys is;
- (d) verslag te doen van enige onreëlmatigheid aan die beampte wie se plig dit kragtens subparagraaf (c) is om die bywoningsregister te inspekteer; en
- (e) sorg te dra dat aangetekende gevalle van afwesigheid gedek word deur verlof toegestaan kragtens Afdeling II van hierdie regulasies.

Werksweke.

158. (1) Tensy andersins uitdruklik in of kragtens die bepalinge van hierdie afdeling van die regulasies voorgeskrif, moet 'n beampte of werknemer die onderstaande werkswaek in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika nakom:—

(a) In die algemeen in die geval van—

- 'n beampte in die administratiewe of klerklike afdeling of in die vakkundige afdeling (hoër tak) ... 39 uur
- 'n beampte in die vakkundige afdeling (laer tak) of 'n beampte wat 'n voorgeskrewe pos in die algemene afdeling beklee ... 44 uur
- of
- 'n beampte wat 'n nie-voorgeskrewe pos in die algemene afdeling beklee of 'n tydelike of nie-geklassifiseerde werknemer ... 48 uur

(b) In die besonder—

(i) in die Poswese in die geval van—

- 'n telefoonsentrale-superintendent, 'n vroulike telefoonsentrale-opsigter, 'n telefoniste, graad I of 'n telefoniste, graad II ... 39 uur
- 'n pos-en-telegraafassistent (manlik of vroulik) of 'n vroulike assistent, werksaam in 'n pos-en-telegraafkantoor wat deur die Posmeester-generaal of die Direkteur van Pos-en-telegraafwese, na gelang van die geval, as 'n klas 1 kantoor geklassifiseer is, 'n telefoniste, graad III, of 'n telefonis ... 42 uur
- of
- 'n pos-en-telegraafassistent (manlik of vroulik) of 'n vroulike assistent werksaam in 'n pos-en-telegraafkantoor wat deur die Posmeester-generaal of die Direkteur van Pos-en-telegraafwese, na gelang van die geval, as 'n klas 2 kantoor geklassifiseer is, 'n beampte in die algemene afdeling wat in 'n departementele werkswinkel dien of 'n blanke onderposmeester of onderposmeesteres ... 44 uur

(3) The attendance register shall be entrusted by the head of the department, branch, office, institution or place of work, to the personal custody of an officer whose duty it shall be to—

- (a) ensure that the attendance register is accessible to members of the staff for the purpose mentioned in paragraph (2) and then only during such limited periods at the commencement and conclusion of the day's duties as may be indicated by the head of the department, branch, office, institution or place of work;
- (b) ensure that only authentic recordings of arrival and departure are made by the officers and employees mentioned in paragraph (2);
- (c) examine the entries made in the attendance register and submit it daily for inspection by the head of the department, branch, office, institution or place of work or by an officer delegated for that purpose;
- (d) report any irregularity to the officer whose duty it is to inspect the record of attendance in terms of sub-paragraph (c); and
- (e) ensure that recorded absences are covered by leave granted in terms of Part II of these regulations.

Working Weeks.

158. (1) Unless otherwise expressly prescribed in or in terms of the provisions of this part of the regulations, an officer or employee shall observe the following working week in the Union of South Africa or in South West Africa:—

(a) Generally in the case of—

- an officer in the administrative or clerical division or in the professional division (higher branch) ... 39 hours
- an officer in the professional division (lower branch) or an officer who occupies a prescribed post in the general division ... 44 hours
- or
- an officer who occupies a non-prescribed post in the general division or a temporary or non-classified employee ... 48 hours

(b) In particular—

(i) in the postal services in the case of—

- a telephone exchange superintendent, a female telephone exchange supervisor, a female telephonist, grade I, or a female telephonist, grade II ... 39 hours
- a post and telegraph assistant (male or female) or a woman assistant, employed in a post and telegraph office which has been classified by the Postmaster-General or the Director of Posts and Telegraphs, as the case may be, as a class 1 office, a female telephonist, grade III, or a male telephonist ... 42 hours
- or
- a post and telegraph assistant (male or female) or a woman assistant employed in a post and telegraph office which has been classified by the Postmaster-General or the Director of Posts and Telegraphs, as the case may be, as a class 2 office, an officer in the general division who is serving in a departmental workshop or a European sub-postmaster or sub-postmistress ... 44 hours

(ii) in die Departement van Vervoer in die geval van 'n weerkundige, 'n junior weerkundige of 'n lugverkeersleier of 'n lugvaartradiobediener (grond) tot en insluitende die rang van senior lugverkeersleier of senior lugvaartradiobediener (grond) ... 42 uur of

(iii) in die geval van 'n lid van die verpleegpersoneel in 'n hospitaal of inrigting ... 50 uur

met dien verstande dat die departementshoof kan toelaat dat 'n beampte in die vakkundige afdeling (laer tak) of in die algemene afdeling 'n werkswaek nakom van nie korter as 39 uur nie; en met dien verstande verder, dat 'n tydelike werknemer wat vergelykbaar is met 'n bepaalde klas beampte, die werkswaek moet nakom wat vir sodanige klas beampte in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling voorgeskryf is tensy, in die geval van 'n werknemer wat onder kontrak dien, sy dienskontrak anders bepaal.

(2) Waar die amptelike diensure wat vir 'n beampte of werknemer kragtens die tweede voorbehoudsbepaling by paragraaf (2) van Regulasie No. 156 voorgeskryf is, in die geheel of gedeeltelik gedurende die nag val, moet sodanige beampte of werknemer se werkswaek verminder word met een-sesde van daarde gedeelte van genoemde diensure wat gedurende die nag val; met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n lid van die verpleegpersoneel in 'n hospitaal of inrigting of op 'n beampte of werknemer wat in 'n klas val wat as 'n diensvoorwaarde nagdiens moet verrig.

(3) (a) Wanneer 'n beampte of werknemer gedurende die amptelike diensure wat in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling vir hom voorgeskryf is, van diens afwesig is as gevolg van verlof toegestaan kragtens Afdeling II van hierdie regulasies of weens ander omstandighede wat vir die hoof van die departement aanneemlik is, moet hy, vir doeleindes van die voltooiing van sy werkswaek geag word op diens te gewees het gedurende sodanige afwesigheid.

(b) Die amptelike diensure wat ten opsigte van 'n bepaalde dag in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling vir 'n beampte of werknemer voorgeskryf is en wat—

- (i) op 'n openbare feesdag val, in die geval van 'n beampte of werknemer wat nie normaalweg op sodanige dag werk nie; of
- (ii) op sodanige ander dag val as wat hy normaalweg in plaas daarvan van diens vrygestel mag wees, in die geval van 'n beampte of werknemer wat normaalweg op 'n openbare feesdag werk;

moet ingereken word vir doeleindes van die voltooiing van sy werkswaek.

Oortyddiens en oortydbesoldiging.

159. (1) Behoudens die bepalings van paragraaf (2) van hierdie regulasie, moet 'n beampte of werknemer, wanneer die hoof van die departement, tak, kantoor, inrigting of werkplek dit van hom vereis, oortyddiens verrig en kan oortydbesoldiging ten opsigte van sodanige oortyddiens nie as 'n reg geëis word nie; met dien verstande dat die Tesourie, op aanbeveling van die Kommissie, kan goedkeur dat oortydbesoldiging teen die tariewe uiteengesit in die Bylae by hierdie regulasie, aan 'n beampte of werknemer ten opsigte van oortyddiens betaal word op voorwaardes deur die Kommissie aanbeveel.

(2) Ondanks die bepalings van paragraaf (1), kan die departementshoof in die onderstaande gevalle oortydbesoldiging aan 'n beampte of werknemer betaal, teen die tariewe uiteengesit in die Bylae by hierdie regulasie, ten opsigte van oortyddiens wat sodanige beampte of werknemer verrig:—

(a) In die Poswese in die geval van—

- (i) 'n beampte werksaam in 'n pos-en-telegraafkantoor in die klerklike of die algemene afdeling;

(ii) in the Department of Transport in the case of a meteorologist, a junior meteorologist or an air traffic controller or an aeradio operator (ground) up to and including the rank of senior air traffic controller or senior aeradio operator (ground) ... 42 hours or

(iii) in the case of a member of the nursing staff in a hospital or institution ... 50 hours

provided that the head of department may permit an officer in the professional division (lower branch) or in the general division to observe a working week of not shorter duration than 39 hours; and provided, further, that a temporary employee who is comparable with a particular class of officer shall observe the working week prescribed for such class of officer in or in terms of the provisions of this part, unless, in the case of an employee serving under contract, his contract provides otherwise.

(2) Where the official hours of attendance prescribed for an officer or employee in terms of the second proviso to paragraph (2) of Regulation No. 156 falls wholly or partly during the night, the working week of such officer or employee shall be reduced by one-sixth of that portion of the said hours of attendance falling during the night; provided that the provisions of this paragraph are not applicable to a member of the nursing staff of a hospital or institution or to an officer or employee falling in a class whose conditions of service require them to perform night duty.

(3) (a) If an officer or employee, during the official hours of attendance prescribed for him in or in terms of the provisions of this part, is absent from duty as a result of leave granted in terms of Part II of these regulations or as a result of other circumstances which are acceptable to the head of the department, he shall be regarded as having been on duty during such absence for the purpose of the completion of his working week.

(b) The official hours of attendance which have been prescribed for an officer or employee in respect of a particular day in or in terms of the provisions of this part and which—

- (i) fall on a public holiday, in the case of an officer or employee who does not normally work on such a day; or
- (ii) in the case of an officer or employee who normally works on a public holiday, fall on such other day on which he may be relieved from duty in lieu thereof;

shall be reckoned for the purposes of the completion of his working week.

Overtime Duty and Overtime Remuneration.

159. (1) Subject to the provisions of paragraph (2) of this regulation, an officer or employee, when required by the head of the department, branch, office, institution or place of work, shall perform overtime duty, and overtime remuneration in respect of such overtime duty shall not be claimable as of right; provided that the Treasury, on the recommendation of the Commission, may approve the payment of overtime remuneration to an officer or employee in respect of overtime duty at the rates laid down in the Schedule to this regulation and on conditions recommended by the Commission.

(2) Notwithstanding the provisions of paragraph (1) the head of department may, in the undermentioned cases, pay overtime remuneration to an officer or employee at the rates laid down in the Schedule to this regulation, in respect of overtime duty performed by such officer or employee:—

(a) In the postal services in the case of—

- (i) an officer employed in a post and telegraph office in the clerical or general division;

- (ii) 'n beampte werksaam in die ingenieursafdeling in die vakkundige afdeling (laer tak) (uitgesonderd 'n hooftelekommunikasietegnikus, 'n tekenaar of 'n vroulike tegniese assistent) of in die algemene afdeling; of
- (iii) 'n tydelike werknemer werksaam in 'n pos-entelegraafkantoor of in die ingenieursafdeling wat vergelykbaar is met 'n beampte aan wie oortydbesoldiging kragtens subparagraaf (i) of (ii) betaal kan word tensy, in die geval van 'n werknemer wat onder kontrak dien, sy dienskontrak anders bepaal.
- (b) In die geval van 'n immigrasie-onderzoekbeampte of 'n tydelike immigrasie-onderzoekbeampte, tensy, in die geval van 'n werknemer wat onder kontrak dien, sy dienskontrak anders bepaal.
- (c) In die geval van 'n beampte in die klerklike of die algemene afdeling wat doeane- en aksynswerk verrig of 'n tydelike werknemer wat vergelykbaar is met sodanige beampte tensy, in die geval van 'n werknemer wat onder kontrak dien, sy dienskontrak anders bepaal, mits sodanige oortyddiens verrig word—
- (i) op versoek van 'n handelaar of ander persoon, of
- (ii) in verband met die ondersoek van passasiers en hul bagasie; die verseëling van skeepsvliegtuigvoorrade; die ondersoek van poskantoorpakkette; patrollie- en wagdiens; toesig oor en beheer van vervaardigers van en handelaars in aksynbare goedere; wrakke of gestrande of noodbevange skepe of vliegtuie; die rommel van skepe of vliegtuie; of die die ondersoek van doeane-inklaringsbriewe wanneer spesiaal daartoe deur die hoof van die departement gemagtig.
- (3) Ondanks andersluidende bepalings van hierdie afdeling van die regulasies kan die Tesourie, op aanbeveling van die Kommissie, goedkeur dat oortydbesoldiging op 'n vaste grondslag aan 'n beampte of werknemer ten opsigte van oortyddiens betaal word.
- (4) By die berekening van die oortyddiens deur 'n beampte of werknemer verrig, moet—
- (a) 'n tydperk van oortyddiens van korter as 'n kwartier wat aaneenlopend is met die amptelike diensure wat vir die betrokke beampte of werknemer in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling voorgeskrif is, buite rekening gelaat word;
- (b) 'n tyddperk van oortyddiens van korter as 'n uur wat nie aaneenlopend is nie met die amptelike diensure wat vir die betrokke beampte of werknemer in of kragtens die bepalings van hierdie afdeling voorgeskrif is, as een uur gereken word;
- (c) een uur by die tydperk van oortyddiens gereken word ten opsigte van elke geval waar 'n beampte of werknemer later as 6 nm, op die vorige dag of na afsluiting van sy onmiddellik voorafgaande dienstydperk, welke ookal die laatste mag wees—
- (i) vir oortyddiens aangesê word; of
- (ii) kennis gegee word dat oortyddiens waarvoor hy aangesê is maar waarvoor hy nog nie aangemeld het nie, gekanselleer is; en
- (d) die volle tydperk van oortyddiens waarvoor 'n beampte of werknemer aangesê is, tot 'n maksimum van twee uur, by die ekstra diens gereken word ten opsigte van oortyddiens wat gekanselleer is maar waarvoor sodanige beampte of werknemer aangemeld het omdat hy nie vooraf van die kansellering in kennis gestel is nie.
- (5) By die berekening van die totale weeklikse oortyddiens wat 'n beampte of werknemer verrig het en behoudens die bepalings van subparagraaf (b) van paragraaf (4), moet gedeeltes van 'n uur van—
- (a) korter as 'n halfuur buite rekening gelaat word;
- (b) 'n halfuur of langer as een uur gereken word.
- (ii) an officer employed in the engineering branch in the professional division (lower branch) (excluding a chief telecommunications technician, a draughtsman or a woman technical assistant) or in the general division; or
- (iii) a temporary employee employed in a post and telegraph office or in the engineering branch who is comparable with an officer to whom overtime remuneration is payable in terms of sub-paragraph (i) or (ii), unless, in the case of an employee serving under contract, his contract provides otherwise.
- (b) In the case of an immigration examining officer or a temporary immigration examining officer, unless, in the case of an employee serving under contract, his contract provides otherwise.
- (c) In the case of an officer in the clerical or general division who performs customs and excise work or a temporary employee who is comparable with such officer, unless, in the case of an employee serving under contract, his contract provides otherwise, provided such overtime duties are performed—
- (i) at the request of a merchant or other person; or
- (ii) in connection with the examination of passengers and their luggage; the sealing of ships and aircraft stores; the examination of post office parcels; patrol and guard duties; supervision and control of manufacturers of and dealers in excisable commodities; wrecks or stranded or distressed ships or aircraft; the rummage of ships and aircraft; or the examination of customs import bills of entry, when specially authorised by the head of the department.
- (3) Notwithstanding anything to the contrary contained in this part of the regulations, the Treasury, on the recommendation of the Commission, may approve the payment of overtime remuneration to an officer or employee on a commuted basis in respect of overtime duty.
- (4) In the calculation of the overtime duty performed by an officer or employee—
- (a) a period of overtime duty of shorter duration than quarter of an hour, which is continuous with the official hours of attendance prescribed for the officer or employee concerned in or in terms of the provisions of this part, shall be ignored;
- (b) a period of overtime duty of shorter duration than an hour, which is not continuous with the official hours of attendance prescribed for the officer or employee concerned in or in terms of the provisions of this part, shall be reckoned as one hour;
- (c) one hour shall be added to the period of overtime duty in respect of each case where an officer or employee is—
- (i) notified of overtime duty; or
- (ii) notified that overtime duty of which he has been informed but for which he has not yet reported, has been cancelled, later than 6 p.m. on the previous day or after the close of his immediately preceding period of service, whichever may be the later; and
- (d) the full period of overtime duty of which an officer or employee has been notified, to a maximum of two hours, shall be added to the extra duty in respect of overtime duty which has been cancelled but for which such officer or employee reported because he was not notified beforehand of the cancellation.
- (5) In the calculation of the aggregate weekly overtime duty performed by an officer or employee and subject to the provisions of sub-paragraph (b) of paragraph (4), portions of an hour—
- (a) of less than half an hour must be ignored;
- (b) of half an hour or longer must be reckoned as one hour.

(6) Oortydbesoldiging ten opsigte van oortyddiens wat gedurende die nag verrig is moet bereken word teen die tariewe wat in die Bylae by hierdie regulasie voorgeskryf is ten opsigte van oortyddiens op 'n Sondag; met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n lid van die verpleegpersoneel in 'n hospitaal of inrigting of op 'n beamppte of werknemer wat in 'n klas val wat as 'n diensvoorwaarde nagdiens moet verrig.

(7) Behoudens die bepalings van paragraaf (6) word oortydbesoldiging nie betaal teen 'n tarief wat die maksimum betaalbare tariewe in die Bylae by hierdie regulasie voorgeskryf, oorskryf nie. Oortydbesoldiging word ook nie aan 'n beamppte of werknemer met 'n salarisskaal waarvan die maksimum kerf meer as £780 per jaar is, betaal nie, tensy deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie, goedgekeur.

(8) Die departementshoof kan, na goëddunke, 'n eis of 'n gedeelte van 'n eis vir die betaling van oortydbesoldiging afkeur.

BYLAE BY REGULASIE No. 159.

TARIEWE VAN OORTYDBESOLDIGING.

Basiese salaris of loon (per jaar).	Uurlikse tariewe ten opsigte van oortyddiens op 'n ander dag as 'n Sondag (soos omskryf in Regulasie 155).		Uurlikse tariewe ten opsigte van oortyddiens op 'n Sondag (soos omskryf in Regulasie 155).	
	In die geval van 'n beamppte of werknemer met 'n werks-week van—		In die geval van 'n beamppte of werknemer met 'n werks-week van—	
	Tot 44 uur.	Langer as 44 uur.	Tot 44 uur.	Langer as 44 uur.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Tot £48.....	0 7	0 6	0 8	0 7
Oor £48 tot £54....	0 7	0 6	0 9	0 8
Oor £54 tot £60....	0 8	0 7	0 10	0 9
Oor £60 tot £66....	0 9	0 8	0 11	0 9
Oor £66 tot £72....	0 10	0 9	1 0	0 10
Oor £72 tot £78....	0 11	0 9	1 1	0 11
Oor £78 tot £84....	1 0	0 10	1 2	1 0
Oor £84 tot £90....	1 0	0 11	1 3	1 1
Oor £90 tot £102...	1 2	1 0	1 5	1 3
Oor £102 tot £114..	1 4	1 2	1 7	1 4
Oor £114 tot £132..	1 6	1 4	1 10	1 7
Oor £132 tot £150..	1 9	1 6	2 1	1 10
Oor £150 tot £168..	1 11	1 8	2 4	2 0
Oor £168 tot £186..	2 1	1 10	2 7	2 3
Oor £186 tot £210..	2 5	2 1	2 11	2 6
Oor £210 tot £234..	2 8	2 4	3 2	2 10
Oor £234 tot £258..	2 11	2 7	3 6	3 1
Oor £258 tot £282..	3 3	2 10	3 10	3 5
Oor £282 tot £306..	3 6	3 1	4 2	3 8
Oor £306 tot £330..	3 9	3 4	4 6	3 11
Oor £330 tot £360..	4 1	3 7	4 11	4 4
Oor £360 tot £390..	4 5	3 11	5 4	4 8
Oor £390 tot £420..	4 10	4 2	5 9	5 0
Oor £420 tot £450..	5 2	4 6	6 2	5 5
Oor £450 tot £480..	5 6	4 10	6 7	5 9
Oor £480 tot £510..	5 10	5 1	7 0	6 1
Oor £510 tot £540..	6 2	5 5	7 5	6 6
Oor £540 tot £570..	6 6	5 8	7 10	6 10
Oor £570 tot £600..	6 10	6 0	8 3	7 2
Oor £600 tot £630..	7 2	6 4	8 8	7 7
Oor £630.....	7 4	6 5	8 10	7 9

Oordrag van die bevoëghede van 'n departementshoof.

160. 'n Departementshoof kan sy bevoëghede kragtens die regulasies van hierdie afdeling aan 'n ander beamppte of beampptes oordra.

Buitengewone gevalle.

161. As daar omstandighede ontstaan wat 'n afwyking van die bepalings van hierdie afdeling van die regulasies regverdig of in die gevalle wat nie deur hierdie regulasies gedek word nie kan van 'n beamppte of werknemer of klasse beampptes of werknemers vereis word om sodanige amptelike diensure of werksweke na te kom as wat die Kommissie aanbeveel of kan oortydbesoldiging ten opsigte van oortyddiens an 'n beamppte of werknemer of klasse beapptes of werknemers betaal word teen 'n tarief en ander voorwaardes deur die Tesourie op aanbeveling van

(6) Overtime remuneration in respect of overtime duty performed during the night shall be calculated at the rates prescribed in the Schedule to this regulation for overtime on a Sunday; provided that the provisions of this paragraph are not applicable to a member of the nursing staff in a hospital or institution or to an officer or employee falling in a class performing night duty as a condition of service.

(7) Subject to the provisions of paragraph (6), overtime remuneration shall not be paid at a rate which exceeds the maximum rate payable in terms of the Schedule to this regulation. Overtime remuneration may not be paid to an officer or employee on a salary scale the maximum of which exceeds £780 per annum, unless approved by the Treasury, on the recommendation of the Commission.

(8) The head of department may, in his discretion, reject a claim or portion of a claim for the payment of overtime remuneration.

SCHEDULE TO REGULATION No. 159.

RATES OF OVERTIME REMUNERATION.

Basic Salary or Wage (per annum).	Hourly Rates in respect of Overtime Duty performed on a Day other than a Sunday (as defined in Regulation 155).		Hourly Rates in respect of Overtime Duty on a Sunday (as defined in Regulation 155).	
	In the case of an Officer or Employee with a Working Week of—		In the case of an Officer or Employee with a Working Week of—	
	Up to 44 Hours.	Longer than 44 Hours.	Up to 44 Hours.	Longer than 44 Hours.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Up to £48.....	0 7	0 6	0 8	0 7
Over £48 to £54....	0 7	0 6	0 9	0 8
Over £54 to £60....	0 8	0 7	0 10	0 9
Over £60 to £66....	0 9	0 8	0 11	0 9
Over £66 to £72....	0 10	0 9	1 0	0 10
Over £72 to £78....	0 11	0 9	1 1	0 11
Over £78 to £84....	1 0	0 10	1 2	1 0
Over £84 to £90....	1 0	0 11	1 3	1 1
Over £90 to £102...	1 2	1 0	1 5	1 3
Over £102 to £114..	1 4	1 2	1 7	1 4
Over £114 to £132..	1 6	1 4	1 10	1 7
Over £132 to £150..	1 9	1 6	2 1	1 10
Over £150 to £168..	1 11	1 8	2 4	2 0
Over £168 to £186..	2 1	1 10	2 7	2 3
Over £186 to £210..	2 5	2 1	2 11	2 6
Over £210 to £234..	2 8	2 4	3 2	2 10
Over £234 to £258..	2 11	2 7	3 6	3 1
Over £258 to £282..	3 3	2 10	3 10	3 5
Over £282 to £306..	3 6	3 1	4 2	3 8
Over £306 to £330..	3 9	3 4	4 6	3 11
Over £330 to £360..	4 1	3 7	4 11	4 4
Over £360 to £390..	4 5	3 11	5 4	4 8
Over £390 to £420..	4 10	4 2	5 9	5 0
Over £420 to £450..	5 2	4 6	6 2	5 5
Over £450 to £480..	5 6	4 10	6 7	5 9
Over £480 to £510..	5 10	5 1	7 0	6 1
Over £510 to £540..	6 2	5 5	7 5	6 6
Over £540 to £570..	6 6	5 8	7 10	6 10
Over £570 to £600..	6 10	6 0	8 3	7 2
Over £600 to £630..	7 2	6 4	8 8	7 7
Over £630.....	7 4	6 5	8 10	7 9

Delegation of Powers of a Head of Department.

160. A head of department may delegate his powers under the provisions of this part to another officer or officers.

Exceptional Cases.

161. In the event of circumstances arising which justify a departure from the provisions of this part of the regulations or in cases which are not covered by these regulations, an officer or employee or classes of officers or employees may be required to observe such official hours of attendance or working weeks as may be recommended by the Commission, or an officer or employee or classes of officers or employees may be paid overtime remuneration in respect of overtime duty at a rate and under conditions approved by the Treasury on the recommendation

die Kommissie goedgekeur. Die Kommissie kan ook, na goeddunke, spesiale voorwaardes en uitsonderings voorskryf met betrekking tot die hou van bywoningsregisters en die aantekening van 'n beampte of werknemer se tyd van aankoms by en vertrek van sy werkplek."

Wysiging No. 14.]

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

No. 419.] [22 Maart 1957.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE AKTIEWE BURGERMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens die bepalings van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Aktiewe Burgermag as volg te wysig:—

HOOFSTUK XVIII.

1. Deur die woorde „Paragraaf 58 tot paragraaf 70.—Geneeskundige en tandheelkundige behandeling.” tussen die woorde „Paragraaf 42.—Drankrantoen: S.A.V.” en die woorde „Paragraaf 91.—Begravniskoste van lede.” in te voeg.

2. Deur paragraaf 14 en die opskrif daarvan te skrap.

Wysigingsblaadjie No. 150.]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

No. 402.] [22 Maart 1957.

ONGEVALLEWET, 1941, SOOS GEWYSIG.

TOELAES AAN WERKSMANNE.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, gelas hierby, ingevolge die bepalings van artikel *drie-en-veertig bis* van die Ongevallewet, 1941, soos gewysig, dat 'n toelae, bereken op die wyse en behoudens die voorwaardes in die bygaande Bylae aangegee, betaal word aan persone wat ingevolge die voorwaardes in die bygaande Bylae vervat, daarvoor in aanmerking kom.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

OPDRAG IN VERBAND MET TOEKENNING VAN TOELAE.

WOORDOMSKRYWING.

1. „Wet” beteken die Ongevallewet, No. 30 van 1941, soos gewysig.

„Kommissaris” beteken die Ongevallekommissaris wat kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die Wet aangestel is.

„Pensioen” beteken 'n maandelikse pensioen.

AANSOEK OM TOELAE.

2. (1) Enige werksman of die nabestaande van 'n oorlede werksman wat 'n pensioen ontvang wat ingevolge die bepalings van artikel *nege-en-dertig* of *veertig* van die Wet toegeken is ten opsigte van 'n ongeval wat voor 1 Julie 1949 plaasgevind het, kan by die kommissaris om 'n toelae aansoek doen.

of the Commission. The Commission may also, in its discretion, prescribe special conditions and exceptions in regard to the keeping of attendance registers and the recording of an officer's or employee's time of arrival at and departure from his place of work."

Amendment No. 14.]

DEPARTMENT OF DEFENCE.

No. 419.] [22 March 1957.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE ACTIVE CITIZEN FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the Active Citizen Force as follows:—

CHAPTER XVII.

1. By the insertion of the words “Paragraph 58 to paragraph 70.—Medical and dental treatment.” between the words “Paragraph 42.—Spirit Ration: S.A.N.” and the words “Paragraph 91.—Funeral expenses of members.”

2. By the deletion of paragraph 14 and the heading thereof.

Amendment Slip No. 150.]

DEPARTMENT OF LABOUR.

No. 402.] [22 March 1957.

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941, AS AMENDED.

ALLOWANCES TO WORKMEN.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, do hereby, in terms of section *forty-three bis* of the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended, direct that an allowance calculated in the manner and subject to the conditions specified in the Schedule hereto be paid to such persons as qualify therefor in terms of the conditions set out in the said Schedule.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

DIRECTION IN REGARD TO AWARD OF ALLOWANCE.

DEFINITIONS.

1. “Act” means the Workmen's Compensation Act, No. 30 of 1941, as amended.

“Commissioner” means the Workmen's Compensation Commissioner appointed under sub-section (1) of section *twelve* of the Act.

“Pension” means a monthly pension.

APPLICATION FOR ALLOWANCE.

2. (1) Any workman or dependant of a deceased workman, who is in receipt of a pension awarded in accordance with the provisions of section *thirty-nine* or *forty* of the Act in respect of an accident which occurred prior to the 1st July, 1949, may apply to the Commissioner for an allowance.

(2) 'n Aansoek om 'n toelae moet skriftelik wees en aan die Ongevallekommissaris, Posbus 955, Pretoria, gerig word en die applikant moet enige inligting wat die kommissaris nodig het, verskaf.

VOORWAARDES BETREFFENDE TOEKENNING EN BETALING VAN TOELAE.

3. (1) Die kommissaris kan na oorweging van 'n aansoek 'n toelae wat, ooreenkomstig die voorskrifte van klousule 4 bereken is, toeken en betaal of gelas dat dit betaal word; met dien verstande dat—

(a) in die geval van 'n werksman wat arbeidsongeskik is, die toelae slegs betaal word as die ongeskiktheid ten opsigte waarvan die pensioen betaal word op 60 persent of hoër aangeslaan is en as die kommissaris oortuig is dat die werksman as gevolg van die ongeskiktheid nie in staat is om 'n inkomste te verdien wat, tesame met die pensioen en enige ander vaste of gereelde inkomste, genoegsaam is om in die normale lewensbehoeftes te voorsien nie;

(b) in die geval van 'n nabestaande die toelae betaalbaar is as die kommissaris oortuig is dat as gevolg van ouderdom of geestelike of liggaamlike gebrek of om enige ander geldige rede die nabestaande nie in staat is om 'n inkomste te verdien wat, tesame met die pensioen en enige ander vaste of gereelde inkomste, genoegsaam is om in die normale lewensbehoeftes te voorsien nie;

(c) 'n toelae nie betaalbaar is nie aan 'n persoon—

(i) wat in ontvangs is van of geregtig is op 'n ouderdomspensioen, ongeskiktheidstoelae of enige ander voortdurende voordeel wat kragtens enige ander wet of uit Staatsfondse betaalbaar is;

(ii) aan wie, kragtens die bepalings van artikel nege-en-twintig van die Wet, in plaas van skadeloosstelling die voordele wat ingevolge enige ander wet betaalbaar is, toegeken is;

(d) 'n toelae deur die kommissaris toegeken maandeliks bo en behalwe die pensioen betaal word met ingang van die eerste dag van die maand waarin die aansoek by die kommissaris ingedien is.

(2) Die kommissaris kan, na goeë dunde, te eniger tyd 'n toekenning deur hom gemaak hersien.

BEREKENING VAN TOELAE.

4. Die toelae is die verskil tussen die pensioen oorspronklik toegeken en 'n pensioen bereken op die basis van die bepalings van die Ongevallewysigingswet, 1949 (Wet No. 36 van 1949), behalwe dat vir die doeleindes van berekening enige verdienste bo £33. 6s. 8d. per maand buite rekening gelaat word. By die berekening van die verskil word enige gedeelte van 'n pensioen, in die plek waarvan 'n enkele geldsom betaal is ingevolge artikel nege-en-veertig van die Wet, in rekening gebring asof dié enkele geldsom nie betaal is nie.

No. 412.] [22 Maart 1957.
LOONWET No. 44 VAN 1937.

LOONVASSTELLING No. 174.—KOMMERSIËLE
DISTRIBUTIE- EN VERVERSINGSBEDRYF—
KLEINER DORPE.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennisgewing No. 2069, wat in die Staatskoerant van 9 November 1956 verskyn, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

IN DIE AFRIKAANSE TEKS.

Klousule 2.—Voeg die woorde „maandelikse werknemer”, 'n werknemer wat by die maand besoldig word” in onmiddellik voor die woordskrywing van „motorgaragebedryf”.

(2) Application for an allowance shall be made in writing to the Workmen's Compensation Commissioner, P.O. Box 955, Pretoria, and the applicant shall furnish such information as the Commissioner may require.

CONDITIONS IN REGARD TO AWARD AND PAYMENT OF ALLOWANCE.

3. (1) The Commissioner may, after consideration of an application, award and pay or order the payment of an allowance calculated in the manner set out in clause 4; provided that—

(a) in the case of a disabled workman, the allowance shall be payable only if the degree of permanent disablement in respect of which the pension is payable has been assessed at 60 per cent or more and if the Commissioner is satisfied that by reason of his disablement the workman is unable to earn an income which, together with the pension and any other fixed or regular income, is sufficient to provide for the necessities of life;

(b) in the case of a dependant, the allowance shall be payable if the Commissioner is satisfied that by reason of age or mental or physical defect, or for any other valid reason, the dependant is unable to earn an income which, together with the pension and any other fixed or regular income, is sufficient to provide for the necessities of life;

(c) an allowance shall not be payable to a person—

(i) who is in receipt of or entitled to an old age pension, disability grant or any other continuing benefit payable under any other law or out of State Funds;

(ii) to whom, in lieu of compensation, the benefits payable in terms of any other law have been awarded in terms of section *twenty-nine* of the Act;

(d) an allowance awarded by the Commissioner shall be paid monthly in addition to the pension with effect from the first day of the month in which the application is lodged with the Commissioner.

(2) The Commissioner may at any time review an award made by him.

CALCULATION OF ALLOWANCE.

4. The allowance shall be the difference between the pension originally awarded and a pension calculated as if the provisions of the Workmen's Compensation Amendment Act, 1949 (Act No. 36 of 1949), were applicable save that for purposes of calculation any earnings in excess of £33. 6s. 8d. per month shall be disregarded. In calculating such difference any portion of a pension, in lieu of which a lump sum has been paid in terms of section *forty-nine* of the Act, shall be taken into account as if such lump sum had not been paid.

No. 412.] [22 March 1957.
WAGE ACT No. 44 OF 1937.

WAGE DETERMINATION No. 174. COMMERCIAL
DISTRIBUTIVE AND CATERING TRADE—
SMALLER TOWNS.

The following correction to Government Notice No. 2069, appearing in *Government Gazette* of the 9th November, 1956, is published for general information:—

IN THE AFRIKAANS VERSION.

Clause 2.—Insert the words “maandelikse werknemer”, 'n werknemer wat by die maand besoldig word” immediately before the definition of “motorgaragebedryf”.

DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

No. 403.]

[22 Maart 1957.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysigings van die Telefoonregulasies:—

Regulasies 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83 en 84.—Hernommer as onderskeidelik Regulasies 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84 en 85.

Voeg die volgende nuwe Regulasie 77 aan die einde van deel IV by:—

„77. *Onbediende private outomatiese taksentrales.*

—(a) Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken 'n *onbediende* *private outomatiese taksentrale* 'n outomatiese telefoonstelsel, geïnstalleer in die perseel van 'n telefoonhuurder—

(i) wat deur middel van koppellyne by 'n poskantoorsentrale aangesluit is;

(ii) waarin inkomende oproepe van die openbare sentralestelsel af geantwoord word deur bepaalde bylyne wat met antwoordfasiliteite uitgerus is, en dan na die verlange bylyn deurgeskakel word; en

(iii) waarin sowel oproepe van een bylyn af na 'n ander, as uitgaande oproepe outomaties bewerkstellig word deur te skakel.

'n Stelsel wat 'n spesiale operateurskontroletelefoon of skakelbord nodig het, val nie binne die bestek van hierdie definisie nie.

(b) Die koppellyne wat die stelsel by die poskantoorsentrale aansluit en die vereiste getal binne- en/of buitenshuise bylyne word op 'n huurbasis deur die Posmeester-generaal verskaf.

(c) Enigeen wat van voorneme is om onbediende private outomatiese taksentrale-uitrusting te installeer, moet die Posmeester-generaal daarvan in kennis stel. Die Posmeester-generaal sal dan 'n noukeurige ondersoek laat instel na die applikant se telefoon-diens en verkeersbenodigdhede en hom meedeel op welke wyse die geskikste voorsiening daarvoor gemaak kan word. Indien die applikant, na ontvangs van sodanige mededeling, besluit om 'n onbediende outomatiese taksentrale aan te skaf, sal hy voorsien word van 'n lys van leweransiers wie se uitrusting die Posmeester-generaal goedgekeur het en hy moet die uitrusting van een of ander van sodanige leweransiers koop of huur. Die Posmeester-generaal sal die uitrusting op koste van die applikant installeer.

(d) Geen koste sal ten opsigte van die departementele ondersoek na die applikant se benodigdhede gehef word nie.

(e) Die algemene voorwaardes vir die installering en instandhouding van private outomatiese taksentrales, soos in hierdie regulasies voorgeskryf, is waar toepaslik van toepassing op onbediende private outomatiese taksentrales.”

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

No. 404.]

[22 Maart 1957.

OMSKRYWING VAN DIE GEBIEDE VAN DIE AMAGQUNUKWEBE- EN FINGO-STAM EN INSTELLING VAN DIE AMAGQUNUKWEBE EN GAIKA-MBO-STAMOWERHEID, DISTRIK MIDDLEDRIFT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

(1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die grense van die gebiede van—

(a) die Amagqunukwebe-stam; en

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

No. 403.]

[22 March 1957.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three and of section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the following amendments to the Telephone Regulations:—

Regulations 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83 and 84.—Renumber as Regulations 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84 and 85 respectively.

Insert the following new Regulation 77 at the end of Part IV:—

“77. *Unattended Private Automatic Branch Exchanges.*—(a) For the purposes of these regulations an *‘unattended’ private automatic branch exchange* shall mean an automatic telephone system, installed in the premises of a subscriber—

(i) which has communication with a Post Office exchange by means of Junction lines;

(ii) in which incoming calls from the public exchange system are answered by selected extensions equipped with answering facilities and then switched through to the extension required; and

(iii) in which extension-to-extension calls and outgoing calls are established automatically by dialling.

A system requiring a special operator's control telephone or switchboard shall not fall within the scope of this definition.

(b) The junctions connecting the system with the Post Office exchange, and the requisite number of internal and/or external extensions shall be provided by the Postmaster-General on a rental basis.

(c) Any person desiring to instal unattended private automatic branch exchange equipment shall represent his desire to the Postmaster-General. The Postmaster-General shall thereupon cause a detailed investigation to be made of the applicant's telephone service and traffic requirements and advise him of the manner in which these requirements can be most suitably met. If the applicant, after receipt of such advice, decides to acquire an unattended private automatic branch exchange, he shall be provided with a list of suppliers whose equipment has been approved by the Postmaster-General and shall purchase or hire the equipment from one or other of the approved suppliers. The equipment shall be installed by the Postmaster-General at the applicant's cost.

(d) No charge shall be made for the departmental investigation of an applicant's requirements.

(e) The general conditions for the installation and maintenance of private automatic branch exchanges as prescribed in these regulations shall, in so far as they are appropriate, be applicable to unattended private automatic branch exchanges.”

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

No. 404.]

[22 March 1957.

DEFINITION OF THE AREAS OF THE AMAGQUNUKWEBE AND FINGO TRIBES AND ESTABLISHMENT OF THE AMAGQUNUKWEBE AND GAIKA-MBO TRIBAL AUTHORITIES, MIDDLEDRIFT DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

(1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the boundaries of the areas of—

(a) the Amagqunukwebe tribe; and

- (b) die Fingo-stam;
te omskryf ooreenkomstig Bylae A;
- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir—
- (a) die Amagqunukwebe-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 1 van genoemde Bylae A, onder kaptein Siseko Kama wat bekend sal staan as die Amagqunukwebe-stamowerheid; en
- (b) die Fingo-stam woonagtig in die gebied omskryf in paragraaf 2 van genoemde Bylae A onder waarnemende Kaptein Ninus Mhlambiso wat bekend sal staan as die Gaika-Mbo-stamowerheid;
- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoe-owerhede, 1951, te bepaal dat elkeen van genoemde stamowerhede moet bestaan uit die kaptein van die stam en 'n aantal raadsmanne wat nie minder is nie as die minimum en nie meer is nie as die maksimum wat in kolomme 2 en 3 van bygaande Bylae B uiteengesit is.

BYLAE A.

(a) GEBIED VAN DIE AMAGQUNUKWEBE-STAM EN DIE AMAGQUNUKWEBE-STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Middeldrift bestaande uit die volgende geproklameerde lokasies:—

Ann Shaw-lokasie, Mfiki-lokasie, Tyutyuza-lokasie, Hashe-lokasie, Ngqele-lokasie, Ncera-lokasie, Dwashu-lokasie, Ngwenya-lokasie, Regu-lokasie, Njwara-lokasie, Mbizana-lokasie, Knapps Hope-lokasie, Qanda-lokasie, Mxumbu-lokasie, Koloni-lokasie, Mama-lokasie, Zihlahleni-lokasie, Mayipase-lokasie, Mdizeni-lokasie, Xukwane-lokasie, Mngaba-lokasie, Peuleni-lokasie, Debe Marela-lokasie, Dikidikana-lokasie, Ngqolowa-lokasie, Ngqabasa-lokasie, Zigodhlo-lokasie en Iquibica-lokasie (Plase B en C).

(b) GEBIED VAN DIE FINGO-STAM EN DIE GAIKA-MBO-STAMOWERHEID.

Die gebied in die distrik Middeldrift bestaande uit die volgende geproklameerde lokasies:—

Ebenezer Mhlambiso se Lokasie, Upper Regu-lokasie, Zibi se Lokasie, Zali se Lokasie, Quma se Lokasie en Amagqika-lokasie (Cwaru).

BYLAE B.

Naam van stam-owerheid.	Minimum getal raadsmanne.	Maksimum getal raadsmanne.
1. Amagqunukwebe-stamowerheid.....	30	36
2. Gaika-Mbo-stamowerheid..	9	15

No. 409.] [22 Maart 1957.
OMSKRYWING VAN DIE GEBIED VAN DIE TSHWENE-STAM EN INSTELLING VAN DIE DITLOU-MACHIDI-STAMOWERHEID, DISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om—

- (1) kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel vyf van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, die gebied van die Tshwene-stam te omskryf ooreenkomstig bygaande Bylae;
- (2) kragtens artikel twee van die Wet op Bantoe-owerhede, 1951 (Wet No. 68 van 1951), 'n Bantoe-stamowerheid in te stel vir die Tshwene-stam woonagtig in die gebied omskryf in voornoemde Bylae, wat bekend sal staan as die Ditlou-Machidi-stamowerheid, onder waarnemende kaptein Stephen Tshwene; en

- (b) the Fingo tribe;
in accordance with the accompanying Schedule A;
- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951) to establish a Bantu Tribal Authority for—
- (a) the Amagqunukwebe tribe resident in the area described in paragraph 1 of the said Schedule A under Chief Siseko Kama to be known as the Amagqunukwebe Tribal Authority; and
- (b) the Fingo tribe resident in the area described in paragraph 2 of the said Schedule A under acting Chief Ninus Mhlambiso to be known as the Gaika-Mbo Tribal Authority.
- (3) In terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that each of the said Tribal Authorities shall, consist of the chief of the tribe and a number of councillors not less than the minimum and not more than the maximum set forth in columns 2 and 3 of Schedule B hereto.

SCHEDULE A.

(a) AREA OF THE AMAGQUNUKWEBE TRIBE AND THE AMAGQUNUKWEBE TRIBAL AUTHORITY.

The Area in the Middeldrift District consisting of the following proclaimed locations:—

Ann Shaw Location, Mfiki Location, Tyutyuza Location, Hashe Location, Ngqele Location, Ncera Location, Dwashu Location, Ngwenya Location, Regu Location, Njwara Location, Mbizana Location, Knapps Hope Location, Qanda Location, Mxumbu Location, Koloni Location, Mama Location, Zihlahleni Location, Mayipase Location, Mdizeni Location, Xukwane Location, Mngaba Location, Peuleni Location, Debe Marela Location, Dikidikama Location, Ngqolowa Location, Ngqabasa Location, Zigodhlo Location and Iquibica Location (Farms B and C).

(b) AREA OF THE FINGOE-TRIBE AND THE GAIKA-MBO TRIBAL AUTHORITY.

The area in the Middeldrift District consisting of the following proclaimed locations:—

Ebenezer Mhlambiso's Location, Upper Regu Location, Zibi's Location, Zali's Location, Quma's Location and Amagqika Location (Cwaru).

SCHEDULE B.

Name of Tribal Authority.	Minimum Number Councillors.	Maximum Number Councillors.
1. Amagqunukwebe Tribal Authority	30	36
2. Gaika-Mbo Tribal Authority	9	15

No. 409.] [22 March 1957.
DEFINITION OF THE AREA OF TSHWENE TRIBE AND ESTABLISHMENT OF THE DITLOU-MACHIDI TRIBAL AUTHORITY, PIETERSBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased—

- (1) in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section five of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, to define the area of the Tshwene Tribe in accordance with the accompanying Schedule;
- (2) in terms of section two of the Bantu Authorities Act, 1951 (Act No. 68 of 1951), to establish a Bantu Tribal Authority for the Tshwene Tribe resident in the area defined in the said Schedule to be known as the Ditlou-Machidi Tribal Authority under Acting Chief Stephen Tshwene; and

- (3) kragtens artikel drie van genoemde Wet op Bantoeowerhede, 1951, te bepaal dat sodanige stamowerheid, benewens die kaptein van die stam, uit minstens vier en hoogstens sewe raadsmanne moet bestaan.

BYLAE.

Die gebied in die distrik Pietersburg bestaande uit die volgende lokasies en plase—

<i>Lokasie</i>	Die gedeelte van Schoonheid No. 1529 be end as Chuene se Lokasie.
<i>Stamplaas</i>	Schoonheid No. 1528.
<i>Trustplase</i>	Blaaukrans No. 598, Staaplaas No. 565, Mooiplaats No. 517, Ts'juenispoort East No. 544, Ts'juenispoort West No. 599, Vrederust No. 488, Uitkyk No. 579 en Langkrans No. 554.

No. 413.] [22 Maart 1957.

MUNISIPALITEIT VAN STELLENBOSCH.

UITBREIDING VAN KAYA MANDI-LOKASIE EN -NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel twee van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Munisipaliteit van Stellenbosch 'n sekere stuk grond ongeveer 41·6523 morg groot, geleë binne die gebied onder die beheer van genoemde plaaslike bestuur en begrens soos hieronder omskryf, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

Begin by 'n punt A, die noordelikste baken van Gedeelte 12 van die plaas Lot No. XLVIII; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 1124·7 Kaapse voet tot by 'n punt B, die oostelikste baken van die plaas Lower Carnoustie; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 434·1 Kaapse voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 455·7 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 320·7 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 156·0 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt F; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 951·5 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt G; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 277·7 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt H; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 258·0 Kaapse voet al langs die grens van die restant van Lot A tot by 'n punt J, die suidelike baken van Gedeelte 9 van die plaas Cloetesdal; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 127·1 Kaapse voet tot by 'n punt K, die noordelike baken van Lot PZ van die plaas Kromme Rivier; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 606·4 Kaapse voet al langs die grens van Lot PZ van die plaas Kromme Rivier tot by 'n punt L; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 2,249·8 Kaapse voet tot by 'n punt M; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 401·2 Kaapse voet al langs die grens van die plaas Louisenhof tot by 'n punt N, die oostelike baken van die plaas Louisenhof; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting oor 'n afstand van ongeveer 827·4 Kaapse voet, tot by die beginpunt A.

Goewermentskennisgewing No. 1195 van 1946 word hierby herroep.

- (3) in terms of section three of the said Bantu Authorities Act, 1951, to determine that the said tribal authority shall, in addition to the Chief of the tribe, consist of not less than four and not more than seven councillors.

SCHEDULE.

The area in the Pietersburg District consisting of the following location and farms:—

<i>Location</i>	The portion of Schoonheid No. 1529 known as Chuene's Location.
<i>Tribal Farm</i>	Schoonheid No. 1528.
<i>Trust Farms</i>	Blaaukrans No. 598, Staaplaas No. 565, Mooiplaats No. 517, Ts'juenispoort East No. 544, Ts'juenispoort West No. 599, Vrederust No. 488, Uitkyk No. 579 and Langkrans No. 554.

No. 413.]

[22 March 1957.

MUNICIPALITY OF STELLENBOSCH.

EXTENSION OF KAYA MANDI LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section two of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the defining, setting apart, and laying out by the Municipality of Stellenbosch as a Location and Native Village of a certain piece of ground approximately 41·6523 morgen in extent, situate within the area under the jurisdiction of the said local authority and bounded as follows as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs:—

Commencing at a point A, the most northern beacon of Portion 12 of the farm Lot No. XLVIII; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 1124·7 Cape feet to a point B, the most eastern beacon of the farm Lower Carnoustie; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 434·1 Cape feet to a point C; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 455·7 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point D; thence in a south-easterly direction for a distance of approximately 320·7 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point E; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 156·0 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point F; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 951·5 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point G; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 277·7 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point H; thence in a south-south-easterly direction for a distance of approximately 258·0 Cape feet along the boundary of the remainder of Lot A to a point J, the southern beacon of Portion 9 of the farm Cloetesdal; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 127·1 Cape feet to a point K, the northern beacon of Lot PZ of the farm Kromme Rivier; thence in a south-westerly direction for a distance of approximately 606·4 Cape feet along the boundary of Lot PZ of the farm Kromme Rivier to a point L; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 2,249·8 Cape feet to a point M; thence in a north-easterly direction for a distance of approximately 401·2 Cape feet along the boundary of the farm Louisenhof to a point N, the eastern beacon of the farm Louisenhof; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 827·4 Cape feet to the point of commencement A.

Government Notice No. 1195 of 1946 is hereby repealed.

No. 416.] [22 Maart 1957.
WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES.
—GEPROKLAMEERDE GEBIED SASOLBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), Goewermmentskennisgewing No. 1032 van 1949 met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied, verder te wysig deur die syfers „168”, „10/9/54” en „1/10/54” waar dit in die Eerste Bylae voorkom, te skrap en dit deur onderskeidelik die syfers „75”, „22/3/57” en „1/4/57” te vervang.

No. 417.] [22 Maart 1957.
RAAD VIR DIE HERVESTIGING VAN NATURELLE.—NATURELLE-TEHUISREGULASIES.

Die Minister van Naturellesake het ingevolge die bepalinge van subartikel (1) van artikel *drie-en-dertig* van die Wet op die Hervestiging van Naturelle, 1954 (Wet No. 19 van 1954), onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf die datum van afkondiging daarvan van krag en van toepassing te wees in die geboue deur die Raad vir die Hervestiging van Naturelle, in gerig vir die huisvesting van Naturelle wat geen familielewes lei nie.

WOORDOMSKRYWINGS.

1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

- „gemagtigde beampte”, ’n amptenaar in die diens van of tydelike oorgeplaas na die diens van die Raad en deur die Raad gemagtig;
- „inwoner”, ’n persoon wat gemagtig is om in die tehuis te woon en aan wie ’n tehuispermit uitgereik is;
- „maand”, die tydperk bereken van enige datum gedurende ’n maand tot die datum in die daaropvolgende maand wat numeriek daarmee ooreenstem, min een, en sluit beide die eerste en die laaste dag van die tydperk aldus bereken in;
- „Raad”, die Raad vir die Hervestiging van Naturelle ingestel by artikel *twee* van die Wet;
- „sekretaris”, die sekretaris van die Raad of enigeen wat wettiglik namens of ten behoeve van sodanige amptenaar optree;
- „tehuis”, een of meer geboue of groepe van geboue, ingerig vir die huisvesting van Naturelle wat geen familielewes lei nie;
- „tehuispermit”, ’n permit wat ingevolge subregulasie (2) van regulasie 4 uitgereik is;
- „tehuis-superintendent”, die persoon wat deur die Raad aangestel is om die tehuis of enige gedeelte daarvan te bestuur en sluit iemand in wat wettiglik namens of ten behoeve van sodanige amptenaar optree;
- „Wet”, die Wet op die Hervestiging van Naturelle, 1954 (Wet No. 19 van 1954).

AANSTELLING EN PLIGTE VAN TEHUIS-SUPERINTENDENT.

2. (1) Die Raad stel ’n tehuis-superintendent aan om die tehuis of enige gedeelte daarvan te bestuur.

(2) Die tehuis-superintendent moet kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), gelisensieer word en is verantwoordelik vir die bestuur en administrasie van die tehuis, of gedeelte daarvan, soos ingevolge hierdie regulasies vereis word en ooreenkomstig sodanige wette en voorskrifte as wat hy van tyd tot tyd van die Raad ontvang.

(3) Die tehuis-superintendent moet op ’n plek wat die goedkeuring van die Raad wegdra, woon.

3. Die tehuis-superintendent moet—

- (1) wanneer die Raad dit vereis, skriftelik verslag doen oor die toestand en bestuur van die tehuis;
- (2) aan elke bed in die tehuis ’n nommer toewys en toesien dat sodanige toegewese nommer leesbaar geverf of geskryf word op ’n in die oog lopende plek aan die kopponent van die bed;

No. 416.] [22 March 1957.
AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULATIONS.—PROCLAIMED AREA OF SASOLBURG.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the deletion of the figures “168”, “10/9/54” and “1/10/54”, where these appear in the First Schedule thereof opposite the word “Sasolburg”, and the substitution therefor of the figures “75”, “22/3/57” and “1/4/57”, respectively.

No. 417.] [22 March 1957.
NATIVE RESETTLEMENT BOARD.—NATIVE HOSTEL REGULATIONS.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (1) of section *thirty-three* of the Natives Resettlement Act, 1954 (Act No. 19 of 1954) to be of force and affect as from the date of publication thereof within the buildings provided by the Natives Resettlement Board for the accommodation of Natives not living under conditions of family life.

DEFINITIONS.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

- “authorised official” means an official employed by or seconded to the service of the Board and authorised by the Board;
- “Act” means the Natives Resettlement Act, 1954 (Act No. 19 of 1954);
- “Board”, means the Natives Resettlement Board established under section *two* of the Act;
- “hostel” means one or more buildings or groups of buildings, erected for the accommodation of Natives not living under conditions of family life;
- “hostel permit” means a permit issued in terms of sub-regulation (2) of regulation 4;
- “hostel superintendent” means the person appointed by the Board to manage the hostel or any part thereof and includes any person lawfully acting for or on behalf of such official;
- “month” means a period calculated from any date during a month to the date corresponding numerically in the following month less one and shall include the first and last days of the period so calculated;
- “resident” means a person authorised to reside in the hostel and to whom a hostel permit has been issued;
- “secretary” means the secretary of the Board or any person lawfully acting for or on behalf of such official.

APPOINTMENT AND DUTIES OF HOSTEL SUPERINTENDENT.

2. (1) The Board shall appoint a hostel superintendent to manage the hostel or any part thereof.

(2) The hostel superintendent shall be licensed in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), and shall be responsible for the management and administration of the hostel or part thereof as required by these regulations and in accordance with such laws and instructions as he may from time to time receive from the Board.

(3) The hostel superintendent shall reside at a place approved by the Board.

3. The hostel superintendent shall—

- (1) when required to do so by the Board submit written reports on the conditions and management of the hostel;
- (2) allot to each bed in the hostel a number and shall cause the number so allotted to be legibly painted or inscribed in a conspicuous place at the head of the bed;

- (3) aan elke slaapkamer in die tehuis 'n nommer toegewys, en sodanige nommer moet op 'n in die ooglopende plek by die ingang na sodanige slaapkamer geveer of anders geskryf word. Die nommers aan die beddens in die kamer toegewys, moet insgelyks aan die buitekant van die ingang tot die kamer aangedui word;
- (4) bakke verskaf vir vullis of rommel van watter aard ook al;
- (5) toesien dat alle vloere, gange, trappe, reinigings-blokke, geriewe en paadjies in 'n skoon en higiëniese toestand gehou word;
- (6) 'n register hou van alle inwoners van die tehuis waarin aangeteken word—
 - (a) die naam;
 - (b) nasionale persoonsnommer;
 - (c) vrystellingsertifikaatnommer;
 - (d) etniese groep; en
 - (e) naam van werkgewer van elk sodanige inwoner.

AANSOEK OM HUISVESTING.

4. (1) Die uitdrukking „huisvesting” waar dit in hierdie regulasies gebruik word, beteken die reg om 'n bed in die tehuis te gebruik en die gebruik van sodanige gemeenskaplike geriewe, reinigings-, klerewas- en ander dienste as wat verskaf word.

(2) Enige manlike Naturel, bo die ouderdom van 18 jaar, wat verlang om huisvesting in 'n tehuis te verkry, moet persoonlik by die tehuis-superintendent om huisvesting aansoek doen, en die tehuis-superintendent kan, indien sodanige applikant hom van al die inligting voorsien het wat verlang word, en indien hy daarvan oortuig is dat huisvesting beskikbaar is en dat die applikant—

- (a) 'n geskikte persoon is om in die tehuis te woon;
 - (b) in *bona fide* diens is en onmiddellik voor die afkondiging van hierdie regulasies en voordat hy hom in die tehuis gevestig het, wettiglik in 'n verklaarde gebied gewoon het;
 - (c) wettiglik toegelaat is om die tehuis binne te kom en daar te bly;
 - (d) vry van aansteeklike siekte is;
 - (e) die bepalinge en voorwaardes van inwoning in die tehuis soos bepaal by regulasie 5 verstaan en aanvaar en onderneem om hom daaraan te hou.
- teen betaling deur die applikant van die gelde waarvoor hy ooreenkomstig regulasie 11 aanspreeklik is, 'n bed aan hom toegewys, en 'n permit aan hom uitreik (hieronder genoem 'n tehuispermit) soos voorgeskryf in Bylae A, wat aan hom die reg verleen om in die tehuis gehuisves te word vir die tydperk waarvoor hy betaal het.

(3) Wanneer ook al 'n bed aan 'n inwoner toegewys is, moet hy hom daarvan vergewis dat sodanige bed in 'n goeie toestand is. Enige gebrek moet onmiddellik onder die aandag gebring word van die tehuis-superintendent wat 'n register van sodanige gebreke moet hou.

(4) Niemand mag moedswillig 'n valse, onjuiste, of misleidende verklaring aan die tehuis-superintendent doen wanneer hy om huisvesting aansoek doen ooreenkomstig die bepalinge van hierdie regulasies nie.

(5) (a) Indien 'n inwoner vir drie agtereenvolgende dae afwesig sou wees, of sou nalaat om 'n bed wat aan hom toegewys is, te gebruik, sonder om die tehuis-superintendent te verwittig van sy voorneme om aldus afwesig te wees, besit die tehuis-superintendent die reg om sodanige bed onmiddellik aan iemand anders toe te wys.

(b) Enige persoonlike besittings van so 'n inwoner wat gevind word in die kwartier voorheen deur hom bewoon, moet veilig bewaar word deur die tehuis-superintendent, en indien dit nie binne 'n tydperk van drie maande opgeëis word nie, moet dit so voordelig moontlik van die hand gesit word, en die opbrengs in die Raad se fondse gestort word.

(c) Die houër van 'n tehuispermit word vir die geldigheidsduur daarvan beskou as in besit te wees van 'n permit om die terrein waarin die betrokke tehuis geleë is, binne te gaan.

- (3) allot a number to each bedroom in the hostel and such number shall be painted or inscribed in a conspicuous place at the entrance of such bedroom. The numbers allotted to beds in the room shall likewise be indicated on the outside of the entrance;
- (4) provide receptacles for the deposit of rubbish or litter of any kind;
- (5) cause all floors, passages, steps, ablution blocks, conveniences and pathways to be kept in a clean and hygienic condition;
- (6) keep a register of all residents of the hostel wherein shall be recorded—
 - (a) the name;
 - (b) the national identity No.;
 - (c) exemption certificate No.;
 - (d) ethnic group;
 - (e) employer's name;
 of each such resident.

APPLICATION FOR ACCOMMODATION.

4. (1) The term “accommodation” where used in these regulations, shall mean the right to occupy a bed in the hostel and the use of such communal sanitary conveniences, ablution, clothes washing and other services as provided.

(2) Any male Native over the age of 18 years desirous of being accommodated in the hostel shall personally apply to the hostel superintendent for accommodation, and the hostel superintendent may when such applicant has furnished him with all required information, and on being satisfied that accommodation is available, and that the applicant—

- (a) is a fit and proper person to reside in the hostel;
- (b) is in *bona fide* employment, and immediately prior to the publication of these regulations and prior to his taking up residence in the hostel, resided lawfully in a specified area;
- (c) is lawfully permitted to enter and remain in the hostel;
- (d) is free from any infectious disease;
- (e) understands, accepts and undertakes to abide by the terms and conditions of residence in the hostel as laid down under regulation 5;

shall on payment by the applicant of the charges for which he is liable in terms of regulation 11, allocate to him a bed and issue him with a permit (hereinafter referred to as a hostel permit) as prescribed in Schedule A, entitling him to accommodation in the hostel for the period for which he shall have paid.

(3) Whenever a bed has been allocated to a resident he shall satisfy himself that such bed is in good order and condition. Any defect shall immediately be brought to the notice of the hostel superintendent, who shall keep a register of such defects.

(4) No person shall wilfully make a false, incorrect or misleading statement to the hostel superintendent when applying for accommodation in terms of these regulations.

(5) (a) Should a resident absent himself for three consecutive days or fail to occupy the bed allocated to him, without advising the hostel superintendent of his intention to so absent himself, the hostel superintendent shall have the right to re-allocate such bed forthwith.

(b) A personal effects of such resident found in the quarters formally occupied by him shall be retained in safe custody by the hostel superintendent and if unclaimed within a period of three months shall be sold to the best advantage and the proceeds paid into the funds of the Board.

(c) The holder of a hostel permit shall during the currency thereof be deemed to be in possession of a permit to enter the area in which the said hostel is situated.

BEPALINGS EN VOORWAARDES VAN INWONING IN DIE TEHUIS.

5. Onderstaande bepalings en voorwaardes is van toepassing op huisvesting in die tehuis:—

- (1) Gelde vir inwoning ooreenkomstig regulasie 11 is vooruitbetaalbaar.
- (2) Geen inwoner van die tehuis mag sonder die skriftelike toestemming van die tehuis-superintendent afstand doen van sy reg op 'n bed of dit aan 'n ander persoon oordra nie.
- (3) 'n aansoek om 'n gedeeltelike terugbetaling van 'n bedrag wat ooreenkomstig regulasie 11 betaal is en wat geëis word ten opsigte van 'n nag of nagte wat nie in die tehuis deurgebring is nie, word nie oorweeg nie.
- (4) 'n Inwoner van die tehuis aan wie 'n bed toegewys is, mag dit nie met die doel om 'n ander bed te gebruik sonder die skriftelike toestemming van die tehuis-superintendent verlaat nie.
- (5) 'n Inwoner moet op alle tye die gedeelte van 'n kamer aan hom toegewys, die gemeenskaplike eetkamer, opwas-, reinigings- en sanitasiefasiliteite in 'n skoon en nette toestand hou.
- (6) Indien die aanwesigheid van goggas vermoed word, mag alle persoonlike besittings van enige inwoner, op las van die tehuis-superintendent, na die berokingslokaal verwyder word vir ontsmettingsdoeleindes.
- (7) Klere en eetgerei mag slegs gewas word in die lokaal wat vir die doel verskaf is.
- (8) Maaltye moet genuttig word in die eetlokaal wat vir die doel afgesonderd is.
- (9) Geen vuur mag in 'n slaapkamer aangesteek word nie, behalwe in die geriewe deur die Raad verskaf.
- (10) Enige inwoner wat in besit is van 'n fiets, moet so 'n fiets, wanneer dit nie gebruik word nie, op sy eie risiko bêre in die lokaal deur die Raad daarvoor verskaf.
- (11) Die Raad is nie aanspreeklik vir die verlies van enige waardevolle artikels, kledingstukke, of ander artikels wat behoort aan enige persoon in die tehuis woonagtig, hetsy weens diefstal of andersins nie.
- (12) Indien 'n inwoner van die tehuis bepalings en voorwaardes van inwoning in die tehuis oortree of verontagsaam, kan die tehuis-superintendent sodanige inwoner skriftelik in kennis stel om die tehuis binne 24 uur te verlaat.

6. (1) Geen ongemagtigde persoon mag sonder die skriftelike toestemming van die tehuis-superintendent of sy daartoe gemagtigde assistente, die tehuis binnegaan, daarbinne wees of bly nie.

(2) Niemand mag die vrede binne die grense van die tehuis versteur deur te skreeu, te twis, rusie te maak, te vloek of onkiese, vuil, beledigende of dreigende taal te gebruik, of deur onbetaamlike, oproerige, of gewelddadige gedrag of aansporing tot geweldpleging nie.

(3) Niemand mag in die tehuis hom in enige plek ontlaas, urineer, uitgesonderd in 'n gemakshuis of urinoir wat vir die doel deur die Raad verskaf is nie.

(4) Niemand mag enige vorm van geslagtelike gemeenskap hê in enige plek in die tehuis nie.

(5) Niemand mag binne die tehuis in besit wees van 'n knopkierie, vuurwapen of ander gevaarlike wapen soos omskryf in die Algemene Regswysigingswet, 1949, nie. Die hof wat enige persoon skuldig verklaar aan 'n oortreding van hierdie regulasie, kan behalwe enige ander straf, beslag laat lê op sodanige knopkierie of wapen.

(6) Niemand mag binne die tehuis in besit wees van suurdeeg, mout of ander gistingstowwe wat vir die vervaardiging van kafferbier gebruik kan word of dit in die tehuis inbring nie.

(7) Niemand mag enige spel of vermaaklikheid binne die tehuis bestuur of daaraan deelneem wat uit die aard daarvan waarskynlik 'n stoornis kan veroorsaak of 'n hindernis of 'n ergenis vir die inwoners kan wees of wat onbetaamlik is, of wat die sedelike of morele gedrag kan ondermyn nie.

(8) Geen vroulike persoon mag sonder die skriftelike toestemming van die tehuis-superintendent die tehuis binnegaan nie.

TERMS AND CONDITIONS OF RESIDENCE IN THE HOSTEL.

5. The following terms and conditions shall apply to residence in the hostel:—

- (1) Charges for lodging in terms of regulation 11 shall be paid in advance.
- (2) No resident of the hostel shall dispose of or transfer his right to a bed, without the written consent of the hostel superintendent.
- (3) An application for a part refund of an amount paid in terms of regulation 11 and claimed in respect of a night or nights not slept in the hostel, will not be entertained.
- (4) A resident of the hostel to whom a bed has been allocated may not remove therefrom for the purpose of occupying another bed without the written consent of the hostel superintendent.
- (5) A resident shall at all times keep the portion of a room allotted to him, and the communal dining room, ablution, washing and sanitation facilities in a clean and orderly condition.
- (6) If the presence of vermin is suspected, all personal effects of any resident, may on the instructions of the hostel superintendent be removed to the fumigation chamber for de-verminising.
- (7) Clothing and eating utensils shall only be washed in the place provided for that purpose.
- (8) Meals shall be partaken in the dining room set aside for that purpose.
- (9) No fire shall be made in any bedroom except in the facilities provided by the Board.
- (10) Any resident in possession of a bicycle, shall when such bicycle is not in use, store it at his own risk in the place provided therefor by the Board.
- (11) The Board shall not be responsible for the loss by theft or otherwise of any valuables, clothing or other articles belonging to any person residing in the hostel.
- (12) Should a resident of the hostel contravene or ignore the terms and conditions of residence in the hostel, the hostel superintendent may notify such resident, in writing, to vacate the hostel within 24 hours.

6. (1) No unauthorised person may enter, be, or remain in the hostel without the written consent of the hostel superintendent or his duly authorised assistants.

(2) No person shall disturb the peace within the precincts of the hostel by shouting, wrangling, quarrelling, swearing or by using obscene, abusive, insulting or threatening language, or by unseemly, disorderly or violent behaviour or inducement to violence.

(3) No person shall in the hostel, defecate or urinate in any other place other than a lavatory or urinal provided for that purpose by the Board.

(4) No person shall have any form of sexual intercourse in any place in the hostel.

(5) No person shall in the hostel be in possession of a knobkerrie, firearms or other dangerous weapon as defined in the General Laws Amendment Act, 1949. The Court convicting any person of a contravention of this regulation may in addition to any other penalty order the confiscation of such knobkerrie or weapon.

(6) No person shall introduce into or have in his possession within the hostel, yeast, malt, or other fermenting agency capable of being used in the manufacture of kaffir beer.

(7) No person shall conduct or take part in any game or entertainment in the hostel, the nature whereof which may probably result in a disturbance or hinderance or nuisance to the residents, or which may be unseemly or undermine the ethical or moral conduct.

(8) No female shall enter the hostel without the written consent of the hostel superintendent.

REG VAN TOEGANG.

7. Die tehuis-superintendent, sy assistente of 'n gemagtigde beampte mag in die uitvoering van sy pligte, enige vertrek in die tehuis betree.

BELEMMERING.

8. Geen persoon mag die tehuis-superintendent, sy assistente of 'n gemagtigde beampte van die Raad belemmer by die uitvoering van sy pligte ooreenkomstig hierdie regulasies nie.

GENEESKUNDIGE ONDERSOEK.

9. Die geneeskundige gesondheidsbeampte van die Raad of sy daartoe gemagtigde assistente kan te eniger tyd inwoners van die tehuis wat vermoedelik of werklik aan enige aansteeklike of besmetlike siektes ly, of aan sodanige aansteeklike of besmetlike siekte blootgestel was, ondersoek, en enige persoon wat na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy daartoe gemagtigde assistente ly aan, of blootgestel was aan die besmetting van enige besmetlike siekte, kan op las van die geneeskundige gesondheidsbeampte verwyder word na 'n plek, hetsy binne of buite die tehuis, wat deur die Raad aangewys word vir die doel van die huisvesting van sodanige persone, en kan op las van gemelde beampte op sodanige plek gehou word tot tyd en wyl hy na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte vry van besmetting is.

BESKADIGING VAN DIE RAAD SE EIENDOM.

10. Enige persoon wat skade berokken aan die Raad se eiendom is verantwoordelik vir die herstelkoste daaraan verbonde.

HUISVESTINGGELDE.

11. Elke inwoner moet 'n bedrag van £1 maandeliks op of voor die derde dag van elke maand aan die Raad in die kantoor van die tehuis-superintendent vooruitbetaal.

STAPPE VIR INVORDERING VAN GELDE.

12. Enige inwoner wat nalaat om enige bedrag waarvoor hy ingevolge hierdie regulasies aanspreeklik is, binne die voorgeskrewe tydperk te betaal, moet onmiddellik op versoek van die tehuis-superintendent die bed aan hom toegesê, ontruim, en die tehuis verlaat. As enige persoon in gebreke bly om sodanige bed te ontruim of die tehuis te verlaat, is hy skuldig aan 'n misdryf, en die hof wat hom skuldig verklaar, kan benewens enige straf wat hy opleë—

- (a) beveel dat sodanige persoon enige bedrag aan die Raad verskuldig binne sodanige tydperk as wat die hof bepaal, moet betaal;
- (b) 'n bevel uitreik vir die uitsit van sodanige persoon uit die tehuis.

INTREKKING VAN TEHUISPERMITTE.

13. 'n Tehuispermit kan ingetrek word—

- (1) deur die inwoner met skriftelike kennisgewing van 24 uur aan die tehuis-superintendent van sy voorneme om die tehuis te verlaat;
- (2) deur die tehuis-superintendent met skriftelike kennisgewing van 24 uur aan die inwoner—
 - (a) wanneer die inwoner 'n oortreding begaan het van subregulasie (4) van regulasie 4; subregulasie (2), (4), (5), (7), (8) of (9) van regulasie 5; subregulasie (2), (3), (4) (5), (6) of (7) van regulasie 6; regulasie 8 of 11;
 - (b) wanneer die inwoner nie langer ingevolge artikel tien van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), gemagtig is om in die geproklameerde gebied van Johannesburg te wees nie; of
 - (c) wanneer die inwoner skuldig bevind is aan 'n misdaad en gevonnissen is tot gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

MISDRYWE EN STRAFBEPALINGS.

14. Enigeen wat—

- (a) enigeen van die bepalings van subregulasie (4) van regulasie 4, subregulasie (2), (3), (4), (5), (6), (7) of (8) van regulasie 6, regulasie 8 of regulasie 11 oortree;

RIGHT OF ENTRY.

7. The hostel superintendent, his assistants or authorised official may in the execution of his duties enter any premises in the hostel.

OBSTRUCTION.

8. No person shall obstruct the hostel superintendent, his assistants or authorised official of the Board in the execution of his duties in terms of these regulations.

MEDICAL EXAMINATION.

9. The medical officer of health of the Board or his authorised assistants may at any time examine residents of the hostel suffering or suspected of suffering from any infectious or contagious disease or having been exposed to such infectious or contagious disease, and any person who shall appear to the medical officer of health or his authorised assistants to be suffering from or to have been exposed to the infection of any infectious disease may by order of the medical officer of health be removed to such place, either within or outside the hostel, as the Board may appoint for receiving such persons and may by a like order be therein detained until such time as, in the opinion of the medical officer of health, shall be free from infection.

DAMAGE TO BOARD'S PROPERTY.

10. Any person causing damage to the property of the Board shall be responsible for the cost of repair thereof.

ACCOMMODATION CHARGES.

11. Every resident shall pay in advance to the Board the amount of £1 monthly on or before the third day of each month at the office of the hostel superintendent.

ACTION FOR RECOVERY OF CHARGES.

12. Any resident who fails to pay any amount for which he is liable under these regulations within the stipulated period must on request of the hostel superintendent immediately vacate the bed allocated to him and leave the hostel. Any person who fails to vacate the said bed or leave the hostel is guilty of an offence and the court convicting may in addition to any penalty imposed—

- (a) order the payment by such person of any amount due to the Board within such period as the Court may specify;
- (b) grant an order for the ejection of such person from the hostel.

WITHDRAWAL OF HOSTEL PERMITS.

13. A hostel permit may be withdrawn—

- (1) by the resident on 24 hours notice, in writing, to the hostel superintendent of his intention to leave the hostel;
- (2) by the hostel superintendent on 24 hours notice, in writing, to the resident—
 - (a) when the resident has contravened sub-regulation (4) of regulation 4; sub-regulation (2), (4), (5), (7), (8) or (9) of regulation 5; sub-regulation (2), (3), (4), (5), (6) or (7) of regulation 6, regulation 8 or 11;
 - (b) when the resident is no longer authorised to be in the proclaimed area of Johannesburg in terms of section ten of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945); or
 - (c) on the resident being convicted of an offence and sentenced to imprisonment without the option of a fine.

OFFENCES AND PENALTIES.

14. Any person who—

- (a) contravenes the provisions of sub-regulation (4) of regulation 4; sub-regulations (2), (3), (4), (5), (6), (7) or (8) of regulation 6, regulation 8 or regulation 11;

- (b) weier om die herstelkoste van die Raad se eiendom kragtens regulasie 10 te betaal;
- (c) opsetlik enige regulasies aangeplak en in stand gehou of enige nommer geveer of geskryf soos bepaal in subregulasie (2) van regulasie 3, ontsier of vernietig of daaraan peuter; of
- (d) enige as, vullis, afval of rommel op enige plek uitgooi behalwe in 'n bak verskaf ingevolge subregulasie (4) van regulasie 3; of
- (e) strydig met die bepalings van subregulasie (1) van regulasie 6 die tehuis binnegaan of daarin bly, behalwe met die skriftelike toestemming van die tehuis-superintendent of enigeen wat behoortlik daartoe deur hom gemagtig is;
- (f) weier om enigeen van die beamptes vermeld in regulasie 7 toe te laat om enige vertrek vir die doel daarin vermeld, te betree; of
- (g) weier om toe te laat dat die geneeskundige gesondheidsbeampte of sy gemagtigde assistent hom ondersoek soos bepaal in regulasie 9 of weier om na 'n plek van afsondering te gaan waarheen hy beveel mag word soos bepaal in dié regulasie; of
- (h) versuim of weier om aan die tehuis-superintendent of enige assistent deur hom gemagtig, of enige gemagtigde beampte sy volle naam en adres te verstrek of wat valse of onjuiste of misleidende inligting verstrek wel wetende dat dit vals, onjuis of misleidend is; of
- (i) nadat hy deur die tehuis-superintendent ingevolge subregulasie (12) van regulasie 5 gelas is om die tehuis te verlaat, versuim of weier om die tehuis te verlaat binne die tydperk bepaal in die kennisgewing of na verstryking van die tydperk waarvoor hy huisvestinggelde vooruitbetaal het, watter tydperk ookal die korste is; of
- (j) in die tehuis dronk of onder die invloed van bedwelgende drank gevind word; of
- (k) kos kook of voorberei op 'n ander plek as dié wat vir die doel verskaf is; of
- (l) beledigend of aanstootlik is, of enige bevel verontagsaam of nalaat om te voldoen aan enige reëling wat die tehuis-superintendent uitreik of tref vir die handhawing van die goeie orde, dissipline of gesondheid in die tehuis; of
- (m) 'n oorlas of misdryf in die tehuis veroorsaak of toelaat dat dit veroorsaak word, of 'n dier of 'n walglike of aanstootlike ding daarin bring of laat bring; of
- (n) terwyl hy in die tehuis gehuisves word, weier om die geneeskundige gesondheidsbeampte of enigeen wat deur hom gemagtig is, toe te laat om sy persoon, klere of besittings uit te rook of te ontsmet,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe voorgeskryf in artikel vier-en-dertig van die Wet.

BYLAE A.

H/R. 31.

RAAD VIR DIE HERBEVESTIGING VAN NATURELLE.

Naturelletehuispermit-kwitansie No.....
 Naam..... N.P. No.....
 ontvang ten opsigte van kamer No..... Bed No.....
 vir die maand.....die bedrag van £1.
 Etniese groep..... Huur vooruitbetaalbaar.

Tehuis-superintendent.

Datumstempel.

No. 420.] [22 Maart 1957.
 NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN
 KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET,
 1952 (WET NO. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING
 VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN
 MANLIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek,

- (b) refuses to pay the costs of repair of the Board's property in terms of regulation 10;
- (c) wilfully defaces or destroys or tampers with any regulations posted up and maintained or any number painted or inscribed in terms of sub-regulation (2) of regulation 3; or
- (d) deposits any ash, garbage, waste food or litter anywhere except in a receptacle provided for in terms of sub-regulation (4) of regulation 3; or
- (e) unless authorised by written permission of the hostel superintendent or any person duly authorised by him, enters the hostel or remains therein contrary to the provisions of sub-regulation (1) of regulation 6; or
- (f) refuses entrance to any of the officials mentioned in regulation 7 to any premises for the purpose mentioned therein; or
- (g) refuses examination by the medical officer of health or his authorised assistant in terms of regulation 9, or refuses to proceed to a place of isolation to where he may be ordered in terms of this regulation; or
- (h) fails or refuses to furnish his full name and address to the hostel superintendent or any assistant authorised by him or any authorised official or who has furnished false, incorrect or misleading information, knowing it to be false, incorrect or misleading; or
- (i) after he has been ordered by the hostel superintendent in terms of sub-regulation (12) of regulation 5 within the period stipulated in the notice or after expiration of the period for which he has paid accommodation charges in advance whichever is the shorter period, fails or refuses to leave the hostel; or
- (j) is found drunk or under the influence of intoxicating liquor in the hostel; or
- (k) cooks or prepares food at a place other than that provided for the purpose; or
- (l) is offensive or objectionable or fails to obey any order or neglects to comply with any arrangement issued or made by the hostel superintendent for the maintenance of good order, discipline or health in the hostel; or
- (m) causes or permits a nuisance or offence to be caused in the hostel or who introduces or causes to be introduced an animal or obnoxious or repulsive object; or
- (n) while he is accommodated in the hostel, refuses to permit the medical officer of health or any person authorised by him to fumigate or disinfect his person, clothes or effects, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section thirty four of the Act.

SCHEDULE A.

R.B. 31.

NATIVES RESETTLEMENT BOARD.

Natives Hostel Permit Receipt No.....
 Name..... N.I. No.....
 Received in respect of Room No..... Bed No.....
 for the month of.....the sum of £1.
 Ethnic group.....rent payable in advance.

Hostel Superintendent.

Date stamp.

No. 420.] [22 March 1957.
 NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT NO. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO MALE NATIVES.

Under the powers vested in me by section two of the Natives (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK

HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke manlike Naturel wat die leeftyd van sestien jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebied gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weekdae, uitgesonderd Saterdag en openbare vakansiedae en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdag, sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uiteengesit in Goewermentskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956 aan hom uitgereik kan word.

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik, Pietersburg	Kantoor van die Naturellekommissaris, Pietersburg	22/3/57 tot nadere kennisgewing.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

No. 421.] [22 Maart 1957.
NATURELLE (AFSKAFFING VAN PASSE EN KOÖRDINERING VAN DOKUMENTE) WET, 1952 (WET No. 67 VAN 1952).—KENNISGEWING VAN UITREIKING VAN BEWYSBOEKE AAN MANLIKE EN VROULIKE NATURELLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Naturelle (Afskaffing van Passe en Koördinering van Dokumente) Wet, 1952 (Wet No. 67 van 1952), sê ek HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, hierby elke Naturel wat die leeftyd van sestien jaar bereik het en wat woonagtig is in een van die gebiede hieronder vermeld, aan om voor die beampte te verskyn gedurende die tydperk en op die plek in elke geval aldus vermeld teenoor die betrokke gebied gedurende die ure 8.30 vm. en 4.30 nm. op weekdae, uitgesonderd Saterdag en openbare vakansiedae, en gedurende die ure 8.30 vm. en 12-uur middag op Saterdag sodat 'n bewysboek in die vorm deur my bepaal en uitgesit in Goewermentskennisgewing No. 1346 van 27 Julie 1956, aan hom/haar uitgereik kan word:—

Gebied.	Plek waar Naturel moet verskyn.	Tydperk waarin Naturel moet verskyn.
Magistraatsdistrik—Bultfontein.....	Magistraatskantoor—Bultfontein.....	22/3/57 tot verdere kennisgewing.
Jansenville.....	Jansenville.....	22/3/57–28/3/57.
Steytlerville.....	Steytlerville.....	30/3/57 tot verdere kennisgewing.
Marico.....	Naturellekommissaris-kantoor—Zeerust.....	27/3/57–13/6/57.
Parys.....	Magistraatskantoor—Parys.....	25/3/57 tot verdere kennisgewing.
Maraisburg.....	Mariasburg.....	20/4/57 tot verdere kennisgewing.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

No. 410.] [22 Maart 1957.
WYSIGING VAN REGULASIES OPGESTEL INGEVOLGE DIE WET OP UNIVERSITEITE, 1955 (WET No. 61 VAN 1955).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel agt-en-twintig van die Wet op Universi-

FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every male Native who has attained the age of sixteen years and is resident in any of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place so specified in each case opposite the area in question, between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. to 12 noon on Saturdays in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to him.

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial District of Pietersburg	Native Commissioner's Office, Pietersburg	22/3/57 until further notice.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

No. 421.] [22 March 1957.
NATIVES (ABOLITION OF PASSES AND CO-ORDINATION OF DOCUMENTS) ACT, 1952 (ACT No. 67 OF 1952).—NOTIFICATION OF ISSUE OF REFERENCE BOOKS TO NATIVE MALES AND FEMALES.

Under the powers vested in me by section two of the Native (Abolition of Passes and Co-ordination of Documents) Act, 1952 (Act No. 67 of 1952), I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, do hereby require every Native, who has attained the age of sixteen years and is resident in one of the areas specified below, to appear before the officer during the period and at the place as specified in each case opposite the area in question between the hours of 8.30 a.m. to 4.30 p.m. on weekdays other than Saturdays and public holidays, and between the hours of 8.30 a.m. and 12 noon on Saturdays in order that a reference book in the form determined by me and set out in Government Notice No. 1346, dated 27th July, 1956, may be issued to him/her:—

Area.	Place at which Native is to Appear.	Period during which Native is to Appear.
Magisterial district—Bultfontein.....	Magistrate's Office—Bultfontein.....	22/3/57 until further notice.
Jansenville.....	Jansenville.....	22/3/57–28/3/57.
Steytlerville.....	Steytlerville.....	30/3/57 until further notice.
Marico.....	Native Commissioner's Office—Zeerust.....	27/3/57–13/6/57.
Parys.....	Magistrate's Office—Parys.....	25/3/57 until further notice.
Maraisburg.....	Maraisburg.....	20/4/57 until further notice.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE

No. 410.] [22 March 1957.
AMENDMENT OF REGULATIONS FRAMED UNDER THE UNIVERSITIES ACT, 1955 (ACT No. 61 OF 1955).

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science has been pleased to approve, by virtue of the powers vested in him by section twenty-eight of the Universities

teite, 1955 (Wet No. 61 van 1955), sy goedkeuring te heg aan ondergenoemde wysigings van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 2202 van 23 November 1956 (*Buitengewone Staatskoerant* No. 5776) afgekondig is:—

Regulasie 11 van Deel II van die Regulasie word soos volg gewysig:—

Skrap alles na die woord „formule” in die sesde reël en vervang dit deur die volgende met ingang van 1 April 1957:—

„Vir studentegelde van £20,000 'n subsidie van £58,000.
Vir studentegelde van £30,000 'n subsidie van £70,000.
Vir studentegelde van £40,000 'n subsidie van £83,000.
Vir studentegelde van £50,000 'n subsidie van £94,500.
Vir studentegelde van £60,000 'n subsidie van £106,000.
Vir studentegelde van £70,000 'n subsidie van £116,500.
Vir studentegelde van £80,000 'n subsidie van £127,000.
Vir studentegelde van £90,000 'n subsidie van £136,000.
Vir studentegelde van £100,000 'n subsidie van £145,000.
Vir studentegelde van £110,000 'n subsidie van £154,000.
Vir studentegelde van £120,000 'n subsidie van £160,500.
Vir studentegelde van £130,000 'n subsidie van £166,500.
Vir studentegelde van £140,000 'n subsidie van £171,000.
Vir studentegelde van £150,000 'n subsidie van £176,500.
Vir studentegelde van £160,000 'n subsidie van £180,000.

Die subsidie vir bedrae tussen enige twee van die studentegelde genoem in die tabel, word bepaal deur interpolasie op reguit lyne.

Vir elke £1 studentegeld bokant £160,000 is daar 'n subsidie van 7s. betaalbaar.”

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

No. 405.] [22 Maart 1957.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN VREDEFORT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurraad van Vredefort geheel en al ontbind het met ingang van 23 April 1957.

No. 406.] [22 Maart 1957.
NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN PORT ALFRED (BATHURST).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurraad van Port Alfred (Bathurst) geheel en al ontbind het met ingang van 5 Februarie 1957.

Act, 1955 (Act No. 61 of 1955), of the following amendments to the regulations published by Government Notice No. 2202 of the 23rd November, 1956, (*Extraordinary Government Gazette* No. 5776):—

Regulation 11 of Part II of the Regulations is amended as follows:—

Delete everything appearing after the word “formula” in the sixth line and substitute the following therefor with effect from the 1st April, 1957:—

“On student fees of £20,000 a subsidy of £58,000.
On student fees of £30,000 a subsidy of £70,000.
On student fees of £40,000 a subsidy of £83,000.
On student fees of £50,000 a subsidy of £94,500.
On student fees of £60,000 a subsidy of £106,000.
On student fees of £70,000 a subsidy of £116,500.
On student fees of £80,000 a subsidy of £127,000.
On student fees of £90,000 a subsidy of £136,000.
On student fees of £100,000 a subsidy of £145,000.
On student fees of £110,000 a subsidy of £154,000.
On student fees of £120,000 a subsidy of £160,500.
On student fees of £130,000 a subsidy of £166,500.
On student fees of £140,000 a subsidy of £171,000.
On student fees of £150,000 a subsidy of £176,500.
On student fees of £160,000 a subsidy of £180,000.

Subsidy on amounts between any two of the student fees mentioned in the table will be determined by interpolation on straight lines.

For each £1 of student fees above £160,000 a subsidy of 7s. will be payable.”

DEPARTMENT OF HEALTH.

No. 405.] [22 March 1957.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

DISSOLUTION OF VREDEFORT RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), dissolved the Rent Board of Vredefort absolutely as from the 23rd April, 1957.

No. 406.] [22 March 1957.
NATIONAL HOUSING OFFICE.

DISSOLUTION OF PORT ALFRED (BATHURST) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act 43 of 1950), dissolved the Rent Board of Port Alfred (Bathurst) absolutely as from the 5th February, 1957.

No. 434.] [22 Maart 1957.
ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN
PIKETBERG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurraad van Piketberg geheel en al ontbind het met ingang van 6 Maart 1957.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 407.] [22 Maart 1957.
UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—
GEDEELTES VAN DIE PLAAS KLIPRIVIERS-
BERG No. 25, DISTRIK JOHANNESBURG, MYN-
DISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vyf van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, sekere twee stukke geproklameerde grond, onderskeidelik ongeveer 1·069 morg en 19 morg 78 vierkante roedes groot, geleë op die plaas Klipriviersberg No. 25, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, onderskeidelik geregistreer op name van die Stadsraad van Johannesburg en Nimrod Properties (Proprietary), Limited, en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2193 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/2398.

GENERAL NOTICES.

KENNISGEWING No. 274 VAN 1957.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel sewentien van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrond-kaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel drie van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 13 Mei 1957 ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.
10093/56....	Die plaas/The farm Korridor	Begrens deur die plase Vioolsdrift Suid, Steinkopf, Tusschen In, „36 Mile Grass Flat“, Nanassen, Gedegte 1 van Nieuwe Fontein, Restant van Nieuwe Fontein, Oograbies, Oograbies Wes, Klein Duin, Kroongrond, Richtersveld, Kroongrond en die Oranjerivier/Bounded by the farms Vioolsdrift Suid, Steinkopf, Tusschen In, 36 Mile Grass Flat, Nanassen, Portion 1 of Nieuwe Fontein, Remainder of Nieuwe Fontein, Oograbies, Oograbies Wes, Klein Duin, Crown Land, Richtersveld, Crown Land and the Orange River.
10095/56.....	Die plaas/The farm Langvlei	Begrens deur die plase „36 Mile Grass Flat“, Knie Brand, Steinkopf, „Riet Kloof and Nouancies“, Kootjes Vlei en Perseel VDH/Bounded by the farms 36 Mile Grass Flat, Knie Brand, Steinkopf, Riet Kloof and Nouancies, Kootjes Vlei and Lot VDH

No. 434.] [22 March 1957.
DISSOLUTION OF PIKETBERG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), dissolved the Rent Board of Piketberg absolutely as from the 6th March, 1957.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 407.] [22 March 1957.
RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP
PURPOSES.—PORTION OF THE FARM KLIP-
RIVIERSBERG No. 25, DISTRICT JOHANNES-
BURG, MINING DISTRICT OF JOHANNES-
BURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes, certain two portions of proclaimed land, in extent approximately 1·069 morgen and 19 morgen 78 square roods respectively, situate on the farm Klipriviersberg No. 25, District Johannesburg, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the names of the City Council of Johannesburg and Nimrod Properties (Proprietary), Limited, respectively, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2193.

M.M. 17/2398.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

NOTICE No. 274 OF 1957.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section seventeen of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 13th May, 1957, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act.

Afdeling. Division.	Grootte. Area.
Namakwaland/Namaqualand	113486·1824 morg/morgen.
Namakwaland/Namaqualand	328·8716 morg/morgen.

KENNISGEWING No. 284 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

KLEINJAN NKOMO.

Ontvlug uit Tronk, Mafeking; datum van ontvlugting, 4 Maart 1957; stamnaam, Nkomo; vader se naam, Kleinbooi Nkomo; geboorteplek, Kraaipan, distrik Mafeking; ras, Morolong; beroep, plaasarbeider; ouderdom, 40 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, swart peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaambou, goedgebou; mond, middelmatig; neus, plat; ore, klein; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Aan linkerskouer en regterskeen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Pet, molvel; baadjie, rooi flanel; kortbroek, molvel; mantel, reën.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Mafeking, op 10 Februarie 1957, weens veediefstal, tot 2 jaar gevangenisstraf met dwangarbeid.

KENNISGEWING No. 285 VAN 1957.

BESPROEINGS- EN WATERBEWARINGSWET, No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 4.

CORNELIUS THEODORUS VAN SCHALKWYK van Buffelsfontein, Distrik Ladismith, Kaap, Applikant, teen A. J. VAN DER VYVER van Hondewater, geleë soos hierbo gemeld, P. J. C. VAN ZYL van Brakfontein, geleë soos hierbo gemeld, en P. VAN ZYL van Brakfontein, geleë soos hierbo gemeld, Respondente, om die ondersoek, bepaling en aantekening van regte op die gebruik van die water van die openbare stroom, bekend as Brakrivier, 'n sy-stroom van die Towsrivier, en om 'n verdeling van water vir besproeiings- en ander doeleindes.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie Hof ingedien is en dat dit deur die Hof te Ladismith, Kaap, op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,

Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Nuwe Gereghofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad, 4 Maart 1957.

KENNISGEWING No. 286 VAN 1957.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 April 1957 tot en met 1 Mei 1957 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Mei 1957, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word:—

Plaaslike Geregistreerde Effekte van $2\frac{3}{4}$ Persent, 1956/61.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van $4\frac{1}{2}$ Persent, 1974.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van $4\frac{1}{2}$ Persent, 1973.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van $3\frac{1}{2}$ Persent, 1968/70.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1954/64.

NOTICE No. 284 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

KLEINJAN NKOMO.

Escaped from Gaol, Mafeking; date of escape, 4th March, 1957; tribal name, Nkomo; father's name, Kleinbooi Nkomo; birthplace, Kraaipan, District Mafeking; race, Morolong; calling, farm labourer; age, 40 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, black, peppercorn; eyes, dark brown; complexion, brown; build, well built; mouth, small; nose, flat; ears, small; chin, round; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, sound.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—On left shoulder and right shin.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Clothing at time of escape: Cap, moleskin; jumper, white duck; shirt, red flannel; breeches, moleskin; cape, waterproof.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Mafeking, on 14 February, 1957, for stock theft, to 2 years imprisonment with compulsory labour.

NOTICE No. 285 OF 1957.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 4.

CORNELIUS THEODORUS VAN SCHALKWYK, of Buffelsfontein, District Ladismith, Cape, Applicant, versus A. J. VAN DER VYVER, of Hondewater, situate as above, and P. J. C. VAN ZYL and P. VAN ZYL, of Brakfontein, situate as above, Respondents, for the investigation, definition and recording of rights to the use of the water of the public stream known as Brak River, a tributary of the Tows River, and for a division of the water for irrigation and other purposes.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Ladismith, Cape, in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,

Registrar of the Water Court.

Room 57, New Law Courts,
Keerom Street,
Cape Town, 4th March, 1957.

NOTICE No. 286 OF 1957.

Notice is hereby given that the transfer books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st April, 1957, to the 1st May, 1957, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st May, 1957, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the transfer books:—

$2\frac{3}{4}$ Per Cent Local Registered Stock, 1956/61.

$4\frac{1}{2}$ Per Cent Local Registered Stock, 1974.

$4\frac{1}{2}$ Per Cent Local Registered Stock, 1973.

$3\frac{1}{2}$ Per Cent Local Registered Stock, 1968/70.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1954/64.

KENNISGEWING No. 287 VAN 1957.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel 1, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 22 Mei 1957 moet vertoon, sodat hulle nagesien en geëyk of herëyk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die Polisiekantoor wat die naaste aan die plekke is wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

F. E. ROWLAND,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria,
8 Maart 1957.

BYLAE.

Thaba Nchu, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 11 April 1957.
Tweespruit, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 17 April 1957.
Ladybrand, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 24 April 1957.
Hobhouse, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 12 middag, 30 April 1957.
Clocolan, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 1 nm., 7 Mei 1957.
Ficksburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 9 Mei 1957, en van 9 vm. tot 12 middag, 10 Mei 1957.
Rosendal, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 15 Mei 1957.
Fouriesburg, Fouriesburgse rolmeule, van 9 vm. tot 12 middag, 21 Mei 1957.

KENNISGEWING No. 288 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangening van ondergenoemde bandiet:—

SAMUEL *alias* VIKINDUKU ZUNGU.

Ontvlug uit Mtunzinitronk; datum van ontvlugting, 26 Februarie 1957; stamnaam, Zungu; vader se naam, Mzukwane; geboorteplek, Mtwahlana; ras, Zoeloe; beroep, algemene arbeider; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 7 dm.; hare, donkerbruin (kroes); gelaatskleur, donkerbruin; oë, donkerbruin; liggaamsbou, goed gebou; voorkop, middelmatig; mond, middelmatig; neus, klein en prominent; ore, klein en deurboor; ken, spits; gesig, ovaal; baard, geskeer (wangbaard); snorbaard, geen; tande, goed.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Hemp, rooi flanel, kortbroek, molvel.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Nyoni, op 13 Februarie 1957, weens huisbraak en diefstal, tot 3 maande gevangenisstraf met dwangarbeid.

NOTICE No. 287 OF 1957.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, having weighing and measuring instruments, weights and measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 22nd May, 1957.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay, in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises if required.

Where instruments are assized on trader's premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

F. E. ROWLAND,
Superintendent of Assize.

Pretoria,
8th March, 1957.

SCHEDULE.

Thaba Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 11th April, 1957.
Tweespruit, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 17th April, 1957.
Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 24th April, 1957.
Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 30th April, 1957.
Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 7th May, 1957.
Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 9th May, 1957, and from 9 a.m. to 12 noon, 10th May, 1957.
Rosendal, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 15th May, 1957.
Fouriesburg, Fouriesburg Roller Mills, from 9 a.m. to 12 noon, 21st May, 1957.

NOTICE No. 288 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

SAMUEL *alias* VIKINDUKU ZUNGU.

Escaped from Mtunzini Gaol; date of escape, 26th February, 1957; tribal name, Zungu; father's name, Mzukwane; birthplace, Mtwahlana; race, Zulu, calling, general labourer; age, 22 years; hair, darkbrown (woolly); height, 5 vt. 7 in.; eyes, darkbrown; complexion, darkbrown; build, well built; forehead, medium; mouth, medium; nose, small and prominent; ears, small and pierced; chin, pointed; face, oval; beard, shaven (sidewhiskers); moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Shirt, red flannel; breeches, moleskin.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Nyoni, on 13th February, 1957, for housebreaking and theft, to 3 months imprisonment with compulsory labour.

KENNISGEWING No. 289 VAN 1957.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1957.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1913, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof ten opsigte van elk van die ondervermelde besproeiingsdistrikte op genoemde datum, tyd en plek gehou sal word om alle aansprake op of besware teen insluiting van enige naam daarop te hoor en te beslis.

T. L. VAN ZIJL,
Landdros.

NOTICE No. 289 OF 1957.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1957.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the Voters' lists for the undermentioned district has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held in respect of each of the undermentioned irrigation districts at the date, time and place specified for the purpose of hearing and determining all claims or objections to the inclusion of any names therein.

T. L. VAN ZIJL,
Landdros.

Naam van Besproeiingsdistrik. <i>Name of Irrigation District.</i>	Lys sal ter insae lê vanaf datum. <i>Date from which list will lie for inspection.</i>	Datum, tyd en plek van hersieningshof. <i>Date, time and place of Revision Court.</i>
Oberholzer.....	29/3/57	17 April 1957, om/at 2.30 nm./p.m., Landdroskantoor/Landdros's Office, Oberholzer.

KENNISGEWING No. 290 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN SKULDEISERS KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935 (WET No. 48 VAN 1935).

Hierby word bekendgemaak dat die Boere-Bystandsraad besluit het om kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, 'n vergadering van ondergenoemde applikante en hulle skuldeisers op die plek en datum hieronder genoem, te belê, ten einde hulle in staat te stel om hul vorderings teen die applikante te bewys en 'n voorstel tot 'n reëling van die Raad te oorweeg.

G. A. J. DE JONG,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
Staatsvoorskotte.

NOTICE No. 290 OF 1957.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935 (ACT No. 48 OF 1935).

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the undermentioned applicants and their creditors to be held at the place and date mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims against the applicants and to consider a suggestion for an arrangement by the Board.

G. A. J. DE JONG,
Secretary, State Advances Recoveries
Office.

Insake Aansoek van. <i>Re Application by.</i>	Plek van Byeenkoms. <i>Place of Meeting.</i>	Datum en Tyd. <i>Date and Time.</i>
1. David Benjamin Snyman, Nootgedacht No. 604 Pk./P.O. Koedoeskop, Distrik/District of Rustenburg, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Rustenburg, Transvaal	7 Mei 1957, om 10 vm./7th May, 1957, at 10 a.m.
2. Nicolaas Cornelius Stefanus Terblanche, Weltevrede, Pk./P.O. Teakworth, Distrik/District of Standerton, Transvaal	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Standerton, Transvaal	7 Mei 1957, om 10 vm./7th May, 1957, at 10 a.m.
3. Michiel Louis Odendaal, Jnr., Waterhoek, Bultfontein, O.V.S./O.F.S.	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Bultfontein, O.V.S./O.F.S.	7 Mei 1957, om 10 vm./7th May, 1957, at 10 a.m.
4. Jacobus Albertus Odendaal, Driefontein, Bethlehem, O.V.S./O.F.S.	Kantoor van die Magistraat/Office of the Magistrate, Bethlehem, O.V.S./O.F.S.	7 Mei 1957, om 10 vm./7th May, 1957, at 10 a.m.

KENNISGEWING No. 291 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.

AANSOEK OM VERANDERING VAN BESTEK VAN REGISTRASIE VAN WERKGEWERS-ORGANISASIE.

Ek, Daniel Johannes Geyser, Nywerheidsregistrateur, maak hierby kragtens subartikel (2) van artikel *vier*, soos toegepas by subartikel (5) van artikel *sewe*, van die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, bekend dat 'n aansoek om verandering van bestek van registrasie van die Electrical Engineering and Allied Industries Association, waarvan besonderhede in bygaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde werkgewersorganisasie wat besware teen so 'n verandering het, word hierby versoek om sodanige besware binne een maand vanaf die datum van

NOTICE No. 291 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.

APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF REGISTRATION OF EMPLOYERS' ORGANIZATION.

I, Daniel Johannes Geyser, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of sub-section (2) of section *four*, as applied by sub-section (5) of section *seven*, of the Industrial Conciliation Act, 1956, that an application for a variation of scope of registration of the Electrical Engineering and Allied Industries Association, particulars of which appear in the subjoined table, has been received by me.

Any registered employers' organisation having objections to such variation, is hereby invited to submit such objections in writing to me care of The Department of

publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik aan my per adres die Departement van Arbeid, Laborigebou, hoek van Paul Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABEL.

Naam van werkgewersorganisasie	Electrical Engineering and Allied Industries Association.
Datum waarop aansoek ingedien is	28 Desember 1956.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werkgewers betrokke by die be- drading van of die installering in geboue van beligting-, verwarm- ing- of ander permanente toebe- hore (elektries) met uitsondering van die herstel of onderhoud en installering van hysbakke in ge- boue.
Gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Magistraatsdistrikte Durban, Pine- town, Lions River, Estcourt, Dun- dee, Vryheid en Alfred.
Posadres van applikant.....	Posbus 1338, Johannesburg.
Kantooradres van applikant..	Barclays Bank-gebou, hoek van Harrison- en Commissionerstraat, Johannesburg

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels vier en sewe van die Wet:—

- (a) Die mate waarin 'n beswaarmakende organisasie verteenwoordigend is, moet ingevolge subartikel (4) van artikel vier, soos toegepas by subartikel (5) van artikel sewe, bepaal word volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is en wat die lidmaatskap betref, mag alleen lede wat ingevolge subartikel (2) van artikel een van die Wet op voormelde datum volwaardig was, in aanmerking geneem word.
- (b) Die prosedure soos voorgeskryf by subartikel (2) van artikel vier moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

D. J. GEYSER,
Nywerheidsregistrateur.

KENNISGEWING No. 292 VAN 1957.

DEPARTMENT VAN ARBEID.

REGISTRASIERAAD VIR ELEKTROTEGNIËSE
DRAADWERKERS.

EKSAMEN VIR REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN
ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS.

Ingevolge klousule 20 (3) van die regulasies opgestel kragtens artikel drie-en-dertig van die Wet op Elektro-
tegniese Draadwerkers en Aannemers, No. 20 van 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat ondergemelde eksamen vir Registrasiesertifikate van Elektro-
tegniese Draadwerkers afgeneem sal word:—

'n Praktiese eksamen (Deel B) om 9 vm. op
Saterdag, 27 April 1957, op ondergenoemde
plekke:—

1. Pretoriase Tegniëse Kollege, Pretoria.
2. Johannesburgse Tegniëse Hoër en Ambagskool,
Smitstraat, Johannesburg.
3. Tegniëse Kollege, Pietermaritzburg.
4. Natalse Tegniëse Kollege, Durban.
5. Oos-Londense Tegniëse Kollege, Oos-Londen.
6. Port Elizabethse Tegniëse Kollege, Port
Elizabeth.
7. Tegniëse Hoër Skool vir Volwassenes, Westlake.
8. Noord-Kaaplandse Tegniëse Kollege, Kimberley.
9. Bloemfonteinse Tegniëse Hoër Skool, Bloem-
fontein.

Kandidate wat vir bogemelde eksamen aangeneem is,
sal afsonderlik daarvan in kennis gestel word.

Nadere inligting kan by die Sekretaris van die Raad,
Departement van Arbeid, Laborigebou, hoek van Paul
Kruger- en Schoemanstraat, Pretoria, verkry word.

Labour, Laboria Building, corner of Paul Kruger and
Schoeman Streets, Pretoria, within one month of the date
of publication of this notice.

TABLE.

Name of Employers' Organi- zation	Electrical Engineering and Allied Industries Association.
Date on which application was lodged	28th December, 1956.
Interests in respect of which application is made	Employers engaged on the wiring of or installation in buildings of lighting, heating or other perma- nent fixtures (electrical) excluding the repair or maintenance and installation of lifts in buildings.
Area in respect of which application is made	Magisterial districts of Durban, Pinetown, Lions River, Estcourt, Dundee, Vryheid and Alfred.
Postal address of applicant...	P.O. Box 1338, Johannesburg.
Office address of applicant...	Barclays Bank Building, cor. Harri- son and Commissioner Streets, Johannesburg

Attention is drawn to the following requirements of
sections four and seven of the Act:—

- (a) The representativeness of any objecting organisation must in terms of sub-section (4) of section four, as applied by sub-section (5) of section seven, be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and as far as membership is concerned only members who were in good standing in terms of sub-section (2) of section one of the Act as at the aforesaid date may be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in sub-section (2) of section four must be followed in connection with any objection lodged.

D. J. GEYSER,
Industrial Registrar.

NOTICE No. 292 OF 1957.

DEPARTMENT OF LABOUR.

ELECTRICAL WIREMEN'S REGISTRATION
BOARD.

EXAMINATION FOR ELECTRICAL WIREMEN'S
CERTIFICATE OF REGISTRATION.

In terms of clause 20 (3) of the Regulations framed under section thirty-three of the Electrical Wiremen and Contractors Act, No. 20 of 1939, it is hereby notified for general information that the following examination for Electrical Wiremen's Certificates of Registration will be held:—

A Practical Examination (Part "B") commencing
at 9 a.m. on Saturday, 27th April, 1957, at the
following centres:—

1. Pretoria Technical College, Pretoria.
2. Johannesburg Technical High and Trade
School, Smit Street, Johannesburg.
3. Technical College, Pietermaritzburg.
4. Natal Technical College, Durban.
5. Technical College, East London.
6. Port Elizabeth Technical College, Port
Elizabeth.
7. Technical High School for Adults, Westlake.
8. Northern Cape Technical College, Kimberley.
9. Bloemfontein Technical High School, Bloem-
fontein.

Candidates who have been accepted for the above
examination will be notified individually.

Any further information may be obtained from the
Secretary to the Board, Department of Labour, Laboria
Building, corner Paul Kruger and Schoeman Streets,
Pretoria.

KENNISGEWING No. 293 VAN 1957.

WET OP DIE VERKOPING VAN LEWENDE HAWE EN PRODUKTE, 1956 (WET No. 37 VAN 1956).

Ooreenkomstig paragraaf 5 van Goewermenskennisgewing No. 26 van 6 Januarie 1933, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 76 van 18 Januarie 1935 en No. 1857 van 24 November 1939, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat mev. Valerian Lillian Bam, Franken Rylaan 117, Parktown, Pretoria, bewys gelever het dat menere Reyneke, Smith en Du Toit (Edms.), Beperk, wat handel dryf en sake doen as mark-agente, afslaers en verkopers van lewende hawe te Pretoria, aan haar 'n bedrag van £40. 11s. verskuldig is, en dat sy die Minister van Landbou verwittig het dat sy begerig is om voordeel te trek uit die sekuriteit wat genoemde markagente, afslaers en verkopers van lewende hawe ooreenkomstig die betrokke Goewermenskennisgewing gegee het.

Iedereen wat 'n eis teen genoemde persone in hulle hoedanigheid van markagente, afslaers en verkopers van lewende hawe het, word ooreenkomstig bovermelde paragraaf aangesê om die Minister van Landbou binne veertig dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing daarvan in kennis te stel.

NOTICE No. 293 OF 1957.

LIVESTOCK AND PRODUCE SALES ACT, 1956 (ACT No. 37 OF 1956).

It is hereby notified for general information, in terms of paragraph 5 of Government Notice No. 26 of the 6th January, 1933, as amended by Government Notices No. 76 of the 18th January, 1935, and No. 1857 of the 24th November, 1939, that Mrs. Valerian Lillian Bam, 117 Franken Drive, Parktown, Pretoria, has submitted proof that Messrs. Reyneke, Smith and Du Toit (Pty.), Ltd., who carry on business as market agents, auctioneers and livestock salesmen at Pretoria are indebted to her in an amount of £40. 11s. and has in terms of the said paragraph informed the Minister of Agriculture that she desires to avail herself of the security furnished by the said market agents, auctioneers and livestock salesmen in pursuance of the Government Notice in question.

Any person having a claim against the said persons in their capacity as market agents, auctioneers and livestock salesmen is accordingly hereby required in terms of the aforementioned paragraph to notify the Minister of Agriculture thereof within forty days from the date of publication of this notice.

KENNISGEWING No. 294 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat van Bates en Laste op die 8ste dag van Maart 1957.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goud (waarvan £22,605,269. 7s. 7d. buite die Unie gehou word).....	82,821,922	1 11
Reserwefonds.....	3,191,286	5 7	Buitelandse:		
Note in Omloop.....	103,627,984	5 0	Wissels.....	40,738,350	16 5
Deposito's:			Beleggings.....	5,067,433	13 6
Unie-regering.....	46,156,161	16 4	Ander Bates.....	5,240,764	7 1
Provinsiale Administrasies.....	50,057	19 1			
Bankiers.....	44,736,965	9 4	Totaal aan Goud en Buitelandse Bates.....	133,868,470	18 11
Andere.....	2,108,703	6 1	Binnelandse:		
Ander Laste.....	10,391,949	6 1	Gediskonteerde Wissels.....	24,524,391	7 1
			Lenings en Voorskotte:		
			Unie-regering.....	—	
			Andere.....	9,377,709	12 0
			Sekuriteite:		
			Unie-regering.....	33,664,075	2 0
			Andere.....	4,406,509	12 9
			Ander Bates.....	5,421,951	14 9
	£211,263,108	7 6		£211,263,108	7 6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek min buitelandse bates 56.6 persent.
Pretoria, 13 Maart 1957.

G. RISSIK, Hoofkassier.

NOTICE No. 294 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Assets and Liabilities on the 8th day of March, 1957.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold (of which £22,605,269. 7s. 7d. is held outside the Union).....	82,821,922	1 11
Reserve Fund.....	3,191,286	5 7	Foreign:		
Notes in Circulation.....	103,627,984	5 0	Bills.....	40,738,350	16 5
Deposits:			Investments.....	5,067,433	13 6
Union Government.....	46,156,161	16 4	Other Assets.....	5,240,764	7 1
Provincial Administrations.....	50,057	19 1			
Bankers.....	44,736,965	9 4	Total Gold and Foreign Assets.....	133,868,470	18 11
Other.....	2,108,703	6 1	Domestic:		
Other Liabilities.....	10,391,949	6 1	Bills discounted.....	24,524,391	7 1
			Loans and Advances:		
			Union Government.....	—	
			Other.....	9,377,709	12 0
			Securities:		
			Union Government.....	33,664,075	2 0
			Other.....	4,406,509	12 9
			Other Assets.....	5,421,951	14 9
	£211,263,108	7 6		£211,263,108	7 6

Ratio of gold reserve to liabilities to the public less foreign assets 56.6 per cent.
Pretoria, 13th March, 1957.

G. RISSIK, Chief Cashier.

KENNISGEWING No. 295 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE (AFDELING HAWENS).

KENNISGEWING No. 297 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: WESKUS: GEVAARLIKE ROTSE: HOEDJIESBAAI: SALDANHABAAI.

Hierby word bekend gemaak dat daar vyf betonbakens op gevaarlike rotse by Hoedjiesbaai, Salhanhabaai, opgerig is. Die bakens is wit geverf en wissel in hoogte van 3 tot 9 voet.

Die rotse lê in 'n omtrek van ongeveer 300 tree en word in die volgende ligging aangetref:—

Suiderbreedte: 33 grade 0 minute 30 sekondes.

Oosterlengte: 17 grade 57 minute 06 sekondes.

Johannesburg.

H.7/3/2.

Maart 1957.

KENNISGEWING No. 296 VAN 1957.

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956.—
NYWERHEIDSHOFONDERSOEK, KLERASIE-
NYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nywerheidshof 'n openbare sitting by ondervermelde plek sal hou om mondelinge vertoë van belanghebbende partye aan te hoor in verband met bogemelde ondersoek, waarvoor die lasgewing by Goewermentskennisgewing No. 25 in die *Staatskoerant* van 4 Januarie 1957 gepubliseer is:—

Johannesburg: In die Central Catholic Hall, Kerkstraat 98 (tussen Delters- en Troyestraat), om 10 vm. op 15 April 1957.

J. G. H. BOTHA,
Sekretaris, Nywerheidshof.

KENNISGEWING No. 297 VAN 1957.

DRANKLISENSIERAAD VAN DRANKLISENSIE-
GEBIED No. 41.—TUSSENTYDSE VERGADE-
RING.

Hierby word, ooreenkomstig artikels *een-en-twintig* en *vyf-en-veertig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir Dranklisensiegebied No. 41, om 10 vm. op Vrydag, 26 April 1957, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Van der Merwe, Johannes Petrus (as bestuurder vir Jooste en Bryant, Beperk, om die oorplasing van die groothandel en botteldranklisensies bekend as Canadian Drankwinkel, van Standplaas No. 62, hoek van Commissioner- en Troyestraat, Johannesburg, na Winkel No. 4 en die kelderverdieping, Rissik Mansions, Standplaas Nos. 298 en 399, Rissikstraat 83a, Johannesburg.

F. C. SILK,
Voorsitter, Dranklisensiegebied No. 41.

KENNISGEWING No. 298 VAN 1957.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N
VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Johannes Frederik Wagner, 'n blanke man van Oog-van-Wonderfontein, Bank, distrik Oberholzer, op 1 Februarie 1957 kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit.

Gedateer te Oberholzer, op hede die 28ste dag van Februarie 1957.

T. L. VAN ZIJL,
Magistraat.

NOTICE No. 295 OF 1957.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS
SECTION).

NOTICE TO MARINERS No. 297.

AFRICA: WEST COAST: DANGEROUS ROCKS:
HOEDJIES BAY: SALDANHA BAY.

It is hereby notified that five concrete beacons have been erected on dangerous rocks at Hoedjies Bay, Saldanha Bay. The beacons are painted white and vary in height from 3 to 9 ft.

The rocks cover an area of approximately 300 yards and are to be found in the following position:—

Latitude: 33 degree 0 minutes 30 seconds south.

Longitude: 17 degrees 57 minutes 06 seconds east.

Johannesburg.

H.7/3/2.

March, 1957.

NOTICE No. 296 OF 1957.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956.—
INDUSTRIAL TRIBUNAL INVESTIGATION,
CLOTHING INDUSTRY, UNION OF SOUTH
AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Industrial Tribunal will hold a public sitting at the place stated below for the purpose of hearing oral representations from interested parties in connection with the above-mentioned investigation, the direction for which was published under Government Notice No. 25 in the *Government Gazette* of the 4th January, 1957:—

Johannesburg: In the Central Catholic Hall, 98 Kerk Street (between Delters- and Troye Streets), at 10 a.m. on the 15th April, 1957.

J. G. H. BOTHA,
Secretary, Industrial Tribunal.

NOTICE No. 297 OF 1957.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR LIQUOR
LICENSING AREA No. 41.—INTERIM MEETING.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* and *forty-five* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for Liquor Licensing Area No. 41 will be held at 10 a.m. on Friday, the 26th April, 1957, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for the consideration of the following application:—

Van der Merwe, Johannes Petrus (as manager for Jooste and Bryant, Limited), for the removal of the wholesale and bottle liquor licences known as Canadian Bottle Store, from Stand No. 62, corner of Commissioner and Troye Streets, Johannesburg, to Shop No. 4 and the basement on Stands Nos. 298 and 299, Rissik Mansions, 83a Rissik Street, Johannesburg.

F. C. SILK,
Chairman, Liquor Licensing Area No. 41.

NOTICE No. 298 OF 1957.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A
FIREARM.

It is hereby notified that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Johannes Frederik Wagner, a European male of Oog-van-Wonderfontein, Bank, District of Oberholzer, was on the 1st day of February, 1957, declared unfit to possess any firearm.

Dated at Oberholzer this 28th day of February, 1957.

T. L. VAN ZIJL,
Magistrate.

KENNISGEWING No. 299 VAN 1957.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N
VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word bekendgemaak dat Sybrand Dippenaar, 'n blanke man van Dagbreek Plot No. 21, Hennenman, distrik Ventersburg, op 6 Februarie 1957, kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie (3) jaar, met ingang van bogemelde datum, te besit.

Dedateer te Ventersburg, op hede die 11de dag van Maart 1957.

J. A. RAS,
Magistraat.

Ventersburg.

KENNISGEWING No. 300 VAN 1957.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet.

DANIEL BADENHORST.

Ontvlug uit Grootvlei-jeuggevangenis, Bloemfontein; datum van ontvlugting, 9 Maart 1957; vader se naam, Adam Badenhorst; geboorteplek, Douglas; ras, Kleurling; beroep, plaasarbeider; ouderdom, 24 jaar; lengte, 5 vt. 3 dm.; hare, swart, kroes; oë, bruin; gelaatskleur, ligbruin; liggaamsbou, skraal; mond, groot; nens, spits; ore, groot; ken, rond; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, goed.

Tatoëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Klerc ten tyde van ontvlugting: Baadjie, seildoek; broek, molvel; hemp, rooi flanel; gemerk breë hoenderspoor.

Is as volg gevonniss: Deur Magistraat, te Hartswater, op 23 Januarie 1957, weens diefstal (7 aanklagte), tot: (a) 5 maande gevangenisstraf met dwangarbeid op elkeen van Aanklagte Nos. 1, 2, 3, 5 en 6; (b) 1 maand gevangenisstraf op Aanklag No. 4; (c) 3 maande gevangenisstraf op Aanklag No. 7.

KENNISGEWING No. 301 VAN 1957.

BOUVERENIGINGSOPGAWE.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEÏNDIG OP DIE 31STE DAG VAN JANUARIE 1957.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF JANUARY, 1957.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

Aantal Verenigings—Number of Societies.....	28	
Aandelekapitaal—Share Capital:		
Onbepaalde—Indefinite.....	£208,783,033	
Vaste termyn—Fixed Period.....	11,092,278	
TOTAAL—TOTAL.....		£219,875,311
Onaangetaste Reserwe Fonds—Unimpaired Reserve Funds.....		£18,795,694
Deposito's—Deposits—		
Vaste—Fixed.....	£144,346,105	
Spaar—Savings.....	84,204,276	
TOTAAL—TOTAL.....		£228,550,381
Opgelope Rente—Accrued Interest.....		£4,886,887
Lenings en Oortrekkings—Loans and Overdrafts.....		£1,025,102
Voorskotte teen verband—Mortgage Advances—		
Aantal—Number—		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000.....	£5,880	
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....	£188,054	
Bedrag—Amount—		
(i) Voorskotte bo £5,000—Advances over £5,000.....		£70,886,133
(ii) Alle Voorskotte—All Advances.....		£377,025,305
Toegestaan maar nie uitbetaal nie—Granted but not paid out.....		£14,229,871
Likwide Bates—Liquid Assets—		
Kontant en Deposito's—Cash and Deposits.....	£18,915,414	
Onbeswaarde Efekte—Unencumbered Securities.....	65,542,704	
Opgelope Rente—Accrued Interest.....	804,295	
TOTAAL—TOTAL.....		£85,262,413
Statutêre Minimum Bedrag—Statutory Minimum Amount.....		£58,106,146

NOTICE No. 299 OF 1957.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A
FIREARM.

Notice is hereby given that, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, Sybrand Dippenaar, a European male of Dagbreek Plot No. 21, Hennenman, District of Ventersburg, was on the 6th February, 1957, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of three (3) years as from the above-mentioned date.

Dated at Ventersburg this 11th day of March, 1957.

J. A. RAS,
Magistrate.

Ventersburg.

NOTICE No. 300 OF 1957.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict.

DANIEL BADENHORST.

Escaped from Grootvlei Juvenile Prison, Bloemfontein; date of escape, 9th March, 1957; father's name, Adam Badenhorst; birth place, Douglas; race, Coloured; calling, farm labourer; age, 24 years; height, 5 ft. 3 in.; hair, black, woolly; eyes, brown; complexion, light brown; build, slender; mouth, wide; nose, sharp; ears, large; chin, round; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothing at time of escape: Tunic, duck; trousers, moleskin; shirt, red flannel; marked broad arrow.

Was sentenced as follows: By Magistrate, at Hartswater, on 23rd January, 1957, for theft (7 counts), to: (a) 5 months imprisonment with compulsory labour on each of Counts Nos. 1, 2, 3, 5 and 6; (b) 1 month imprisonment with compulsory labour on Count No. 4; (c) 3 months imprisonment with compulsory labour on Count No. 7.

NOTICE No. 301 OF 1957.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Returns is published for general information:—

KENNISGEWING No. 302 VAN 1957.

SUID-AFRIKAANSE WETENSKAPLIKE EN
NYWERHEIDNAVORSINGSRAAD.

Ek, Stefan Meiring Naudé, President van die Wetenskaplike Nywerheidsnavorsingsraad, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merk hieronder afgebeeld die standaardmerk vir die aangegewe handelsartikels is:—

Spesifikasie-nommer. <i>Specification Number.</i>	Handelsartikel. <i>Commodity.</i>	Bestek van Spesifikasie. <i>Scope of Specification.</i>	Geldig vanaf. <i>Valid as from.</i>
577-1957	Terry handdoeke en handdoekgoed/ <i>Terry towels and Terry towelling</i>	Hierdie spesifikasie dek nege verskillende maaksels gebleikte of ge-verfde Terry handdoeke of handdoekgoed bestem vir gebruik en huishoudings en inrigtings. Twee kategorieë wasegtheid word voorgeskryf vir die gekleurde handdoekgoed. Die twee ligte soorte is geskik vir babadoeke/ <i>This specification covers nine different constructions of bleached or dyed Terry cloth in the form of towels or towelling suitable for domestic and institutional use. Two classes of colour fastness to washing are specified for the coloured Terry materials. The two lightest weights of Terry cloth are suitable for napkin purposes.</i>	13/8/56

KENNISGEWING No. 303 VAN 1957.

PONGOLA.—STAATSWATERSKEMA.

Ingevolge die regulasies afgekondig by Goewermmentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat 'n sitting van die inlystingshersieningsraad in verband met die lys van besproeibare grond van die Pongola-staatswaterskema om 10 v.m., op Donderdag, 25 April 1957, in die saal van die Hostel, Pongola-nedersetting, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen eieën van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, te hoor en daaroor te besluit.

Voorts word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeibare grond wat kragtens subartikel (7) van artikel drie-en-sestig van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), en voormelde regulasies opgestel is, van 11 April 1957 af vir 'n tydperk van 14 dae op die kantoor van die Administrasie-ingenieur, Departement van Waterwese, Pongola-nedersetting, en op die kantoor van die Superintendent, Departement van Lande, Pongola-nedersetting, ter insae sal lê.

KENNISGEWING No. 304 VAN 1957.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 11 VAN 1957 VIR DIE SEWE DAE
GEËINDIG DONDERDAG, 14 MAART 1957.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Een (1) blanke geval in die dorp Bultfontein, O.V.S.
Diagnose slegs op kliniese bevinding gebaseer.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen.

Cholera in Kalkutta.

Pokkies in Kabul, Ahmedabad, Allahabad, Bombaai, Kalkutta, Cochin, Madras, Nagapattinam, Pondicherry, Tirupchirappalli, Visakhapatnam (Indië); Djakarta (Indonesië); Baghdad, Basra, Mosul (Irak); Kuwait (Kuwait); Saigon-Cholon (Viêt-Nam); Nairobi (Kenia).

Tifuskoors in Kairo, Damietta (Egipt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

NOTICE No. 302 OF 1957.

SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR SCIENTIFIC
AND INDUSTRIAL RESEARCH.

I, Stefan Meiring Naudé, President of the Council for Scientific and Industrial Research, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of the commodities indicated:—

NOTICE No. 303 OF 1957.

PONGOLA GOVERNMENT WATER SCHEME.

It is hereby notified, in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that a scheduling revision board in connection with the schedule of irrigable areas of the Pongola Government Water Scheme will be held in the Hall of the Hostel, Pongola Settlement at 10 a.m., on Thursday, 25th April, 1957, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (7) of section sixty-three, of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), and the regulations aforementioned, will lie for inspection at the office of the Administration Engineer, Department of Water Affairs, Pongola Settlement, and at the office of the Superintendent, Department of Lands, Pongola Settlement, for a period of 14 days from 11th April, 1957.

NOTICE No. 304 OF 1957.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 11 OF 1957, FOR THE SEVEN DAYS
ENDED THURSDAY, 14TH MARCH, 1957.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

One (1) European case in the town Bultfontein, O.F.S.
Diagnosis based on clinical grounds only.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta.

Smallpox in Kabul, Ahmedabad, Allahabad, Bombay, Calcutta, Cochin, Madras, Nagapattinam, Pondicherry, Tirupchirappalli, Visakhapatnam (India); Djakarta (Indonesia); Baghdad, Basra, Mosul (Iraq); Kuwait (Kuwait); Saigon-Cholon (Viêt-Nam); Nairobi (Kenya).

Typhus Fever in Cairo, Damietta (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

TENDERS.

Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ★ gemerk.

All Tenders published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande diens:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Simonstad (K.P.): Vloel basis: Elektriesiteits- en watertoewoer, rioleringsstelsel en rioolslykwerke, paaie en waterdreinerings vir nuwe kwartiere vir getroude Kontrak No. 1, watertoewoer by die Glencairn-verdedigings-behuisingskema bestaande uit:— (a) Bou van twee reservoars van vyfmiljoen gellings elk. (b) Hoofpynlyn, suiveringswerke, ens., oppervlakte reservoir met 'n hoë vlak en algemene pypnetwerk Tender No. D.P.W. 617	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	1957. 22 Maart	525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 25 April
Potchefstroom (T.P.): Witrindrigting: Woning vir mediese beampte. Tender No. D.P.W. 621	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	29 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 April
Kaapstad (K.P.): Nasionale Botaniese Tuine, Kirstenbosch: Kontrak No. 1, bestaande uit (a) woning en buitegeboue vir Kurator, (b) uitbreiding van herbarium, (c) woonruimte by teekamer, (d) twee glashuise, (e) huisie vir tuinier, (f) openbare toiletkamers vir blanke vroue, en (g) watertoewoer. Tender No. D.P.W. 622	Tendervorms en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	29 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 April
Kaapstad (K.P.): Nasionale Botaniese Tuine, Kirstenbosch: Kontrak No. 2, bestaande uit een huisie vir arbeider op Worcester (K.P.): Tender No. D.P.W. 623	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	29 Maart	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 April
★Kaapstad (K.P.): Wynberg: Youngsfield: S.A. Maritieme Hoofkwartier: Verskeie omskeppings, aanbousels, veranderings en opknappings aan sekere geboue, insluitende kwartiere en uitbreiding van omtrekheining. Kontrak No. 4. Nuwe onspanningsaal. Tender No. D.P.W. 625	Tendervorms, tekenings, gespesifiseerde hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45) Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad	5 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 April
★Amatikulu (N.P.): Inrigting: Aanbousels. Tender No. D.P.W. 626	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	5 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 April
★Matatiele (C.P.): Tronk en Kwartiere: Veranderings en aanbousels en aanlê van spoelriolerings. Tender No. D.P.W. 627	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	5 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 April

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontant betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (a) 'n bona fide tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Simonstown (C.P.), Naval Base: Electricity and water supplies, sewerage scheme and sewage disposal works, roads and stormwater drainage for new married quarters; Contract No. 1, water supplies at Glencairn Defence Housing Scheme comprising:— (a) Construction of two five-million-gallon storage reservoirs. (b) Main pipeline, purification works, etc., high-level surface reservoir and general reticulation. Tender No. P.W.D. 617	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	1957. 22nd Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 25th April.
Potchefstroom (T.P.): Witrand Institute: Residence for medical officer. Tender No. P.W.D. 621	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.D.W., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	29th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th April.
Cape Town (C.P.): Kirstenbosch National Botanical Gardens: Contract No. 1 comprising: (a) Curator's residence and outbuildings, (b) extensions to herbarium, (c) residential accommodation at tearoom, (d) two glass houses, (e) cottage for gardener, (f) public conveniences for European women, and (g) water supply. Tender No. P.W.D. 622.	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	29th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th April.
Cape Town (C.P.): Kirstenbosch National Botanical Gardens: Contract No. 2 comprising cottage for labourer at Worcester (C.P.). Tender No. P.W.D. 623.	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	29th Mar.	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th April.
*Cape Town (C.P.): Wynberg: Youngsfield: S.A. Maritime Headquarters: Various conversions, additions, alterations and renovations of certain buildings, including quarters and extensions to perimeter fences. Contract No. 4. New recreation hall. Tender No. P.W.D. 625	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Cape Town	5th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th April.
*Amatikulu (N.P.): Institution: Additions. Tender No. P.W.D. 626	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	5th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th April.
*Matatiele (C.P.): Gaol and Quarters: Alterations and additions and installation of waterborne drainage. Tender No. P.W.D. 627	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	5th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th April.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the document issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.(a)	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— *Odendaalsrus (O.V.S.): Wessel Marce Hoërskool: Aanbou aan. Tender No. D.P.W. 624	Tendervorms, tekenings en gespesifiseerde hoeveelhedslyste	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1957. 5 April	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewernmentskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1957. 30 April

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskak is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewernmentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitasie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafieer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3). In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— *Odendaalsrus (O.F.S.): Wessel Marce High School: Additions. Tender No. P.W.D. 624	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1957. 5th April	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria, District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1957. 30th April

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria), of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference No. Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works</i> —	
D.P.W./P.W.D. 551	P. J. Joubert, Ficksburg.....	Ficksburg: Goewermentskantore/ <i>Ficksburg: Government Offices</i>	£30,577.
D.P.W./P.W.D. 554	J. N. Swart (Pty.), Ltd.....	Wynberg, Transvaal: S.A. Polisiestasie: Oprigting van wapenkamer, ens./ <i>Wynberg: S.A. Police Station: Erection of armoury, etc.</i>	£2,495.
D.P.W./P.W.D. 561	Matthew Hall (Pty.), Ltd.....	Elektriese installasie, Mafeking/ <i>Electrical installation, Mafeking</i>	£3,570.
D.P.W./P.W.D. 562	Albert Vanx & Co. (Pty.), Ltd., Soutrivier/ <i>Salt River</i>	Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingstelsel, Publieke kantore, Stellenbosch/ <i>Supply, delivery and erection of central heating installation, Public Offices, Stellenbosch</i>	£1,915.
D.P.W./P.W.D. 564	Barlow's Electrical Co., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van koelinstallasie vir koelkamer, Sonderwaterwerkkolonie/ <i>Supply, delivery and erection of refrigerating plant for cold room, Sonderwater Work Colony</i>	£517.
D.P.W./P.W.D. 565	F. A. Sharman (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van sentrale verwarmingsinstallasie, Publieke Kantore, Ladysmith/ <i>Supply, delivery, and erection of central heating installation, Public Offices, Ladysmith</i>	£2,100.
D.P.W./P.W.D. 568	Barlow's Electrical Co., Johannesburg	Lewering, aflewering en oprigting van koelinstallasie vir koelkamer, Nuwe Verpleegsterstehuis, Potchefstroom/ <i>Supply, delivery and erection of refrigerating plant for cold room, New Nurses' Home, Potchefstroom</i>	£522.
D.P.W./P.W.D. 570	Electrical Engineering Contractor (Pty.), Ltd., Kroonstad	Vredefort: Elektriese installasie/ <i>Vredefort: Electrical installation</i>	£570.
D.P.W./P.W.D. 573	Thermaire (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Lewering, aflewering en oprigting van ventilasietoestel, ens, Port Elizabeth/ <i>Supply, delivery and erection of ventilating plant, etc., Port Elizabeth</i>	£1,475.
		Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese/ <i>Tenders issued by the Department of Water Affairs</i> —	
W.A. 226-56/57...	Hutchinson & Sons, Johannesburg	Verskaffing, aflewering en toesig oor oprigting van 'n watersuiweringsinstallasie/ <i>Supply, delivery and supervision of erection of a water purification plant</i>	£3,385, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
W.A. 231-56/57...	W. D. Hearn & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i>	Verskaffing en aflewering van 24 rolkettings/ <i>Supply and delivery of 24 roller chains</i>	£364. 10s., v.o.s./f.o.r., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
W.A. 259-56/57...	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Bloemfontein	Verskaffing en aflewering van een sentrifugale isolerolesuiweraar of 'n suiweraar van die filter-/vaakuumdroogtype/ <i>Supply and delivery of one centrifugal or filter/vacuum drier type insulating oil purifier</i>	£396, v.a.b./f.o.b., Britse Hawe/ <i>British Port</i> .
		Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> —	
S.O. 309.....	Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van gomlastiekkopp/ <i>Supply of rubber hosing</i>	£18. 0s. 5d. min/less 2½%, afgelewer/ <i>delivered</i> .
S.O. 5617.....	Enfield Cables (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van ondergrondse kabel/ <i>Supply of underground cable</i>	£194, v.o.s./f.o.r., Vereeniging.
S.O. 8110.....	Selander & Bylin (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i>	Lewering van vlakskaaaf- en dikteskaafmasjien/ <i>Supply of surface planing and thickening machine</i>	£385 elk/ <i>each</i> , v.a.b./f.o.b., Hamburg.
S.O. 30025.....	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria	Lewering van motorbakke vir vuurpyle van 3-5 duim/ <i>Supply of motor bodies for 3-5 inch rockets</i>	14s. 1d. elk/ <i>each</i> , v.o.s./f.o.r., Vereeniging.
S.O. 31502.....	Omega Steel (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van sandbestralingsmasjiene aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of sand blasting machines to the Department of Defence</i>	£644. 11s. elk/ <i>each</i> , v.o.s./f.o.r., Kazerne.
S.O. 31508.....	Elgin Engineering Co. (Pty.), Ltd., Jacobs	Lewering van betonmengers aan die Vaalhartsnederstetting/ <i>Supply of concrete mixers to the Vaalharts Settlement</i>	£172 elk/ <i>each</i> , v.o.s./f.o.r., Jacobs.
S.O. 35010.....	Jeffrey-Galian (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van padskraaper aan die Nywerheidsskool, Dewetsdorp/ <i>Supply of a road grader to the Industrial School, Dewetsdorp</i>	£462, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 37502.....	South African Scale Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van petrolpompe, ens./ <i>Supply of petrol pumps, etc.</i>	£70 v.a.b./f.o.b., Franse Hawe/ <i>French Port</i> .

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/ <i>Tenders issued by the Department of Public Works—</i>
D.P.W./P.W.D. 556.....	Herstel, onderhoud en instandhouding van staatshysers/ <i>Repair, maintenance and upkeep of Government lifts—</i> Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Johannesburg. Schindler Lifts (S.A.), Ltd., Johannesburg. Messrs. Lifts and Electrical (Pty.), Ltd., Johannesburg. Alpha Elevator Co., Johannesburg.
D.P.W./P.W.D. 557.....	Lewering van sekerheids- en beskermingsdienste/ <i>Rendering of security and protection services—</i> Metal Safeguards (Pty.), Ltd., Durban.
D.P.W./P.W.D. S. 1278.....	Lewering van opsigtersbenodigdhede/ <i>Supply of caretaker's requisites—</i> Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Waterwese/ <i>Tenders issued by the Department of Water Affairs—</i>
W.A. 244-56/57.....	Verskaffing en aflewering van 48 dromratte en 36 stamperratte/ <i>Supply and delivery of 48 ball reel pinions and 30 spudding pinions—</i> Benoni Engineering Works, Benoni
S.D./G.P. 16.....	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/ <i>Tenders issued by the Government Printer—</i> Druk en lewering van tydskrif „S.A. Panorama”/ <i>Printing and supply of magazine “S.A. Panorama.”—</i> Voortrekkepers Beperk, Johannesburg.
S.O. 11.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office—</i> Lewering van verdunners, ens., aan die S.A. Lugmag/ <i>Supply of thinners, etc., to the S.A. AirForce</i> National Chemical Products, Ltd., Germiston.
S.O. 193/56.....	Lewering van kartondose aan die Suid-Afrikaanse Munt/ <i>Supply of cartons to the South African Mint—</i> Cardboard Packing Utilities (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 306.....	Lewering van brandbestrydingsuitrusting/ <i>Supply of fire fighting equipment—</i> H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.
S.O. 5303.....	Lewering van geglasuurde muurteëls/ <i>Supply of glazed wall tiles—</i> Union Flooring Tiles Factory (Pty.), Ltd., Cleveland. Sand & Co., Ltd., Durban. H. Incedon & Co. (Pty.), Ltd., Welkom, O.F.S. Austin & Aldridge, Ltd., van Kaapstad/of Cape Town. Harris & Damerell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Ballantine (Pty.), Ltd., Pretoria. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
S.O. 8086.....	Lewering van elektriese motors en aansitters/ <i>Supply of electric motors and starters—</i> Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. Lancashire Dynamo (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Crompton Parkinson (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Refrigeration Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. B.M.S. Sales, Ltd., Cleveland. Ash Brothers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10400.....	Lewering van kabinette en benodigdhede vir oopslaankaartindeksstelsels/ <i>Supply of cabinets and requisites for visible card index system—</i> Mechanised Methods (Pty.), Ltd., Johannesburg. Mathieson & Ashley, Ltd., Johannesburg. Roberts & Brown (Pty.), Ltd., Johannesburg. Suttner's Office Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Garlicks Office Equipment Co., Kaapstad/Cape Town. J. Maddison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Roneo (South Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14281.....	Lewering van trekkers aan die Departement van Bosbou/ <i>Supply of tractors to the Department of Forestry—</i> Bronson Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15010.....	Lewering van bronchioskopiese en chirurgiese instrumente/ <i>Supply of surgical and bronchoscopical instruments—</i> Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. Union Medical Supplies, Ltd., Kaapstad/Cape Town.
S.O. 15011.....	Lewering van drogerye/ <i>Supply of drugs—</i> Biddle Sawyer & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/East London.
S.O. 15020.....	Lewering van tablette aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria/ <i>Tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria—</i> Wyeth Laboratories (Pty.), Ltd., Oos-Londen/East London. Pharmador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/East London. Peterson, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Allen & Hanbury's (Africa), Ltd., Durban.
S.O. 15022.....	Lewering van rubberbuis en -proppe/ <i>Supply of rubber tubing and rubber stoppers—</i> Macdonald, Adams & Co., Johannesburg. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Union Medical Supplies, Ltd., Kaapstad/Cape Town. Rubber and Wheel Industries (Pty.), Ltd., Krugersdorp.
S.O. 25006.....	Lewering van speelgronduitruis/ <i>Supply of playground equipment—</i> F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 25007.....	Lewering van voetbaltruie en -kouse/ <i>Supply of rugby jerseys and stockings—</i> Safuit Mills, Ltd., Johannesburg.
S.O. 25011.....	Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms/ <i>Cut, make and trim of nurses' uniforms—</i> Invincible Industries, Elsie'srivier/Elsies River.
S.O. 37508.....	Vervoer van goedere van die Spoorwegstasie na die Sterkfontein-hospitaal, Krugersdorp/ <i>Transport of goods from the Railway Station to Sterkfontein Hospital, Krugersdorp—</i> J. B. C. Mans, Krugersdorp.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.*** TENDER No. C.C.E. 740.****KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—
DERTIG OPSLAANHUISE.**

Tender word ingewag vir die ontwerp, lewer en bou van dertig opslaanhuse op Standerton, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Residentingenieur (Aanleg), Standerton, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (Aanleg), Standerton.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 26 April 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
3305—22

*** TENDER No. W.T. S/2.****KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—
ONTSPANNINGSKLUBGEBOU.**

Tenders word ingewag vir die bou van 'n ontspanningsklubgebou by Elizabeth Sturrock Park, Milner Park, Johannesburg, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, 207 Federatedgebou, Lovedaystraat, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan afskrifte van die tendervorms, hoeveelhedslyste en tekening verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 26 April 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
3302—22

**LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—KORRO-
SIEVERF VIR AKKUMULATORKISTE.**

(1) Die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie is voornemens om weer 'n lys goedgekeurde tenderaars vir korrosieverf vir akkumulatorkiste op te stel.

(2) Suid-Afrikaanse asook buitelandse vervaardigers moet by die Hoofmagasynsuperintendent, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die Suid-Afrikaanse Spoorweë aansoek doen om die toetsvoorwaardes.

(3) Aansoeke moet nie later nie as 30 April 1957 aan die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, gerig word of by Kamer 405, Parkgebou, Rissikstraat 97, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die Suid-Afrikaanse Spoorweë ingelewer word.

(4) Geen korrosieverf vir akkumulatorkiste sal vir 'n tydperk van minstens 24 kalendermaande nadat die goedgekeurde lys in die *Staatskoerant* gepubliseer is deur die Administrasie getoets word nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*** TENDER No. C.C.E. 740.****NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—THIRTY
PREFABRICATED HOUSES.**

Tenders are invited for the design, supply, erection and completion of thirty prefabricated houses at Standerton, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the offices of the Resident Engineer (Construction), Standerton, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Standerton.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 26th April, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

*** TENDER No. W.T. S/2.****NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—
RECREATION CLUB BUILDING.**

Tenders are invited for erection and completion of a recreation club building at Elizabeth Sturrock Park, Milner Park, Johannesburg, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, 207 Federated House, Loveday Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 26th April, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

**LIST OF APPROVED TENDERERS.—ANTI-
CORROSIVE PAINT FOR ACCUMULATOR BOXES.**

(1) The South African Railways Administration proposes to reopen the list of approved tenderers for anti-corrosive paint for accumulator boxes.

(2) South African as well as overseas manufacturers are invited to apply to the Chief Stores Superintendent, Johannesburg, or any South African Railways Stores Superintendent, for conditions governing the test.

(3) Applications must be posted or delivered to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or Room 405, Park Chambers, 97 Rissik Street, Johannesburg or any South African Railways Stores Superintendent, by the 30th April, 1957.

(4) No further anti-corrosive paints for accumulator boxes will be accepted by the Administration for test purposes for a period of at least 24 calendar months after the publication of the approved list in the *Government Gazette*.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
3300—22

TENDERRAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS TENDER BOARD.

Hierby word bekend gemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie dienste en aankope hieronder vermeld:—
 Notice is hereby given that the following tenders have been accepted for the various services and purchases mentioned:—

Tender No.	Diens/Aankoop. Service/Purchase.	Sukcesvolle Tenderaar(s). Successful Tenderer(s).	Waarde. Value.	
			£	s. d.
D. 5755.... D. 6227....	A.—Tenders gevra deur die Hoofmagasynsuperintendent. A.—Tenders invited by the Chief Stores Superintendent.			
	Kruiwaens/Wheelbarrows.....	Ussher Inventions (Pty.), Ltd.....	12,149	11 6
D. 5796....	Omheiningsmateriaal/Fencing material.....	E. W. Von Wolmar.....	991	13 4
		Steelmetals, Limited.....	1,087	10 0
E. 6180....	Staalklinknaels/Steel rivets.....	Premier Wire and Steel Co., Ltd....	1,214	11 8
		Otto Landsberg & Co. (Pty.), Ltd...	4,920	0 0
E. 6311....		The Premier Steel Products, Ltd.....	15,181	7 1
		E. I. Sandelowsky.....	612	13 1
E. 6312....		W. S. Thom & Co. (Tvl.) (Pty.), Ltd..	137	0 0
		South African Bolts and Nuts (Pty.), Ltd.	2,564	15 9
H. 6188....		Drop Forgings (Pty.), Ltd.....	42,470	19 5
		Gollach & Gomperts (Pty.), Ltd.....	17,068	5 0
H. 5811....	Droëbone vir Bantoerantsoene/Dry beans for Natives' rations..	Schmidt, Le Roux & Co. (Pty.), Ltd.	24,207	17 6
		Danton Fruiterers.....	9,280	10 6
H. 5810....	Uie vir Bantoerantsoene/Onions for Natives' rations.....	Avalon Fruit Company.....	6,638	6 2
		Puifontein Estate Farm Co.....	56,793	15 0
H. 6123....	Aartappels vir Bantoerantsoene/Potatoes for Natives' rations...	Kanhym Estates.....	4,140	7 6
		Metropolitan Cammell Carriage and Wagon Company (Africa) (Pty.), Ltd.	10,827	18 4
H. 1640....	Passasierswatoebehore/Carriage fittings.....	Dowson & Dobson, Ltd.....	92,299	0 0
		Dowson & Dobson, Ltd.....	25,262	0 0
H. 5672....	Trekwerk/Drawgear.....	Prima Industrial Holdings, Ltd.....	59,680	0 0
		Henricot Steel Foundry.....	6,500	0 0
H. 5673....	Trekwerk/Drawgear.....	Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd....	10,943	2 0
	Koppelaars/Couplers.....	Unisteel (Africa) (Pty.), Ltd.....	3,251	17 6
H. 6124....	Wielcenters/Wheel centres.....	British Timken (S.A.) (Pty.), Ltd....	9,405	0 0
		Ash Brothers (Pty.), Ltd.....	7,350	10 6
H. 6194....	Askasrollaers/Axlebox roller bearings.....	Marathon Steel.....	1,365	12 6
		Patrick Murray (Pty.), Ltd.....	7,644	14 0
F. 6055....	Staalasse/Steel axles.....	Swiss-African Industrial Developing Co. (Pty.), Ltd.	132,071	19 3
		Unisteel (Africa) (Pty.), Ltd.....	7,374	18 6
F. 6124....		Blane & Company.....	7,350	10 6
		Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd....	7,350	10 6
F. 6003....	Staalbande/Steel tyres.....	Rogers Jenkins & Co. (Pty.), Ltd....	164,194	15 10
		Unisteel (Africa) (Pty.), Ltd.....	126,960	12 6
F. 6055....	Wiegdemppers/Stubbers.....	Reunert & Lenz, Ltd.....	263,118	7 6
	Koppelaarkneukels/Coupler knuckles.....	Sturrock (S.A.), Limited.....	333,000	0 0
E. 5989....	Bandvervoertoestel vir gieters/Conveyor and belting for foundry use	Prima Industrial Holdings, Ltd.....	58,600	0 0
	Betonmengers/Concrete mixers.....	Link Belt (Africa), Ltd.....	7,437	4 0
F. 6003....		Robclipse Steel Fabricating and Hard Facing Co. (Pty.), Ltd.	18,192	0 0
		National Engineering (Pty.), Ltd.....	8,038	5 0
F. 6055....	Sleepwaens/Trailers.....	J. Brockhouse (S.A.), Ltd.....	37,100	0 0
	Sleepwaens/Trailers.....	Trailers Manufacturing Co., Ltd....	42,439	10 0
C. 6185....	Motorbrandstof/Motor spirit.....	Caltex (Africa), Ltd.....	96,791	13 10
		Vacuum Oil Company of S.A. (Pty.), Ltd.	253,287	10 0
E. 6207....		Shell Company of S.A., Ltd.....	103,375	0 10
		Atlantic Refinery Company of Africa (Pty.), Ltd.	87,927	1 2
D. 6337....	Transformators/Transformers.....	Total Oil Products (Pty.), Ltd.....	73,916	2 11
	Katoenseildoek/Cotton duck.....	Aberdare Electric (Africa), Ltd.....	10,692	0 0
F. 6133....		Amato Textile Mills, Ltd.....	132,916	0 0
		S.A. Canvas Co. (Pty.), Ltd.....	75,937	0 0
C. 6360....	Staallaaibokke/Steel pallets.....	Chubb & Sons, Lock and Safe Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.	35,250	0 0
		Landsborough & Lindlay (S.A.), Ltd..	15,568	0 0
F. 6125....	Vurkhy- en buidelwaens/Fork lift and straddle trucks.....	Premier Metal Co. of S.A., Ltd.....	10,386	0 0
		The First Electric Corporation of S.A., Ltd.	6,799	0 0
F. 6125....	Skakeltuig/Switchgear.....	International Harvesters Co. (S.A.) (Pty.), Ltd.	28,855	14 0
	Ruspertrekkers/Crawler tractors.....	Dowson & Dobson, Ltd.....	8,550	0 0
C. 1194....		M. B. Louie.....	8,417	10 0
		Thos. Barlow & Sons, Ltd.....	16,225	0 0
C.C.E. 707.	B.—Tenders gevra deur die Verversingsbestuurder. B.—Tenders invited by the Catering Manager.			
	Biltong: Uniebenodighede/Biltong: Union requirements.....	Meatmaster Corporation, Ltd.....	6,200	0 0
N.H. 56/57/30 N.H. 56/57/31 W.T.H. 56/57/15 W.T.R./1...	C.—Tenders gevra deur die Siviele Hoofingenieur. C.—Tenders invited by the Chief Civil Engineer.			
	Bou van grondwerke en duikers tussen 25 m. 63 k. en 27 m. 50 k. op die verlegging tussen Pinetown en Hillcrest, Natalse hooflyn/ Construction of earthworks and culverts between 25 m. 63 c. and 27 m. 50 c. on the Pinetown-Hillcrest deviation, Natal Main Line	Bush Clearance and Land Development (Pty.), Ltd.	8,651	0 0
N.H. 56/57/30 N.H. 56/57/31 W.T.H. 56/57/15 W.T.R./1...	D.—Tenders gevra deur afdelingsbestuurders. D.—Tenders invited by System Managers.			
	Bou van twee huise: Nottinghamweg/Erection of two houses: Nottingham Road	W. H. Gresty.....	6,770	0 0
	Bou van 78 huise: Bluff, Durban/Erection of 78 houses: Bluff, Durban	Craig & Reuter.....	215,182	0 0
	Bou van 3 huise: Oberholzer/Erection of 3 houses: Oberholzer..	A. van der Westhuizen.....	7,637	0 0
	Bou van 'n ontspanningsklubgebou: Jan Smuts lughawe, Kempton Park/Erection of Recreation Club: Jan Smuts Airport, Kempton Park	Meulmeester-bouers.....	41,923	0 0

★ TENDER No. C.C.E. 741.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—TIEN OPSLAANHUISE.

Tenders word ingewag vir die ontwerp, lewer en bou van tien opslaanhuiise in Oos-Londen, Kaaprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingshawie-ingenieur, Oos-Londen, en dié van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippetgebou, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan die tendervorms, spesifikasies en tekenings verkry word van die kantoor van die Afdelingshawie-ingenieur, Oos-Londen.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Vrydag, 26 April 1957.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
3306—22

★ TENDERWYSIGINGS.

- A. 6469 Wysiging no. 1.....Gietysterstoele. Sluitingsdatum, 12/4/57. Beskrywing van item 2 gewysig.
C. 6431 Wysiging no. 1..... Luidsprekeruitrusting. Sluitingsdatum verander na 12/4/57.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoortlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

★ TENDER.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

Tender No.	Materiaal.	Sluitingsdatum.
H. 6532	Loodgietblokke.....	1/5/57
F. 6568	Betonpompe.....	3/5/57
G. 6564	Glas.....	3/5/57
E. 6520	Katoenmateriaal.....	3/5/57
G. 6563	Deurslagpapier.....	3/5/57
H. 6509	Radiale laers van gegote geelkoper.....	3/5/57

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
Johannesburg.

★ TENDER No. C.C.E. 741.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—TEN PREFABRICATED HOUSES.

Tenders are invited for the design, supply, erection and completion of ten prefabricated houses at East London, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Harbour Engineer, East London, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippet Building, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specifications and drawings may be obtained from the office of the System Harbour Engineer, East London.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 26th April, 1957.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

★ TENDER ALTERATIONS.

- A. 6469 Amendment No. 1..... Cast iron chairs. Closing date 12/4/57. Description of Item 2 amended.
C. 6431 Amendment No. 1..... Public Address Equipment. Closing date amended to read 12/4/57.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 3304—22

★ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

Tender No.	Material.	Closing Date.
H. 6532	Lead Ingot.....	1/5/57
F. 6568	Concrete Pumps.....	3/5/57
G. 6564	Glass.....	3/5/57
E. 6520	Cotton Materials.....	3/5/57
G. 6563	Carbon Paper.....	3/5/57
H. 6509	Cast Brass Radial Journal Bearings.....	3/5/57

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 3303—22

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die volgende gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958:—

- Tender No. V.D. 47.—Vrugte, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 48.—Uie en aartappels, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 49.—Uie en aartappels, Kaapstad.
 Tender No. V.D. 50.—Uie en aartappels, Esselenpark.
 Tender No. V.D. 51.—Melk, Pietermaritzburg.
 Tender No. V.D. 52.—Droogskoonmaakwerk, Oos-Londen.
 Tender No. V.D. 53.—Spek en ham, Uniebeenodig-hede.
 Tender No. V.D. 54.—Geelseep en blou gespikkelde seep.
 Tender No. V.D. 55.—Vleis, Estcourt.

Tendervorms met volledige besonderhede kan verkry word van:—

- Tenders Nos. V.D. 47, 48, 50, 53 en 54.—Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg.
 Tenders Nos. V.D. 49 en 53.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Kaapstad.
 Tenders Nos. V.D. 51, 53 en 55.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Durban.
 Tenders Nos. V.D. 52 en 53.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Qos-Londen.
 Tender No. V.D. 53.—Distriksbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Port Elizabeth.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Hierdie tenders sluit stip om 9 vm., Vrydag, 5 April 1957.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
 Hoofbestuurder.
 3301—22

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van urinaalafdelings aan die tronke op Colesberg, Bien Donne en Winburg. Tender No. S.O. 23.
 Lewering van opwasbakke van vlekvrystaal aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 24.
 Bedrading van huise vir die Departement van Lande op Hartswater en Jan Kemp. Tender No. S.O. 5027.
 Lewering van voorafvervaardigde elektriese installasie-stelle aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 5625.
 Lewering van vervoerketting aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 31544.
 Lugfotografie vir die Departement van Lande (Drie-hoeksmeting). Tender No. S.O. 30055.
 Lewering van flitsligte met drie selle aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 30056.
 Lewering van telefoonuitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 30057.
 Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

- Lewering van tou aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 10029.
 Koop van veerstaalstroke van die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 10030.
 Koop van mangaanmetaal van die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 10031.
 Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25038.

* TENDERS.

Tenders are invited for the undermentioned during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958:—

- Tender No. V.D. 47.—Fruit, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 48.—Onions and potatoes, Johannesburg.
 Tender No. V.D. 49.—Onions and potatoes, Cape Town.
 Tender No. V.D. 50.—Onions and potatoes, Esselenpark.
 Tender No. V.D. 51.—Milk, Pietermaritzburg.
 Tender No. V.D. 52.—Dry cleaning, East London.
 Tender No. V.D. 53.—Bacon and gammon, Union requirements.
 Tender No. V.D. 54.—Yellow and blue mottled soap.
 Tender No. V.D. 55.—Meat, Estcourt.

Tender forms with full particulars may be obtained from the following:—

- Tenders Nos. V.D. 47, 48, 50, 53 and 54.—Catering Manager, P.O. Box 6140, Johannesburg.
 Tenders Nos. V.D. 49 and 53.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Cape Town.
 Tenders Nos. V.D. 51, 53 and 55.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Durban.
 Tenders Nos. V.D. 52 and 53.—District Manager, S.A.R. Catering Department, East London.
 Tender No. V.D. 53.—District Manager, S.A.R. Catering Department, Port Elizabeth.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board.

These tenders close punctually at 9 a.m. on Friday, 5th April, 1957.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
 General Manager.

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of urinal stalls to the Colesberg, Bien Donne and Winburg gaols. Tender No. S.O. 23.
 Supply of stainless steel sinks to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 24.
 Wiring of houses for the Department of Lands at Hartswater and Jan Kemp. Tender No. S.O. 5027.
 Supply of prefabricated electrical installation sets to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 5625.
 Supply of conveyor chain to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 31544.
 Air photography for the Department of Lands (Trigonometrical Survey). Tender No. S.O. 30055.
 Supply of 3-cell torches to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 30056.
 Supply of telephone equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 30057.
 Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

- Supply of rope to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 10029.
 Purchase of spring steel strips from the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 10030.
 Purchase of manganese metal from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 10031.
 Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25038.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering en aflewering van betonsand aan die Sand-Vetstaatswaterskema (Erfenisdam), Theunissen, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5324.

Lewering van verdeelborde gedurende die tydperk 1 Mei 1957 tot 30 April 1958. Tender No. S.O. 5626.

Lewering van kampongveis aan die Jessievaleplantasie, Ermelo, gedurende die tydperk eindigende 31 Oktober 1957. Tender No. S.O. 10166.

Lewering van skadebeheersluitkaste aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 30058.

Diensing van vliegtuie vir A.B.M.-eskader, Port Elizabeth, Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 30059.

Lewering van plaasgereedskap aan die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. S.O. 30060.

Lewering van klampe vir stuikeplate en verbindingsskakels aan die Departement van Vervoer, Pretoria. Tender No. S.O. 30061.

Opknapping van draaibank, vir die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 31548.

Lewering van sirkelsaagmasjiene aan die Departement van Bosbou, Harding, Graskop en Franschhoek. Tender No. S.O. 31549.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

Lewering van bederfbare eetware, afgelewer in die voorraadkamers van die inrigtings in ondergenoemde gebiede:—

Alexanderbaai. Tender No. S.O. 10144.

Bellville. Tender No. S.O. 10145.

Kaapstad. Tender No. S.O. 10146.

Clanwilliam. Tender No. S.O. 10147.

Durbanville. Tender No. S.O. 10148.

Faure. Tender No. S.O. 10149.

Frazerburgweg. Tender No. S.O. 10150.

Gordonsbaai. Tender No. S.O. 10151.

Kraaifontein. Tender No. S.O. 10152.

Paarl. Tender No. S.O. 10153.

Retreat. Tender No. S.O. 10154.

Riversdal. Tender No. S.O. 10155.

Riebeeck-Wes. Tender No. S.O. 10156.

Saldanha. Tender No. S.O. 10157.

Springbok. Tender No. S.O. 10158.

Stellenbosch. Tender No. S.O. 10159.

Willowmore. Tender No. S.O. 10160.

Worcester. Tender No. S.O. 10161.

Wynberg, K.P. Tender No. S.O. 10162.

Kaapse Trouke. Tender No. S.O. 10163.

Lewering van gegalvaniseerde geute aan die Staatsaagmeule, George. Tender No. S.O. 31545.

Lewering van elektriese motors en aansitters aan die Staatsaagmeule, Weza. Tender No. S.O. 31546.

Lewering van skoonmaakmiddel vir kakie aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 10032.

Verkoop van afgekeurde tekstielware deur Staatsinrigtings gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 10034.

Lewering van beesvleis en vet aan die Beaufort-Westronk gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1957. Tender No. S.O. 10164.

Lewering van moersleutels en draadsnygereedskap aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 315.

Lewering van sitrusbome aan die Levubu- en die Sterk-rivier nedersetting. Tender No. S.O. 10167.

Lewering van watersuiwerende chemikalieë gedurende die tydperk 1 Mei 1957 tot 30 April 1958. Tender No. S.O. 15046.

Lewering van Sondagspakke, baadjies, broeke, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 25042.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply and delivery of concrete sand to the Sand-Vet Government Water Scheme (Erfenis Dam), Theunissen, during the period ending 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5324.

Supply of distribution boards during the period 1st May, 1957, to 30th April, 1958. Tender No. S.O. 5626.

Supply of compound meat to the Jessievale Plantation, Ermelo, during the period ending 31st October, 1957. Tender No. S.O. 10166.

Supply of damage control lockers to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 30058.

Servicing of aircraft for A.C.F. Squadron, Port Elizabeth, Department of Defence. Tender No. S.O. 30059.

Supply of farming implements to the Department of Agriculture, Pretoria. Tender No. S.O. 30060.

Supply of end-plate clamps and connecting links to the Department of Transport, Pretoria. Tender No. S.O. 30061.

Overhaul of lathe for the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 31548.

Supply of circular saw machines to the Department of Forestry, Harding, Graskop and Franschhoek. Tender No. S.O. 31549.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

Supply of perishable provisions delivered into the stores of the institutions in the undermentioned areas:—

Alexander Bay. Tender No. S.O. 10144.

Bellville. Tender No. S.O. 10145.

Cape Town. Tender No. S.O. 10146.

Clanwilliam. Tender No. S.O. 10147.

Durbanville. Tender No. S.O. 10148.

Faure. Tender No. S.O. 10149.

Frazerburg Road. Tender No. S.O. 10150.

Gordon's Bay. Tender No. S.O. 10151.

Kraaifontein. Tender No. S.O. 10152.

Paarl. Tender No. S.O. 10153.

Retreat. Tender No. S.O. 10154.

Riversdale. Tender No. S.O. 10155.

Riebeeck West. Tender No. S.O. 10156.

Saldanha. Tender No. S.O. 10157.

Springbok. Tender No. S.O. 10158.

Stellenbosch. Tender No. S.O. 10159.

Willowmore. Tender No. S.O. 10160.

Worcester. Tender No. S.O. 10161.

Wynberg, C.P. Tender No. S.O. 10162.

Cape Gaols. Tender No. S.O. 10163.

Supply of galvanised ducting to the State Sawmill, George. Tender No. S.O. 31545.

Supply of electric motors and starters to the State Sawmill, Weza. Tender No. S.O. 31546.

Supply of khaki cleaner to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 10032.

Sale of rejected textiles by Government institutions during the period ending 31st March, 1958. Tender No. S.O. 10034.

Supply of beef and fat to the Beaufort West Gaol during the period ending 31st December, 1957. Tender No. S.O. 10164.

Supply of spanners and stocks and dies to Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 315.

Supply of citrus trees to the Levubu and Sterk River Settlements. Tender No. S.O. 10167.

Supply of water-purifying chemicals during the period 1st May, 1957, to 30th April, 1958. Tender No. S.O. 15046.

Supply of Sunday suits, jackets, trousers, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 25042.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Sny, maak en afwerk van boshemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25045.
- Vervaardiging van brandstoftanks van 1,500 gellings en montering daarvan op onderstelle, vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 35022.
- * Lewering van timmerhout aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 25.
 - * Lewering van verfverwyderingsmiddel aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 26.
 - * Lewering aan en vervoer van sand na die Staatswaterskema, Allemanskraaldam, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1958. Tender No. S.O. 5325.
 - * Lewering van was en visoliesuur aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 10035.
 - * Lewering van waterpompe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 30062.
 - * Lewering van grassnyer met kragaandrywing aan die Departement van Gesondheid, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 30063.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.

- Lewering van grysbloou „barathea” aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25036.
- Lewering van bloou sersje aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25037.
- Lewering van katoenpakmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25039.
- Lewering van pakmateriaal van geribde kakie, gaberdien en katoen aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 25040.
- Lewering van sirkelsae en lemme daarvoor aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 31547.
- Lewering van minerale hidrouliese bufferolie aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 37527.
- Lewering van droëselbatterye gedurende die tydperk 1 Junie 1957 tot 31 Mei 1958. Tender No. S.O. 5628.
- * Lewering van paraffiendromme van 44 gellings aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 10168.
 - * Lewering van dose van geriffelde karton aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 10171.
 - * Lewering van gespes aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25046.
 - * Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25047.
 - * Lewering van onderbroeke, kort, aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25048.
 - * Sny, maak en afwerk van groen sersjebaadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25049.
 - * Lewering van metaalknope aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25050.
 - * Lewering en oprigting van 'n kreosoottenk op Elandsfontein, Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 30064.
 - * Lewering van slypsteensnyers van die diamanttype aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31551.
 - * Lewering van moerdraadsnyuitrusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31557.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.

- Lewering van elektriese kabel en draad aan Verdedigingshoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 5627.
- Lewering van verkoelde sentrifuge aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15047.
- Lewering van leerhandskoene aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25041.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Cut, make and trim of bush shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25045.
- Construction and mounting of 1,500 gallon fuel tanks on chassis for the Department of Defence. Tender No. S.O. 35022.
- * Supply of timber to Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 25.
 - * Supply of paint remover to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 26.
 - * Supply and transport of sand to the Allemanskraal Dam Government Water Scheme during the period ending 31st March, 1958. Tender No. S.O. 5325.
 - * Supply of wax and fish oil acid to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay, during the period 1st July, 1957, to the 30th June, 1958. Tender No. S.O. 10035.
 - * Supply of water pumps to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 30062.
 - * Supply of power driven lawn mower to the Department of Health, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 30063.
- Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.*

- Supply of blue grey barathea to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25036.
- Supply of blue serge to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25037.
- Supply of cotton suiting to the Department of Health. Tender No. S.O. 25039.
- Supply of whipcord, gaberdine and cotton suiting to the Department of Health. Tender No. S.O. 25040.
- Supply of circular saws and cutters to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 31547.
- Supply of mineral hydraulic buffer oil to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 37527.
- Supply of dry cell batteries during the period 1st June, 1957, to 31st May, 1958. Tender No. S.O. 5628.
- * Supply of 44-gallon paraffin drums to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 10168.
 - * Supply of corrugated cardboard containers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 10171.
 - * Supply of buckles to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25046.
 - * Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25047.
 - * Supply of drawers, short to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25048.
 - * Cut, make and trim of green serge jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 25049.
 - * Supply of metal buttons to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25050.
 - * Supply and erection of a creosote tank at Elandsfontein, Department of Forestry. Tender No. S.O. 30064.
 - * Supply of diamond-type grinding wheel dressers to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31551.
 - * Supply of thread-cutting equipment to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31557.

Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.

- Supply of electric cables and wire to Defence Headquarters, Pretoria. Tender No. S.O. 5627.
- Supply of refrigerated centrifuge to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15047.
- Supply of leather gloves to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25041.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van pikee aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25044.
- * Lewering van stofsuiers (nywerheidstipe), aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 5629.
 - * Lewering van oond van die laaitipe aan die Lugstafhoof, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5630.
 - * Verkoop van oortollige motorvoertuigreserwedele, elektriese toebehorens en soutgeglasuurde pype en pyp-toebehorens deur die Staatswaterskema Rietrivier, Jacobsdal. Tender No. S.O. 10036.
 - * Lewering van kweekflesse aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15048.
 - * Lewering van moerdraadsnytoebehorens aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31552.
 - * Lewering van elektriese hoogooand aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31555.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 April 1957.

- Lewering van loodseëls en seëldraad gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5022.
- Lewering van asbessementpype en toebehorens gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5023.
- Lewering van plat stawe van weekstaal gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5024.
- Lewering van stormlanterns gedurende die tydperk 1 Julie 1957 tot 30 Junie 1958. Tender No. S.O. 5026.
- * Lewering van landmetersuitrusting aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 15051.
 - * Lewering van blou drill aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 25051.
 - * Lewering van ongebleikte kaliko aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 25052.
 - * Lewering van sterkarmmasjien aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31553.
 - * Lewering van kraagbande aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31554.
 - * Lewering van kompressor aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31556.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermmentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

- Lewering, aflewering en installasie van koolstoof(stowe) in kombuis, Menasie vir Onderoffisiere, Verdedigingsopleidingsdepot, Tempe, Bloemfontein. Tender No. D.P.W. 618.
- Vervanging van elektriese installasie, Siekesaal No. 5, Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. D.P.W. 619.
- Lewering van elektriese installasie, Kantore en Hof van Naturellekommissaris, Barberton. Tender No. D.P.W. 620.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

- * Lewering, aflewering en oprigting van nuwe stoomketel en veranderings aan pypstelsel, Rietfonteintuberkulosehospitaal, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 628.
- * Lewering van drukfilters en chemiese toedieningsapparaat, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement Publieke Werke vir watervoorsiening en spoelriolering, Goewermmentsgeboue, Beitbrug. Tender No. D.P.W. S.1322.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of pique to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25044.
- * Supply of vacuum cleaners (industrial type), to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 5629.
 - * Supply of drawer-type oven to the Air Chief of Staff, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5630.
 - * Sale of redundant motor vehicle spares, electrical fittings and salt glazed pipes and fittings by the Riet River Government Water Scheme, Jacobsdal. Tender No. S.O. 10036.
 - * Supply of nursery flasks to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 15048.
 - * Supply of tapping and threading accessories to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31552.
 - * Supply of electric furnace to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31555.

Tenders due 9 a.m., 25th April, 1957.

- Supply of lead seals and sealing wire during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5022.
- Supply of asbestos cement pipes and fittings during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5023.
- Supply of flat mild steel bars during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5024.
- Supply of hurricane lanterns during the period 1st July, 1957, to 30th June, 1958. Tender No. S.O. 5026.
- * Supply of surveying equipment to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 15051.
 - * Supply of blue drill to the Department of Defence. Tender No. S.O. 25051.
 - * Supply of unbleached calico to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 25052.
 - * Supply of shaping-machine to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31553.
 - * Supply of collets to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31554.
 - * Supply of compressor to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 31556.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

- Supply, delivery and installation of coal-burning cooking range(s) in kitchen, N.C.O.'s Mess, Defence Training Depot, Tempe, Bloemfontein. Tender No. P.W.D. 618.
- Replacement of electrical installation of Ward No. 5, Weskoppies Hospital, Pretoria. Tender No. P.W.D. 619.
- Supply of electrical installation, Offices and Court of Native Commissioner, Barberton. Tender No. P.W.D. 620.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

- * Supply, delivery and erection of new boiler and alterations to pipe system, Tuberculosis Hospital, Rietfontein, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 628.
- * Supply of pressure filters and chemical dosing apparatus, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for water supply and waterborne drainage, Government Buildings, Beit Bridge. Tender No. P.W.D. S.1322.

Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:

Lewering van klemblokkies en verbindingskas, buitens-huise, vir 16 paar. Poskantoor Tender No. 2055.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.

Lewering van kniptange met sysnykante. Poskantoor Tender No. 2057.

Lewering van poskruwaens, stootkarretjies en posstoot-waens. Poskantoor Tender No. 2058.

Lewering van selfaanduidende skale vir pakkette. Poskantoor Tender No. 2060.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 April 1957.

* Lewering van telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 2061.

* Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 2062.

* Lewering van kabelvinders. Poskantoor Tender No. 2063.

* Lewering van elektriese sweisuitrusting. Poskantoor Tender No. 2064.

* Lewering van ligte draadklemme. Poskantoor Tender No. 2065.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Mei 1957.

Lewering van telefoonskakelborde. Poskantoor Tender No. 2059.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Junie 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewer-mentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.

Dienste:

Lewering van hout deklat hortjies, volledig met staal stutte, aan beide kante van kweekhuisdakke, aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1272.

Lewering van plaveistukke van makkliip aangevra deur Departement Publieke Werke vir herstelwerk aan Uniegebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1285.

Lewering van elektriese tee-, koffie- en melkstel en voedselbereidingsmasjiene, uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir H.P.K.-restaurant, Bloemfontein, en Landboukollege-restaurant, Glen, onderskeidelik. Tender No. D.P.W. S.1309.

Lewering van ondergrondse kabel, uit voorraad of van plaaslike fabriek, aangevra deur Departement Publieke Werke, Bloemfontein en Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1310.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of terminal blocks and box connection, 16 pair, outdoor. Post Office Tender No. 2055.

Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.

Supply of side cutting nippers. Post Office Tender No. 2057.

Supply of mail barrows, handcarts and postal trucks. Post Office Tender No. 2058.

Supply of self-indicating parcel scales. Post Office Tender No. 2060.

Tenders due 9 a.m., 25th April, 1957.

* Supply of telephone switchboards. Post Office Tender No. 2061.

* Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 2062.

* Supply of cable locators. Post Office Tender No. 2063.

* Supply of electric welding outfits. Post Office Tender No. 2064.

* Supply of light wire clamps. Post Office Tender No. 2065.

Tenders due 9 a.m., 16th May, 1957.

Supply of telephone switchboards. Post Office Tender No. 2059.

Tenders due 9 a.m., 13th June, 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 64), Pretoria.

Services:

Supply of wood lath blinds, complete with steel supports, to cover both sides of Greenhouse roofs, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1272.

Supply of freestone paving slabs, required by Public Works Department for repairs to Union Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1285.

Supply of electric tea, coffee and milk set and food preparation machines, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for G.P.O. Restaurant, Bloemfontein, and College of Agriculture Restaurant, Glen, respectively. Tender No. P.W.D. S.1309.

Supply of underground cable, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department, Bloemfontein and Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1310.

Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Foon 2-1181, Bylyn 64), Pretoria.

Dienste:

Lewering van sifdraad, vierkantige maas, $\frac{1}{4}$ dm. by 12 ykmaat by 6 vt. wyd, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Fort Glamorgan-gevangenis, Oos-Londen. Tender No. D.P.W. S.1303.

Lewering van motoraangedrewe grassnyers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir Groote Schuur landgoed, Rondebosch. Tender No. D.P.W. S.1317.

Lewering van lakenlinne, seildoek en vilt vir wassery, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat of uit invoer, aangevra deur Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1319.

Lewering van diepputturbine- en selfaanwakkerpompe en dieselmotore, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur Departement van Publieke Werke vir die verskaffing van water aan Staatsgeboue, Beitbrug. Tender No. D.P.W. S.1321.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Druk en lewering van seëlbewaarboeke en Polisievoervalboeke. Tender No. SD./G.P.-S. 256.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

Lewering van rolle papier vir „Monotype”-masjiene, graveersink en 'n pigment. Tender No. SD./GPW. 11.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.

Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD./G.P.-S. 255.

* Druk en lewering van 7 miljoen hooflynoproepkaartjies, grootte $2\frac{1}{4}$ dm. by $3\frac{3}{8}$ dm. Formele Tender No. SD./G.P.-S. 257.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.

* Verkoop van tik, optel, afrol- en rekenmasjiene, „Dictaphone”-toestelle, drukperse, afval sink en drukkersmetaalskuim. Tender No. SD./G.P.-S. 258.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Mei 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Departement van Waterwese, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Verskaffing en aflewering van ses sirkelsaagbanke. Waterwesetender No. 251.

Boor na water by die Seekoeivalleipadkamp, distrik Marico. Waterwesetender No. 325.

Boor na water by die nuwe gevangenisreservaat, distrik Colesberg. Waterwesetender No. 326.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Maart 1957.

Vervaardiging en aflewering van flenspype van gietyster en met 'n binnemiddellyn van 30 duim, klok-bekke en blinde flense. Waterwesetender No. 273.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

Lewering, aflewering en oprigting van een weegbrug met 'n vermoë van 4,500 lb. en 'n dubbel platform. Waterwesetender No. 317.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 April 1957.

* Plaaslike vervaardiging en aflewering van 19 deure en toebehorens. Waterwesetender No. 298.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 April 1957.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Phone 2-1181, Extn. 64), Pretoria.

Services:

Supply of screening wire, square mash, $\frac{1}{4}$ in. by 12 gauge by 6 ft. wide, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Fort Glamorgan Prison, East London. Tender No. P.W.D. S.1303.

Supply of motor-driven lawn mowers, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for Groote Schuur Estate, Rondebosch. Tender No. P.W.D. S.1317.

Supply of laundry sheeting, canvas and felt, ex stock or of local manufacture, or ex import, required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1319.

Supply of deepwell turbine and self priming pumps and diesel engines, ex stock or of local manufacture, required by Public Works Department for water supply to Government Buildings, Beit Bridge. Tender No. P.W.D. S.1321.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Printing and supply of stamp guard books and police occurrence books. Tender No. SD./G.P.-S. 256.

Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

Supply of „Monotype” keyboard paper, engraving zinc and a pigment. Tender No. SD./GPW. 11.

Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.

Supply of stationery. Tender No. SD./G.P.-S. 255.

* Printing and supply of 7 million trunk call tickets, size $2\frac{1}{4}$ in. by $3\frac{3}{8}$ in. Formal Tender No. SD./G.P.-S. 257.

Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.

* Sale of typewriters, adding/calculating machines, duplicators, „Dictaphone” equipment, printing machinery, scrap zinc and printer's dress. Tender No. SD./G.P.-S. 258.

Tenders due 9 a.m., 2nd May, 1957.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Department of Water Affairs, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply and delivery of six circular saw benches. Water Affairs Tender No. 251.

Boring for water at Seekoeivallei Roadcamp, District Marico. Water Affairs Tender No. 325.

Boring for water at the new prison reserve, District Colesberg. Water Affairs Tender No. 326.

Tenders due 9 a.m., 28th March, 1957.

Manufacture and delivery of 30" inside diameter cast iron flanged pipes, bellmouths and blank flanges. Water Affairs Tender No. 273.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

Supply, delivery and erection of one double platform weighbridge of 4,500 lb. capacity. Water Affairs Tender No. 317.

Tenders due 9 a.m., 11th April, 1957.

* Local manufacture and delivery of 19 doors and fittings. Water Affairs Tender No. 298.

Tenders due 9 a.m., 18th April, 1957.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Jacob Maréstraat 175), Pretoria.

Dienste:

Lewering van selmatte, kettings, kruisbande, draaiskoffel, verkykers en geelkoperknope. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 647.

Herwikkeling van spoele en ankerspoele van radio-dinamotore. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 648.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 April 1957.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgenees-here met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 3 April 1957, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstelling is deeltjds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. Indien om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Transvaal—	£	£
Alldays.....	435	25
Laersdrif.....	600	150
Kaapprovinsie—		
De Doorns.....	150	15
Oranje-Vrystaat—		
Rouxville.....	350	65
Paul Roux.....	450	60
Fouriesburg.....	460	75
Reitz.....	450	90
Natal—		
Pinetown.....	350	20

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste, dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen £1 en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verskaf.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police (175 Jacob Maré Street), P.O. Box 449, Pretoria.

Services:

Supply of cell mats, chains, braces, rotary hoe, spotting scopes and brass buttons. South African Police Formal Tender No. 647.

Re-winding of armatures and coils of radio dynamotors. South African Police Formal Tender No. 648.

Tenders due 9 a.m., 4th April, 1957.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 3rd April, 1957. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal diseases.

Applicants should also state whether they have any experience as a Medical Officer of Health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Place.	Salary per annum.	Drug allowance per annum.
Transvaal—	£	£
Alldays.....	435	25
Laersdrif.....	600	150
Cape Province—		
De Doorns.....	150	15
Orange Free State—		
Rouxville.....	350	65
Paul Roux.....	450	60
Fouriesburg.....	460	75
Reitz.....	450	90
Natal—		
Pinetown.....	350	20

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowances of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention of £1 and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attention at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of draft agreement will be furnished on application.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Februarie 1957.

BLOUBOEKE.

Bevolkingsensus, 8 Mei 1951—Boekdeel 4—Geboorteplekke, Jaar van Aankoms en Burgerskap (U.G. 34/1954). Prys 17s. 6d.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sigoreibeheerraad, 1955 (U.G. 10/1956). Prys 1s. 6d.
 Verslag van die Hoofbestuurder van Spoorweë en Hawens, 31 Maart 1956 (U.G. 36/1956). Prys 31s.
 Jaarverslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Suid-Afrikaanse Spoorweë vir die Boekjaar 1955/56 (U.G. 42/1956). Prys 38s.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sagtevrugteraad, 1954/55 (U.G. 43/1956). Prys 4s. 6d.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van Beheer oor die Melienywerheid, 1954/55 (U.G. 47/1956). Prys 7s.
 Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad, 1954/55 (U.G. 48/1956). Prys 2s. 9d.
 Verslag van die Departement van Lande vir die Jaar geëindig 31 Maart 1955 (U.G. 10/1957). Prys 3s. 3d.

GEOLOGIESE PUBLIKASIES.

1:1,000,000 Geologiese Kaart van die Unie van Suid-Afrika (4 velle). Prys 20s. per stel.
 Geologiese Opname—Spesiale Publikasie No. 15—, "The Geology of the Barberton Area including Maps (4 sheets)". Prys 35s.

DIVERSE.

Buitelandse Sake Lys, Januarie 1957. Prys 5s. 9d.
 Diplomatieke Lys, Januarie 1957. Prys 4s. 3d.
 Blomplante van Afrika, Vol. 31, Deel 4—Desember 1956—No. 124. Prys 15s.
 „Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa”. Prys 7s. 6d.
 Elementêre Anatomie en Fisiologie Noodhulp by Ongelukke—Elementêre Gesondheidsleer. 'n Voorbereidingsleerboek vir Verpleegsters. Prys 10s.
 Argief Jaarboek vir Suid-Afrikaanse Geskiedenis, 1956, Deel 1. Prys 42s.
 'n Driemaandelikse Verslag—Industriële Minerale, Julie-September 1956. Prys 5s.
 Maandbulletin van Statistiek, Januarie 1957. Prys 5s.
 Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Oktober 1956. Prys 3s. 6d.
 Departement van Mynwese, Statistieke vir die Maand November 1956. Prys 2s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during February, 1957.

BLUE BOOKS.

Population Census, 8th May, 1951—Volume 4—Birthplaces, Year of Arrival and Nationality (U.G. 34/1954). Price 17s. 6d.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Chicory Control Board, 1955 (U.G. 10/1956). Price 1s. 6d.
 Report of the General Manager of Railways and Harbours for the Year ended 31st March, 1956 (U.G. 36/1956). Price 31s.
 Annual Report of the Controller and Auditor-General on the South African Railways Accounts for the Financial Year 1955/56 (U.G. 42/1956). Price 38s.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Deciduous Fruit Board, 1954/55 (U.G. 43/1956). Price 4s. 6d.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Mealie Industry Control Board, 1954/55 (U.G. 47/1956). Price 7s.
 Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Potato Board, 1954/55 (U.G. 48/1956). Price 2s. 9d.
 Report of the Department of Lands for the Year ending 31st March, 1955 (U.G. 10/1957). Price 3s. 3d.

GEOLOGICAL PUBLICATIONS.

1:1,000,000 Geological Map of the Union of South Africa (4 sheets). Price 20s.
 Geological Survey Special Publication No. 15—The Geology of the Barberton Area, including the map (4 sheets). Price 35s.

MISCELLANEOUS.

External Affairs List, January, 1957. Price 5s. 9d.
 Diplomatic List, January, 1957. Price 4s. 3d.
 Flowering Plants of Africa, Vol. 31, Part 4—December, 1956, No. 124. Price 15s.
 Botanical Survey Memoir No. 29—The Wheel-Point Method of Survey and Measurement of Semi-open Grasslands and Karoo Vegetation in South Africa. Price 7s. 6d.
 Elementary Anatomy and Physiology First Aid, Elementary Hygiene—A Preliminary Handbook for Nurses. Price 10s.
 Archives Year Book for S.A. History, 1956. Part 1. Price 42s.
 Quarterly Report—Industrial Minerals, July-September, 1956. Price 5s.
 Monthly-Bulletin of Statistics, January, 1957. Price 5s.
 Monthly Abstract of Trade Statistics, October, 1956. Price 3s. 6d.
 Department of Mines Monthly Statistics, November, 1956. Price 2s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

Onderstaande Goewermenskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 435.]

LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUID-AFRIKA.

STAAT VAN LASTE EN BATE SOOS OP 31 DESEMBER 1956.

LASTE.	£	s.	d.
Kapitaalfonds.....	25,154,940	8	3
Reserwefonds.....	5,365,453	3	1
Bou-afwagtingsrekening.....	200,000	0	0
Pensioenfondse.....	1,087,616	3	7
Pensioenfondse—stabilisasiefondse.....	120,000	0	0
Diverse krediteure—			
Insluitende bedrae tot krediet van koöperatiewe verenigings, maatskappye en beheerrade wat nog toegewys moet word, ens.....	11,956,260	12	5
Oortrokke rekenings by banke, ens.....	49,751,892	17	8
	£93,636,163	5	0

GOVERNMENT NOTICE.

The following Government Notice is published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

[22 Maart 1957.

BATE.	£	s.	d.
Verbandlenings aan individuele boere.....	24,599,308	13	7
Lenings vir omheining, dipbakke, watervoorsiening en voerkuile.....	441,478	5	2
Kaskredietvoorskotte aan individuele boere.....	16,832	1	6
Voorskotte aan koöperatiewe organisasies—			
Op verband (paaiementslenings) 7,016,154 2 8			
Kaskredietvoorskotte.....	60,660,567	13	10
	67,676,721	16	6
Voorskotte aan beheerrade—			
Kaskredietvoorskotte.....	701,744	15	0
Rente verskuldig maar onbetaald.....	178,587	0	4
Diverse debiteure.....	20,259	0	9
Bankgeboue.....	1	0	0
Ander bate.....	1,230	12	2
	£93,636,163	5	0

FONDSE GEADMINISTREER NAMENS DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU TEN AANSIEN VAN MASSAHANTERINGSLENINGS AAN NIE-KOÖPERATIEWE LIGGAME.

	£	s. d.		£	s. d.
Fondse ontvang.....	195,177	13 1	Lenings.....	195,177	13 1

WINS-EN-VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 DESEMBER 1956.

	£	s. d.		£	s. d.
Rente op fondse van die Bank.....	3,387,810	7 4	Kantoor gelde en kommissie.....	25,240	9 2
Administrasiekoste.....	510,820	9 7	Rente ontvang.....	4,451,110	17 0
Waardevermindering van bate.....	5,025	10 8	Rente verskuldig maar op 31 Desember 1956		
Pensioenfondse—stabilisasiefondse.....	20,000	0 0	onbetaald.....	178,587	0 4
Bou-afwagtingsrekening.....	36,447	4 1	Diverse.....	4,977	10 5
Toekennings aan landbou-unies.....	5,000	0 0			
Saldo na reserwefondse oorgedra.....	694,812	5 3			
	<u>£4,659,915</u>	<u>16 11</u>		<u>£4,659,915</u>	<u>16 11</u>

RESERWEFONDSE.

	£	s. d.		£	s. d.
Saldo soos op 31 Desember 1956.....	5,365,453	3 1	Saldo soos op 31 Desember 1955.....	4,670,640	17 10
	<u>£5,365,453</u>	<u>3 1</u>	Saldo wins-en-verliesrekening vir die jaar 1956....	694,812	5 3
				<u>£5,365,453</u>	<u>3 1</u>

Ons verklaar hiermee dat hierdie state uit die boeke van die Bank opgestel en na ons beste wete en oortuiging korrek is.

H. A. J. WIUM,
HARM OOST,
Lede van die Raad.

J. C. v. W. STEYTLER,
Besturende Direkteur en Voorsitter van die Raad.
WM. PENDER,
Hoofrekenmeester.

PRETORIA, 15 Februarie 1957.

No. 435.]

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

[22 Maart 1957.

STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 31ST DECEMBER, 1956.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital fund.....	25,154,940	8 3	Loans to individual farmers on mortgage.....	24,599,308	13 7
Reserve fund.....	5,365,453	3 1	Loans for fencing, dipping tank, water supply and silos.....	441,478	5 2
Building suspense account.....	200,000	0 0	Cash credit advances to individual farmers.....	16,832	1 6
Pension fund.....	1,087,616	3 7	Advances to co-operative organisations—		
Pension fund—stabilisation fund.....	120,000	0 0	On mortgage (fixed loans)....	7,016,154	2 8
Sundry creditors—			Cash credit advances.....	60,660,567	13 10
Including amounts held to credit of co-operative societies, companies and regulatory boards awaiting allocation, etc.....	11,956,260	12 5		<u>67,676,721</u>	<u>16 6</u>
Overdrafts with banks, etc.....	49,751,892	17 8	Advances to regulatory boards—		
	<u>£93,636,163</u>	<u>5 0</u>	Cash credit advances.....	701,744	15 0
			Interest due but unpaid.....	178,587	0 4
			Sundry debtors.....	20,259	0 9
			Bank premises.....	1	0 0
			Other assets.....	1,230	12 2
				<u>£93,636,163</u>	<u>5 0</u>

FUNDS ADMINISTERED ON BEHALF OF THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE IN RESPECT OF BULK STORAGE ADVANCES TO NON-CO-OPERATIVES.

	£	s. d.		£	s. d.
Funds received.....	195,177	13 1	Advances.....	195,177	13 1

PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED THE 31ST DECEMBER, 1956.

	£	s. d.		£	s. d.
Interest on funds of the Bank.....	3,387,810	7 4	Fees of office and commission.....	25,240	9 2
Administration costs.....	510,820	9 7	Interest received.....	4,451,110	17 0
Depreciation of assets.....	5,025	10 8	Interest due but unpaid at 31st December, 1956.	178,587	0 4
Pension fund—stabilisation fund.....	20,000	0 0	Sundries.....	4,977	10 5
Building suspense account.....	36,447	4 1			
Grants to agricultural unions.....	5,000	0 0			
Balance transferred to reserve fund.....	694,812	5 3			
	<u>£4,659,915</u>	<u>16 11</u>		<u>£4,659,915</u>	<u>16 11</u>

RESERVE FUND.

	£	s. d.		£	s. d.
Balance as at 31st December, 1956.....	5,365,453	3 1	Balance as at 31st December, 1955.....	4,670,640	17 10
	<u>£5,365,453</u>	<u>3 1</u>	Balance of profit and loss for the year 1956....	694,812	5 3
				<u>£5,365,453</u>	<u>3 1</u>

We hereby certify that these statements have been compiled from the books of the Bank and to the best of our knowledge and belief are correct.

H. A. J. WIUM,
HARM OOST,
Members of the Board.

J. C. v. W. STEYTLER,
Managing Director and Chairman of the Board.
WM. PENDER,
Chief Accountant.

PRETORIA, 15th February, 1957.

BELANGRIKE AANKONDIGING.

GEWYSIGDE SLUITINGSDATUMS VIR AANNAME VAN WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Vrydag, 19 April 1957, en Maandag, 22 April 1957, openbare vakansiedae is, sal die sluitingstye vir die aanname van Wetlike Kennisgewings soos volg wees:—

- (i) Om 11 vm., op Vrydag, 12 April 1957, vir die *Staatskoerant* van Donderdag, 18 April 1957.
- (ii) Om 11 vm., op Woensdag, 17 April, 1957, vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 26 April 1957.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawes gepubliseer word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
1-8-15-22-29-5

IMPORTANT ANNOUNCEMENT.

AMENDED CLOSING DATES FOR ACCEPTANCE OF LEGAL NOTICES.

As Friday, 19th April, 1957, and Monday, 22nd April, 1957, are public holidays, the closing time for the acceptance of Legal Notices will be as follows:—

- (i) 11 a.m. on Friday, 12th April, 1957, for the *Government Gazette* of Thursday, 18th April, 1957.
- (ii) 11 a.m. on Wednesday, 17th April, 1957, for the *Government Gazette* of Friday, 26th April, 1957.

Late notices will be published in the subsequent issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS. Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

15s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEEDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*. Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES. Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch single column.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

15s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES

Verkope, Oordragte, Verandering van Vennote, Adresveranderings, Staking van Besighede.
Sales, Transfers, Change of Partnerships, Removal of Businesses, Abandonment of Businesses.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business heretofore carried on by **FRIEDRICH ALEXANDER GOLDSCHAGG**, as a general dealer, at 15 Beufesstraat, Bethal, has been abandoned as from 30th November, 1956.—F. A. Goldschagg, Bethal. 2808—8-15-22

NOTICE.

The business carried on by **CASSIM HASSIM** at 182 Prinsloo Street, Pretoria, under the style of **H. C. WHOLESALERS** will be sold and transferred to **H. C. WHOLESALERS (PROPRIETARY) LIMITED**, on the registration of this Company. Dated at Pretoria this 8th day of March, 1957.—Morris Levy & Rogaly, Attorneys for Parties, Van der Stel Buildings Pretoria. 3171—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of **DANA CANE SHOP** carried on by **CHRISTIAAN BERNARD KNUDSEN** at 75 Joubert Street, Johannesburg, will be removed to the corner Loveday and Jeppe Streets, Johannesburg, as and from the 1st March, 1957.—D. R. Snaier, Attorney, Geneva House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 2837—8-15-22

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by V.M.E. DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 28 Beit Street, Doornfontein, under the style of JERSEY DAIRY, has been transferred to GLASSDALE DAIRIES (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of March, 1957.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Seller, 98 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 2832—8-15-22

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by THEO. PAUL KYPURUS under the style or firm of MARATHON BOOT AND SHOE REPAIRS at 374 Juies Street, Malvern, Johannesburg, has been transferred to NICOLAAS JOHANNES NEZAR who will carry on the said business as from the 13th day of February, 1957.—Botha & Lindsay, Attorneys for the Seller, 98 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 2831—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that EASTERN TRANSVAAL BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company registered in terms of Act No. 46 of 1926, as amended), carrying on business as a baker and confectioner at 59 Bester Street, Nelspruit, has disposed of the said business with effect from 1st March, 1957, to NICK DENIACOS, who will carry on the said business at the same address under the style or firm name of BELLA BAKERY for his own account and benefit. Dated at Nelspruit this 23rd day of February, 1957.—De Villiers & Olivier, Attorneys for the Parties, Beysan Building, Nelspruit. 2620—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that NATHAN RUBIN and DORA RUBIN have withdrawn from the business known as RENDEZVOUS MILK AND SNACK BAR carried on at No. 14 and 16 Station Street, Germiston, and have no further interest therein.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, 163 Meyer Street, Germiston. 2725—8-15-22

KENNISGEWING VAN ONTBINDING VAN VENNOOTSKAP.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat tot hertoe bestaan het tussen MARTHA HELENA DUVENHAGE en HELENA MARIA VAN DER MERWE, wat sake doen as algemene handelaars onder die naam DUVAN WINKEL te Stasieweg 141, Brakpan, ontbind was op 1 Maart 1957, en dat van af gemelde datum MARTHA HELENA DUVENHAGE sake in haar eie rekening sal doen onder dieselfde naam en op dieselfde adres.—P. J. du Plessis, Prokureur vir die Partye, Apex-gebou, Brakpan, 2 Maart 1957. 2813—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that S. SENIER & SONS, LTD., general dealers of Pretorius Street, Christiana, sold their business to FRANCES MARY VERSFELD (born BENNETT) and RENIER STEPHANUS CORNELIUS LOURENS MEYER, who will continue the business under the name of SENIERS (CHRISTIANA), for their own account on Erf No. 451, Pretorius Street, Christiana. Dated at Christiana this 8th day of March, 1957.—Jan Nico Uys, Attorney for the Parties, P.O. Box 44, Christiana. 3080—15-22

Notice is hereby given that the business of GEORGE W. WRIGHT carried on at 414/416 Pan Africa House, Troye Street, will be moving to the Mezzanine Floor, S.A.C.T.A. House, 277 Bree Street, Johannesburg, with effect from 1st April, 1957. 2856—8-15-22

The business of MYSTIC BOOKS carried on by MURIEL DORIS JENNER at Harvard Building, Joubert Street, Johannesburg, has been removed to 302 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, as from 1st December, 1956.—M. C. Jenner, 302 Castle Mansions, 89 Eloff Street, Johannesburg. 2845—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between HERBERT PARTRIDGE and MAURICE JOHN PARTRIDGE, carrying on business under the style of H. PARTRIDGE & SON, butchers, of 75b Seventh Avenue, Rosebank, Johannesburg, has been dissolved following the death of the said HERBERT PARTRIDGE. As from the 1st January, 1957, MAURICE JOHN PARTRIDGE will continue to operate the said business for his own account and under the same name.—Paul Summerley, Attorney, 66 Belfast Building, 29 Joubert, Street, Johannesburg. 2840-8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that ISSY HERSON has purchased all the right title and interest of DOREEN ALTER in the partnership business carried on under the name or style of A. MILLER at 280 Bree Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of January, 1957, and that the said business will, as from that date, be carried on by ISSY HERSON and DORA BAILEY in co-partnership under the name or style of A. MILLER. 2839—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of DANA ELECTRIC (PTY.), LIMITED, carried on at 24 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, will be removed to 171 President Street, Johannesburg, as and from the 1st March, 1957.—D. R. Snaier, Attorney, Geneva House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 2838—8-15-22

NOTICE.

We advise that with effect from 25th February, 1957, business carried on by H. SCHREIBER, has been moved from 108 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, to 111/2 London House, Loveday Street, Johannesburg. 2875—8-15-22

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on as PETER'S BOOKSHOP, at 120 First Floor, Tsolas Building, 296 Andries Street, Pretoria, will be moved to (Ground Floor Entrance) 296 Andries Street, Pretoria, as from 30th March, 1957. 3057—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die graanmeule-besigheid van JACOBUS FREDERIK VAN STADEN, soos gedryf deur hom op Lot No. 38 van Wonderfontein No. 41, Distrik Marico (Groot-Marico), onder die naam GROOT MARICO GRAANMEULE, verkoop is aan BAREND JOHANNES DE KLERK, wie vanaf die 1st Maart, 1957, die gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam dryf vir sy eie rekening en tot sy eie voordeel.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 34, Groot-Marico. 3066—15-22-29

KENNISGEWING VAN VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos vervang deur Artikel 12 van Wet No. 32 van 1952, dat PAUL HENDRIK MOLL sy slagtersbesigheid geleë te gedeelte Erf No. 138, Helmstraat, Amersfoort, bekend as MOLL'S SLAGHUIS, verkoop het aan NICHOLAS JOHANNES VAN DER WESTHUIZEN vanaf 26 Februarie 1957, wat die gemelde besigheid sal dryf onder die naam en styl van AMERSFOORT VLEISMARK op die selfde perseel en adres vir sy eie rekening en voordeel. Gedateer te Amersfoort op hierdie 5de dag van Maart 1957.—Gert de Jager (Edms.), Bpk., Agente vir Partye, Posbus 55, Amersfoort. 2996—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of butcher carried on by DONALD HENRY THOMAS HUGHES under the style or firm of TAVISTOCK BUTCHERY on the farm Blesbokfontein No. 130, District Bethal (excluding the book debts) has been sold to WILLEM CORNELIUS POTGIETER with effect as from 26th February, 1957, from which date the said WILLEM CORNELIUS POTGIETER will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the style or firm of TAVISTOCK BUTCHERY. Dated at Witbank this the 6th day of March, 1957.—J. Schech, Attorney for the Parties, 4 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank. 3016—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the industrial electrical engineering business carried on by MESSRS MORRIS AWERBUCH (PTY.), LTD., at Ruven Road, Benrose, will be removed to 16-20 Langford Street, Booysens, as from 1st April, 1957. 3034—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that HARRY KOTTON has admitted into partnership in the business of general dealer and outfitter, carried on by him under the style or firm of D. M. BAZAAR, at Angelo, Transvaal, JACOB LOUIS VIGUSHIN, SAM KOTTON and ISAAC VIGUSHIN, and that with effect from the 1st March, 1957, the said business will be carried on under the same style or firm by HARRY KOTTON, JACOB LOUIS VIGUSHIN, SAM KOTTON and ISAAC VIGUSHIN in co-partnership.—Markowitz & Jaffit, Attorneys for the Parties, 805 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 3039—15-22-29

Notice is hereby given that the partnership between MAROUN HABIB KHOURY, SYIA KHOURY, JOE KHOURY, ANTHONY KHOURY and SADIE KHOURY, in respect of the business of fruiterers carried on by them under the style or firm of KHOURY'S MARKET, at Cumberland Mansions, 96 Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved with effect as and from the 31st December, 1956. ANTHONY KHOURY and SADIE KHOURY have retired from the said partnership and MAROUN HABIB KHOURY, SYIA KHOURY and JOE KHOURY have acquired the assets of the business and assumed responsibility for the liabilities thereof, and will continue to carry on the said business under the same name or style, and at the same address in copartnership.—Jack Blumenthal Esq., Attorneys for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 2830—8-15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by SOLOMON BLOCK and IVAN ISAAC BLOCK, under the name and style of DOORNFONTEIN WHOLESALE, at 31a Beit Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 18th February, 1957, by the retirement therefrom from the said IVAN ISAAC BLOCK. The remaining partner will henceforth carry on the aforesaid business for his sole benefit and account, under the name and style of GREYMONT WHOLESALE, at 79 Long Street, Greytown, Johannesburg, the business having been removed to such address on the date above-mentioned. Dated at Johannesburg this 4th day of March, 1957.—H. Citrota, Attorney for Parties, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg.

3038—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLEM JACOBUS ERNESTUS MARAIS, under the style of MARAIS KONTANT WINKEL, at De Ruigte, P.O. Vivo, is being abandoned as from the 31st of March, 1957.—Louis Gillett & Du Toit, Attorneys for the Party, 19c Vorster Street, P.O. Box 143, Pietersburg.

3022—15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorgarage-besigheid van JAN GERSON ELIEZAR ANDERSON, soos gedryf deur hom op Lot No. 38 van Wonderfontein No. 41, Distrik Marico, onder die naam MARICO GARAGE, verkoop is aan PHILIPPUS THEUNIS VAN STADEN, wie vanaf die 1ste dag van Januarie 1957 die gemeld besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam dryf vir sy eie rekening en tot sy eie voordeel.—Oscar Glatthaar, Prokureur vir die Partye, Posbus 34, Groot-Marico.

3067—15-22-29

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1926, soos gewysig, dat CASPER HERMANUS DE BRUYN voornemens is om sy slagtersbesigheid en vrugte winkel op die plaas Middelbult No. 239, Distrik Lichtenburg, bekend as GERDAU SLAGHUIS en GERDAU VRUGTEWINKEL, te verkoop aan JAN GYSBERTUS SMITH en PHILIPPUS LODEWYK SMITH, wat die besigheid in vennootskap vir hulle eie wins en risiko, op dieselfde plek en onder dieselfde name sal voortsit, vanaf die 15de April 1957.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Posbus 225, Lichtenburg.

3050—15-22

CHANGE IN STYLE AND PERSONNEL OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) that the general dealer's business conducted by FERDINAND SMUTS and WILLIAM AUSTEN DE JAGER, under the style of PARK TRADING STORE, on Erf No. 60, Kruger Park Street, White River, is being carried on, as and from the 6th day of October, 1956, by FERDINAND SMUTS and HENRY ROBERTS PAGE-LEE, under the style of BOBBY'S C.V.C. BAZAAR, at the same address. Dated at White River this 2nd day of March, 1957.—Aling & Streak, Attorneys for Parties, Kruger Park Street, White River.

2933—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CHHANA GOVAN carrying on business as a clothing manufacturer at 13 Park Lane, Fordsburg, Johannesburg, under the style of AIRVIN CLOTHING, to dispose of the said business together with all the assets thereof after the expiration of the statutory period, to PARSHOTA RAMA who will thereafter carry on the said business at the same address under the same style for his own account and benefit.—N. E. Feinstein and Norman Seif, Attorneys for the Parties, 103/7 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

3110—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between ABRAHAM WEINBERG, PERCY WEINBERG and LOUIS ROSENBERG, carrying on business as general dealers and manufacturing jewellers under the style or firm of A. WEINBERG & COMPANY, at Elsidore House, corner Kerk and Polly Streets, Johannesburg, will be dissolved with effect on the 31st day of March, 1957, by the retirement therefrom of PERCY WEINBERG and LOUIS ROSENBERG. The said ABRAHAM WEINBERG will as and from the 1st day of April, 1957, carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

3109—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that business carried on by MORANNE, at 38 Harvard Building, Joubert Street, has been transferred to Roseview Mansions, Keyes Avenue, Rosebank.

3136—15-22-29

NOTICE.

The business of general dealer and tea-room carried on by JULIA LEWIS, under the style of LARRY'S SNACK BAR, at 4 Sauer Street Extension, Selby, Johannesburg, will be sold and transferred together with all assets as and from the 1st April, 1957, to HAROLD SHAW, who will continue to carry on such business under the same style for his own benefit. Dated at Johannesburg on this 8th day of March, 1957.—S. Seeff and Co., Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.

3134—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of the Executors Dative in the Estate of the late MORRIS ISAAC SHULMAN, No. 5615/56, carrying on the business carried on by the deceased in his life time as retail butcher under the style of SHULMAN'S KOSHER BUTCHERY at 207 Louis Botha Avenue Orange Grove, Johannesburg, to dispose of the said business together with all the assets thereof (with the exception of the outstanding accounts) fixtures and fittings and the goodwill therewith, after the expiration of the statutory period, to SIMON LEIBOWITZ, who will carry on the said business at the same address under the same style for his own benefit.—Raubenheimer & Levy, Attorneys for the Parties, 719/20 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.

3143—15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer formerly carried on by ABRAHAM LEFKOWITZ on Stand No. 438, Graskop, has been sold and will be transferred to NEVILLE JOHN RICHARD HUDDLE, who will carry on same on his own behalf as and from the 1st March, 1957.—Douglas F. Blane, Attorney for the Parties, Main Street, Pilgrims Rest.

3139—15-22-29

NOTICE.

Kindly take notice that the milliner business carried on by SARAH EPSTEIN, under the style of THE LITTLE HAT SHOP, at 248b Louis Botha Avenue, has been removed to 250a Louise Botha Avenue.

3131—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that XENOFON GAVRIEL, carrying on business as ECONOMIC FISH AND CHIPS, at 6 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has sold the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings and all assets appertaining to the business to GEORGE GAVRIEL as from the 1st January, 1957. Dated at Johannesburg this 15th day of March, 1957.—Berman & Krawitz, Attorneys for the Parties, Commissioner Street, 818 Permanent Building, Johannesburg.

3172—15-22

NOTICE.

The business of RALCO INTERNATIONAL (PTY.), LTD., has been moved to 3 Moorwell Mansions, Johannesburg.

3135—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer conducted by MICHAEL KRAMER on portion of the farm Koornfontein No. 102, situate in the District of Middelburg, Transvaal, and carried on under the style or firm of KOORNFONTEIN TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold by MICHAEL KRAMER to Messrs. JACK SWILLING, and ALDO GUICIA, and who intend registering a private Company in connection therewith under the name of ALDOJACK (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business on the said property under the said name for their own profit or loss as from the 1st April, 1957.—Dated at Witbank this 15th day of March, 1957.—Messrs. Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank.

3199—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by MARIA CHRISTINA MAGDALENA FLETCHER, married out of community of property, under the style of POST OFFICE RESTAURANT, at Leslie Street, Vereeniging, has been sold to ANNA MARGARETHA KLEYNHANS (divorcee), who will carry on the said business under the same style and at the same address for her sole benefit as and from the 1st day of January, 1957.—Theo. Rood & Co., Attorneys for the Parties, 18 Leslie Street, corner Kruger Avenue, P.O. Box 79, Vereeniging.

3200—22

NOTICE.

The business trading as DENIS GARNER & CO., 35 Coventry Street, Ophirton, is moving to 1 Koster Street, Booyens, Johannesburg, on 1st April, 1957.

3486—22-29-5

ONTBINDING VAN VENNOOTSCHAP.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap wat bestaan het tussen AGNES LOUISE BRANDT en CORNELIA JOHANNA MARIA SMITH ten opsigte van die restaurant en teekamerbesigheid deur hulle gedryf by die Dam, Potchefstroom, onder die naam van DIE DAM KAFEE vanaf 1 Maart 1957, ontbind is en dat die gesegde AGNES LOUISE BRANDT vanaf daardie datum die besigheid onder dieselfde naam vir haar eie voordeel voort-sit.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 200, Potchefstroom.

3211—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that PIETER WILLEM MOMBORG carrying on business as a butcher at 27 Russel Street, Benoni, under the name or style of WESTDENE BUTCHERY, has sold the said business and intends transferring the same to a Company about to be formed under the name or style of WESTDENE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, and that with effect from 1st March, 1957, the said Company will conduct the said business at the same address for its own account and benefit. Dated at Benoni this 8th day of March, 1957.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni.

3218—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ANDRIES GUSTAV ERLANK, who traded under the style of CENTRAL GARAGE, on Erf No. 432, 15a Pretorius Street, Christiana, sold his business to STOCKDALE MOTORS, LIMITED, which firm will carry on the business under the style of STOCKDALE MOTORS, LIMITED, on the same premises for their own account. Dated at Christiana this 7th day of March, 1957.—Jan Nico Uys, Attorney for the Parties, P.O. Box 44, Christiana.

3214—22-29

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee volgens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1926 (soos gewysig), dat JAMES DAVID BURTON en IRENE MICHALAKIS (gebore CORDONIS) ('n vroulike publieke handelaar), voorneme het om alle vaste en los bykomstigede, handelsware en klandisie-waarde in die besigheid bekend as PLAZA CAFÉ, geleë te Shakespearestraat, Vanderbijlpark, te vervreem aan THEODORA REVELAS (gebore DONAS), ('n vroulike publieke handelaar), wat die besigheid sal voortdryf onder dieselfde styl en titel by dieselfde adres, vir haar eie uitsluitlike voordeel en rekening.—T. S. Wood, Prokureur vir die Partye, Permanente-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.

3185—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1926 (as amended), that JAMES DAVID BURTON and IRENE MICHALAKIS (born CORDONIS) (a female public trader), will alienate all fixtures and fittings, stock-in-trade and goodwill in the business known as PLAZA CAFÉ, at Shakespeare Street, Vanderbijlpark, to THEODORA REVELAS (born DONAS) (a female public trader), who will carry on the said business under the same style and title and at the same address for her sole account and benefit.—T. S. Wood, Attorney for the Parties, Permanent Building, Voortrekker Street, Vereeniging.

3185—22

NOTICE.

BALMORAL HOTEL, BOKSBURG.

Notice is hereby given that A. N. MOSSELSON (PROPRIETARY), LIMITED, have with the effect from the 1st April, 1957, disposed of, to M. AND H. BLECHMAN (PROPRIETARY), LIMITED, the furniture, equipment, linen and all the contents of the hotel and the goodwill in respect of the hotel liquor and other businesses carried on by them at the BALMORAL HOTEL situate on the farm Driefontein No. 1, on the Main Reef Road, District Boksburg.

The sale is subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence to the Manager of the Purchaser Company. Dated at Boksburg this 8th day of March, 1957.—Maliherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.

3195—22-29-5

VERKOOP VAN AANDEEL IN BESIGHEID.

Kennisgewing word hiermee gegee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HERMANUS JACOBUS KRIEL van voornemens is om sy aandeel in die besigheid wat deur hom in vennootskap gedryf word te Uniestraat 7, Vereeniging, onder die naam van VEREENIGING AUTO BODY REPAIRS, tesame met alle bates daarvan te verkoop aan sy vorige vennoot MANUEL PESTANA, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit vir sy eie rekening en voordeel.—Malan & Raubenheimer, Prokureurs vir Partye, Cicero-gebou, Lesliestraat 14, Posbus 415, Vereeniging.

3203—22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID MARKUNSKY and BORIS MARKUNSKY under the style or firm of DEMAR HARDWARE CO., has been removed from 284 Main Street, Jeppe, Johannesburg, to 362 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from date of publication hereof.—Louis L. Ronthal, Attorneys for Party, P.O. Box 10030, Johannesburg.

3215—22-29-5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between GEORGE ARISTOTLE CHRISTIDIS and ANASTASIOS TRIMMIS, trading as HELLENIC BOOKSTORE, at 17a Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said GEORGE ARISTOTLE CHRISTIDIS, with effect from the 31st day of March, 1957. The said ANASTASIOS TRIMMIS has taken over the assets and liabilities of the partnership with effect as and from the 1st day of April, 1957, from which date he will carry on the business under the same style and at the same address for his own account. Dated at Johannesburg on this 12th day of March, 1957.—Jack Blumenthal, Esq., Attorney for the Parties, 1/4 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg.

3371—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of manufacturers' representatives, importers and distributors of Merchandise and general dealers, carried on by LIBERTY AGENCIES (PROPRIETARY), LIMITED, at Johannesburg, has been sold to AMRIC AGENCIES (PTY.), LTD., and LAMPORT TRADING COMPANY.—N. Werksman and Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.

3254—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a private residential hotel, conducted by STANLEY WILDMAN, under the style or firm of CHEVENHAM PRIVATE HOTEL, at 58 Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, is about to be disposed of to JOHN STEVENS and HELEN MARGARET STEVENS (born ECCLES), married to the said JOHN STEVENS in England, which marriage is governed by the laws of England, and they will conduct the said business under the same name at the same address and for their own account with effect from the 1st day of May, 1957. Dated at Johannesburg this 14th day of March, 1957.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for the Seller, New Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg.

3370—22

NOTICE.

The business of general dealer, restaurant keeper, fresh produce and provision dealer, fish frier and fish monger, hitherto carried on by OCKERT VAN ROOYEN, under the style or firm of FRANCISCO FISHERIES, on Stand No. 323, being 2 Pretorius Street, Boksburg, has been sold to CARLOS DIAZ ASCENCAO, who will henceforth carry on the said business for his sole benefit under the same style or firm. The said OCKERT VAN ROOYEN will be responsible for all liabilities up to the date hereof. Dated at Boksburg this 11th day of March, 1957.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg.

3231—22-29-5

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24/1936, as amended, that it is the intention of PHILIP MAX SACKS, carrying on business as a general dealer at 158 Rietfontein Road, Primrose, under the style of SACK'S MOTOR & CYCLE WORKS, to dispose of the stock to JACOBUS FREDERICK STEENKAMP and WILLEM VAN ZYL, who will carry on business at the same address under the style of J. & B. GARAGE, after the expiration of the statutory period. Dated at Primrose, this 22nd day of March, 1957.—Sapire & Jacobson, Attorneys for the Parties, 103/5 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.

3244—22-29

NOTICE OF ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACOBUS MARTINUS WOLMARANS, a broker and agent, trading as ERMELO AGENCIES, at Room 10, Stolps Building, Joubert Street, Ermelo, has disposed of the said business to HENDRIK LUKAS DELPORT, who intends to conduct the said business under the same style at the same address for his own account and benefit as from the 1st day of April, 1957. Dated at Ermelo, this 12th day of March, 1957.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, 10 Joubert Street, P.O. Box 146, Ermelo.

3318—22

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of QUANTITY CASTINGS & SCREWS (PTY.), LIMITED, to dispose of the following assets:—

- Erven Nos. 169 and 170, Boksburg East Industrial Township, to SOUTH AFRICAN GLAZING COMPANY (PTY.), LIMITED.
- All its plant and equipment to F. & S. SALVAGE COMPANY.

Dated at Boksburg this 12th day of March, 1957.—Massel & Massel, Attorneys to the said Quantity Castings & Screws (Pty.), Ltd., P.O. Box 141, Boksburg.

3232—22-29

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaars- en kwekerysaak, gedryf deur CORNELIUS MARTHINUS POTGIETER BADENHORST, onder die naam van FODDER TREE NURSERIES, te Joubertstraat, Ermelo, verkoop is aan ABRAHAM JOHANNES SWANEPOEL, wat die genoemde saak voortsit op dieselfde adres en onder dieselfde naam vanaf 18 Februarie 1957.—Jackson & Joubert, Prokureurs vir die Partye, Posbus 146, Ermelo.

Notice is hereby given that the general dealer's and nursery business carried on by CORNELIUS MARTHINUS POTGIETER BADENHORST, under the name and style of FODDER TREE NURSERIES, at Joubert Street, Ermelo, has been sold as a going concern to ABRAHAM JOHANNES SWANEPOEL, who will carry on the aforesaid business under the same style and at the same address as and from the 18th February, 1957.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

3317—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on by JOHANNES JURGENS BORNMAN, under the style of FISHER'S HILL FISH AND CHIPS, at 24 Main Road, Fisher's Hill, Germiston, has been sold to ANNA MARYNA SCHEEPERS, and will, thirty (30) days after the last publication hereof, be transferred to the said SCHEEPERS.—Abe Dinner, Attorney for the Parties, 207/14 Rutland Place, Market Street, Germiston.

3323—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business carried on by SAMUEL NOWITZ, under the style of CYRELS, at corner of President and Knox Streets, Germiston, has been sold to CYRELS MENSWEAR (PROPRIETARY), LIMITED, and will be carried on by the said Company under the same style for the Company's own account and benefit at the same address. Dated at Germiston this 15th day of February, 1957.—Abe Dinner, Attorney for the Parties, 108 Rutland Place, Market Street, P.O. Box 81, Germiston.

3324—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses formerly carried on by ROSA GONSALVES PEDRO, under the style of BOKSBURG NORTH GARDENERS, corner of Waterloo and Emden Roads, Gerdview, Germiston, and GERDVIEW VEGETABLE MARKET GARDENS, 55a Kenneth Avenue, Homestead, Germiston, have been sold to ANTONIO GONSALVES VIEIRA, and will, thirty (30) days after the last publication hereof, be transferred to the said ANTONIO GONSALVES VIEIRA.—Abe Dinner, Attorney for the Parties, 207/14 Rutland Place, Market Street, Germiston.

3325—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOZIAS JOHANNES SWANEPOEL, who carried on a butchery business at 19 Umtata Street, Three Rivers, Vereeniging, under the style of RING BUTCHERY, has disposed of the said business to JOHANNES JACOBUS JORDAAN, who will carry on the said business at the aforesaid premises as from the 1st March, 1957, for his own account and benefit. Dated at Vereeniging, this 13th day of March, 1957.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 115, Vereeniging.

3333—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of BENJAMIN MEYER, carrying on business as a general dealer under the style or firm of BOMBARDIE SUPPLY STORES, at Bombardie, P.O. Oogies, to alienate the said business as a going concern to HERMAN HIRSCH, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 8th day of April, 1957.—N. Werksman and Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg.

3255—22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JAN HARM STEENKAMP, at Vlakhoek, District Hlatikulu, Swaziland, has been sold and will be transferred to J. S. STROEBEL, at the expiration of this notice.—Olmesdahl & Olmesdahl, Box 88, Piet Retief, Attorneys for Parties.

3233—22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHANNES JACOBUS JORDAAN, who carried on a butchery business at 19 Umtata Street, Three Rivers, Vereeniging, under the style of RING BUTCHERY has disposed of the said business to NICOLAAS PETRUS CLAASSEN who will carry on the said business at the aforesaid premises as from the 4th March, 1957, for his own account and benefit. Dated at Vereeniging this 13th day of March, 1957.—H. Slomowitz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 115, Vereeniging.

3334—22

NOTICE.

TAM TAK SHUNG will take WAI SON SHUNG as a partner into his general dealer's business carried on at 125 Main Road, Newlands, Johannesburg.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg.

3391—22

Die winkelbesigheid, gedryf te Leliefontein, Koster, Distrik Rustenburg, deur P. L. J. van VUUREN, en onder die naam van LELIEFONTEIN KONTANT WINKEL, is oorgedra op 6 Maart 1957, aan J. J. COERTZE, van Leliefontein.

3396—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ISRAEL CHAIT, under the firm and style of GERMISTON VULCANISING & TYRE COMPANY, at 2 Victoria Street, Germiston, has been sold and will be transferred to GERMISTON VULCANISING & TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the process of registration) 30 days after the last publication hereof.—Abe Dinner, Attorney for Parties 209 Rutland Place, Market Street, Germiston.

3402—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JACOB VAN DER WESTHUIZEN, carrying on business under the style or firm of COURT TEA ROOM, at 28 Monument Street, Krugersdorp, to dispose of the said business to DEMETRIOS EVANGELI. Dated at Krugersdorp this 22nd day of March, 1957.—G. S. Blake, Esq., Attorney for the Parties, 12 Coaland Buildings Krugersdorp.

3409—22

NOTICE.

The fresh produce dealer's business conducted by J. J. FIGUIERA, at 151b High Street, Turffontein, will be transferred to 149a High Street, as from 1st March, 1957.

3390—22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die motor-en algemene handelaarsbesigheid, wat deur PAUL JOHANNES ELS, Junior, gedryf was op Lothair, Distrik Ermelo, onder die Styl of firma van LOTHAIR MOTORS, verkoop is aan JOHANNES JACOBUS VOS, met effek van die 1ste Julie 1956, tesame met alle toerusting, handelsvoorraad en klandisiewaarde, en dat die gesegde VOS die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening onder dieselfde naam en by dieselfde adres. Ermelo, 14de dag van Maart 1957.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41 Ermelo.

3401—22-29-5

NOTICE.

The general dealer's business heretofore carried on by LOUIS BERMAN and NATHAN BERMAN, under the style of BERMAN BROTHERS, at 23 Grootvlei Road, Strubensvale, Springs, has been sold, and will be transferred to SAREL KRAWITZ after the expiration of a period of thirty days from date of last publication hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for the Parties, Court Chambers, Second Street, Springs.

3411—22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap tussen JAN ADRIAAN VENTER en PETRUS PHILLIPUS VENTER, wat besigheid dryf onder die naam van GEBRS. VENTER, groente en vrugte handelaars, by Perrinstraat 1, Potchefstroom ontbind word vanaf 31 Januarie 1957, deur uittreding van PETRUS PHILLIPUS VENTER. Die oorblywende vennoot, JAN ADRIAAN VENTER, sal die besigheid voortsit onder dieselfde naam en adres vir sy eie rekening en voordeel.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 199, Potchefstroom.

3413—88-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general and fresh produce dealer, cafe proprietor, fish frier and milk purveyor, hitherto carried on by Hendrik Philippus Kotze, under the style of Waterval Fish & Chips, at Mackay Avenue, Delarey, District Roodepoort, has been sold as a going concern together with the goodwill, stock-in-trade and the fixtures and fittings to Jeremiah Jesaja Johannes van Rooyen who will carry on the said business under the same same style at the same address for his own account and benefit, with effect from thirty (30) days after the date of the final publication hereof.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, 243 President Street, Germiston.

3438—22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24/1936, that as from and including 1st May, 1957, the business heretofore conducted by OLIVE JESSIE GOUGH (born SAVAGE), at 36 Knox Street, Germiston, under the style or firm of ATHOLL TEA ROOM, will be transferred to IVAN PETER GLEN, who will continue to conduct the said business under the same name for his own account and benefit.—Peter Ford, Attorney for the Parties, 303 Permanent Building, Meyer Street, Germiston.

3450—22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24/1936, that as from and including 10th April, 1957, the business heretofore conducted by ROBERT AITKEN, at 104 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, under the style or firm of BOB'S DAIRY, will be transferred to PIETER ANDRIES STAPELBERG, who will continue to conduct the said business under the same name for his own account and benefit.—Peter Ford, Attorney for the Parties, 303 Permanent Building, Meyer Street, Germiston. 3451—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of chemist and druggist, carried on by PHILLIPS AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, at 267 Church Street, Pretoria, will be transferred to 86 Queen Street, Pretoria, as from 1st May, 1957.—M. Sacks, Director. 3468—22-29-5

NOTICE.

The general dealer business carried on by PAULA ROBIN, under the style of RANDOR, at 85 Von Brandis Street, Johannesburg, was removed to 29 Rissik Street, Johannesburg, on 18th February, 1956.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys, Meischke's Buildings, Johannesburg. 3470—22-29-5

NOTICE.

The business carried on by KYRIACOS CHARALAMBOUS (also known as KYRIACOS CHARALAMBOUS HIGI-GEORGIU), as a general dealer and tearoom proprietor, under the style of THE ALHAMBRA MILK BAR, at 65 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, was sold to MICHAEL STYLIANOU with effect from the 22nd day of December, 1956, on which date the said MICHAEL STYLIANOU took possession of the said business with all the stock and assets, and assumed liability to all the creditors in respect of the debts owing by the said business.—M. Stylianou, 65 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, 14th March, 1957. 3469—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that FRANK ARTHUR CORT and FRANCIS KUCERA carrying out business under the style of BRIXTON RADIO-SERVICE SPECIALISTS, 50 High Street, Mayfair West, Johannesburg, will also trade under the style of ELECTRONICS AND POWER APPLIANCE CO., at the same address. 3478—22-29-5

NOTICE.

It is notified that the business of general dealer, tearoom, patent medicine, under the name of SPLENDID TEA ROOMS AND GROCERS (Proprietor CONSTANTINE COMODIKES) previously carried on at Stand No. 460, 159 Hay Street, Turffontein, has been removed to Stand No. 643, 151 Hay Street, Turffontein. 3475—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business (wholesale jewellery and fancy goods) carried on by ROBERT HIRSCHSON and ARON L. HIRSCHSON under the name of HERSON BROS. at 62 Quebec House, Smal Street, Johannesburg, will be removed to 39 Ockerse Street, Krugersdorp, on 1st April, 1957. 3476—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

LARIDON & PROTTER are registering their office at 37 Betty Street, Johannesburg. 3482—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of A. PROTTER & CO., has moved to 1 Juta Street, Johannesburg. 3480—22-29-5

REMOVAL OF BUSINESS.

QUEEN SLIDE FASTENERS S.A. (PTY.), LTD., are registering their offices at 37 Betty Street, Johannesburg. 3481—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

We hereby give notice that the business CONTINENTAL NOVELTIES of 21 Leslie Street, Vereeniging, carried on by MRS. G. BOTHA, has now been transferred to MRS. E. BAKKER, who will conduct the said business on the same premises under the same style for her own benefit.—Mrs. G. Botha, Mrs. E. Bakker. 3485—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between SAVVAS LAZAROUS KOUPPAS and MIKIS LAZAROUS KOUPPAS, in respect of the business of general dealers, tea room and provision merchants and carried on under the style or firm of O.K. SUPPLY STORE, at 56 Buckingham Road, Craighall Park, Johannesburg, has been dissolved with effect from 31st December, 1956, by the retirement therefrom of the said SAVVAS LAZAROUS KOUPPAS. The said MIKIS LAZAROUS KOUPPAS will continue to conduct the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit with effect from 1st January, 1957. Dated at Johannesburg this 1st January, 1957.—Maltz & Mendelow, Attorneys for the Parties, London House, Loveday Street, Johannesburg. 3503—22-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by CUTHBERT CYRIL CHILVERS and WILFRID LAURENCE CHILVERS, under the style or name of ENTERPRISE ENGINEERING WORKS, at 7 Pentz Street, Jeppetown Extension, Johannesburg, has been dissolved as and from 30th June, 1956, with the said CUTHBERT CYRIL CHILVERS carrying on the said business under the same name and style for his sole account and benefit, at the said address, as and from the 1st day of July, 1956. 3504—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the tea room and provisions business carried on by MARINA MARIA FOGOLIN, at the corner of Third Avenue and Sandler Road, Percelia, Johannesburg, under the style or firm of MARINA TEA ROOM AND PROVISIONS, has been sold to BAZIN PEPAS who, with effect from the 1st day of May, 1957, will conduct the said business under the same style at the same address for his sole benefit.—Alfred B. Widman, Attorney for the Parties, 4 Victory House, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg. 3502—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CAVALIER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as general dealer, garage and filling station, at 24 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, under the style or firm of CAVALIER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the said business together with all assets thereon after the expiration of the statutory period to SOLOMON BREST, who will thereafter carry on the said business at the same address for his own account and benefit—Drutman & G. M. David, Attorneys for the Parties, 200 Main Road, Fordsburg. 3501—22

NOTICE.

The business conducted by HIGH SEA FISHERIES (PROPRIETARY), LIMITED, at 81a President Street, Johannesburg, has been sold and will be alienated to LESLIE WAINER, trading under the style of CITY FISHERIES, on the 23rd April, 1957.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 3508—22

Notice is hereby given that GREENWAY TEA LOUNGE (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under the style of REX CAFÉ, at 116 Greenway, Greenside, Johannesburg, intends to transfer the said business and certain of the assets thereof to ALEC GEORGE PAPPAS, thirty days after the last publication hereof.—Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Greenway Tea Lounge (Proprietary), Limited, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 3507—22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat SIMON RICHMOR sy halwe aandeel in die besigheid bekend as VEREENIGING BEER HALL wat gedrywe was onder 'n Wyn en Mout Dranklisensie en Biljart-bal Lisensie, te Erf No. 801, hoek van Voortrekkerstraat en Victoriaalaan, Vereeniging, tesame met alle vaste bates daaraan verbonde, verkoop het aan PHILLIPPUS WILHELMUS NELL synde die ander halwe Aandeelhouer, wat nou die alleen eienaar sal wees van die voornoemde Wyn en Mout Dranklisensie en Biljart-bal Lisensie, en wat vanaf die 1ste dag van April 1957, dieselfde besigheid sal handel by dieselfde adres onderonder dieselfde naam van VEREENIGING BEER HALL.—Theo. Rood & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 79, Lesliestraat 18, Vereeniging. 3494—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that SIMON RICHMOR has disposed of his half share in the business known as VEREENIGING BEER HALL which was conducted under a Wine and Malt Liquor Licence and Billiard Room Licence on Erf No. 801, corner Voortrekker Street and Victoria Avenue, Vereeniging, together with all fixed assets appertaining thereto, to and in favour of PHILLIPPUS WILHELMUS NELL, the other half share partner who will now be the full owner of the aforesaid Wine and Malt Liquor Licence and Billiard Room Licence conducted under the name of VEREENIGING BEER HALL and who will as and from the 1st day of April, 1957, conduct the same business under the same style or firm and at the same address.—Theo. Rood & Company, Attorneys for the Parties, P.O. Box 79, 18 Leslie Street, Telephone 642-1021 (3 lines), Vereeniging. 3493—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as CENTRAL MOTOR MART, at 637 Voortrekker Street, Brakpan, carried on by GERHARD SIMON and WALTER SCHWARZ, has been abandoned with effect from the 1st March, 1957. Dated at Johannesburg, this 15th day of March, 1957.—Messrs. Segal and Hoffmann, Attorneys for the Parties, 207/209 Surrey House, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 3514—22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that DULLABH MORAR RATANJEE trading as RATANJEE CASH STORE and carrying on business as a general and provisions dealer at 85 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has sold the said business at that address to ZUBEDIA VARIAWA, with effect from the 16th March, 1957. The other general dealer's business carried on by the said DULLABH MORAR RATANJEE under the name of D. M. RATANJEE on the same stand is, however, still being carried on by him.—Cooper & Cooper, Attorneys for the Parties, 303 Lewis and Marks Building, 65 President Street, Johannesburg. 3519—22

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 that it is the intention of MARIA VILBERT (born RUDOLPH), carrying on business as a general dealer at 123 Wrench Road, Parow, to sell the said business to CHARLES REGINALD NEWELL who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Bellville this 26th day of February, 1957.—A. Ben. M. Rabinowitz, Attorney for the Parties, 40 Voortrekker Road, Bellville. 3025—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that DAVID BRUCE FAIRBAIRN intends selling and transferring the general dealer's business heretofore carried on by him at 105 Main Street, Hermanus, under the name or style of DAVID FAIRBAIRN BOOK SELLER TO HERMANUS NEWS AGENCY (PTY.), LTD., who will carry on business at the above address. Dated at Hermanus this 1st day of March, 1957.—Guthrie & Theron, Attorneys for the Parties, Main Road, Hermanus. 2925—15-22

SALE OF BUSINESS.

LILY STOLTZMAN, and BENJAMIN STOLTZMAN, trading as UNIVERSAL BUTCHERY, situate at 133 Ninth Street, Kensington, intend to dispose of the said business to a Company in the course of registration. 3019—13-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HERBET CHARLES LEHY, carrying on business as a general dealer, at 4 Prinsloo Street, Tiger Valley, intends disposing of his business, as a going concern, to ALFREDO DA SILVA, who will carry on business at the same address. Dated at Bellville this 6th day of March, 1957.—George Gellingan, Attorney for the Parties, 99 Voortrekker Street, Bellville. 3065—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ROBERT KAHLE, trading as KAHLE'S GARAGE, carrying on business at 5 Maclean Street, East London, intends to dispose of his business as from the 1st April, 1957, to GEORGE ALFRED RAYMOND SCOTT and CHARLES DUNCAN MILNE, who will carry on the said garage business in co-partnership under the same style and at the same address for their own account. Dated at East London this 9th day of March, 1957.—Norton, Gale & Norton, Attorneys for the Parties, United Buildings, Oxford Street, East London. 3077—15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JOHANNES MATTHYS ANNANDALE, wat sake doen as ANNANDALE GROENTEHANDELAAR, te Paul Krugerstraat, Robertson, in sy eie naam, voornemens is om gemelde besigheid dadelik oor te dra aan CHRISTIAAN ISAK VAN GRAAN, wie daarna onder die naam VAN GRAAN'S KAFEE, en vir sy eie rekening die gemelde besigheid sal dryf by dieselfde adres.—Reid Geyser & Keey, Prokureurs vir die Partye, Kerkstraat 61, Robertson. 3234—22

CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DORASAMY LETCHEMY PILLAY (born NAIDOO), widow, intends transferring the general dealer's restaurant and fresh produce dealer's business carried on by her at No. 11 Murray Street, Tarkastad, under the style of the WALDORF CAFE, to VENKATAPPA VATHAPURY NAIDOO, who will trade under the same style at the same address.—G. N. Ebdon, Attorney for the Parties, 96 Cathcart Road, or P.O. Box 42, Queenstown. 3259—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL KADER, intends transferring the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at the corner of Sunny-side and Crawford Roads, Crawford, with the stocks therein to and in favour of MOHAMED ALLIE GAFFOOR. Dated at Cape Town, this 16th day of March, 1957.—John S. Ince & Wood, Attorneys for the Parties, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town. 3421—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MR. EDMUND LOCKE ELLIOT, carrying on business in Peddie, as a general dealer under the style of ELLIOT & COMPANY, has disposed of and is transferring the said business to STANLEY CHARLES MACLEAN, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of ELLIOTT & COMPANY. Dated at Peddie this 6th day of March, 1957.—Bennett & Mears, Attorneys for the Parties. 3226—22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that, JAN HENDRIK GREYLING, intends disposing of his butchery business, known as MOLTENO BUTCHERY, conducted at Brownlee Street, Molteno, to

LOUIS JACOBUS VAN ZYL, who will carry on the said business at the same address and for his own account under the name or style of MOLTENO BUTCHERY. Dated at Molteno, on this 11th day of March, 1957.—Ellert & Knopp, Attorneys for Parties, P.O. Box 23, Molteno, C.P. 3322—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SAMSONS FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on by it at 67 Main Road, Claremont, Cape Town, to a company in course of formation to be known as MARSA FASHIONS (PROPRIETARY), LIMITED, which latter Company will carry on the said business at the same address for its own account. Dated at Cape Town, this 11th day of March, 1957.—Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town. 3252—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of REGINALD ISAAC SHAMLEY, trading as ROCHELLE MOTORS, to dispose of his general dealer's and garage business carried on by him at Green Street, Port Elizabeth, to SACHARIAS PRINSLOO, who will carry on the business at the same address under the same name of ROCHELLE MOTORS, for his own account. Dated at Port Elizabeth, this 1st day of March, 1957.—Van der Merwe & De Wet, Attorneys for the Party, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 3229—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of YUSUF KAHN, general dealer, carrying on business as T.V. TRADING COMPANY, at Third Avenue, Ralph Street, Tiervlei, to sell the said business to GOOLAM MOHADIEN ABBAS KOOTBOODIEN PANGARKER, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 11th day of March, 1957.—Cecil Rabinowitz and Company, Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 3385—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAFFER NANA, general dealer and fresh produce dealer, carrying on business as MILTON CASH STORE, at 101 Cook Street, Vasco, to sell the said business to ISMAIL MOHAMED KHAN, trading as HOLLYWOOD CASH STORE, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Goodwood this 11th day of March, 1957.—Cecil Rabinowitz and Company, Attorneys for the Parties, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 3384—22

SALE OF BUSINESS.

Pursuant to the provisions of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given of the intention of FATIMA HOHAMED ADAM (born ADAM), to alienate the goodwill and assets of the general dealer's and fresh produce dealer's business she carries on at corner of Epping and Koeberg Roads, Rugby, under the style of RUGBY FRUIT SUPPLY, to SULAIMAN QSMAN. Dated at Wynberg, Cape, this 13th day of March, 1957.—Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Parties, Maynard House, Maynard Street, Wynberg, C.P. 3403—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that **ABY KARRO**, trading as **A. KARRO**, at the corner of Voortrekker and Station Roads, Parow, has sold his outfitting business to **MAX and MANUAL SACHAR** who will carry on the said business under the name of **A. KARRO** at the same address for their own account. Dated at Parow this 14th day of March, 1957.—**Jaffe & Barendilla (Pty.) Ltd.**, 123 Voortrekker Road, Parow. 3465—22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **BARNEY LEVIN**, trading as **BARNEY'S DELICATESSEN**, at 136 Buitenkant Street, Cape Town, intends disposing of his business as a going concern to **BUITEN FRESH FISH (PROPRIETARY) LIMITED**—**Frisman & Rubik**, Attorneys for the Parties, Globe House, 5 Hout Street, Cape Town. 3463—22

NATAL.

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **HARIBHAI GHELA** and **RANCHOD HARIBHAI**, trading in co-partnership under the style and firm name of **HARIBHAI & SON**, at 176b Grey Street, Durban, as general dealer and bespoke tailoring has been dissolved by mutual consent on the 28th February, 1957.

The goodwill, assets and liabilities of the firm has been taken over by the said **RANCHOD HARIBHAI**, who will henceforth carry on the said general dealer and bespoke tailoring business at the said address for his sole account and benefit under the style and firm name of **HARIBHAI & SON**. Dated at Durban, this 7th day of March, 1957.—**R. M. Naidoo**, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 3076—15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between **HARIBHAI GHELA** and **RANCHOD HARIBHAI**, trading in co-partnership under the style and firm name of **HARIBHAI GHELA**, at 5 and 7 Victoria Street, Durban, as general dealer and bespoke tailoring has been dissolved by mutual consent on the 28th February, 1957.

The goodwill, assets and liabilities of the firm has been taken over by the said **RANCHOD HARIBHAI**, who will henceforth carry on the said general dealer and bespoke tailoring business at the said address for his sole account and benefit under the style and firm name of **HARIBHAI GHELA**. Dated at Durban, this 7th day of February, 1957.—**R. M. Naidoo**, Business Consultant, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 3052—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business of motor garage and general dealer carried on by **VERE GIFFORD ROYDEN-TURNER**, **JOHN STRICKLAND ROYDEN-TURNER**, **ARTHUR JAMES ROYDEN-TURNER**, **CYRIL WILLIAM WOODLEY** and **PETER OTTO NEL** under the style of **ACACIA MOTORS** in Pine Street, Greytown, has been dissolved and that henceforth the said **VERE GIFFORD ROYDEN-TURNER**

will carry on the said business under the same name for his own benefit.—**Nel & Stevens**, Attorneys for the Parties, P.O. Box 60, Greytown, Natal. 2988—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that **CHARLES WILFRED WHITEHEAD**, carrying on business under the firm name of **BAVEN SUPPLY STORES**, at Plot No. 171, township of Baven-on-Sea, County of Alfred, Province of Natal, has disposed of the said business to **ROBERT IAN HOWIE**, who will carry on the said business at the same address and under the same firm name. Dated at Margate, Natal, this 15th day of March, 1957.—**Milton Kinkel**, Attorney for the Vendor, P.O. Box 205, Margate, Natal. 3442—22-29

NOTICE OF CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by **ERNST FERDINAND HEINRICH GEVERS** and **ALBERT LAUSECKER** under the style of **DUMBE GARAGE**, at Paulpietersburg, Natal, has been dissolved by the retirement therefrom of **ALBERT LAUSECKER** with effect from 1st March, 1957.

With effect from the 1st day of March, 1957, the said business will continue to be conducted at the said address and under the same style by **EDGAR JOHANNES NIEBUHR** and **ERNST FERDINAND HEINRICH GEVERS**.—**C. W. A. Freyer**, Agents for the Parties, P.O. Box 7, Paulpietersburg, Natal. 3209—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), of the intention of **Natal LINGERIE (PROPRIETARY) LIMITED**, to sell to **JOSEPH LEVY MILLER** all its furniture, fittings, fixtures, packaging, stock-in-trade and book debts of the business as reflected in the books as at 31st December, 1956.—**Livingston, Doull & Winterton**, Attorneys for the Parties, Cato House, 340 Smith Street, Durban. 3208—22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **KEITH ALFRED GEORGE ALEXANDER**, carrying on business as a dairyman at Merrivale, under the style or name of **ARDEN DAIRY**, to dispose of certain property belonging to the said business as and from 15th April, 1957, to **THOMAS DOUGLAS SUTTON**, who will thereafter carry on business with such said property at Everdon and Fairfield, Howick, under the name or style of **T. D. SUTTON**, for his own account and benefit.—**Skelton and Tetham**, Attorneys for the Parties, 54a Somme Street, Howick, Natal. 3341—22—29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by **PATRICIA RUTH FOSS NORTON** and **SHIRLEY DOREEN GROENEWALD**, under the style or firm of **HEMOCRAFT**, at 13d Main Street, Howick, was dissolved on the 28th February, 1957, by the retirement of **PATRICIA RUTH FOSS NORTON**.

SHIRLEY DOREEN GROENEWALD will carry on such business solely for her own account, under the same name or style. Dated at Howick, Natal, this 13th day of March, 1957.—**Skelton and Tatham**, Attorneys for the Parties, 54 Somme Street, Howick, Natal. 3412—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24/1936, as amended, that it is the intention of **GEORGE WILLIAM CHOPPING**, carrying on business under the style or name of **CITY PROVISION STORES**, at 26 City Market, Warwick Avenue, Durban, to dispose of the said business to **ALFRED JOHN SCULL**. Dated at Durban, this 12th day of March, 1957.—**Goodall, Willgoose & Co. (Pty.) Ltd.**, Agents for the Parties, 27 Gardiner Street, Durban. 3262—22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that **ABDULLA KHAN**, carrying on business as a general dealer, under the style of **CITY STORES**, 129 Queen Street, Durban, has disposed of its business to **GOOLAM HOUSEN**, **AHMED HOUSEN**, **AHMED SULEMAN BALLIM** and **YACOOB GOOLAM HOUSEN**, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Durban this 22nd day of February, 1957.—**ABDULLA KHAN**. 3376—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **VIVIAN CHARLES BOLTMAN** to dispose of his business known as **GLYNDALE PRIVATE HOTEL**, Collins Street, Uvongo Beach, South Coast, Natal, to **IAN DOUGLAS CHALMERS**, for his own account and benefit from the 1st April, 1957.—**Voysey, Boshoff & Co. (Pty.) Ltd.**, Agents for the Parties Estate and Business Agents, 291 Smith Street, Durban. 3379—22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **CHRISTOS PRAVLIS** to dispose of the business known as **ASTRA CAFE**, conducted by him at 62c Kensington Drive, Durban North, with effect from the 16th day of March, 1957. Dated at Durban this 15th day of March, 1957.—**York Estate & Investment Company**, Agents for the Parties, Yorkshire House, corner of Field and Smith Streets, Durban. 3417—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of **CARL FERDINAND JOHN BECKER**, to dispose of the business known as **FLORA'S NEEDLE-CRAFT**, conducted by him at 9 Henwoods Arcade, Durban, Natal, to **WILLIAM FRANZ ELMER ENGLISH**. Dated at Durban this 14th day of March, 1957.—**Whitward, Becker & Bense (Pty.) Limited**, Agents for the Parties, Bedford Buildings, Parry Road, Durban. 3415—22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between **ANDREW CORNELIUS WESTCOTT** and **ALBERT WARREN FOXCROFT**, who carried on business as general dealers at Lots Nos. 198 and 199, Bell Street, Butterworth, under the style or firm of **CASH BAZAAR**, has been dissolved. The said business will in future be carried on under the same name and style by the said **ALBERT WARREN FOXCROFT**. Dated at Butterworth this 14th day of March, 1957.—**Louis R. P. Fennell & Mahoud**, Attorneys for the Parties, Market Square and P.O. Box 6, Butterworth. 3416—22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency ACT, as amended, that it is the intention of IZAK DANIEL ROODT to dispose of his business, STORK FISHERIES, at 668 Umbilo Road, Durban, as a going concern. Dated at Durban this 22nd day of March, 1957.—L. J. Paola, Attorney for the Purchaser, Suite 950, Mansion House, 12 Field Street, Durban. 3378—22

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Seksie 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat HENDRIK LEONARDUS DE BEER, wie besigheid gedryf het as GERTRUDES DAMES UITRUSTERS, Homerusgebou, Goewermentslaan, Virginia, sy besigheid verkoop het aan PIETER CORNELIUS BOTHA van Saaiplaas, Virginia, wat alle belang in die gesegde besigheid oorgeneem het en sal voortsit onder dieselfde naam en te dieselfde adres. Die gemelde PIETER CORNELIUS BOTHA sal verantwoordelik wees vir die betaling van alle skulde en uitstaande rekenings van gesegde besigheid, vanaf 12 Maart 1957. Gedateer te Virginia, hierdie 15de dag van Maart 1957.—Roma Badenhorst, Alyssum Singel, Posbus 21, Virginia. 3408—22

ONTBINDING VAN VENNOOTSAP EN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Vennootskap tussen PETRUS JACOBUS VAN DER WALT, URBANUS JOHANNES VAN DER WALT en JOHANNES RUDOLF LOUW VAN DER WALT, wat besigheid dryf onder die naam van FAURESMITH SLAGHUIS, te Erf No. 40, Voortrekkerstraat, Fauresmith, ontbind is en dat genoemde URBANUS JOHANNES VAN DER WALT, die besigheid gekoop het en onder dieselfde naam, by dieselfde adres vir sy eie rekening sal voortsit.—Olivier & Havenga, Prokureurs vir die Partye, Van Riebeeckstraat, Posbus 1, Fauresmith. 3336—22

KENNISGEWING VAN STAAK VAN BESIGHEID.

Die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur F. J. SMITH/F. J. SMIT, onder die naam BULTFONTEIN KAFEE EN SENTRALE IMPLEMENTE INGENIEURS te Rivierstraat, Bultfontein, word gestaak op 12 Maart 1957, en die gemelde F. J. SMITH/F. J. SMIT aanvaar geen verantwoordelik vir skulde wat na genoemde datum deur enige persoon op naam van die gemelde F. J. SMITH/F. J. SMIT aangegaan word nie.—J. A. Beukes, Prokureur, Posbus 15, Bultfontein. 3212—22

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

[In terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig).]

Kennisgewing geskied hiermee in terme van bogenoemde Wet, dat JOSEPH SPITZ, wat besigheid dryf onder die naam van HANDY HOUSE te Erf No. 103, hock van Van Lingen- en Presidentstraat, Bothaville, die genoemde besigheid verkoop het as 'n handelende besigheid aan N. VAN WEESEL, Robbstraat 9, Kroonstad, met effek vanaf die 15de April 1957.—P. van Z. Aucamp en Kie., Prokureurs vir Partye. 3204—22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership which existed between ELIZABETH MARIA CECILIA PRETORIUS, PETER JURIAAN PRETORIUS and JOHN ARNOLD DU TOIT, in respect of a cafe and bakery business, conducted on Erf No. 27, Dewetsdorp, under the style or firm of UNION CAFE AND BAKERY, has been dissolved as from the 4th day of March, 1957, and that the interests of the said JOHN ARNOLD DU TOIT, in the said business have been acquired by the said ELIZABETH MARIA CECILIA PRETORIUS and the said PETER JURIAAN PRETORIUS, who will continue to conduct the said business in partnership for their own benefit.—C. C. Fivaz, Attorney for the Parties, Dewetsdorp. 3207—22-29

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL

KATZ AND LOURIE, LIMITED. (Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Interim Dividend of 5% (five per cent)—being 3d. per Share—has been declared payable to Shareholders registered on 27th March, 1957.

For the purpose of paying the Dividend the Share Registers will be closed from the 28th March, 1957, to 2nd April, 1957.

Cheques will be posted to Shareholders on or about the 3rd April, 1957. By Order of the Board. S. Ratzker, Secretary. Registered Office: Holborn House, corner of Eloff and Market Streets, Johannesburg. Transfer Office: 801/8 S.A. Fire House, 17 Harrison Street, Johannesburg, 11th March, 1957. 3366—22

DOKTA MEDICINES, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of the above-named company held on the 14th February, 1957, it was resolved by Special Resolution—

- that the Company be wound up voluntarily as a creditors' voluntary winding-up;
- that Mr. PETER ALLAN HATSWELL, of Johannesburg, be and he is hereby appointed the Liquidator of the Company at no remuneration;
- that authority is hereby granted to the Liquidator to destroy all the books and records of the Company six months after the Final Liquidation and Distribution Account has been passed by the Master of the Supreme Court.

P. A. Hatswell, Liquidator, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg. 3362—22

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent per annum has been declared by the Board on the Six Per Cent Cumulative Preference Shares for the half-year ending 31st March, 1957, and is payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1957.

For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 1st to the 9th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per J. A. Wright, Secretary. Transfer Offices in Southern Rhodesia: Textile Mills (1947) Holdings, Limited, corner of London and Bellevue Roads, Light Industrial Sites (P.O. Box 539), Bulawayo. Transfer Offices in the Union of South Africa: Textile Mills (1947) Holdings, Limited, Seventh Floor, Plantation House, corner of Von Wielligh and Pritchard Streets (P.O. Box 7094), Johannesburg. 3367—22

B. OWEN JONES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 20 at the rate of 5½% (five and one-half per centum) per annum for the half-year ending 31st March, 1957, has been declared payable to Holders of Preference Shares registered in the books of the Company at 30th March, 1957.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 15th April, 1957, both days inclusive. Cheques in payment will be posted on or before the 30th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one half per centum) will be deducted

by the Company from Dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—N. M. Drysdale, C.A., Secretary. Registered and Transfer Offices: B. Owen Jones Building 190/196 Marshall Street, Johannesburg, 14th March, 1957. 3340—22

THE STANDARD BRASS, IRON AND STEEL FOUNDRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDENDS ON PREFERENCE AND ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared in respect of the half-year ended the 31st December, 1956:—

- Preference Shares.—A half-yearly Dividend (No. 27) of 2½ per cent (6d. per £1 Share) on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares of the Company.
- Ordinary Shares.—An Interim Dividend (No. 98) of 10 per cent (6d. per 5s. Share) on the Ordinary Shares of the Company.

The above Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa, and are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th March, 1957.

The Preference and Ordinary Share Transfer Books and Registers of Members will be closed from the 30th March, 1957, to the 12th April, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 13th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—F. Bleazard, Secretary, P.O. Box 229, Benoni, 14th March, 1957. 3347—22

HARMONY GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that in connection with Dividend No. 2 payable to Shareholders registered on the 30th March, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, 15th March, 1957. 3369—22

BARRATT'S INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that Dividend No. 14 has been declared payable for the half-year ending 30th June, 1953, to Holders of the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 5th April, 1957.

In accordance with the Income Tax Act of 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Preference Shareholders whose registered addresses are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 6th April, 1957, to the 10th April, 1957, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on or after the 11th April, 1957. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per H. Williams. Transfer Office: Room 807, Corporation Building, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg. 3261—22

ST. HELENA GOLD MINES, LIMITED.

NOTICE TO MEMBERS.

In connection with the payment of a Dividend to Members, the Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from 1st to 10th April, 1957, inclusive.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per W. J. Partridge. Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 12th March, 1957. 3319—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

KOONIN & GOULD (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (C.A. 6463).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 27th March, 1957, at 9.30 o'clock in the forenoon:—

- For the proof of claims by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator authority to institute and/or defend legal proceedings by or against the Company and to take legal advice in connection with any of the affairs of the Company and for the aforesaid purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all claims intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney, or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories, must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Further notice is hereby given to all persons owing moneys to the Company to pay their debts forthwith to the Liquidator at his address set out below.—Koonin & Gould (Proprietary), Limited (in Liquidation), W. D. Kearney, Liquidator, c/o Beacon Realty Trust (Pty.), Ltd., 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg, 8th March, 1957. 3243—22

SOUTH AFRICAN PULP AND PAPER INDUSTRIES, LIMITED.

Notice is hereby given that in connection with the payment of a Dividend to Members, the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to 10th April, 1957, inclusive.—Union Corporation, Limited, Secretaries, per W. J. Partridge. Registered Office: Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street (P.O. Box 1125), Johannesburg, 15th March, 1957. 3320—22

RHODESIAN ANGLO AMERICAN, LIMITED.

RHOKANA CORPORATION, LIMITED.

THE RHODESIA BROKEN HILL DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

In connection with the Dividends declared by Rhodesian Anglo American, Limited, Rhokana Corporation, Limited, and The Rhodesia Broken Hill Development Company, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers of the above-mentioned Companies will be closed from 30th March, to 6th April, 1957, both days inclusive.—J. M. F. Phillimore, Member of the Local Committees, 44 Main Street, Johannesburg, 8th March, 1957. 3193—22

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 22.

PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 8th April, 1957, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 14th March, 1957. 3321—22

D. DRURY & COMPANY, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Preference Transfer Register and Register of Members will be closed from the 3rd to the 16th April, 1957, both days inclusive for the purpose of paying the above Dividend. By Order of the Board.—Abercom Investments, Limited, Transfer Secretaries, J. R. Leal. Transfer Office: Second Floor, Transreef House, 66 Marshall Street (P.O. Box 1666), Johannesburg. 3194—22

CONSOLIDATED INDUSTRIAL MINERALS (PTY.), LTD. (under Judicial Management).

NOTICE TO CREDITORS AND SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Wednesday, 3rd April, 1957, at 10 a.m., for the purpose of receiving a judicial Manager's Report, in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended. Immediately following this meeting a meeting of Shareholders will be held to receive the above-mentioned report.—W. D. Bramwell, Judicial Manager, 901 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 3247—22

FEDERATED STORES, LIMITED.

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared on account of the current year ending 30th June, 1957, an Interim Ordinary Share Dividend of 2½ per cent (equivalent to 1½d. per Share). This Interim Dividend now declared will become payable on or about 30th April, 1957, to Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on 15th April, 1957.

Notice is also given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from 16th April to 25th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Malcolm Keill, Secretary. Transfer Office: Unit Securities & Trust Company of South Africa, Limited, Unit Security House, Fox Street, Johannesburg. Registered Office: Nassau House, 67 Fox Street, Johannesburg. 3474—22

MANNEX (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED (in Creditors Voluntary Winding-up) (Reference: C.A. 6492).

Notice is hereby given, in terms of Section 164 (c) of the Companies Act, 1926, as amended, that Creditors must prove their claims with the undersigned on or before the 5th April, 1957, or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before those claims are proved.—R. E. Garwood, Liquidator, 205 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 3479—22

CITY OF JOHANNESBURG, 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1956/66.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of this stock will be closed from the 17th April, to 30th April, 1957, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st May, 1957, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the Register and Transfer Book.—H. P. Stevens, Manager, for the Registrars, Barclays Bank, D.C.O., Johannesburg Branch. 3483—22

APEX WINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS — PREFERENCE SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to the Preference Shares, will be closed from the 1st to the 5th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—The Anglo-French Exploration Company, Limited, Secretaries, per G. D. Ballance, National Bank Buildings, Simmonds Street (P.O. Box 1083), Johannesburg, 14th March, 1957. 3484—22

TWEEFONTEIN UNITED COLLIERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-ninth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Fifth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 15th day of April, 1957, at 11 o'clock in the forenoon, for the following business:—

1. To receive and consider the accounts for the year ended 31st December, 1956, and the Balance Sheet as at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the appointment of Mr. A. H. Ball, on 27th September, 1956, as an Additional Director and the appointment of Mr. C. C. Bentley, vice Mr. F. D. C. Smith (resigned), on 1st January, 1957, to the Board of Directors of the Company.
3. To elect Directors in the place of Mr. E. S. Hallett and Mr. Hervey W. Jones, both of whom retire in terms of the Company's Articles of Association but are eligible and offer themselves for re-election.
4. To approve the increase in the Secretarial Fee.
5. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
6. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

SPECIAL BUSINESS.

7. To consider and, if deemed fit, to pass with or without modification the following Resolution as a Special Resolution in the manner required by the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

That it shall not be necessary for the Company to comply with the provisions of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, and accordingly that the returns referred to therein be and the same are hereby dispensed with.

In terms of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, the Company is required to place before every Annual General Meeting a return specifying the contracts entered into by the Company since the last Annual General Meeting, in respect of which any declaration of interest has been made by a Director or Manager of the Company. The sub-section does provide, however, that this return may be dispensed with if members so resolve by Special Resolution. The Directors are of the opinion that the placing of the above-mentioned return before Shareholders is not in the interests of the Company and consequently they recommend that the necessity of placing the return before Annual General Meetings be dispensed with.

The Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 8th to the 15th day of April, 1957, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Company. By Order of the Board.—Henderson's Transvaal Estates, Limited, Secretaries, per S. P. L. Gous. Registered Office: Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 20th March, 1957. 3487—22

DUNSWART IRON & STEEL WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purposes of the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held in the Board Room, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 5th April, 1957, at 11 o'clock, the Transfer Books and Registers of Members both in Johannesburg and London, will be closed from the 30th March to 5th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment, Company, Limited, Secretaries, per S. J. Wilson Milne. Head Office: Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 14th March, 1957. 3251—22

WEIL AND ASCHHEIM (HOLDINGS), LIMITED.

Directors: S. Weil, L. Aschheim, D. Rabie, N. Werksman.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 10% (ten per cent) equivalent to 6d. per Share, has been declared in respect of the Financial Year ending 31st May, 1957. This Dividend is payable to the Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 26th March, 1957.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 27th to the 30th March, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants in payment of this Dividend will be despatched on or about 5th April, 1957.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is subject to a deduction of 7½ per cent Non-resident Shareholders Tax in the case of Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—(Dr.) F. A. Sachs, C.A. (S.A.), Secretary. Registered Office: 35 Siemert Road, Johannesburg. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 3217—22

VAN LEER AFRICAN HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.
DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Dividend (No. 15), of 6 per cent (3.6d. per 5s. Share) on the Ordinary Shares of the Company has been declared in respect of the half year ended 31st December, 1956.

The above Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and is payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 11th April, 1957.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th April, 1957, to the 16th April, 1957, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 20th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. P. Nixon, Secretary. Registered Office: Eighth Floor, Unitas Buildings, 42 Marshall Street (P.O. Box 7164), Johannesburg, 15th March, 1957. 3404—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of a resolution passed at a Special General Meeting of Soloron Stationers (Proprietary), Limited, a Meeting of the Creditors will be held at 3 p.m., on Wednesday, the 3rd day of April, 1957, at the offices of Attorney Samuel Miller, First Floor, King's Chambers, 49 Commissioner Street, Johannesburg, to consider the resolution that Soloron Stationers (Proprietary), Limited, should be placed in Voluntary Liquidation.—S. Miller, for Soloron Stationers (Proprietary), Limited, 704 Silbro House, Jeppe Street, Johannesburg. 3225—22

ANGLO AMERICAN CORPORATION GROUP OF COMPANIES.
DECLARATION OF DIVIDENDS.
CLOSING OF TRANSFER REGISTERS.

In connection with the Dividends declared by President Brand Gold Mining Company, Limited, President Steyn Gold Mining Company, Limited, Western Holdings, Limited.

Notice is hereby given that the Transfer Registers and Registers of Members of the above-mentioned Companies will be closed during the period 29th March, 1957, to the 6th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Boards.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per A. D. Backwell, Companies Secretary, Johannesburg, 12th March, 1957. 3436—22

SELIGSON AND CLARE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 13th April, 1957 to 18th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries, per P. C. Hewitt. Registered Office: 900 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 13th March, 1957. 3456—22

CHAMPIONS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 43.

Notice is hereby given that a Interim Dividend of 7½ per cent (amounting to 4½d. per Share) has been declared payable to all registered holders of Ordinary Shares at the close of business on the 13th April, 1957.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 15th April, 1957, to 23rd April, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on the 30th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 3499—22

THE HENDERSON CONSOLIDATED CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders in the Corporation will be held in the Board Room, Fifth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 15th day of April, 1957, at 11.30 in the forenoon, for the following business:—

1. To receive and consider the accounts for the year ended 31st December, 1956, and the Balance Sheet as at that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
3. To transact all such other business as may, under the Articles of Association, be transacted at an Ordinary General Meeting.

SPECIAL BUSINESS.

4. To consider and, if deemed fit, to pass with or without modification the following Resolution as a Special Resolution in the manner required by the provisions of the Companies Act, 1926, as amended, namely:—

That it shall not be necessary for the Corporation to comply with the provisions of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, and accordingly that the returns referred to therein be and the same are hereby dispensed with.

In terms of sub-section (9) of Section 70 *quin* of the Companies Act, 1926, as amended, the Corporation is required to place before every Annual General Meeting a return specifying the contracts entered into by the Corporation since the last Annual General Meeting in respect of which any declaration of interest has been made by a Director or Manager of the Corporation. The sub-section does provide, however, that this return may be dispensed with if Members so resolve by Special Resolution.

The Directors are of the opinion that the placing of the above-mentioned return before Shareholders is not in the interests of the Corporation and consequently they recommend that the necessity of placing the return before Annual General Meetings be dispensed with.

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will not be closed.

A Member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak and, on a Poll, vote in his stead. A proxy need not be a Member of the Corporation. By Order of the Board.—The Henderson Consolidated Corporation, Limited, S. P. L. Gous, Secretary. Registered Office: Fourth Floor, Barclays Bank Building, Commissioner Street, Johannesburg, 20th March, 1957. 3477—22

BAVAN PROPERTIES (PTY.), LIMITED
(in Liquidation).

NOTICE OF MEETING.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Wednesday, the 24th April, 1957, at 9.30 a.m.—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's further Report;
- (c) to give the Liquidator instructions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

It is further noted that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.—R. D. Meeser, Liquidator. 3490—22

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.
(Associated with Massey-Harris-Ferguson, Limited, Toronto.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of the Company will be held in the Board Room, The Union Steel Corporation (of South Africa), Ltd., General Hertzog Road, Vereeniging, on Monday, 15th April, 1957, at 10 a.m., to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Consolidated Balance Sheet at 31st October, 1956, and the Profit and Loss Account and Consolidated Profit and Loss Account for the year ended 31st October, 1956, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of the present Directors, all of whom retire from office, in terms of the Company's Articles of Association.
3. To consider the declaration of Dividends.
4. To fix the Auditors' remuneration for the year ended 31st October, 1956.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Register and Transfer Books will be closed from the 12th April, 1957, to the 14th April, 1957, both days inclusive.

A Member is entitled to appoint a proxy, who need not also be a Member, to attend the Meeting and vote and speak in his stead. Instruments appointing proxies may be lodged at the registered office of the Company up to forty-eight hours before the time of holding the Meeting. By Order of the Board.—C. J. Beylerveld, Secretary, General Hertzog Road, P.O. Box 233, Vereeniging, 15th March, 1957. 3491—22

ELGIN FIRECLAY HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 6d. per Share has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at the close of business on 12th April, 1957.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 13th April, 1957, to 19th April, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about 1st May, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited. Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, First Floor, Lewis & Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 3500—22

SOUTH AFRICAN FARM IMPLEMENT MANUFACTURERS, LIMITED.
(Associated with Massey-Harris-Ferguson, Limited, Toronto.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Separate Joint General Meeting of the Holders of Classes A and B Preference Shares will be held in the Board Room, The Union Steel Corporation (of South Africa), Limited, General Hertzog Road, Vereeniging, on Monday, 15th April, 1957, at 9.45 a.m. to nominate and appoint a Director, by Ordinary Resolution, in accordance with the provisions of Article 66 of the Company's Articles of Association, in the place of Mr. Stephen Roche, who died on 11th February, 1957.

A Member is entitled to appoint a proxy, who need not also be a Member, to attend the Meeting and to vote and speak in his stead. Instruments appointing proxies may be lodged at the registered office of the Company up to forty-eight hours before the time of holding the Meeting. By Order of the Board.—C. J. Beylerveld, Secretary, General Hertzog Road, P.O. Box 233, Vereeniging, 15th March, 1957. 3492—22

TRANSVAAL MATTRESS AND FURNISHING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated with limited liability in the Union of South Africa.)

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 40.

Notice is hereby given that the Board of Directors have declared an Interim Dividend of 8½% (eight and one-third per cent) actual (equivalent to 4d. per 4s. Share) payable to holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on the 5th April, 1957.

The Dividend is declared payable in the currency of the Union of South Africa, and the Dividend payable from the London Office will be paid in British currency calculated at the rate of exchange ruling on the 5th April, 1957. Cheques in payment of this Dividend will be posted to all registered Ordinary Shareholders on the 13th May, 1957.

Shareholders who wish to have their Dividend cheques despatched to addresses other than their registered addresses must give notice to the Company's Transfer Office to that effect on or before the 5th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act of 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% (seven and one-half per cent) will be deducted in the case of Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th April to the 9th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—L. Feinberg, Secretary. Share Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. Registered Office: 2 Wright Boag Road, corner of Eloff Street Extension, Johannesburg, 18th March, 1957. 3497—22

DIEPEVEEN AND VOORHOEVE, LIMITED (in Members' Voluntary Liquidation) (C.A. 6446).

FIRST AND FINAL LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, for a period of fourteen days from the 22nd March, 1957.—Russell Badham and Denis Edward Shrewsbury, Liquidators, Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg. 3538—22

GEEN AND RICHARDS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (amounting to 3d. per Share), has been declared payable to Shareholders registered in the Ordinary Share Register of the Company at the close of business on 5th April, 1957.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from 6th April, 1957, to 14th April, 1957, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about 30th April, 1957.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, Lewis & Marks Building, First Floor, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 3498—22

UNION FREE STATE COAL & GOLD MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

(In Voluntary Liquidation.)

NINTH LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Ninth Liquidation Account will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from the date of publication hereof. By Order of the Liquidators, Rand Mines, Limited, Secretaries to the Liquidators, per J. S. Mitchley, Registered Office: The Corner House, 77 Commissioner Street, Johannesburg, 22nd March, 1957. 3496—22

NICKEL CORPORATION OF AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

In connection with the Seventh Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 1st April, 1957, the Transfer Register and Register of Members will be closed from the 21st March, 1957, to the 1st April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—S. J. Ebedes, Secretary. 3510—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **ESSEM (PROPRIETARY), LIMITED** (in Liquidation), with registered office at c/o Keyser's Spares & Services, corner of Main Reef Road and Marais Streets, Langlaagte (C.A. 6393).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate at Johannesburg, at his office on Wednesday, the 3rd April, 1957, at 9.30 a.m.—

- for the proof of debts by Creditors;
- to receive the Liquidator's Report;
- to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or Proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors and Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one days from the date hereof.—Leonard Pollock, Louis David Druker, Joint Liquidators, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, Telephone 22-4964, Johannesburg. 3518—22

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders registered on 5th April, 1957, and entitled—

- to participate in the Offer of 58,372 new Ordinary Shares of 5s. each at 15s. per Share on the basis of two new Ordinary Shares for every twenty-five such Shares held; and
- the Offer to Ordinary Shareholders of 182,415 new Shares of 5s. each in The Afrikaner Lease, Limited, for each at par on the basis of one new Afrikaner Share for every four Ordinary Shares held in Central South African Lands and Mines, Limited;

the Share Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders will be closed from 6th April to 14th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 16th March, 1957. 3512—22

THE AFRIKANDER LEASE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to participate in the Offer of 420,000 new Shares of 5s. each for cash at par being made to Shareholders registered on 5th April, 1957, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 6th to 14th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Registered Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 16th March, 1957. 3516—22

KAAP.—CAPE.

SOUTH AFRICAN DISTILLERIES & WINES, LIMITED.

(Incorporated in England and registered in terms of Section 201 of the South African Companies Act, 1926, as amended.)

DIVIDEND ON 7½ PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE STOCK.

Notice is hereby given that at a Meeting of the Board held on the 14th March, 1957, a Dividend of 3½ per cent on the 7½ Per Cent Cumulative Preference Stock, in respect of the half-year ended 28th February, 1957, was declared payable on the 1st May, 1957, to Stockholders registered at the close of business on the 27th March, 1957.

Dividends payable by Head Office in South Africa and Branch Office in the Federation of Rhodesia and Nyasaland will be paid in South African and Rhodesian currency respectively at par provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between South Africa, Rhodesian and British currency at the date of closing the books. Should there be any material difference, payments may be made,

at the Board's discretion, on the basis of rates of exchange as between South Africa, the Federation of Rhodesia and Nyasaland and Great Britain ruling at that date.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 28th March, 1957, to 5th April, 1957, both dates inclusive. By Order of the Board.—A. F. W. Harrison, Secretary, Head Office: 51 Somerset Road, Cape Town, 14th March, 1957. 3386—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 180 of the Companies Act, 1926.)

SARDINIA BAY INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation, (No. C1612).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Port Elizabeth on Friday the 5th April, 1957, at 2 p.m., for the purpose of—

- ratifying an agreement of sale entered into between the Liquidator and Donald Hurst Smulian in his capacity as Trustee or Agent for a Company to be formed to be known as Sardinia Bay Estates (Pty.), Ltd., for the sale of certain piece of land, being the remaining extent of Portion 68 of the farm Buffelsfontein, situate in the Division of Port Elizabeth, measuring 94·0006 morgen, for the sum of £8,500.
- Proof of claims.

H. T. Piers, Liquidator, c/o Fidelity Trust & Assurance Co., Ltd., 2 Donkin Street, Port Elizabeth. 3230—22

BURLINGTON INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 22.

Notice is hereby given to Shareholders that a Preference Dividend in respect of the six months ending 31st March, 1957, at the rate of 6 per cent per annum has been declared payable on or about the 24th April, 1957, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st March, 1957.

The Preference Transfer Register of Members will be closed from the 8th April, 1957, to the 15th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Baker, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 15th March, 1957. 3464—22

MONATIC-ALBA, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 20.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 7½ per cent, making 10 per cent for the year, has been declared in respect of the year ended 31st December, 1956, and will be paid on or about 2nd May, 1957, to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 13th April, 1957.

The Ordinary Share Transfer Register of the Company will be closed from 15th to 28th April, 1957, both days inclusive. By Order of the Board. The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 14th March, 1957. 3383—22

BUFFALO TIMBER AND HARDWARE CO., LTD. (Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM DIVIDEND.

Notice is hereby given that the Directors of this Company have declared an Interim Dividend of four per cent (2.4d per Ordinary Share) payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Monday, 25th March, 1957.

Warrants in payment of this Dividend will be posted on or about the 1st April, 1957.

The relative Transfer Books and Register of Members will be closed from 26th March, 1957, to 31st March, 1957, both days inclusive. By Order of the Board.—C. B. Houghton, Secretary, 67-69 Cambridge Street, East London, C.P., 5th March, 1957. 3228—22

KAROO KOELDRANKE EN ROOMYS (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation) (No. C 1571).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors of the above-mentioned Company, will be held before the Magistrate, Oudtshoorn, on Wednesday, 24th April, 1957, at 9.30 a.m. for the proof of claims.

Notice is also hereby given that the Master of the Supreme Court has, in terms of Section 179 (2) of the Companies Act, fixed 24th April, 1957, as the date upon which Creditors of the Company are to prove their claims or be excluded from the benefit of any distribution under any account lodged with the Master before those debts are proved.—James Andrew Acker, Liquidator, P.O. Box 10, Oudtshoorn, 3453—22

NIGHT SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED.

NOTICE OF WINDING-UP RESOLUTION.

[Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act.]

"Resolved as a Special Resolution that the Company Night Service Station (Proprietary), Limited, be wound-up voluntary."
"Resolved further that Lyall Pringle Martin Mitchell of Messrs. Boltman & Hamber, 25 Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, be appointed Liquidator of the Company, with full powers to wind up the affairs of the Company and distribute its assets among the Shareholders. That his remuneration be at statutory rates and that he is not required to lodge security with the Master of the Supreme Court."

Proof of Creditors claims must be submitted to the Liquidator within fourteen days of the publication of this notice. 3335—22

NOTICE AS TO INSPECTION OF LIQUIDATOR'S ACCOUNT.

In the matter of **THE SMARTT SYNDICATE, LIMITED** (in Voluntary Liquidation) (Registered No. C. 1381/1030A).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, 1926, as amended, that the Liquidator's Fourth Liquidation and Distribution Account, will lie open for inspection from the 22nd day of March, 1957, to the 5th day of April, 1957, inclusive, at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Britstown.—Sir A. T. Hennessy, C. S. Corder, E. Oppenheimer, Joint Liquidators. 3348—22

JONKER BROERS, BPK., BONNIEVALE. (In Vrywillige Likwidasie.)

Kennisgewing geskied hiermee dat die Eerste en Finale Likwidasie en Distribusierekening van Jonker Broers, Beperk, ter insae sal lê by die Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, te Kaapstad, vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

Aandeelhouders moet asseblief dadelik hulle sertifikate aan die ondervermelde adres stuur.—J. G. Wasserfall, Likwidateur, Posbus 35, Bonnievale, 5 Maart 1957. 3206—22

LEWIS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Register and Register of Members will be closed from 1st to 7th April, 1957, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of members entitled to payment of the Preference Dividend for the half year ending 31st March, 1957. By Order of the Board.—E. E. Hundermark, Secretary. Registered and Transfer Office: 53a Victoria Road, Woodstock, Cape (P.O. Box 2977, Cape Town), 22nd March, 1957. 3361—22

NATAL.

BETTER KIND PEANUTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that the following Resolution was passed at a Meeting of Shareholders held on the 2nd November, 1956:—

That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that the Company be wound up voluntarily;
that Mr. Neil Forbes of 604/6 Paynes Building, 396 West Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company.

G. M. Campbell, Director, 604/6 Paynes Building, 396 West Street, Durban. 3373—22

THE DURBAN PUBLIC HOUSE TRUST, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-fifth Annual General Meeting of Shareholders in The Durban Public House Trust, Limited, will be held in the Board Room, Whytock Building (First Floor), 397 Smith Street, Durban, on Thursday, 18th April, 1957, at 2.30 p.m.

BUSINESS.

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts of the Company for the year ended 31st December, 1956, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect three Directors in place of Messrs. S. Smith, L. C. Grice and V. E. Forrester, who retire in accordance with the Articles of Association, but are eligible for re-election.
3. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. Any other business which may be transacted at such Meeting.

Every Shareholder entitled to attend and vote at the Meeting hereby convened is entitled to appoint a proxy (or proxies) to attend, speak and vote at such Meeting in his stead and any such proxy need not be a Shareholder of the Company. Dated at Durban this 14th day of March, 1957. By Order of the Board.—For Fowlie & Whytock (Pty.), Ltd., per W. W. Wade, Secretaries. 3457—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the **PINNACLE APPLIANCE CO. (PTY.), LTD.** (No. C.A. 961) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Pinnacle Appliance Co. (Pty.), Ltd. (C.A. 961), that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 4th day of April, 1957, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person(s) whose names shall be submitted for appointment as Liquidator(s), and as solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 14th March, 1957. 3352—22

LONDON NOVELTY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation)

(Pursuant to Section 163 (1) of the Companies Act, 1926.)

Notice is hereby given that the following Resolution was passed at a Meeting of Shareholders held on the 2nd November, 1956:—

That the Company cannot by reason of its liabilities continue its business and that the Company be wound up voluntarily;
that Mr. Neil Forbes of 604/6 Paynes Building, 396 West Street, Durban, be and he is hereby appointed Liquidator of the Company.

G. M. Campbell, Director, 604/6 Paynes Building, 396 West Street, Durban. 3374—22

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the **WINDSOR MOTORS (NATAL) (PTY.), LTD.** (No. C.A. 964) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the WINDSOR MOTORS (NATAL), (PTY.), LTD. (No. C.A. 964), that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office on the 4th day of April, 1957, the Meeting of Creditors at 9 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person(s) whose names shall be submitted for appointment as Liquidator(s), and as Solicitor to assist the Liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meetings.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pietermaritzburg, 14th March, 1957. 3351—22

THE DURBAN PUBLIC HOUSE TRUST, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Whytock Building (First Floor), 397 Smith Street, Durban, on Thursday, the 18th day of April, 1957, immediately following the conclusion of the Annual General Meeting of the Company which has been convened for 2.30 p.m. on that day, for the purpose of considering, and if thought fit passing, the following resolution which will be proposed as a Special Resolution, namely:—

"That Article 73 of the Company's Articles of Association be repealed and that there be substituted therefor the following new Article, namely:—

'73 (a) Each Director shall be entitled to remuneration for his services as such, at the rate of three hundred (300) guineas per annum and, in addition, the Chairman

shall be entitled to further remuneration at the rate of two hundred (200) guineas per annum.

(b) The Directors shall also be entitled to receive such further remuneration as may from time to time be determined by the Shareholders in general meeting."

Every Shareholder entitled to attend and vote at the Meeting hereby convened is entitled to appoint a proxy (or proxies) to attend, speak and vote at such meeting in his stead and any such proxy need not be a Shareholder of the Company. Dated at Durban this 14th day of March, 1957. By Order of the Board.—For Fowle & Whytock (Pty.), Ltd., per W. W. Wade, Secretaries. 3458—22

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act No. 46 of 1926, a Special Meeting of Creditors will be held in the Estate of Bloemfontein Auctioneers and Agencies (Proprietary), Limited (under judicial management), on Wednesday the 10th of April, 1957, at 10 a.m., before the Magistrate at Welkom, for the following purposes:—

1. To give preference to the debts incurred during Judicial Management.

2. To issue summons against the debtors of the Company.

3. For the further proof of claims.

4. Giving directions to the Judicial Managers for the future management of the Company.

5. Transacting such other business as may be transacted at the Meeting.

W. F. Meyer, G. Vermaak, Joint Judicial Managers, 123 Sanlam Building, P.O. Box 199, Welkom. 3400—22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made to the Rand Townships Registrar, Johannesburg, for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) Deed of Transfer No. 8588/1946, dated the 2nd August, 1946, passed by Pearl Back (born Taback), in favour of Maria Emanuel Precoudis, married out of community of property to Angelus Precoudis, now deceased, in respect of Freehold Erf No. 366, on that portion known as the Township of The Hill Extension No. 1, being Portion 20 of the northern portion of the freehold farm Klipriviersberg No. 25, District of Johannesburg, situated at the corner of Third Avenue and Hekla Road, The Hill Extension No. 1, Johannesburg.

(2) Deed of Transfer No. 3216/1945, dated the 12th April, 1945, passed by Christodulos Caras, in favour of Maria Emanuel Precoudis, married out of community of property to Angelus Precoudis, now deceased, in respect of Freehold Lot No. 1378, of that portion known as the Township of Mayfair, in the District of Johannesburg, situated at 93 Church Street, Mayfair, Johannesburg.

All persons having objections to the issue of such copies, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg the 15th day of March, 1957.—A. Vranas, c/o Max Goodman, Attorneys, Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 3368—22

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Sertifikaat No. 6803 vir 25 Aandeel Nos. 143141 tot en met 143165, geregistreer op die naam van Theodoros Daniel Holtzhausen, van Posbus 165, Belfast.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 12 April 1957 by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 3363—22

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Sertifikaat No. 2549 vir 10 Aandeel Nos. 61571 tot en met 61580, geregistreer op die naam van mev. Wilhelmina Maud Jacobsz (weduwee), van Gewelkrans, Posbus 19, Senekal.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 12 April 1957 by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 3364—22

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Sertifikaat No. 5002 vir 10 Aandeel Nos. 112221 tot en met 112230, geregistreer op die naam van Johan Samuel Frederik Botha, van Hartshornestraat 50, Rynfield, Benoni.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 12 April 1957 by ons kantoor ingedien is.—C. M. J. van Rensburg, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 3365—22

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelings-transport No. 9216/1941, gedateer 13 Junie 1941, gepasseer deur Petrus Alwyn Jacobus Prinsloo (gebore op 4 April 1895), en Douw Casper Gerbrand Bodenstein (gebore op 7 September 1881), ten gunste van Petrus Alwyn Jacobus Prinsloo gebore op 4 April 1895), ten opsigte van seker Gedeelte 22 ('n gedeelte van daardie Gedeelte G) van gedeelte van die plaas Beynespoort No. 138, Distrik Bronkhorstspuit (voorheen No. 520, Distrik Pretoria), groot 48-1915 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 12de dag van Maart 1957.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrhuis, Bureauaan, Pretoria. 3258—22

NOTICE.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 6883/1910, dated 10th October, 1910, in favour of David Schalk Jansen van Vuuren, in respect of certain portion marked C of that portion of the freehold farm Paardenfontein No. 124, District Standerton, Ward Waterval, measuring 140 morgen 450 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 11th day of March, 1957.—Rooth & Wessels, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria. 3191—22

AFRICAN FILMS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Share Certificate No. 16 for 5 (five) Shares in the above Company numbered 100016 to 100020, inclusive, dated the 2nd August, 1921, registered in the name of The Estate late Sefako Mapoch Makgatho, on the grounds that it has been lost or mislaid and unless objection be received within thirty days from date of publication hereof the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.—Fox Theatres South Africa (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, per E. G. Wallace, Second Floor, Broadcast House, Commissioner Street, P.O. Box 8442, Johannesburg. 3236—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5222/1943, dated the 12th day of March, 1943, passed by Clarence Armour Whiteford, in favour of Wilhelmina Fredrika Strydom, in respect of certain Lot No. 73, situate on Park Lane and Roberts Street, in the Township of Bellevue, District Pretoria, measuring 74 (seventy-four) square roods 51 (fifty-one) square feet (still held under the Title Deed).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of March, 1957.—W. T. P. Taylor, Attorney, 20 de Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria. 3398—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the following Deed of Transfer, namely:—

Deed of Transfer No. 12790/49, dated 2nd June, 1949, in favour of Frederik Petrus Leonard (born on the 19th day of May, 1921), in respect of certain Erf No. 263, situate on Jean Street and Rabie Avenue on Portion 18 (a portion of portion 2 of portion), forming part of the township known as Rothdene of the farm Kookfontein No. 57, District Vereeniging, measuring 11,138 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Applicant, Justus Chambers, Leslie Street, P.O. Box 38, Vereeniging. 3186—22

VERLORE AKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van Regeringshuurkontrak No. 16/1940-Sett., gedateer 23 Junie 1939, en geregistreer op 5 Januarie 1940, deur die Regering ten gunste van Coenraad Christoffel Vermeulen, Theodorus Louis Vermeulen en Barend Jacobus Strydom, ten aansien van die grond bestaande uit die plaas Kromdraai No. 1269, geleë in die Distrik Zoutpansberg, groot 1,344 morg 530 vierkante roede, vir die tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar gereken vanaf 25 Januarie 1939.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na datum van die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.—W. L. van Eck & Kie., Prokureurs vir die Aanvraers, Volkskasgebou 128, Van der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria. 3222—22

ALLIED BUILDING SOCIETY. (RAND PROVIDENT BRANCH, PRETORIA.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 730, in the name of MRS. FLORENCE FREDRICA MAASS.

Notice is hereby given that, unless the above document is produced at the Society's Office, Pretoria, within 14 days hercof, a duplicate will be issued.—A. W. Stead, Local Manager, 12th March, 1957. 3223—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 27032/1944, dateer 12 Oktober 1944, gepasseer deur Boedel wyle Hendrina Wilhelmina Pieterse (No. 286/44), ten gunste van Wilhelmus Johannes Pieterse (gebore op 1 Januarie 1906), ten opsigte van—

- (1) seker een vier-en-sestigste (1/64ste) Aandeel in die resterende gedeelte van 'n gedeelte van die plaas Rhenosterhoek No. 264, geleë in die Distrik Rustenburg, groot as sodanig 626 morg 574 vierkante roede;
- (2) seker een vier-en-sestigste (1/64ste) Aandeel in 'n gedeelte van die plaas Olifantspoort No. 253, geleë in die Distrik Rustenburg, groot 314 morg 73 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria hierdie 13de dag van Maart 1957.—De Villiers & de Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrahuis, Bureauaan, Pretoria. 3359—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van 'n afskrif van Akte van Transport No. 3594/1930, gedateer 9 April 1930, gegee deur die Boedel van wyle Willem Nicolaas Glaeser ten gunste van Johan Christiaan Glaeser ten aansien van seker resterende gedeelte van die plaas Weltevreden No. 116, geleë in die Distrik Marico, groot as sodanig agthonderd nege-en-vyftig (859) morg vyf honderd sewe-en-veertig (547) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria op hede die 14de dag van Maart 1957.—C. E. Kent & Campbell, Prokureur vir die Applikant, Permanent-gebou 419, Pretoria. 3346—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14886/1943, dated the 19th June, 1943, passed by Silvertown Tannery, Limited, in favour of Wilhelmina Fredrika Strydom, in respect of certain remaining extent of Lot No. 418, situate in Park Lane and The Avenue, in the Township of Silvertown, Pretoria, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square roods 69 (sixty-nine) square feet (still held under the title deed).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of March, 1957.—W. T. P. Taylor, Attorney, 20 de Villiers Building, Bureau Lane, Pretoria. 3397—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 39326/1946, dateer 17 Desember 1946, gepasseer deur Carel Johannes Diedericks (gebore op 18 Junie 1917), ten gunste van WILHELMUS JOHANNES PIETERSE (gebore op 1 Januarie 1906), ten opsigte van—

- (1) Seker een vier-en-sestigste (1/64ste) Aandeel in die resterende gedeelte van 'n gedeelte van die plaas Rhenosterhoek, No. 264, geleë in die Distrik Rustenburg, groot as sodanig 626 morg 574 vierkante roede;
- (2) seker een vier-en-sestigste (1/64ste) Aandeel in 'n gedeelte van die plaas Olifantspoort No. 253, geleë in die Distrik Rustenburg, groot 314 morg 73 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 13de dag van Maart, 1957.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrahuis, Bureauaan, Pretoria. 3360—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 23192/1953, gedateer 10 Oktober 1953, gegee deur Martha Hester Sophia du Plessis (gebore Malan), getroud buite gemeenskap van goedere met Pieter Gert

Wessel du Plessis, ten gunste van Andries Hendrik Verster, ten aansien van sekere Erf No. 453, geleë aan Celliersstraat, in die dorp van Louis Trichardt, Distrik Zoutpansberg, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Louis Trichardt, op die 13de dag van Maart 1957.—Mathews & Snyman, Prokureurs vir die Applikant, Posbus 25, Louis Trichardt. 3344—22

KENNISGEWING.

NOTARIELE SESSIE VAN VRUG- GEBRUIK.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Sessie van Vruggebruik, No. 440" S"/1946, gedateer 29 November 1946, gegee deur (1) Enid Florence Zondagh (gebore Drake), getroud buite gemeenskap van goed met Ignatius Pfeiffer Zondagh en Spencer French Drake, in hulle hoedanighede as Eksekuteurs Testamentêr, in die Boedel van wyle Spencer French Drake, No. 37848, kragtens Briewe van Administrasie, gedateer 9 Augustus 1945, kragtens 'n spesiale volmag, geteken te Pietersburg, op 16 Oktober 1946, en (2) Florence Amy Drake (gebore McNaughton op 3 Oktober 1879), weduwee, kragtens 'n Spesiale Volmag, gedateer te Pietersburg op 16 Oktober 1946, aan Florence Amy Drake (gebore McNaughton, op 3 Oktober 1879), weduwee, ten aansien van die lewenslange vruggebruik oor die resterende gedeelte van die plaas Kalkoenkrans No. 272, geleë in die Distrik Vrede, groot as sulks vyfhonderd drie-en-vyftig (553) morg en vyfhonderd twee-en-vyftig (552) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit in te dien by die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Bloemfontein, 9 Maart 1957.—Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Bloemfontein, Prokureurs vir Applikant. 3357—22

LOST DEED OF TRANSFER AND CERTIFICATE OF PARTITION TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for—

- (1) certified copy of Deed of Transfer No. 8918/1921, dated 30th August, 1921, passed by Estate late Okker Jacobus Venter, in favour of Willem Johannes Upton, in respect of certain remaining extent of portion marked K of portion of the farm named Bultfontein No. 120, situate in the District of Krugersdorp, measuring as such 3 morgen 499 square roods;
- (2) certified copy of Certificate of Partition Title No. 13945/1927, dated 24th November, 1927, registered in favour of Willem Johannes Upton, in respect of—
 - (a) certain portion marked 18 of portion marked AI of the farm Bultfontein No. 120, situate in the District of Krugersdorp, measuring 50 morgen; and
 - (b) certain portion marked 23 of portion marked AI of the farm Bultfontein No. 120, situate in the District of Krugersdorp, measuring 54 morgen 348 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of March, 1957.—Schewitz & Hurwitz, Attorneys for Applicant, Suite 120, J.B.S. Building, Pretoria. 3439—22

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2082/1914, gedateer 30 Maart 1914, gegee deur African Realty Trust, Limited, ten gunste van Stefanus Johannes Marthinus Swanepoel, H-Seun (tans oorlede), ten aansien van Lot No. 333, geleë op Twaalfde Straat, op daardie gedeelte genoem "Township of Marlboro", van die plaas Zandfontein No. 1, Distrik Johannesburg, groot 69 vierkante roede 64 vierkante voet.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hul beswaar in geskrif in te lewer by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie weke vanaf die laaste publikasie hiervan. Gedateer te Morgenzon op hierdie 16de dag van Maart 1957.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Applikant, Posbus 50, Morgenzon. 3410—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 21372/1937, dated the 11th November, 1937, passed by Elzabe Wilhelmina Christina Bosman (born Von Backstrom), widow, in favour of Andries Willem Bosman, in respect of—

- (1) certain Portion A of the quitrent farm Garth No. 297, situate in the District of Standerton, measuring 527 (five hundred and twenty-seven) morgen 497 (four hundred and ninety-seven) square roods; and
- (2) certain Portion B of the quitrent farm Garth No. 297, situate in the District of Standerton, measuring 245 (two hundred and forty-five) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Standerton this 14th day of March, 1957.—Kichenbrand & Van Heerden, Applicant's Attorneys, P.O. Box 39, Kerk Street, Standerton. 3438—22

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelings-transport No. 17307/1942, gedateer 11 September 1942, gepasseer deur Michiel Christiaan Opperman (gebore op 19 Desember 1866), en Kathleen Cooke Koch (gebore Cooke op 22 Mei 1895), gehuud buite gemeenskap van goedere met Pieter Koch, ten gunste van Michiel Christiaan Opperman (gebore op 19 Desember 1866) ten opsigte van die resterende gedeelte van die plaas Stukgrond, No. 466, geleë in die Distrik Pretoria, groot 41'7365 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 16de dag van Maart 1957.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria. 3430—22

VERLORE SERTIFIKAAT VAN VERDELINGSTITEL.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Verdelingstitel No. 18700/1935, gedateer 23 Desember 1935, gepasseer deur Michiel Christiaan Opperman, Lourens Jacobus Erasmus, Christiaan Erasmus Viljoen en Myra Maria Erasmus, gebore Taylor, gehuud buite gemeenskap van goedere met Coert Erasmus Erasmus, ten gunste van Michiel Christiaan Opperman, ten opsigte van seker gedeelte gemerk „a" van die

gedeelte gemerk „1" van gedeelte van die plaas Olifantsfontein No. 19, geleë in die Distrik Delmas (vroeger No. 20, Distrik Springs), groot 106'3898 morges.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 16de dag van Maart 1957.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Applikant, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria. 3431—22

VERLORE SERTIFIKAAT VAN MINERALEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Minerale Regte No. 346/1930 S., gedateer 23 Mei 1930, ten gunste van Michiel Christiaan Opperman ten opsigte van 'n onverdeelde een-derde aandeel in die regte tot edele en onedele minerale, metale en edelgesteentes (met uitsondering van dolmiet en kalk) op en onder—

- (1) seker Gedeelte „1" van Gedeelte „C" van die westelike gedeelte van die plaas Zwartkop No. 476, geleë in die Distrik Pretoria, groot 5 morges;
- (2) die resterende gedeelte van voormelde Gedeelte „C" van die westelike gedeelte van gesegde plaas Zwartkop, groot as sodanig 420 morges 401 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Pretoria, hierdie 16de dag van Maart 1957.—De Villiers & De Kock, Prokureur vir Applikant, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria. 3429—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9412, dated 19th August, 1942, passed by Mendle Rabkin, Raphael Hoffman and Annie Rabkin (born Weinbren), carrying on business in partnership under the style and firm of Rabkin and Hoffman, in equal shares, to and in favour of Mendle Rabkin and Raphael Hoffman, carrying on business in partnership under the style and firm of Rabkin and Hoffman, in equal shares, in respect of certain piece of land situate in Albertus Street, Cape Town, in the City of Cape Town, Cape Division, being portion of the land marked LaE in Block C, and portion of the land marked LaD in Block C, measuring 18 square roods 61 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds in Cape Town, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of March, 1957. C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Applicant, 21 Parliament Street, Cape Town. 3440—22

KENNISGEWING VAN AANSOEK VIR VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 24446/1953, gedateer 27 Oktober 1953, gepasseer deur Robert Edward Wilson (gebore op 23 Mei 1908), ten gunste van Stefanus Johannes Smith (gebore op 10 Junie 1918), ten opsigte van seker Gedeelte B van die plaas Purekrans No. 821, geleë in die distrik Potgietersrus, groot 405 (vierhonderd-en-vyf) morges 82 (twee-en-tagtig) vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by

Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Potgietersrus hede die 15de dag van Maart 1957.—Botha & Botha, Prokureurs vir die Applikant, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus. 3441—22

EQUITY BUILDING SOCIETY. (PERMANENT.)

Notice is hereby given that Savings Deposit Account Pass Book No. 5205, in the name of Mr. Jan Lebesse, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing production of the original at this office of the Society, 88 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—G. E. Neebe, General Manager. 3472—22

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. 1561 in the name of M. S. D. SANDOW.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's offices, corner Fox and Rissik Streets, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—H. J. Strauss, Manager. 3473—22

UNITED BUILDING SOCIETY. (EAST RAND BRANCH.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. E.R. 6475 in the name of MRS. ALVIRA MARY MADGE ELLETT.

A duplicate thereof will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, Voortrekker Street, Benoni, within twenty-one (21) days from the date hereof.—S. T. E. Dwyer, Branch Manager. 3505—22

UNITED BUILDING SOCIETY. (EAST RAND BRANCH.)

Lost: Paid-up Permanent Share Certificates No. ERZ. 680 and ERZ. 1775 in the name of CHARLES ELLETT.

A duplicate thereof will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, Voortrekker Street, Benoni, within twenty-one (21) days from the date hereof.—S. T. E. Dwyer, Branch Manager. 3506—22

LOST CERTIFICATE OF AMENDED TITLE OF CONSOLIDATION.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Amended Title on Consolidation No. 5745/41, dated the 17th April, 1941, issued under the provisions of Section 41 of the Deeds Registries Act No. 47 of 1937, in favour of (1) Dirk Cloete Jackson (born on the 21st April, 1885); (2) James Henry Fehrns (born on the 23rd April, 1881); (3) Edwin de Villiers Stegmann (born on the 13th April, 1901); (4) Nicolaas Gabriel van Schalkwyk (born on the 14th August, 1885); (5) Jacob Izak Bosman (born on the 9th September, 1813); (6) Cornelius Hagen (born on the 14th January, 1882), in respect of certain consolidated farm Winterveld No. 13, situate in the District of Pretoria, measuring 8124·1436 morges.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 19th day of March, 1957.—Stegman, Oosthuizen & Jackson, Netherlands Bank Building, Andries Street, Pretoria. 3543—22

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Geliewe kennis te neem dat ons van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van 'n verlore Akte van Verdelingstransport No. 29966/1951, gedateer 3 Desember 1951, gepasseer deur Johanna Elizabeth Jacobs (gebore Muller), gehuud buite gemeenskap van goed met Gert Petrus Jacobs en Evert Philippus Muller, ten gunste van die genoemde Johanna Elizabeth Jacobs (gebore Muller), gehuud soos voormeld, ten aansien van Gedeelte 9 van die plaas Legkraal No. 209, geleë in die Distrik Warmbad (voorheen No. 188, Distrik Pretoria), groot 834-3989 morg. Almal wat teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan beswaar mag hê word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne een-en-twintig (21) dae na die laaste publikasie daarvan.—Ross en Jacobsz, Prokureurs vir Partye, Volkskas-gebou, Van der Waltstraat, Pretoria. 3532—22

SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 42613, in the name of Marjorie Neville Sugden, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, 69 Main Street, Port Elizabeth, within one month from the date hereof. Port Elizabeth this 14th day of March, 1957. By Order of the Board.—Norman Cameron, Manager. 3544—22

VERLORE TITELBEWYS.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 26042/47, gedateer 25 Augustus 1947, ten gunste van Teddy Bowen, ten opsigte van sekere Gedeelte 1 van Lot No. 1324, geleë aan Nege-en-twintigste Laan, Villieria, in die stad van Pretoria, groot 12,870 (twaalfduisend agthonderd en sewentig) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing by die Registrateur van Aktes te Pretoria. Gedateer te Pretoria, hierdie 19de dag van Maart 1957.—Kuschke & Bloch, Prokureurs vir Applikant, 610 Sanlamgebou, Pretoria. 3546—22

KAAP.—CAPE.

SUID-AFRIKAANSE NATIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennis word hiermee gegee dat die ondergemelde Aandeelsertifikate as verlore of vernietig aangemeld is, naamlik:—

- (1) No. Am/35, gedateer 16 Augustus 1924, vir vyf-en-twintig (25) Aandeel, geregistreer in naam van Johannes Groenewald, W/seun, van Murraysburg.
- (2) No. Am/1324, gedateer 21 Maart 1925, vir vyf-en-twintig (25) Aandeel, geregistreer in naam van Sara Susanna Laing, van Caledon.
- (3) No. AM/786, gedateer 4 November 1924, vir vyf-en-twintig (25) Aandeel, geregistreer in naam van Matheus Kriel Toerien, van Porterville.
- (4) No. AM/1469, gedateer 26 Augustus 1925, vir tweehonderd (200) Aandeel, geregistreer in naam van Hermann Koch, van Cathcart.

Aansoek om afskrifte van genoemde Aandeelsertifikate is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikate of enige wettige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op

15 April 1957, by hierdie kantoor ingedien word.—C. H. J. van Aswegen, Assistent-hoofbestuurder en Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad. 3418—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gewaarmerkte afskrif van Transportakte No. 4711, gedateer 3 Augustus 1933, gepasseer deur Hendrik Christoffel de Wet, ten gunste van Hendrik Naude van der Merwe, ten aansien van seker stuk eiendomsgrond, geleë te Seepunt, in die stadsgebied van Kaapstad, Kaapse Afdeling, synde Erf No. 23 van Bantrybaai-dorpsaanleg, groot 46 vierkante roede 72 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Robertson hierdie 8ste dag van Maart 1957.—Warren & Smith, Prokureurs, Notarisse, Transportbesorgers en Afslaaers, Robertsonstraat, Posbus 41, Robertson. 3190—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 65, gedateer 7 Julie 1858, gegee deur Philippus Albertus Brand, die Agent van Andries Jacobus Burger, Senior, ten gunste van „Church Wardens or Consistory for the time being of the Dutch Reformed Church at Murraysburg, in the Division of Graaff-Reinet”, ten aansien van seker stuk grond, Water Erf No. 6, geleë in Sir George Greystraat, in die Dorp Murraysburg, Afdeling Graaff-Reinet (nou Erf No. 96, Murraysburg), groot tweehonderd (200) vierkante roede.

Alle persone wat beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Murraysburg op hede die 7de dag van Maart 1957.—J. M. Kuhn, Prokureur vir Applikant, Posbus 315, Murraysburg. 3205—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the following:—

Deed of Transfer No. 15992, dated 18th September, 1946, passed by Maria Aletta Goosen, born Nel, on the 28th August, 1877, a widow, in favour of Pieter Willem Nel, born on the 13th December, 1902, in respect of certain land being Lot No. 7, Block A, situate in the Village Management Board Area of Riebeeck East, in the Division of Albany, now called Erf No. 41, Riebeeck East, measuring 37 square roods 86-4 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown, C.P., this 15th day of March, 1957.—H. L. Nailand, Attorney for Applicant, P.O. Box 137, Grahamstown. 3392—22

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 5471, in the name of Mr. MOHAMED ALLIE, of corner of Bute and Sussex Roads, Wynberg, having been lost/stolen, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, at 47/49 St. George's Street, Cape Town, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—A. E. McLean, Local Manager. 3388—22

NATIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 3113, gedagteken 9. September 1918, vir 5 (vyf) Aandeel, genummer van 48146 tot en met 48150, wat die eiendom is van Johannes Petrus Lategan, van Lategansvlei, Oudtshoorn, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan vóór of op 12 April 1957, by hierdie kantoor ingedien word. S. J. Klopper, Assistent-sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 3345—22

NATIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 773, gedagteken 30 Junie 1915, vir 5 (vyf) Aandeel, genummer vanaf 17399 tot en met 17403, wat die eiendom is van Hans Jurie Linde, van Swellendam, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan vóór of op 12 April 1957, by hierdie kantoor ingedien word.—S. J. Klopper, Assistent-sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 3358—22

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.) BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. 6601 vir 100 Aandeel, genummer 1389401-1389500 en geregistreer in die naam van Louis Wykerd Liesching, van Victoria Wes, in bogenoemde maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 15 April 1957 by hierdie kantoor ingedien word.—W. S. Joubert, Sekretaris, Rembrandt-tabakkorporasie (S.A.), Beperk, Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch. 3452—22

Lost: Share Certificate No. AC 3595, in the name of JOHN EDWIN ACKNER.

A new certificate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3427—22

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. C.T.F. 5713, in the name of CHRISTOPHER JOHN SCHUTZ.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3425—22

Lost: Share Certificates Nos. CZ 4199 and CZ 4320, in the name of Miss JANET COWPER.

New certificates will be issued unless originals are produced at the Society's Offices, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days from the date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 3426—22

TWEEDE TEGNIESE EN INDUSTRIËLE BELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeel-sertifikaat No. 590 vir 1.000 Aandeel, genommer 193,406 tot 194,405 en geregistreer in die naam van Andries Johannes Jonker, van Bonnievale, in bogenoemde maatskappy verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 15 April 1957 by hierdie kantoor ingedien word.—H. A. Wenhold, Tweede Tegniese en Industriële Beleggings, Beperk, Rembrandt-gebou, Birdstraat, Stellenbosch.

3461—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2639, gedateer 22 Februarie 1951, gepasseer deur die Kerkraad van die gemeente te Vredenburg van die Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika, ten gunste van Joseph von Landsberg Malan (gebore op 29 Mei 1920), ten aansien van seker stuk grond geleë in die Munisipaliteit van Vredenburg, Afdeling Malmesbury, synde Erf No. 1130 (gedeelte van Erf No. 1122), Vredenburg, groot 14,400 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hierdie 11de dag van Maart, 1957.—J. von L. Malan.

3260—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer, dated 6th March, 1944, No. 2696, passed by Rosa Lusman, duly authorised thereto in terms of a resolution of directors of Hazendal Estate (Proprietary), Limited, in favour of Vivian Isadore Harris, in respect of certain piece of redeemed quitrent land called Lot No. 508 Hazendal Township, situate in the City of Cape Town, Cape Division, being portion of Hazendal Estate B, measuring 37 square roods 72 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 13th day of March, 1957.—Maurice Rose & Kahn, Applicant's Attorneys, 86 St. George's Street, Cape Town.

3387—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the following:—

Deed of Transfer No. 5295, dated 13th March, 1948, passed by Leslie Duncan in his capacity as the Executor Testamentary in the Estate of the late Mary Duncan, born Adam, in favour of Ethel Marion Duncan (spinster), born 7th September, 1905, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of the City of Grahamstown, in the Division of Albany, in Beaufort Street, being part of Erf No. 118, measuring 75 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown, C.P., this 15th day of March, 1957.—H. L. Nailand, Attorney for Applicant, P.O. Box 137, Grahamstown.

3393—22

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY BEPERK.

(Malmesbury Tak.)

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennis word hiermee gegee dat Vaste Deposito-kwitansie No. 52, gedateer 22 Maart 1955, vir negeduisend pond (£9,000) ten gunste van Albert Lucas Steyn as verlore of vernietig aangemeld is.

Aansoek om 'n afskrif van genoemde Vaste Deposito-kwitansie is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike kwitansie of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 13 April 1957, by hierdie kantoor ingedien word.—C. G. Groenewald, Takbestuurder, Posbus 15, Malmesbury.

3422—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3123, dated 10th April, 1905, passed in favour of Johannes Augustus Coetzee in respect of certain piece of land situate in the Village of Pearston, being No. 11 of Block K, Division of Somerset East, portion of the land granted to the Dutch Reformed Church, Pearston, on the 7th June, 1859, measuring sixty-six (66) square roods thirty-six (36) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 5th day of March, 1957.—McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary.

3187—22

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING INSAKE VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeel-sertifikaat No. 950, gedateer 4 Oktober 1940, vir 10 Gewone Aandeel geregistreer in naam van wyle mnr. Jasper Jacobus Maass van Oubeep, Pk. Namies, oor Kakamas, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van die vervangende sertifikaat voor of op 27 Maart 1957, by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy te Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word. Op las van die Direksie.—A. P. J. Burger, Sekretaris, Kaapstad, 7 Maart 1957.

3349—22

ALLIED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. 612 in the name of P. MAGIDA.

Notice is hereby given that unless the above document is produced at the Society's Offices, 38 Terminus Street, East London, within 14 days hereof, a duplicate will be issued.—M. H. le Riche, Branch Manager, 8th March, 1957.

3250—22

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transport Akte No. 11617, gedateer 13 Julie 1949, gegee deur Gouda Trading Company (Proprietary), Limited, ten gunste van Gouda Slagtery (Eiendoms), Beperk, ten aansien van sekere stuk grond synde Erf No. 269 ('n gedeelte van Gekonsolideerde Erf No. 238), Gouda, geleë in die Dorpsbestuur Gebied van Gouda, Afdeling Tulbagh, nou bekend as

Erf No. 569, Gouda, groot tienduizend driehonderd en tagtig (10,380) vierkante voet.

Alle persone wat beswaar maak teen die uitreiking van sodanige afskrif, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Durbanville, op hierdie 15de dag van Maart 1957.—J. W. L. Krige, Prokureur vir Aanvrager, Hoofweg, Posbus 33, Durbanville, K.P.

3515—22

NATAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3799/1946, dated 23rd May, 1946, passed by Hugh Leslie Kidman in favour of Willie Fradin, in respect of certain land described as Sub. A of Lot No. 759, Ladysmith Township, situate in the Borough of Ladysmith, County of Klip River, Province of Natal, in extent two (2) roods.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Ladysmith, this 15th day of March, 1957.—C. A. Botha, for Hugh L. Kidman & Botha, Applicant's Attorneys.

3210—22

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 8383, in the name of Francis Ernest Lambert, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Offices of the Society, Prudential House, 328 Smith Street, Durban, within (1) one month from date hereof, Durban, this 12th day of March, 1957. By Order of the Board.—M. C. Wilson, Local Secretary.

3375—22

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 844/1949, dated 7th February, 1949, passed by Lalman Behari, colonial-born Indian (Passenger), born 20th October, 1916, in favour of Devnarayan Doorga, colonial-born Indian (Passenger), born 20th November, 1905, in respect of—

- (1) Lot No. 93 of Lot Tankerton of Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent one (1) rood seventeen decimal seven two (17.72) perches;
- (2) Sub. A of Lot No. 79, Block B, Township of Durban West of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand three hundred and sixty-five (10,365) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this the 14th day of March, 1957.—D. Doorga, John H. Peycke & Barker, 6-12 Southern House, 6 Mercury Lane, Durban.

3381—22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

O.V.S.—O.F.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4901/1925, registered on the

14th day of December, 1925, passed by William Charles Skea, in favour of Cecil Courtenay Bullen, in respect of certain portion known as Lot No. 26 of the farm Bloemspruit No. 305, situate in the District of Bloemfontein, measuring six (6) morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge

the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 11th day of March, 1957.—Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, Bloemfontein.

3192—22

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.
Johannesburg the 13th day of March, 1957.

In the matter between **GERSHON WILLIAM LAMPERT**, Applicant, and **FILSON ACME ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED**, with registered office at c/o Messrs. Fisher, Hofman & Co., Fourth Floor, Mutual Building, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.—By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.
(Sasto & L.) 3337—22

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court on Thursday the 18th day of April, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **HASSIM AHMED**, trading as the **FAIR-PLAY BAZAAR**, at 90 Main Road, Brits, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the office of the Magistrate, Brits, for a period of 14 days from 1st April, 1957.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Applicant, 36 Bureau Lane, Pretoria. 3432—22

KENNISGEWING VAN OORGAWING VAN SKULDENAARS BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van die Insolvensie Wet No. 24 van 1936.]

Kennisgewing geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word aan die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale Afdeling), te Pretoria op Donderdag, 11 April, 1957, om 10-uur in die voormiddag, of so gou moontlik daarna as wat die aansoek verhoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die Boedel van **JAN GEORGE DUVENHAGE**, 'n vervoer-kontrakteur van Plot No. 88, Ivydale, Distrik Pietersburg; en dat sy vermoëstaar ter insae sal lê vir inspeksie by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te

Pretoria en by die Landdros te Pietersburg vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae vanaf 22 Maart 1957.—Naude, Naude & Botha, Prokureurs vir die Applikant, Vorsterstraat 18a, Posbus 44, Pietersburg, 16 Maart 1957. 3219—22

5s. Revenue Stamp duly cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Pretoria, Tuesday, the 12th day of March, 1957.

In the matter between **D. E. J. (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant, and **H. M. SALEY & SONS (PROPRIETARY), LIMITED**, with registered office at 104 Market Street, Bloemhof, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Preiss, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court, on the 2nd day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3.—That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Bloemhof. By the Court.—E. J. White, Registrar.
(Schwartz & Goldblatt.) 3328—22

IN DIE TRANSVAALSE WATERHOF.

Insake die aansoek van **DIE RODEON DORPSRAAD**, Applikant.

[Ingevolge Artikel 11 (2) van die Waterwet,

No. 54/1956, vir vergunning om water uit die Elandsrivier uit te keer vir stede-like-doeleindes, insluitende gebruik vir nywerheidsdoeleindes, binne die dorps-gebied van die dorp Rodeon.]

Hierby word kennis gegee dat bovermelde aansoek ingedien is by die Transvaalse Waterhof, op 26 Februarie 1957, en dat dit te Swartruggens verhoor sal word, om 'n uur en op 'n datum wat met die Registrateur gereël sal word.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat enige belanghebbende party of partye wat meen dat hulle geraak word en wat teen die aansoek 'n eksepsie, verweerskrif of teenreis wil indien, binne dertig dae van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing hul eksepsie, verweerskrif of teenreis skriftelik moet indien deur die oorspronklike en vier afskrifte daarvan aan die registrateur te Paleis van Justisie, Pretoria, af te gee en terselfdertyd 'n afskrif daarvan aan die Applikant of sy Prokureur moet bestel.

Geliewe voorts ook kennis te neem dat 'n kennisgewing van ter rolle plasing, waarin die uur en datum van die verhoor vermeld word, bestel sal word aan alle partye wat hul eksepsie, verweerskrif of teenreis indien soos hierbo voorgeskryf, maar dat geen sodanige kennisgewing bestel sal word aan

enige party wat versuim om sodanige eksepsie, verweerskrif of teenreis in te dien nie. Gedateer te Pretoria, hede die 7de dag van Maart, 1957.—C. J. K. Basson, Applikant se Prokureur, p/a Ross & Jacobsz, Volkskasgebou, Van der Waltstraat 229, Pretoria. 3331—22

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 12th day of March, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

In the matter of the *ex parte* Application of **THE BRITISH BURMAH PETROLEUM COMPANY (SOUTH AFRICA) (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant.

Upon the motion of Mr. Welsh, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of April, 1957, why—

(i) The Capital of the Company should not be reduced from £1,000,000 divided into 1,000,000 Shares of £1 each, to £265,000, divided into 265,000 Shares of £1 each, of which 105,000 have been issued and are fully paid, and 160,000 are held in reserve, by—

(a) cancelling Capital paid up which has been lost or is unrepresented by available assets to the extent of 5s. per Share upon each of the 840,000 Shares which have been issued and are fully paid;

(b) cancelling 12s. 6d. on each of the said 840,000 Shares and allotting to the Holders thereof fully paid Unsecured Loan Stock of the Company to the nominal amount of £525,000 on the basis of £5 of such Unsecured Loan Stock for every eight Shares of £1 each held by them prior to the passing of this Resolution; and

(c) upon such reduction taking effect, consolidating the 840,000 Issued Shares of 2s. 6d. each resulting from such reduction into 105,000 Shares of £1 each, ranking *pari passu*; and

(ii) The following Minute should not be approved by the Court:—

“The Capital of the British Burmah Petroleum Company (South Africa) (Proprietary), Limited, henceforth is £265,000, divided into 265,000 Ordinary Shares of £1 each, instead of £1,000,000, divided into 1,000,000 Shares of £1 each. Such reduction of Capital has been effected by—
(a) cancelling Capital to the extent of 5s. per Share on each of 840,000 Issued Shares of £1 each, which has been lost or is unrepresented by available assets;

(b) cancelling 12s. 6d. per Share on each of the said 840,000 Shares and by allotting to the Holders thereof fully Paid-up Unsecured Loan Stock to the nominal amount of £525,000; and

(c) consolidating the 840,000 Issued Shares of 2s. 6d. each resulting from such reduction into 105,000 Shares of £1 each.

At the date of registration of this Minute, 105,000 Ordinary Shares of £1 each have been issued, are outstanding, and have been fully paid."

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and once in a Johannesburg daily newspaper.

3. That the 7th day of March, 1957, be and is hereby fixed as the date on which the list of Creditors, if any, entitled to object to the reduction shall be settled in terms of Section 47 of the Companies Act, 1926.

4. That the Applicant be and is hereby granted leave to apply on the return date of this rule, in the event of this rule being confirmed, for the sanction of the Scheme of Arrangement agreed to by the Members of the Applicant at the Extraordinary General Meeting of the Applicant which was held at Johannesburg on Tuesday, the 5th day of March, 1957, pursuant to an Order granted by this Court, on the 26th day of February, 1957. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar. (F. Benjamin & R.) 3509—22

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 23/57.)

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WYNAND ARNOLDUS VERMEULEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 1st day of April, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Erf No. 1342, situate on Blackwood Street, in the township of Three Rivers Extension No. 2, District of Vereeniging, measuring 10,720 square feet. Held under Deed of Transfer No. 29825/55.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 18th March, 1957. 3526—22

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 31/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM JACOBUS LOOTS, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 1st day of April, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 608, situate in Grafton Avenue, in Nancefield Township, District of Johannesburg, measuring five hundred and sixty-six (566) square roods ninety-six (96) square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. F. 9089/1951.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 18th March, 1957. 3527—22

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 32/57.)

In the matter between J. T. RYAN, Plaintiff, and J. J. KEYSER, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 1st day of April, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Portion 182 (a portion of Portion Lot C) of the farm Langlaagte No. 13, situate in the District of Johannesburg, measuring 5,328 (five thousand three hundred and twenty-eight) square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 26200/1954.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 18th March, 1957. 3528—22

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING. (L.S. 33/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and A.S.R. BOTHA N.O., Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all interested persons in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 1st day of April, 1957, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, if so, to settle the Conditions of Sale of such property, namely:—

Certain Lot No. 398, situate on Garnet Avenue, in the township of Mountain View, Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet. Held under Deed of Transfer No. 9270/54.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, 18th March, 1957. 3529—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

Pretoria, Thursday, the 12th day of March, 1957.

In the matter between BERGER'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and B.G.O. TIMBER AND HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, and carrying on business as timber and hardware dealers, on Erf No. 130, situate at the corner of Boom and Van Staden Streets, Rustenburg, Respondent.

Having heard Mr. H. Colman, of Counsel, for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 4th day of April, 1957, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, on all Creditors of the Respondent Company by registered post and by

publication forthwith once in each the *Government Gazette* and in a daily newspaper. By the Court.—E. J. White, Registrar.

(Kuschke & B.)

3495—22

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 18th day of April, 1957, at 10 a.m., or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JOHANNES HAMMAN OPPERMAN, a miner of Koorfontein Coal Mine, P.O. Van Dyk's Drift; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and the Offices of the Magistrate at Witbank, for a period of 14 days, as from the 27th day of March, 1957. Dated at Springs this 18th day of March, 1957.—B. R. Platt, c/o George Berman, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Applicant, Girnbro Arcade, 31 Third Street, P.O. Box 170, Springs. 3533—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.) (L.S. 66/56.)

In the matter between WILLY'S TRUST PROVINCIAL DIVISION, Plaintiff, and FRANCOIS ALWYN KRETSMAN, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd March, 1957. 3520—22

5s. Revenue stamp cancelled. IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA. (Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Pretoria, Tuesday, the 12th day of March, 1957.

In the matter between BERGER'S MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and B.G.O. TIMBER AND HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, and carrying on business as timber and hardware dealers on Erf No. 130, situate at the corner of Boom and Van Staden Streets, Rustenburg, Respondent.

Having heard Mr. H. Colman, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 4th day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office; on all Creditors of the Respondent Company by registered post and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and in a daily newspaper. By the Court.—E. J. White, Registrar, Pretoria 13th March, 1957. (Kuscke & B.) 3540—22

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

(L.S. 36/57.)

In die saak tussen SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE MAATSKAPPY, Eiser en JAN BAREND BADENHORST.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die Kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 1ste dag van April 1957, op 9.15 vm., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word, en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Die resterende gedeelte van Gedeelte 6 van die plaas Ook-van-Driefontein No. 1404, geleë in die Distrik Zoutpansberg, groot eenhonderd agt-en-tagtig desimaal sewe vier agt agt (188.7488) morg, soos gehou deur die Verweerder kragtens Akte van Verdelingstransport No. 22569/1952.

E. J. White, Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van Transvaal, Paleis van Justisie, Pretoria, 18 Maart 1957.

3530—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 5th day of March, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Hiemstra.

In the matter of SOLLY SACK, Applicant, and RELIABLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PTY.), LTD., with registered office at Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. Nathan, Counsel for the Applicant and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 6th day of November, 1956, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order;

And the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-mentioned Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RELIABLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Landdros, Johannesburg, op sy kantoor op die 3de dag van April, 1957, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of

likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Landdros, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 14 Maart 1957.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RELIABLE FOOTWEAR MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Landdros, Johannesburg, at his Office, on the 3rd day of April, 1957, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Landdros, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 14th March, 1957.

3539—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 179/56.)

In the matter between OLIVER MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and A. S. ROSSOUW, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd March, 1957.

3523—22

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday the 18th day of April, 1957, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of PAUL JACOBUS ERASMUS, building contractor of 104 Pienaar Street, Richmond, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and at the Office of the Magistrate, Richmond, for a period of fourteen days as from the 25th day of March, 1957.—Asherson & Asherson, Attorneys for Applicant, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town.

3531—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

(L.S. 131/56.)

In the matter between LOUISA ELLEN KEENEY, Plaintiff, and ANDRIES BEYERS HOFMEYR, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd March, 1957.

3522—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Dowling.

Johannesburg, the 13th day of March, 1957.

In the matter between GERSHON WILLIAM LAMPERT, Applicant, and FILSON ACME ENTERPRISES (PTY.), LTD., with registered office at c/o Messrs. Fisher, Hoffman & Co., Fourth Floor, Mutual Buildings, corner of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. Rosenthal, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Registrar, Pretoria, 18th March, 1957.

3541—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

Pretoria, Tuesday, the 12th day of March, 1957.

In the matter between D. E. J. (PTY.), LIMITED, Applicant, and H. M. SALEY & SONS (PTY.), LTD., with registered office at 104 Market Street, Bloemhof, Respondent.

Having heard Mr. H. J. Preiss, of Counsel for the Applicant, and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and it is hereby, placed in provisional liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 2nd day of April, 1957, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in each the *Government Gazette* and a daily newspaper circulating in Bloemhof. By the Court.—E. White, Registrar, Pretoria, 19th March, 1957.

3542—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)
(L.S. 103/56.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LOUIS JOHANNES SMIT, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 22nd March, 1957. 3521—22

KAAP.—CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen ARMSTRONG-LEYLAND (EDMS.), BPK., Applikant, en ANDRIES J. HANEKOM en CHARL PETRUS HANEKOM, vennote handels-drywend te Hoofstraat, Keimoes, Kaap-provinsie, onder die besigheidsnaam van HANEKOMS GARAGE, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 17 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24/1936), dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 8ste Februarie 1957, deur Die Hoog-geregshof van Suid-Afrika (Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die genoemde Hof, op die 5de Maart 1957.—Assistent Meester van die Hoog-geregshof, Kimberley, 8 Maart, 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Griqualand West Local Division.)

In the matter between ARMSTRONG-LEYLAND (PTY.), LTD., Applicant, and ANDRIES J. HANEKOM and CHARL PETRUS HANEKOM, trading in co-partnership and carrying on the business of a garage at Main Street, Keimoes, Cape Province, under the style or firm name of HANEKOMS GARAGE, Respondent.

Notice is hereby given, in terms of Section 17 (4) of the Insolvency Act (Act No. 24/1936), that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th February, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), has been superceded, and the application discharged by an Order of the said Court, dated the 5th March, 1957.—Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, 8th March, 1957. 3201—22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Griqualand West Local Division.)

To: NOELENE BARTLETT (born HARVEY), formerly of 29 Cypress Road, Fairview, Port Elizabeth, Cape Province, but whose present address is unknown.

Take notice that by Summons and Interdict, issued from and filed in the Office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Griqualand West Local Division, you have been summoned to cause an appearance to be entered in the said Court, on or before the 23rd day of April, 1957, and you are called upon to plead, answer, except or file a counter-claim on or before the 8th day of May, 1957, in a suit in which WILLIAM BARTLETT claims—

(a) an order for restitution of conjugal rights, failing compliance therewith—

- (b) (1) decree of divorce;
- (2) alternative relief;
- (3) costs of suit.

Failing appearance by you and in consequence of your neglect to plead, you will be barred and to the above-mentioned Honourable Court, application will be made for judgment by default against you, on Tuesday, the 14th day of May, 1957. Dated at Kimberley, this 14th day of March, 1957.—C. T. Verwey, Registrar of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa. H. J. Standerson, Attorneys for Plaintiff, Sanlam Building, Jones Street, P.O. Box 384, Kimberley. 3342—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen ARMSTRONG-LEYLAND (EDMS.), BPK., Applikant, en ANDRIES J. HANEKOM, handels-drywende in vennootskap met C. P. HANEKOM, handelsdrywende te Hoofstraat, Keimoes, Kaapprovinsie, as HANEKOMS GARAGE, Verweerder.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 17 (4) van die Insolvensiewet (Wet No. 24/1936), dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie, uitgereik in hierdie geval op die 8ste Februarie 1957, deur Die Hoog-geregshof van Suid-Afrika (Griekwaland-Wes Plaaslike Afdeling), tersyde gestel is, en die aansoek ontslaan is deur 'n Bevel van die genoemde Hof, op die 5de Maart 1957.—Assistent Meester van die Hoog-geregshof, Kimberley, 8 Maart 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Griqualand West Local Division.)

In the matter between ARMSTRONG-LEYLAND (PTY.), LTD., Applicant, and ANDRIES J. HANEKOM, trading in co-partnership with C. P. Hanekom, carrying on the business of a garage at Main Street, Keimoes, Cape Province, under the firm name of HANEKOMS GARAGE, Respondent.

Notice is hereby given, in terms of Section 17 (4) of the Insolvency Act (Act No. 24/1936), that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 8th February, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), has been superceded, and the application discharged by an Order of the said Court, dated the 5th March, 1957.—Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, 8th March, 1957. 3202—22

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 18th day of April, 1957, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the Surrender of the Estate of RENGEL MURUGEN, trading as ORIENT FRUIT SUPPLY at 169 Oxford Street, East London; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Cape Town (and at the Office of the Magistrate, East London), for a period of fourteen (14) days as from the 22nd day of March, 1957.—Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Applicant, Perseverance Building, Termings Street, East London. 3432—22

NOTICE OF WITHDRAWAL OF SURRENDER.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter of the application of DIRK JACOBUS ADRIAAN KOTZE, a farmer, of Populierbos, District Malmesbury, Cape Province, for the Surrender of his Estate as Insolvent.

It having been made to appear that the notice in the Government Gazette No. 5799, dated 11th January, 1957, of the intention to apply to Surrender the Estate of the above-named Debtor was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal pursuant to the provisions of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936, as amended.—P. J. Wolfaard, Assistant Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, 11th March, 1957. 3467—22

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen HOOSAIN GAFFOOR, Applikant, en ESSOP MOHAMED JAMAL (No. 10272), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 4de Desember 1956, deur sy Edele Regter mnr. Rosenow, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder in Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petitie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 5 Maart 1957.—H. S. van Wyk, Meester van die Hoog-geregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling). Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 15de dag van Maart 1957.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between HOOSAIN GAFFOOR, Applicant, and ESSOP MOHAMED JAMAL (No. 10272), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 4th December, 1956, by the Honourable Mr. Justice Rosenow placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 5th March, 1957.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 15th day of March, 1957. 3372—22

KENNISGEWING VAN OORGAWA VAN BOEDEL.

Hiermee word kennis gegee dat op die 17de dag van April 1957 om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die aansoek verhoor kan word by die Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof, Kaap die Goeie Hoop, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van JOHANNES MATTHIAS STRAUSS, 'n boer en algemene handelaar van Fort Oranje, Pk. Liebendal, oor Klaver, Afdeling Vanrhynsdorp; en dat sy vermoë staat op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Kaapstad en op die Kantoor van die Magistraat Vanrhynsdorp, ter insae sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 22ste Maart 1957.—Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir Applikant, Voortrekkerstraat, Postbus 12, Wredendal. 3224—22

NATAL

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)
(L.S. 37/1956.)

Between **SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **JOHN MICHAEL HAROLD LEWIS**, Defendant.

My Plan of Distribution in the above-mentioned matter has been prepared and will lie for inspection by all interested parties at my office for a period of fourteen days from date hereof.—W. J. Ashmead, Sheriff of Natal, Sheriff's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 22nd March, 1957.

3428—22

5s. Revenue stamp cancelled.
**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 11th March, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice Milne.

In the matter of **DOMINIC ARTHUR LESLIE**, Applicant, and **KODL-EKON (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company incorporated with limited liability and having its registered office and place of business at 174 Salisbury House, Smith Street, Durban, carrying on business as manufacturers and suppliers, Respondent.

Upon the motion of Mr. Mooney, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Kool-Ekon (Proprietary), Limited, be and is hereby placed under provisional liquidation;
2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 3rd April, 1957, at

10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That this Order be served at the registered office of the Respondent Company and be published once in the *Government Gazette* and once in a daily newspaper published and circulating in Durban, on or before the 22nd March, 1957. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Mooney, Ford.) 3329—22

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Natal Provincial Division.)
(Estate No. 4611.)

In the matter between **CHANDIKA**, Applicant, and **ABDULLA KAHN**, a butcher and trader of Shallicross, Natal, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st January, 1957, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th March, 1957.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Pietermaritzburg, 22nd March, 1957. 3355—22

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Thursday, the 7th February, 1957.

Before the Honourable Mr. Justice James (in Chambers).

Between **S. TOMSON (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant, and **WINDSOR MOTORS (NATAL) (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company duly registered with limited liability and carrying on business as general dealers and the like, at 91 Smith Street, Durban, Natal, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do issue calling upon Windsor Motors (Natal) (Proprietary), Limited, and all persons interested to show cause, if any, before this Court on the 4th March, 1957, at 10 a.m., why the said Windsor Motors (Natal) (Proprietary), Limited, should not be wound up;
2. That this Order operate as a Provisional Order for the winding up of the said Windsor Motors (Natal) (Proprietary), Limited;
3. That this Order and a copy of the Petition be served at the registered offices of the said Respondent Company, and the Order be published once in the *Government Gazette* and in a daily newspaper circulating in Durban.
4. That the Respondent is granted leave to anticipate the return date of this rule on giving 48 hours' notice to the Applicant and the Registrar of this Court. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Registrar.
(Meskin & S.) 3354—22

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.**
(Durban and Coast Local Division.)
(Estate No. 4610 and 4609.)

In the matter between **PARASURAMAN COOPSAMY NAICKER**, Applicant, and **BHANUMATIE CHIMINLAL BABENIA** and **CHIMANLAL DAYAL-JEE BABENIA**, both of 11 Williams Court 122b, Prince Edward Street, Durban, the first Respondent (female), being married to the Second Respondent, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 21st January, 1957, by the Supreme Court (Durban and Coast Local Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 4th March, 1957.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Master's Office, Supreme Court, Pietermaritzburg, 22nd March, 1957. 3353—22

**Koop Unie-leningcertifikate
Buy Union Loan Certificates**

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 10/57.)

In the matter between **GEORGE WILLOUGHBY DICKINSON**, Plaintiff, and **NICOLAAS JACOBUS VAN DER WESTHUIZEN**, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve (together), will be held before the Magistrate's Court, Johannesburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned properties of the Defendant, on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

- (1) Certain Lot No. 264, situate on Cork Avenue, in Township of Ferndale, District Johannesburg, measuring 271 square roods 36 square feet;
- (2) certain Lot No. 266, situate on Cork Avenue in the Township of Ferndale, District of Johannesburg, measuring 281 square roods 36 square feet.

Both held under Deed of Transfer No. 19590/48.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Stand No. 266—dwelling-house, brick under iron, 3 rooms. House vacant. Stand No. 264, vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th March, 1957. 3153—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 11/57.)

In the matter between **ALLIED BUILDING SOCIETY**, Plaintiff, and **ARTHUR HERBERT BECKER**, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale with reserve of £1,175, will be held before the Magistrate's Court, Vereeniging, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 329, Sugar Bush Drive, Three Rivers, Vereeniging.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Certain Erf No. 329, situate on Sugar Bush Drive, in Township of Three Rivers, Vereeniging. Vacant stand.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1957. 3154—15-22

Case No. 7691/56.
SALE IN EXECUTION.

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD
AT SPRINGS.**

Between **EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT)**, Plaintiff, and **J. J. LOMBARD**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and Writ of Execution, dated the 4th day of December, 1956, the following property will be sold

in Execution on Saturday the 30th day of March, 1957, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Certain Agricultural Holding No. 25, situate on the Portion 7 known as Welgedacht Agricultural Holdings, District Springs. With improvements thereon being 4-roomed unfinished house built of brick with corrugated iron roof, also 2 unfinished outbuildings, no roofs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The purchase price shall be paid as follows:—

(a) As to 10 per cent thereof on the date of the sale, and

(b) the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 6 per cent per annum shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 (fourteen) days after the date of the sale.

3. The full Conditions of the Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office at 20 Apex Buildings, Fourth Avenue, Springs.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 4th March, 1957. 2987—15-22

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 9/57.)

In the matter between AGNES GALBRAITH HAMILTON, Plaintiff, and HUGH VINCENT LOUW, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 537, Jan Street, portion known as Linmeyer Township, portion 67 of Klipriviersberg No. 25, Johannesburg.

The following information is furnished:—

Situate on Jan Street, known as Linmeyer Township, on portion 67 of the farm Klipriviersberg No. 25. Vacant.

Terms.—Ten per cent of the purchase price cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1957. 3152—15-22

Case No. 84462/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between WILLY'S TRUST (PTY.), LTD., Plaintiff, and ELIJAH MUDHLULI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 27th day of January, 1956, the following will be sold in Execution on Friday, the 29th day of March, 1957, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Portion 2 of Lot No. 38, situate on Evaton Road, Evaton Small Farms, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of sale and the unpaid balance within 14 days after the sale and shall be secured by a bank or building society guarantee to be approved of by the Execution Creditor. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. **Conditions.**—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my Office, Vereeniging.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 25th February, 1957. 2938—15-22

(Case No. 11668/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and SUSAN KRUGER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 5th April, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Portion 17 of Lot No. 85, situate in the township of Klipriviersoog Estate, District of Johannesburg, held by Susan Kruger, a Cape Coloured, spinster, under Deed of Transfer No. F.2996/44, dated 4th March, 1944.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Portion 17 of Lot No. 85 Klipriviersoog, District of Johannesburg.
Portion 17, vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th January, 1957. 3184—15-22

Case No. 10863/53.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI URBAN AREAS HEALTH BOARD, and MARIA WILHELMINA LOUIZA HERMANNSEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution on

Friday, the 5th April, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 139, situate in the Township of Edenburg, District of Johannesburg, measuring 277 square roods, held by Defendant under Deed of Transfer No. 986/1912, dated 7th February, 1912.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 139, in the township of Johannesburg, vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th January, 1957. 3181—15-22

Case No. 10904/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and EARL HEINRICH FERDINAND WILHELM AHRENS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 12th April, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 152, situate in the township of Lyndhurst, District of Johannesburg, measuring as such 141 square roods 106.88 square feet. Held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4262/1915, dated 5th August, 1915.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 3240—22-29

SALE IN EXECUTION.

In the matter between ABDUL HAMID BHABHA, Plaintiff, and ANDRIES JOHANNES NEL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Volksrust, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 10 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1 1947 Ford sedan motorcar.
A. R. Kuit, Deputy-Sheriff, Volksrust.
2940—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 12/57.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANCOIS ALWYN SMITH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale with reserve of £1,679, will be held before the Magistrate's Court, Rustenburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Consolidated Erf No. 1443, situate on Kloppers and Boven Streets, in the town of Rustenburg, measuring 72,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Certain Consolidated Erf No. 1443, situate on Kloppers and Boven Streets, 45 citrus trees in fair condition. One dwelling-house and garage, pump, bore-hole and tankstand.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Rustenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th March, 1957. 3155—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 13/57.)

In the matter between ALLIED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and FRANCOIS VIVIERS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale with reserve of £1,445, will be held before the Magistrate's Office, Vanderbijlpark, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 108 (a portion of Portion 96) of the farm Zuurfontein No. 31, District Vereeniging, measuring 10 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

No land under cultivation, no crops. About 400 peach and other trees, well looked after, of about 4 to 5 years old. Small house of 2 rooms and kitchen with cement floors and iron roof. Two rondavels with grass, 2 boreholes with windmill, reservoir and cement dam, garage, fowl runs, stables, fencing, etc.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Vanderbijlpark.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th March, 1957. 3156—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 18/57.)

In the matter between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and EDWARD WENTZEL BOTES, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Fox Street, Johannesburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Freehold Lot No. 358, situate on First Street, in the township of Booyesen Reserve, District of Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Two brick-built dwelling-houses under iron, 1 dining-room, 2 bedrooms, kitchen and bath room and pantry. Outbuildings: 2 Boys' rooms.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th March, 1957. 3157—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 2/57.)

In the matter between PETRUS JOHANNES TAUTE, Plaintiff, and J. BRUMMER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 38, situate in Schoeman Street, in Hermanstad, District Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Nearest town 3 miles, vacant ground.
Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February 1957. 3149—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 5/57.)

In the matter between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and GEORGE BENJAMIN DEMINEY, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 1 of Lot No. 433, situate on Mineral Street, Claremont, Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Nearest town Pretoria, 5 miles, vacant. Single dwelling under face brick, brick and iron, parquet floor, hard board ceilings, 2 bedrooms, 1 dining-room 1 lounge combined, 1 kitchen, granolithic floors. Passage, 1 bathroom, no floor. Outbuildings, servant's room, garage and lavatory. No doors, been fitted the building yet, no floor in bathroom. Electric lights are not connected.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Pretoria.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1957. 3148—15-22

Case No. 17365/53.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and JACOBUS LUKAS VISAGIE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 5th April, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 334, in the township of Parkmore, District of Johannesburg, measuring 69 square rods 64 square feet, held by Johannes Lukas Visagie under Deed of Transfer No. 10169/13, dated 6th December, 1913.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 334, Parkmore, District of Johannesburg—vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th January, 1957. 3180—15-22

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 8/57.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTINUS GERHARDUS DE JAGER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the under-mentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 656, Henley Avenue, on that portion Nancefield Township, Olifantsvlei No. 50, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Brick-built dwelling-house under iron, entrance hall, dining-room, kitchen pantry, bathroom, 3 bedrooms, front and back verandas.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th February, 1957. 3151—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff, and (1) PIETER WOUTER DE WET (Case No. 12943/1953); (2) JOHANNES CORNELIUS COETZEE (Case No. 7016/1953); (3) COENRAAD CORNELIUS OBERHOLSTER (Case No. 1525/1953); (4) FLORENCE LYDIA MURGATROYD (Case No. 7863/1953); (5) DANIEL JOHANNES BLOEM (Case No. 7898/1954); (6) ROBERT ROBINSON ARCHER (Case No. 2350/1953); (7) WILLIAM GEORGE GREEN (Case No. 12950/1953); (8) MRS. ALIDA FRANSINA MARGRITHA DE BEER (Case No. 2330/1953); (9) KATE BOYD (Case No. 12956/1953); (10) GERARDINA MARIA LEONARDA KOLFF (Case No. 12994/1953); (11) JABTALISON MATHONSI (Case No. 12926/1953); Defendants, whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

In pursuance of judgments in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution issued, the properties listed hereunder will be sold in Execution, on Monday, the 25th day of March, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder.

All the properties are situate in the District of Pretoria:—

1. Holding No. 28, Geraldsville Agricultural Holdings, measuring 2.4763 morgen, as held by Deed of Transfer No. 9665/51.
2. Erf No. 177, township of Claudius, measuring 18,750 square feet, as held by Deed of Transfer No. 6016/42.
3. Erf No. 169, township of Claudius, measuring 19,950 square feet, as held by Deed of Transfer No. 26968/47.

4. Erf No. 1481, township of Valhalla, measuring 22,493 square feet, as held by Deed of Transfer No. 23025/42.
5. Lot No. 31, township of East Lynne, measuring 357 square roods 70 square feet, as held by Deed of Transfer No. 621/11.
6. Lot No. 14, township of Despatch, measuring 104 square roods 24 square feet, as held by Deed of Transfer No. 5731/06.
7. Lot No. 110, township of Hazelwood, measuring 78 square roods 18 square feet, as held by Deed of Transfer No. 8351/13.
8. Portion 6 of Lot No. 15, township of East Lynne, as held by Deed of Transfer No. 23078/42.

The following improvements are reported to be on this property, but nothing is guaranteed:—

One brick building with thatched roof comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, garage. Property is fenced.

9. Lot No. 15, township of the Highlands, measuring 357 square roods 72 square feet, as held by Deed of Transfer No. 9298/1906.
10. Lot No. 24, township of Newlands, measuring 178 square roods 108 square feet, held by Deed of Transfer No. 4850/14.
11. Portion 1 of Lot No. 111, township of Eastwood, measuring 12,870 square feet, held by Deed of Transfer No. 17005/51.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 6th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria.

3081—15-22

(Case No. 17341/53.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD versus MERVYN FRIEDLANDER, and MERVYN FRIEDLANDER.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 5th April, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Stand No. 1890 situate in the township of Bryanston, in the District of Johannesburg, measuring 43,056 square feet, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 20018/45, dated 14th August, 1945.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 1890, Bryanston, District of Johannesburg—vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th January, 1957. 3182—15-22

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and THOMAS HIBERNIA CARROLL, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with a reserve of £1,686, will be held before the Magistrate's Office, Lichtenburg, on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of Portion A of Erf No. 9, situate in Scholtz and Swart Streets, Lichtenburg, measuring 36,623 square feet, Deed of Transfer No. 11365/51.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Dwelling-house, outhouse, borehole, engine, wall fence along Scholtz and Swart Streets, recently erected veranda, tiled recently.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the Office of the Deputy-Sheriff, Lichtenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 8th March, 1957. 3150—15-22

(Case No. 17418/53.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and JOHN ERSKINE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 5th April, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1095, situate in the township of Parkmore, in the District of Johannesburg, measuring 69 square roods 64 square feet, held by John Erskine under Deed of Transfer No. 6296/09, dated 29th October, 1909.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 1095, Parkmore, District of Johannesburg—vacant stand.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 28th January, 1957. 3183—15-22

SALE OF EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

CASE Nos. 4169/1953, 5746/1953, 5258/1953, 5722/1953, 5756/1953, 5805/1953, 5646/1953, 3712/1954, 5808/1953.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, Plaintiff,

and

THE SEVERAL PERSONS NAMED IN SCHEDULE A. Defendants.

Take notice that in pursuance of Warrants directed under the hand of the Clerk of the above Court, I am required to cause to be levied and raised the sums and costs set opposite your respective names in the Schedule A hereunder, recovered against you by judgment of the said Court in these actions, and also my charges in and about the said Warrants. On the dates mentioned hereunder, I have seized and laid under judicial attachment the Immovable Property mentioned opposite your names. Particulars of which are set opposite your respective names in the said Schedule A.

And further take notice that the properties as mentioned in Schedule A will be sold in Execution to the highest bidder on Friday, the 12th day of April, 1957, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, unless the amounts as set out in Schedule A, together with all my charges are paid to me on or before 10 a.m. on Friday, 12th April, 1957.

The Conditions of Sale may be inspected at my office prior to the sale.

Dated at Vereeniging this 4th day of March, 1957.

T. J. VAN ROOYEN,
Messenger of the Court, Vereeniging.

SCHEDULE A.

Defendant.	Amount of Writ.	Date of Attachment.	Particulars and Township.
E. A. Hirst.....	£ s. d. 150 18 4	28th May, 1954.....	Erven Nos. 1685 and 1686, situate in Henley-on-Klip Township, District Vereeniging.
J. Gilchrist.....	27 13 6	1st March, 1954.....	Holding No. 31, situate in the Township of Schoongezigh Agricultural Holdings, District Vereeniging.
G. L. Graham.....	48 0 6	9th February, 1954...	Lot No. 281, situate on Fourth Street, Highbury Township, District Vereeniging.
F. J. Beath.....	24 5 11	18th May, 1954.....	Erf No. 490, situate in the Township of Rothdene, District Vereeniging.
A. S. Adams.....	43 3 10	8th March, 1954.....	Holdings Nos. 20, 21, 22 and 23, situate on Seventh Road, Walker's Fruit Farms, District Vereeniging.
L. Rosenberg.....	26 8 7	8th March, 1954.....	Holding No. 351, situate on Boundary and Power Road and Holding No. 352, situate on Boundary Road, Walker's Fruit Farms, District Vereeniging.
D. J. Thompson....	19 6 11	8th March, 1954.....	Holding No. 13, situate in Homestead Apple Orchards Small Holdings, District Vereeniging.
W. H. Gale.....	17 12 5	6th October, 1954....	Lot No. 36, situate on First and Second Road, Balmoral Estates Township, District Vereeniging.
P. N. Terblanche...	29 3 6	4th March, 1954.....	Remaining Extent of Lot No. 1 situate on Rose and North Roads and Lot No. 3, situate on North and De Deur Roads, De Deur Estates, Limited, District Vereeniging.

3005—15-22

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and (1) JOHN MUKWAPE MAAKE, and (2) MARY KEKANE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writs of Execution issued, the properties listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Portion 1 of Lot No. 219, in the township of Eerste Rust, District of Pretoria, measuring as such 1,500 square feet, held by virtue of Deed of Transfer No. 10013/1939.
2. Portion "A" of Lot No. 58, in the township of Lady Selborne, District of Pretoria, measuring as such 10,000 square feet, as held by virtue of Deed of Transfer No. 4479/1941.

The following improvements are reported to be on the properties, but nothing is guaranteed:—

- Property No. 1.
One brick under iron building comprising 6 rooms.
Two clay under iron buildings comprising 3 rooms each.
- Property No. 2.
One dwelling of brick under iron comprising 6 rooms.
One dwelling of wood and iron comprising 3 rooms.
One room of wood and iron.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Pretoria, this 11th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3350—22-29

Case No. 26276/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD, and LILIAN DOROTHY CHARLTON.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in execution on Friday, the 12th April, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 66, situate in the township of Ferndale, in the District of Johannesburg, measuring 281 square roods 36 square feet, held by Lilian Dorothy Charlton, widow (born 20th April, 1909), under Deed of Transfer No. 41347/1947, dated 31st December, 1947. Bonds, nil.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deed, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediate prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 3242—22-29

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE LANDDROSHOF VIR DIE DISTRIK VAN NELSPRUIT, GEHOUTE NELSPRUIT.

Tussen J. J. COETZEE en Ander, Eisers, en G. C. C. DEETLEFS, Verweerder.

Ingevolge vonnisse van die Landdros en daaropvolgende lasbriewe sal die volgende eiendom op Saterdag, 13 April 1957, om 10 vm., voor die Hofsaal, op Nelspruit, aan die hoogste bieder geregteelik verkoop word, nl.—

Verweerder se regte in sekere Gedeeltes 61 en 62 van die plaas Burgershall, in Nelspruit Distrik, en groot onderskeidelik 41-033 en 18-962 morge.

Die Voorwaardes van Verkoop wat in my kantoor ter insae lê sal voor die verkoping gelees word.—M. J. van Wijk, Bode van die hof, Nelspruit. 3330—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF KLERKSDORP, HELD AT KLERKSDORP.

Between DEVI SUKHA VALLABH, Plaintiff, and PREMI & PEMA PURSUTHAM & R. & S. PEMA, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Klerksdorp, and Writ of Execution, dated the 15th day of February, 1957, the following immovable property will be sold in Execution on Saturday, the 13th day of April, 1957, at 10.30 a.m., at the Magistrate's Court, Klerksdorp, to the highest bidder, viz.:—

Stand No. 385, with improvements, situate in West Street, Klerksdorp, measuring 34 square roods and 104 square feet.

H. P. Swanepoel, Acting Messenger of the Court, Klerksdorp, 7th March, 1957.

3253—22-5

Case No. 8262/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between JOHN EMANUEL DONNER, Plaintiff, and D. J. KOEKEMOER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 10th day of December, 1956, the following will be sold in execution on Friday, the 29th day of March, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 18, situate in Unitas Park Extension No. 1 Township, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds, in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The Purchaser shall pay an amount of £100 immediately after the sale. The balance together with interest thereon shall be paid or secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 28th day of February, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging.

3227—22-29

Case No. 28311/56.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and J. F. KLEYNHANS (male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 15th January, 1957, the following will be sold in Execution on Friday, the 12th April, 1957, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 141, situate in Thirteenth Street, in the township of Albertskroon, District of Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

Certain Lot No. 143, situate in Second Street, in the township of Albertskroon, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

Both held by Johannes Francois Kleynhans, under Deed of Transfer No. F10584/53, dated 11th December, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

2. The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 143, Albertskroon, District of Johannesburg with erections thereon.

Stand No. 141, Albertskroon, District of Johannesburg—vacant stand.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

4. *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 19th February, 1957.

3241—22-29

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between GERTRUDE FABERLAN, Plaintiff, and DAVID MATPUTLE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 19th day of November, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Wednesday, the 3rd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Holding No. 1003, situate on Fifth Avenue and Fourteenth Road in the Winterveld Agricultural Holdings in the District of Pretoria, measuring 8-9977 morgen, as held by virtue of Deed of Transfer No. 238/53.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Building of clay walls under iron roof comprising 2 rooms.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 14 day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3448—22-29

(Case No. 26218/53.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and JOHN SACKS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution, on Friday, the 12th April, 1957, at

10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 41 in the township of Kensington B, in the District of Johannesburg, measuring 104 square roods 24 square feet, held by John Sacks under Deed of Transfer No. 8216/1917, dated 15th October, 1917.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Stand No. 41, Kensington B, District of Johannesburg. Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957.

3238—22-29

(Case No. 26193/53.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and M. WATT, A. B. DAVIDSON and A. BOGUE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution, on Friday, the 12th April, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 130, situate in the township of Wynberg in the District of Johannesburg, measuring 260 square roods 60 square feet, held by Margaret Ann Watt (born Davidson), Avercrombie Bogue Davidson and Aber Bogue under Deed of Transfer No. 3554/15, dated 2nd July, 1915.

Bonds—Nil.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957.

3239—22-29

(Case No. 30759/55.)
NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD and THOMAS BURGERS HAINES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 23rd January, 1957, the following will be sold in Execution, on Friday, the 12th April, 1957, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 152, situate in the township of Buccleuch in the District of Johannesburg, measuring 85,710 square feet held by the Defendant (born 2nd February, 1889), under Deed of Transfer No. 21164/46, dated 15th July, 1946.

Bond in favour of Equity Building Society (Permanent).

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deed, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 29th January, 1957. 3237—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between JAMAICA INVESTMENTS (PTY), LTD., Plaintiff and MICHAEL NKOSI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 1st day of September, 1955, the following goods will be sold in Execution on Friday the 12th day of April, 1957, at 10 o'clock, a.m., at the Magistrate's Offices, Ermelo, to the highest bidder, viz.:—

Portion 1 of Lot No. 372, situate on Beryl Avenue in the Township of New Ermelo, in the District of Ermelo.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and will also be read before commencing with the sale.—F. C. Benecke, Messenger of the Court, Ermelo. 3405—22-29

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die saak tussen JOHANNES STEPHANUS HENNING, Eiser, en CASPER JEREMIAH LOTTER van Vischkul No. 12, Distrik Springs, Verweerder.

Ingevolge Vonnis en Lasbrief van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Transvaalse Provinsiale Afdeling) sal die volgende goedere geregtelik in Eksekusie vir kontant

aan die hoogste bieder verkoop word by Verweerder se woonplek op plaas Vischkul No. 12, Distrik Springs (op teerpad naby Endicott, 11 myl vanaf Springs), op Vrydag, 5 April 1957, om 11 vm.:—

26 melkkoeie (gemeng), 10 droë koeie, 2 ploë, 2 planters, 2 trekkers (een Fordson en een International Harvester), 2 skoffelploë, 1 hammermeul; 1 Austin ligte afleweringswa, 1 sleepwa.

Nic Kruger, Adjunk-Balju, Springs, Chambers 22/3, Foon 56-4612, Posbus 83, Springs. 3248—22

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK KLERKSDORP, GEHOUD TE KLERKSDORP.

Tussen J. G. BOOYENS, Eiser, en W. VAN COLLER, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Klerksdorp en Lasbrief tot Geregtelike Verkoop, gedateer die 23ste dag van Junie 1956, sal die ondervermelde eiendom, op Donderdag, die 4de dag van April 1957, om 2.30 n.m., te Landdroskantoor, Randfontein, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop, naamlik, Erf No. 489, Henningstraat, in die dorp Randgate, Distrik Krugersdorp.

VERKOOPSVORWAARDES.

1. Die eiendom sal sonder voorbehoud verkoop word aan die hoogste bieder onderhewig aan Artikel 66 (2) van Wet 32 van 1934.

2. Die koopprys sal as volg betaalbaar wees:—

(a) 25 persent van die koopprys in kontant by ondertekening van hierdie Voorwaardes van Verkoop;

(b) Die balans betaalbaar teen registrasie van die transport in die naam van die Koper deur middel van 'n bank- of bougenootskapwaarborg, welke waarborg binne 20 dae vanaf datum van verkoping aan die Geregsbode verstrek word.

3. Die Koper sal verantwoordelik wees vir alle koste in verband met en insidenteel tot registrasie van die transport in sy naam insluitende die hereregte en die koste van hierdie ooreenkomste. Die beraamde bedrag daarvan, asook enige bedrag betaalbaar ingevolge paragraaf 6 hiervan, moet binne 20 dae na datum van verkoping by Eiser se prokureurs gedeponeer word wie verantwoordelik sal wees vir die transport.

4. Die Koper sal verantwoordelik wees vir die betaling van enige belasting wat betaalbaar mag wees aan die Munisipaliteit of ander bevoegde owerheid hetsy alreeds verskuldig of nie en sal sodanige bedrag deponeer ingevolge paragraaf 3 hiervan.

5. Die volle Voorwaardes van Verkoop, sal daagliks ter insae by die Kantoor van die Geregsbode, te Villagestraat 40, Randfontein lê, en sal onmiddellik voor die verkoping uitgelees word.—Geregsbode, Randfontein, 11de Maart 1957. 3437—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and KLEINBOOI L. SHONGWE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 31st day of July, 1956, the Property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain undivided half share in Portion 2 (a portion of Portion A) of Lot No. 88 in the Township of Lady Selborne,

measuring 6,667 square feet, as held by Deed of Transfer No. 13863/47.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof, comprising 3 rooms.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 14th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3445—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and FREDERICK JOHANNES STEPHANUS VAN RENSBURG, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 20th day of August, 1956, the Property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion 6 of Lot No. 36 in the Township of Booyens, Pretoria, measuring 10,065 square feet, as held by Deed of Transfer No. 15351/54.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof, comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom. Outdwelling, garage and servants room.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 14th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3446—22-29

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and FATIMA FREDERICKS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 2nd day of August, 1956, the properties listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday, 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

1. Portion 5 of Lot No. 46, in the township of Claremont, Pretoria, measuring 12,870 square feet, as held by Deed of Transfer No. 14024/51.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof comprising dining-room, lounge, 4 bedrooms, kitchen, bathroom, passage, front and back stoeps. Usual outbuildings.

2. Certain Lot No. 98, in the township of Claremont, measuring 357 square rods 72 square feet, as held by Deed of Transfer No. 28609/44.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale, may be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 3447—22-29

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and GEORGE DIEDERICK BADENHORST, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 7th day of August, 1956, the Property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 135, in the Township of Pretoria Gardens, Pretoria, measuring 138 square rods 128 square feet, as held by Deed of Transfer No. 22671/54.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron roof comprising 3 bedrooms, lounge, kitchen.

The Conditions of Sale, which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 14th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

3443—22-29

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and ANNIE MARGARET GOULD, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and Writ of Execution, dated the 14th day of August, 1956, the property listed hereunder will be sold in Execution on Tuesday the 2nd day of April, 1957, at 11.15 o'clock a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

The remaining extent of Portion 2 of Lot No. 39 in the township of Claremont, Pretoria, measuring 14,131 square feet as held by Deed of Transfer No. 14226/47.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

Dwelling of brick under iron, comprising 2 bedrooms, lounge, kitchen, bathroom, front and back stoeps.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the sale, may be inspected at my office. Dated at Pretoria this 14th day of March, 1957.—L. U. Vorster, Messenger of the Court.

Case No. 91532/1956.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between HYMAN AARON FABERLAN, Plaintiff, and TIMOTHY SOLOMON DHLAMINI, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and Writ of Execution, dated the 8th day of February, 1957, the following will be sold in Execution on Friday the 29th day of March, 1957, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 1067, situate on Adams Road, Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as these are applicable.

2. *Terms.*—The Purchaser shall pay cash immediately after the sale. Such payment to be made to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. *Conditions.*—The full Conditions of Sale which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected at my office, Vereeniging. Dated at Vereeniging this 26th day of February, 1957.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging.

3513—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 181/56.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHN GEORGE MARTIN HOEK, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale without reserve will be held before the Magistrate's Office, Potchefstroom, on Saturday, the 30th March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Portion 1 of Erf No. 1082, situate on Dwars and Spoorweg Streets, in the town of Potchefstroom, measuring 14,400 square feet, Deed of Transfer No. 9081/52.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is a substantial dwelling-house, built of face brick and burnt brick consisting of front stoep, sittingroom, dining-room, passage, 2 bedrooms, kitchen, bathroom, hot and cold water, W.C. in bathroom. Outbuildings: Servant's room, coal room and servant's W.C. The dwelling house has a corrugated iron roof, wooden floors and rhinoboard ceilings. The outbuilding has a corrugated iron roof, cement floors, no ceilings. Garage, which forms part of and is under the same roof as the dwelling-house.

Terms.—£100 cash on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Potchefstroom.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 25th March, 1957.

3524—22-29

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 238/1956.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANDRIES MAGIEL GERT VERMEULEN, Defendant.

In execution of a Judgment of the Supreme Court of South Africa in the above suit a sale without reserve, will be held before the Magistrate's Office, Fox Street entrance, Johannesburg, on Saturday, the 30th March, 1957, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Lot No. 579, situate on Stone-wall Road, township Newlands, Johannesburg, measuring 34 square rods 10 square feet, held under Deed of Transfer No. F. 637/54.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

In the property is a dwelling-house of brick under iron, comprising 3 bedrooms, dining-room, lounge, kitchen, bathroom. Outbuildings: 1 Garage, 1 servant room, 1 coal shed.

Terms.—Ten per cent of the purchase price on the day of the sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th March, 1957.

3525—22-29

KAAP.—CAPE.

Saak No. 228/56.

GEREGSBODE-VEILING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK SWELLENDAAM, GEHOU TE BARRYDALE.

Insake ATKINSON'S MOTORS, LTD., Eiser, teen ADOLF KLAASEN, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraats-hof van Swellendam, gehou te Barrydale, en 'n lasbrief, gedateer 6 Maart 1957, sal die volgende vaste eiendom, te wete, seker 1/16de aandeel in seker stuk opgehefte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Barrydale, in die Afdeling Swellendam, synde Erf No. 9, Barrydale, groot 130 vk. roede 30 vk. vt. ter uitvoering verkoop word op Donderdag, 11 April 1957, om 10-uur in die môre, voor die Hofsaal te Barrydale. Op die eiendom is daar 'n woonhuis bewoon deur die Verweerder ('n nie-blanke).

Voorwaardes.—Een-vierde van die koopsom in kontant, die balans by registrasie van Transport op Koper se naam. Verder voorwaardes is te sien by ondergetekende. Barrydale, 13 Maart 1957.—S. W. Rabe, Geregsbode. M. M. Brink, Eiser se Prokureur.

3466 22-29

Saak No. 202/1957.

GEREGTELIKE VERKOPING.

KALAHARI MOTORS en andere versus A. J. VAN TONDER.

As gevolg van Lasbriewe in die bogenoemde saak, sal ek per publieke veiling, te Vryburg, voor die Magistraatskantoor, op Vrydag, 19 April 1957, om 10-uur vm., die volgende eiendom verkoop:—

Sekere afgeskafte erfpag plaas Kromdraai, synde 'n gedeelte van die oorspronklike plaas Zoutfontein, geleë in die afdeling van Vryburg, groot driehonderd ses-en-dertig (336) morges drie (3) vierkante roede, gehou deur Verweerder kragtens Akte van Transport No. 383/1954, gedatceer 21 Mei 1954.

TERME VAN VERKOOP.

Een-kwart by tekening en balans teen registrasie van Transport wat binne een maand vanaf datum van verkoop sal geskied.

Die eiendom is 10 myl oos van Vryburg, sterk water, dam en woonhuis.—Geregsbode, sterk water, dam en woonhuis.—B. J. de Klerk, Geregsbode, Markstraat 23a, Vryburg.

3256—22-29

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Case No. 7084/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE.
HELD AT BELLVILLE.

Between V. D. VINCENT, Plaintiff, and
ESTATE LATE J. FRANCE, Defen-
dant.

In pursuance of a Warrant of Execution,
dated 27th September, 1956, the under-
mentioned fixed property will be sold by
public auction, in front of the Magistrate's
Court, Bellville, on Friday the 5th April,
1957, at 3 p.m.:—

Certain piece of redeemed quitrent
land, situate in the Cape Division, being
Lot No. 944, Richmond Estate, in that
part of the Goodwood Township within
the Goodwood Municipality, part of
Portion D of Lot LAO, measuring thirty-
four (34) square roods one hundred and
four (104) square feet, held by virtue of
Deed of Transfer No. 11565, dated the
12th July, 1949

The property is situate at 89 Botha Street,
Elsies River.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The sale will be subject to the terms
and conditions of the Magistrates' Courts
Act, No. 32 of 1944, as amended, and of
the Title Deeds insofar as same are applic-
able.

(2) The property will be sold "voet-
stoots" to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further
conditions which will be read out imme-
diately prior to the sale. The full Condi-
tions of Sale may be inspected at the offices
of the undersigned, Hofmeyr & Marquard,
Auctioneers for Plaintiff, 1 Teddington Road,
Bellville.—D. W. Rothwell, Messenger of
the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville.
3338—22-29

Case No. 7889/1956.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF BELLVILLE.
HELD AT BELLVILLE.

Between ENID DU TOIT, Plaintiff, and
ESTATE LATE KATIE WILSON,
Defendant.

In pursuance of a Warrant of Execution,
dated 25th October, 1956, the under-
mentioned fixed property will be sold by
public auction, in front of the Magistrate's
Court, Bellville, on Friday the 5th April,
1957, at 3 p.m.:—

Certain piece of freehold land being
Lots Nos. 3 and 6, Block C of Lot A,
situate in the Elsies River Local Area,
Cape Division, measuring Ten thousand
(10,000) square feet, held by virtue of
Deed of Transfer No. 12349, dated the
1st September, 1944.

The property is situate in lower Thirty-
second Avenue, the second and third plots
from the corner of Thirty-third Street,
Elsies River

CONDITIONS OF SALE

(1) The sale will be subject to the terms
and conditions of the Magistrates' Courts
Act No. 32 of 1944, as amended, and of
the Title Deeds insofar as same are applic-
able.

(2) The property will be sold "voet-
stoots" to the highest bidder.

(3) The sale will be subject to further
conditions which will be read out imme-
diately prior to the sale. The full Condi-
tions of Sale may be inspected at the offices
of the undersigned, Hofmeyr & Marquard,
Auctioneers for Plaintiff, 1 Teddington Road,
Bellville.—D. W. Rothwell, Messenger of
the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville.
3339—22-29

Saak No. 2994 van 1956.
GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE
DISTRIK VAN PAARL, GEHOU TE
PAARL.

Tussen SUID-AFRIKAANSE SPAAR EN
VOORSKOT BANK, BEPERK, Eiser,
en H. C. CAROLISSEN, Verweerder.

Ingevolge 'n uitspraak in die Hof van die
Magistraat van Paarl, word die onder-
genoemde eiendom om 10 uur vm., op
Saterdag, 30 Maart 1957, voor die Magi-
straatskantoor, Paarl, verkoop:—

Sekere stuk afgeskafte erfpaggrond,
synde Gedeelte A van Lot No. 15, geleë
te Daljosaphat in die Afdeling Paarl,
groot 300 vierkant roede, gehou deur
H. C. Carolissen onder Transportakte No.
3655 van 1952, en bestaande uit 'n winkel
en bioskoopgebou, geleë te Sandstraat,
Daljosaphat.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die verkoping is onderhewig aan die
terme en voorwaardes van die Magistraats-
hofwet No. 32 van 1944 (soos gewysig). Die
eiendom word verkoop voetstoots en onder-
hewig aan die kondisies van die huidige
transportakte. Die hoogste bieder sal die
koper wees, onderhewig aan Artikel 66 van
bogenoemde Wet.

2. Een-tiende (1/10de) van die koopsom
sal in kontant betaal word, onmiddellik
nadat die eiendom verklaar verkoop te
word, en die balans van die koopsom
tesame met rente teen ses persent (6%)
vanaf datum van besit tot datum van regi-
strasie van transport sal teen transport
betaalbaar wees, en sal gewaarborg word
deur 'n bank of ander goedgekeurde waar-
borg binne veertien (14) dae van verkoping.
En onderhewig aan verdere kondisies wat
tydens die verkoping uitgelees sal word.—
Wes-Kaaplandse Afslaeers (Edms.), Bpk.,
John Faure, Afslaeer, Hoofstraat 277, Posbus
4, Paarl. J. Enslin Perold, Geregsbode,
Paarl. 3216—22-29

NATAL

(Case No. 13149/55.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between DURBAN GLASS WORKS
(PTY.), LTD., Plaintiff, and Estate late
KALPU SUKHDEO (DAVIE), c/o
Gopaul Singh, Isipingo, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court
of the Magistrate of Durban, and Writ of
Execution, dated the 14th day of February,
1956, the immovable property listed here-
under will be sold in Execution, on Friday,
29th day of March, 1957, at 10 o'clock
a.m., on steps of Magistrate's Court,
Masonic Grove, Durban, to the highest
bidder:—

Subdivision A of Lot No. 5 of Lot E
of the farm Cato Manor No. 812, situate
in the City and County of Durban,
Province of Natal, in extent 1 acre.

Postal address.—152 Cato Manor
Road, Durban.

The following information has been given,
but nothing is guaranteed in these res-
pects:—

One two-roomed house, wood under
iron, one lounge, one kitchen. Out-
buildings: One w.c., wood under iron.
Three wood under iron rooms.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and
conditions of the Magistrates' Courts Act,
and the rules made thereunder, and of the
Title Deeds in so far as same are applicable,

2. Purchase price to be paid in cash or
by means of a banker or building society
guarantee immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of trans-
fer, transfer dues, arrear rates and costs of
cancellation of any bond.

4. The Messenger of the Court shall not
be liable or responsible for arrear rates,
damage, deficiency, delivery, error of des-
cription or pointing out the boundaries,
pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers
is invited to the provisions of the Group
Areas Act. The owner of the property
belongs to the Indian Group. The property
will be sold subject to the following sus-
pensive conditions namely:—

The Purchaser shall within fourteen
days of the date of sale, subject to a
reasonable extension of time being given
should this be warranted, produce to the
Messenger of the Court—

(a) an Affidavit to show that he/she
belongs to the same group as the
owner of the property to be sold,
and if required other proof in
corroboration thereof to the satisfac-
tion of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to
obtain transfer if he/she belongs
to a different group.

6. The property is sold as it stands, and
is to be at the risk of the Purchaser as soon
as knocked down to him, and the Purchaser
is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser
and should any dispute arise between two
or more bidders, the lot in question is to
be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers
neglect to or fail to comply with any of the
above conditions, the Messenger of the
Court shall have the right to cancel the
contractual relationship existing between
him and the defaulter and the property may
be resold at the risk of the defaulter or
defaulters who shall bear all expenses incur-
red by such re-sale and be responsible for
all damage or loss.

9. All stamps and costs hereof to be paid
by the Purchaser.

10. The documents of transfer shall be
prepared by the Execution Creditor's con-
veyancer. Dated at Durban this 4th day of
March, 1957.—A. A. de Villiers, Messen-
ger of the Court, Durban. 3179—15-22

Case No. 805/1957.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between THE UNITED BUILDING
SOCIETY, Plaintiff, and CHARLES
LUNDERSTEDT, Defendant.

In execution of the judgment of the
Magistrate's Court for the District of
Durban in the above matter, a sale will
be held in front of the Law Courts, Pine-
town, at 10 a.m., on Saturday the 30th day
of March, 1957, of the following immovable
property of the Defendant, to wit:—

Lot No. 303, Pinetown Township
(Extension No. 8), situate in the Borough
of Pinetown and in the Pinetown Regional
Water Supply Area, County of Durban,
Province of Natal, in extent 33,251 square
feet; known as 7 Collington Crescent.

On the property there is a brick house
under tiled roof comprising of large
lounge, two bedrooms, entrance lounge,
kitchen, tiled bathroom, shower cubicle,
front and back veranda, Native quarters
and garage.

The Conditions of Sale may be inspected
at my office and will be read out imme-
diately prior to the sale. Dated at Pine-
town this 14th day of March, 1957.—A. O.
Bonamour, Messenger of the Court, Pine-
town. 3489—22-29

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between RIPKING CHARITY TRUST, Plaintiff, and YUSAF ISMAIL DEEDAT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and Writ of Execution, dated the 30th day of July, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution, on Friday, the 12th day of April, 1957, at 10 a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

1. Sub. S of 281 of the townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, in extent 2 roods.

2. Sub. T of 281 of the townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, in extent 2 roods,

held under Deed of Transfer No. 2150/1948.

3. Sub. 20 of Lot No. 451 of the townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, in extent 1 rood 37-375 perches,

held under Deed of Transfer No. 10937/1946.

Terms.—The Purchase price shall be paid in cash as to 10 per cent thereof on the day of the sale, and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The full Conditions of Sale which may be inspected at my Office, Magistrate's Court, Pietermaritzburg, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietermaritzburg, this 7th day of March, 1957.—E. N. Hobson, Messenger of the Court. 3189—22-29

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

Between Administrator of the Estate of the late JOHN MORTIMER (Estate No. 101/LVI), Plaintiff, and YUSUF ISMAIL DEEDAT, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Pietermaritzburg, and Writ of Execution, dated the 8th day of June, 1956, the immovable property listed hereunder will be sold in Execution, on Friday, the 12th day of April, 1957, at 10 o'clock a.m., in front of the New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, to the highest bidder:—

Subdivision 20 of Lot Arnold of the townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, in extent 14,293 square feet, held under Deed of Transfer No. 91/1946.

Terms.—The Purchase price shall be paid in cash as to 10 per cent thereof on the day of the sale, and the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Messenger within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The full Conditions of Sale which may be inspected at my Office, Magistrate's Court, Pietermaritzburg, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pietermaritzburg, this 7th day of March, 1957.—E. N. Hobson, Messenger of the Court. 3188—22-29

Koop Unie-leningssertifikate Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERING—CHANGE OF NAME

TRANSVAAL.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, GEORGE FISCHLEBER, woonagtig te Twaalfde Straat 55, Orange Grove, Johannesburg, en wat besigheid doen as fabrikanteverteenwoordiger, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van FISCHER aan te neem, om die volgende redes: In 1934 het my oorlede broer en sy familie die van FISHER aangeneem en sedert my aankoms in Suid-Afrika was ek altyd bekend as FISCHER. Ek het voorheen die name gedra van GEORGE FISCHLEBER.

Ek is ook van voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, LORE FISCHLEBER (gebore WEIL) en my minderjarige kind, SUSAN MARGUERITE FISCHLEBER, te verander na FISCHER.

Enigeen wat daarop tee is dat ons bovermelde naam FISCHER aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—G. Fischleber, 22 Februarie 1957.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE FISCHLEBER, residing at 55 Twelfth Street, Orange Grove, Johannesburg, and carrying on business as a Manufacturers' Representative, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FISCHER for the reason that my late brother and his family adopted the name of FISHER in South Africa in

1934 and since my arrival in South Africa I have always been known as FISCHER.

I previously bore the names GEORGE FISCHLEBER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, LORE FISCHLEBER (born WEIL) and my minor child, SUSAN MARGUERITE FISCHLEBER, to FISCHER.

Any person who objects to our assumption of the said name of FISCHER should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. Fischleber, 22nd February, 1957. 2841—8-15-22-29

DIE WET OF VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHANNES DANIEL STEPHANUS PAPIENFUS, wat woonagtig is te Schoemanstraat 95, Potgietersrus, en werksaam is as skilder in diens van die Provinsiale Administrasie, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Van Zyl aan te neem om die volgende redes: Toe ek 'n jong kind was is my moeder getroud met PETRUS STEPHANUS VAN ZYL en ek was altyd onder die van VAN ZYL bekend. Alle kwalifikasies, alle registrasies en alle dokumente skryf ek my van as VAN ZYL en nooit te eniger tyd of van te vore het ek die van PAPIENFUS gebruik nie.

Ek het voorheen die naam gedra van JOHANNES DANIEL STEPHANUS PAPIENFUS.

Ek is ook voornemens om aansoek te doen om magtiging om die van van my vrou, SOPHIA CATHARINA ELIZABETH PAPIENFUS (gebore VENTER), en minderjarige kinders (1) PETRUS STEPHANUS PAPIENFUS, (2) SOPHIA MARIA PAPIENFUS, (3) PIETER JOHANNES LODEWYK PAPIENFUS, (4) JOHANNES

DANIEL STEPHANUS PAPIENFUS te verander na VAN ZYL.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ons bovermelde naam VAN ZYL aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Potgietersrus indien.—J. D. S. Papenfus, 22 Februarie 1957. 2605—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERALD REID, residing at 2 King George Buildings, King George Street, Johannesburg, employed as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BLUMBERG, for the reason that at the age of 2 years my mother married BENJAMIN BLUMBERG. Since the age of 2 years I have been brought up under the name of BLUMBERG and have always regarded BENJAMIN BLUMBERG as my father.

I previously bore the name GERALD REID.

Any person who objects to my assumption of the said name of GERALD BLUMBERG should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Gerald Reid, 5th March, 1957. 3121—15-22-29-5

Koop Unie-leningssertifikate Buy Union Loan Certificates

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, SUSANNA WILHELMINA SNYMAN, wat woonagtig is te Duikerfontein, Pk. Lichtenburg, skoolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging, kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van Joubert aan te neem om die vlogende redes:

Ek was gebore as Joubert maar na my aanneming is my van na Snyman verander en ek wil graag my eie van behou. Ek het voorheen die naam gedra van Joubert.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam, Joubert, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Lichtenburg indien.—S. W. Snyman, 8 Maart 1957. Bygestaan deur my, J. P. Snyman, Voog. 3027—15-22-29-5

KAAP.—CAPE.

DIE WET OP VREEMDELINGE,
1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME
NAAMSVERANDERING.

Ek, MARTIN HENDRICKS wat woonagtig is te Despresstraat 43, Paarl, 'n wewer, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van ODENDAAL aan te neem om die volgende redes: My moeder is weer getroud na dood van vader met ene JAMES JACOBUS ODENDAAL in 1943, ek bly met hulle is bekend as ODENDAAL van daardie datum af.

Ek het voorheen die naam gedra van HENDRICKS.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam ODENDAAL aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Paarl.—M. Hendricks, 16 Februarie 1957. Faure & Faure, Applikant se Prokureurs, Hoofstraat 210, Paarl. 2730—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, CLAUDE DESMOND LAWRENCE residing at 35a Second Avenue, Claremont, Cape, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PIETERSEN for the reason that I am commonly known as CLAUDE DESMOND PIETERSEN which surname is that of my mother.

I previously bore the name CLAUDE DESMOND LAWRENCE.

Any person who objects to my assumption of the said name of PIETERSEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg.—Claude Lawrence, assisted by S. Pietersen, 19th February, 1957.

2792—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, ISAAC NOCHOMOWITZ, residing at 59 Beach Road, Mouille Point, Cape Town, and carrying on business as general dealer, intend to apply to the Governor-General for

authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MORRIS, for the reason that the name NOCHOMOWITZ is difficult to pronounce and I am referred to by my customers as NOCHOMORRIS.

I previously bore the same names, ISAAC NOCHOMOWITZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MIRIAM NOCHOMOWITZ and minor children JEFFREY ERIC NOCHOMOWITZ and MARK STEVEN NOCHOMOWITZ to MIRIAM MORRIS and JEFFREY ERIC MORRIS and MARK STEVEN MORRIS.

Any person who objects to our assumption of the said surname MORRIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—I. Nochomowitz, 6th March, 1957. Master & Burman, Attorneys for Applicant, C.T.C. Buildings, Longmarket Street, Cape Town. 3399—22-29-5-12

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, KANDHAI residing at 140 Palmiet Road, Clare Estate, Durban, employed as a printer's assistant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KANDHAI for the reason that the surname INARMAN was incorrectly registered.

I previously bore the names KANNAI and KANDHAI INARMAN

Any person who objects to my assumption of the said name of KANDHAI should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—Kandhai, 23rd February, 1957.

2815—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, JOHN SAMUEL GREAVES, residing at 16 Marlborough Court, South Beach, Durban, and carrying on business as music teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RADFORD, for the reason that I have used and have been known by this name professionally since 1931.

I previously bore the name GREAVES.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife and minor children COLIN MICHAEL RADFORD GREAVES, BRIAN JOHN RADFORD GREAVES and PATRICIA ANN GREAVES to RADFORD.

Any person who objects to our assumption of the said name of RADFORD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—J. S. Greaves, 15th February, 1957.

2465—1-8-15-22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 45 Protea Road, Sydenham, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as MOONSAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of FREDERICK MOONSAMY PAUL.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Moonsamy, 15th March, 1957. 3433—22

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 70 Cannon Avenue, Overport, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as SHAIK HUSSAIN, Birth Register No. 4077/1931.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name HOUSEN MOODIEEN.

Any person objecting to this application should within one week after publication lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Shaik Hussain, 14th March, 1957.

3419—22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, FREDERICK BOURNE DE LANGE, residing at 269 Montpelier Road, Durban, and employed by Natal Milling and Trading Company, as a salesman, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOURNE DE LANGE, for the reason that I have been known by this name since my marriage in 1939.

I previously bore the name DE LANGE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife and minor children, GLENYTH WENDY BOURNE DE LANGE, PETER ROBERT BOURNE DE LANGE and MELVEEN BETH BOURNE DE LANGE to BOURNE DE LANGE.

Any person who objects to our assumption of the said name of BOURNE DE LANGE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—F. B. de Lange.

3394—22-29-5-12

O.V.S.—O.F.S.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, GEORGE CHARLES VAN DER SCHYFF, residing at 33 Oribi Street, Welkom, employed as a fitter and turner intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HARDING-MALE for the reason that I have from my earliest childhood always been known as HARDING-MALE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife VIOLET ELIZABETH VAN DER SCHYFF (born ASHLEY) to HARDING-MALE.

Any person who objects to my assumption of the said name of HARDING-MALE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Welkom, Orange Free State.—G. C. Van der Schyff, 23rd February, 1957.

2604—1-8-15-22

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL.

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Re: **COMMANDO CONSTRUCTION (PTY.), LTD.** (in Liquidation) (No. C.A. 6424).

Duly instructed by the Liquidator we will sell by public auction at Morkels (Pty.), Ltd.'s Yard, 33 Voorhout Street, Troyeville, Johannesburg, on Wednesday, 10th April, 1957, at 10.30 a.m., builder's assets: Concrete mixer, wheel-barrows, steel door frames, tin sheds, poles, spades and forks, nails, rolls of wire, steel reinforcing, tools, planks and trestles, tiles, cement, brackets, office chairs, typewriter, filing cabinets, safe, also one 1948 Ford l.d.v. and one Ford dropside truck, etc.—Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, City Trust House, 3 New Street North, Phone 33-5034, Box 7653, Johannesburg. 3471—22

BOY'S AUCTION SALES.

UNRESERVED SALE OF TRUCK, FURNITURE, MATERIAL AND GROCERIES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate of D. J. OPPERMAN, we will sell at our Saleroom, 58 Lombard Street, Potchefstroom, on Saturday, the 30th March, 1957, at 10 a.m.—

One 1950 Nash 3-ton truck, 1 chesterfield, 2 occasional tables, 1 palmstand, 1 bookshelf, 1 dining-room table and 8 chairs, 1 sideboard, 1 ice cooling box, 2 small tables, 24 wooden beds, 1 divan with mattress, 1 dressing-table, 1 gent's wardrobe, 1 table radio (battery model), 1 linenpress, 1 iron bed and mattress, Ellis de Luxe stove, kitchen table and kitchen dresser and meatbox, and material, trousers, shirts, blankets, groceries and numerous sundries to the value of £200;

and at 12.30 p.m. we will sell at Mr. D. J. Opperman's residence, Klipdrift, the following farm implements:—

1 Fodder baler, zig-zag harrowes, cultivators, 1 two-furrow mould board, 1 animal-drawn mauwer.

Terms.—Strictly cash.

Goods on view one day prior to date of sale.—Boy's Auctioneers, 58 Lombard Street, Potchefstroom. 3459—22

THEO. JORDAAN'S SPRINGS, SALES.

UNRESERVED SALE OF STRUBENVALE INDUSTRIAL PROPERTY (Insolvent Estate).

Instructed thereto by the Trustee of the Insolvent Estate of JOHAN GOTTLIEB REINECKE (No. C/24585), building contractors of Springs, we will sell by Public Auction on the spot at 5 Madeley Road, Strubenvale, on Thursday, 28th March, 1957, at 11.30 a.m., entirely without reserve certain Industrial Erf No. 1256 (adjoining main railway line to Kinross, The New Eastern Transvaal Goldfields) that is 5 Madeley Road, in the township of Strubenvale, District Springs, measuring 59,332 Cape square feet with improvements thereon, comprising modern main office, block consisting of 4 offices, main office, strong room, store room, rest rooms, record room, etc. Large well ventilated workshop of approximately 2,500 square feet, outside office, 2 garages, change rooms, w.c.'s, well-fenced and divided.

Auctioneers Note.—This is an opportunity for industrialists or speculators to acquire a first class property.

For further particulars apply to Theo. Jordaan (Pty.), Ltd., Auctioneers, Property Salesman and Sworn Appraisers, 76 Third Street, P.O. Box 573, Phone 56—3690, Springs. 3454—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, PANDELIS KOLATIS, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 99 3rd Avenue, Geduld, Springs

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 (fourteen) days of the publication of this notice.—De Beer, Eybers & Naude, Attorneys for the Applicant, 418 J.B.S. Building, Bureau Lane, Pretoria. 3389—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE SLIMOWITZ, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher, in respect of a butcher's business which I propose to conduct on Erven Nos. 251 and 252, Vanderbijlpark, C.W. 3.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within fourteen days of the publication of this notice.—G. Slimowitz. 3420—22

NOTICE.

Notice is hereby given that Messrs. Lezard & Company, Pretoria, duly instructed by the Trustee, will sell the livestock, the tractors, the farming implements, the furniture and the farm known as Magathashoek, being Portion C, now called Harmonie of portion of farm Magathashoek No. 282, Rustenburg District, measuring 184 morgen with buildings and erections thereon.

The sale to take place on the farm on Wednesday, 10th April, at 9 a.m.

For fuller details apply to the Auctioneers, 292/6 Paul Kruger Street, Phones 2-5248 and 3-2692, Pretoria. 3455—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, MARTINUS DORES VAN DEN HEEVER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n kleinhandelslagter, ten opsigte van 'n slagtersbesigheid, wat ek voornemens is om te Elandskraal No. 321, Distrik Rustenburg, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenoemde besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 3414—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD., SALES.

Insolvent Estate WILLEM JACOBUS KRUGER.

Duly instructed by the Joint Trustees in the Insolvent Estate WILLEM JACOBUS KRUGER (Masters Ref. C. 25072), we will at our Mart on Friday, 29th March, 1957, at 10.30 a.m. all the properties in the above Estate, also a 1955 Hudson Wasp and one Jeep.

Terms.—Cash or bank endorsed cheque.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale & Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street, Phones 22-1139/30, Johannesburg. 3196—22

FULLY EQUIPPED BIOSCOPE AND CAFÉ FOR SALE.

TENDERS.

In the Insolvent Estate of E. KALELL, trading as NATIONAL THEATRE AND CAFÉ, Main Road, Newlands, Johannesburg (C. 25147).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above bioscope and tearoom as going concerns or alternatively for any or all of the undermentioned assets:—

- Bioscope equipment.
- Café furniture, fittings and equipment.
- Stocks of confectionery, cigarettes, etc.
- Lease and goodwill.

A lease can be arranged for an approved Purchaser.

The highest or any Tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders—Insolvent Estate E. Kalell—No. C.25147", must be lodged with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, or Room 72, Palace of Justice, Pretoria, by not later than noon on Wednesday, the 20th March, 1957.

Further particulars are available on application to the undersigned with whom arrangements can be made for the inspection of the assets.—Louis David Druker, Provisional Trustee, c/o Albert Ruskin Trust Co. (Pty.), Ltd., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976, Telephone 22-4964, Johannesburg. 3221—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.

Insolvent Estate A. L. BADENHORST.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate A. L. Badenhorst (Master's Ref. No. C. 25061), we will sell at our Mart on Friday, 22nd March, 1957, at 10.30 a.m., all the groceries, softs and hardware in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street (Phones 22-1139/30), Johannesburg. 3197—22

EMPIRE AUCTIONEERS & ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.

Insolvent Estate HASSIM RAHIMTULLA.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate Hassim Rahimtulla (Master's Ref. No. C. 25116), we will sell at our Mart on Wednesday, 27th March, 1957, at 10.30 a.m., all the stock, softs and fittings in the above Estate.

Terms.—Cash or bank endorsed cheques.

For further particulars kindly contact the Auctioneers, Messrs. Empire Auctioneers & Estate Agents (Pty.), Ltd., Stock Liquidators, Real Estate Agents, Insurance Brokers, Wholesale and Retail Auctioneers, 183 Commissioner Street (Phones 22-1139/30), Johannesburg. 3198—22

Koop Unie-leningssertifikaat

Buy Union Loan Certificates

MAPOCHSGRONDE BESTUURSRAAD.

TOEKENNING VAN GEMEENSKAPLIKE WEIVELD.

KENNISGEWING No. 12.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van artikel twee (4) van die Mapochsgronde Water en Gemeenskaplike Weiveld Wet No. 40 van 1916, soos gewysig, dat die hieronder omskreefde toekennings van die gemeenskaplike weiveld gemaak is aan die eienaars van die Mapochsgronde, Distrik Middelburg, soos hieronder:—

LINDHOUT & BIRMAN,

Prokureurs vir die Mapochsgronde Bestuursraad.

Posbus 13,

Middelburg, Transvaal.

8 Maart 1957.

Naam van eienaar en perseel (van die Mapochsgronde).

Uitbreiding toegeken (gedeelte van die Gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, Distrik Middelburg.)

209	Willemse, Adam Johannes (gebore 11 September 1929), twee derde aandeel in Perseel No. 322, groot 16 morg	Gedeelte 593, groot 75·9952 morg.
210	van den Heever, Tobias Jacobus (gebore 14 Desember 1893); (1) een derde aandeel in Perseel No. 322, groot 16 morg; (2) Perseel No. 268, groot 16·0073 morg	(1) Gedeelte 592, groot 38 morg. (2) Gedeelte 647, groot 59 morg.
211	Scholtz, David Herculaas (gebore 22 Junie 1919), een halwe aandeel in Perseel No. 107, groot 16 morg	Gedeelte 640, groot 57 morg.
212	Wolmarans, Frederik Gerhardus Stefanus (gebore 10 Augustus 1923), een halwe aandeel in Perseel No. 107, groot 16 morg	Gedeelte 641, groot 57 morg.
213	Stolz, Willem Johannes (gebore 4 Mei 1890), Perseel No. 253, groot 16 morg.	Gedeelte 698, groot 83·5021 morg.
214	Ruthven, George Andries (gebore 1 Oktober 1885); (1) Resterende gedeelte van Perseel No. 140, groot as sulks 7·4610 morg; (2) Perseel No. 142, groot 4·2862 morg	Gedeelte 716, groot 236 morg.
215	Die gesamentlike boedel van wyle Aletta Regina van Rensburg (voorheen Mathey, gebore Lubbe), en nagelate eggenoot Jacobus Daniel van Rensburg (gebore 7 September 1894); (1) Perseel No. 111, groot 14·2022 morg; (2) Perseel No. 110, groot 1·7978 morg	Gedeelte 638, groot 114 morg.
216	Rabe, Schalk Willem (gebore 23 Januarie 1913); (1) Perseel No. 222, groot 16 morg; (2) een halwe aandeel, Perseel No. 223, groot 16 morg	(1) Gedeelte 398, groot 33·650 morg. (2) Gedeelte 399, groot 66·3000 morg.
217	Prinsloo, Pieter Willem (gebore 11 April 1899); (1) Perseel No. 296, groot 16 morg; (2) Perseel No. 333, groot 12 morg; (3) Perseel No. 297, groot 4 morg	(1) Gedeelte 591, groot 118·6808 morg. (2) Gedeelte 659, groot 69 morg.
218	Gesamentlike boedel van wyle Barend Petrus Jones, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Jones (gebore Schmidt), Perseel No. 109, groot 16 morg	Gedeelte 628, groot 114 morg.
219	Hough, Magdalena Catharina (gebore Smit, op 27 Julie 1876), weduwee, Perseel No. 225, groot 16 morg	(1) Gedeelte 396, groot 69·4962 morg. (2) Gedeelte 412, groot 58·0782 morg.
220	Orsmond, Charles Frank (gebore 12 September 1894), Perseel No. 327, groot 2 morg	Gedeelte 585, groot 16·0269 morg.
221	Kidson, Frederik Gerhardus (gebore 7 Augustus 1916), Perseel No. 104, groot 8 morg	Sewe-en-vyftig tweehonderd drie-en-twintig ste aandeel in Gedeelte No. 642, groot 223 morg.
222	Kidson, Gerhardus Lourens (gebore 12 Mei 1922), Perseel No. 105, groot 16·5730 morg. (Vervang Toekenning 141 Kennisgewing No. 9)	Een honderd ses-en-sestig twee honderd-drie-en-twintigste aandeel in Gedeelte No. 642, groot 223 morg.
223	du Plessis, Willem Jacobus (gebore 20 April 1910), Perseel No. 100, groot 8 morg	Gedeelte 686, groot 162·5000 morg.
224	Tonteldoos Trading Company, Limited, Perseel No. 306, groot 51,270 vierkante voet	Gedeelte 612, groot 44,4406 vierkante voet.
225	Roosenekal Trading Company, Limited; (1) Perseel No. 57, groot 11·9578 morg; (2) Perseel No. 53, groot 4·0422 morg; (3) een halwe aandeel in Perseel No. 83, groot 12·0185 morg; (4) een halwe aandeel in Perseel No. 63, groot 3·9815 morg	(1) Gedeelte 650, groot 193 morg. (2) Gedeelte 558, groot 7·2445 morg.
226	Oosthuizen, Gerhardus Cornelis (gebore 23 Oktober 1892), een halwe aandeel van Perseel No. 47, groot 16 morg	Gedeelte 544, groot 54·5000 morg.
227	Prinsloo, Dorothea Maria (gebore Otto, op 7 April 1887), weduwee, Perseel No. 15, groot 16 morg	Gedeelte 528, groot 114 morg.
228	Ketze, Philippus Jacobus (gebore 21 September 1907), Perseel No. 211, groot 14·6667 morg	Gedeelte 790, groot 115·7501 morg.

2916—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat aplikasie gemaak sal word aan die Dranklisen-sieraad No. 43, by die Magistraatskantoor te Vereeniging, om 9.30 vm., op Saterdag die 30ste dag van Maart 1957, vir die oorpasing van die wyn en mout dranklisen-sie, ten opsigte van VEREENIGING BEER HALL, wat handel dryf te Erf No. 801, hoek van Voortrekkerstraat en Victorialaan, Vereeniging, onder die gelisensieerde naam van SIMON RICHMOR na die naam van PHILIPPUS WILHELMUS NELL.

Enige persoon wie beswaar het teen hierdie oorpasing moet hulle beswaar indien in geskryf en hulle redes daarvoor meld, aan die Magistraat, Vereeniging, op of voor die 29ste dag van Maart 1957. Gedateer te Vereeniging op hierdie 14de dag van Maart 1957.—Theo Rood & Kie, Prokureurs vir die Partye, Posbus 79, Lesliestraat 18, Telefoon 642-1021, Vereeniging.

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made to the Liquor Licensing Board No. 43, at the Magistrate's Court, Vereeniging, at 9.30 a.m., on Saturday the 30th day of March, 1957, for the transfer of the wine and malt liquor licence, in respect of VEREENIGING BEER HALL, being conducted at Erf No. 801, corner of Voortrekker Street and Victoria Avenue, Vereeniging, under the licensed name of SIMON RICHMOR to PHILIPPUS WILHELMUS NELL.

Any person desiring to oppose the transfer is required to lodge his objection and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Vereeniging, on or before the 29th day of March, 1957. Dated at Vereeniging on this the 14th day of March, 1957.—Theo Rood & Company, Attorneys for the Parties, P.O. Box 79, 18 Leslie Street, Telephone 642—1021, Vereeniging. 3493—22

CONDAL HOLDINGS, LIMITED (in Voluntary Liquidation), and CONDALE FOOD PRODUCTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets:—

CONDAL HOLDINGS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(a) Factory site being certain Portion 101, of farm Luipaardsvlei No. 8, District of Krugersdorp, situated above the Krugersdorp Railway Station with meat and canning factory, buildings, store rooms, outbuildings and dwelling-house thereon, measuring 1,825 morgen.

(b) Certain Portions 19 and 27 of farm Vlakfontein No. 14, District of Roodepoort (on road to South Roodepoort Mine), measuring 30 morgen, together with outbuildings, brick pigsties, poultry houses, fruit orchards and a deposit of sand which renders a monthly income.

(c) Certain Portions 14 and 23 of farm Waterval No. 74, District of Krugersdorp, measuring in all 23 morgen, with dwelling-house and outbuildings thereon.

CONDAL FOOD PRODUCTS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

(d) Plant, machinery and refrigeration plant at the factory, office furniture, equipment and stocks.

(e) Farm equipment.

Lists of the items mentioned in (d) and (e) are obtainable on application to P.O. Box 32, Krugersdorp, or Room 40, West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp.

Tenders may be for all or any of the above assets, but tenders for the factory and contents must state separately figures for factory building, and contents of the factory listed under (d) above. Tenders for items (a) and (d) may state the acceptance of the total tender as a condition of sale.

The highest or any tender will not necessarily be accepted. The assets are being sold "voetstoots" and no warranties are given. Successful tenderers for the movable assets and fixed plant and equipment must remove same at their expense within seven days of the acceptance of the tender.

The assets can be inspected from 27th March, 1957, to 5th April, 1957, between the hours of 9 a.m. and 5 p.m. All enquiries should be directed to the Liquidator, P.O. Box 32, Krugersdorp (Phone 660-2738).

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, Condale Holdings, Limited (in Voluntary Liquidation), and Condale Food Products, Limited (in Voluntary Liquidation)", must be submitted to the Liquidator, P.O. Box 32, Krugersdorp, or Room 40, West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp, so as to reach him by 10 a.m. on Monday, the 8th April, 1957. Tenders will be opened at 10.5 a.m. on Monday, 8th April, 1957, in Room 39, West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp. Tenders will be submitted to a Meeting of Creditors on the 10th April, 1957, for their consideration. All tenderers will be notified of the decision, in writing, at the earliest possible opportunity thereafter.—Robert C. Palk, Liquidator. 3332—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, HERMANUS CORNELIUS VAN DER WESTHUIZEN, die ondergetekende, in my hoedanigheid as 'n Direkteur van MIDDELBURG SLAGTERYE (EIENDOMS), BEPERK, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n kleinhandel slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Blesbok-vlakte No. 409, Distrik Middelburg, Transvaal, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne veertien (14) dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—H. C. van der Westhuizen. 3511—22

TENDERS

Insolvent Estate BARNEY FURMAN, trading as BARNEY'S MUSIC SALOON, 114 Jeppe Street, Johannesburg (No. C. 24961).

Tenders are hereby invited for the purchase of the undermentioned property, namely:—

Certain single-storey dwelling-house, No. 39 Roslyn Street, Sydenham, Johannesburg, containing 2 bedrooms, lounge, dinette, k.p.b., garage, 2 boys' rooms, erected on Stands Nos. 1204 and 1205, situate as above, each Stand measuring 34 square rods 104 square feet.

The property is offered "voetstoots" and no warranty is given.

Tenders, in duplicate, marked "Tenders Insolvent Estate Barney Furman, C. 24961", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, not later than noon, on Friday, the 5th day of April, 1957.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Further information and particulars and permission to view can be obtained from A. M. Souter, Trustee, 20 Coronation Building, 23 Simmonds Street, P.O. Box 4400, Phone 33-1201, Johannesburg.

3488—22

TENDER.

Insolvent Estate BELFIELD MARAIS, an Insurance Broker of Third Floor, Johannesburg Building Society Building, Pretoria (C. 25098).

Tenders are hereby invited for the undermentioned asset in the above Insolvent Estate:—

Certain undivided half share in a block of flats known as Marais Court, c/o Rissik and Devenish Streets, Sunnyside, Pretoria, being—

(1) certain Erf No. 224, situate on Rissik and Devenish Streets, Pretoria, measuring 178 square rods 108 square feet;

(2) certain Erf No. 227, situate on Rissik and Devenish Streets, Pretoria, measuring 199 square rods 89.2 square feet.

The income from the property is subject to a life usufruct in favour of a third party.

The sale is "voetstoots", no warranty being given or implied.

The highest or any other tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, marked "Insolvent Estate Belfield Marais No. C25098", must be lodged with the Master of the Supreme Court, Palace of Justice, Pretoria, by not later than 12 noon on Thursday, the 4th April, 1957.

Further particulars may be obtained from the Trustee.—H. A. von Geusau, Trustee, c/o Von Geusau & Kurtzahn, 43-50 Southern Life Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 3545—22

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

(Directors: Gerard Bekker, M. P.; C. C. Kriel, A. Bickel, A. C. Lombard, S. P. Bekker, P. J. du Plessis, Jnr., C. Miles Warren, M.P.; P. J. Pretorius, C. P. Visser, J. P. Delpoit, D. C. P. van Niekerk, Dr. K. Frey, J. P. du Toit.)
(Managing Director: P. J. Kruger.)

It is notified that we, KARROO VLEISBEURS, BPK., the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration as retail butchers in respect of a butchery business which we propose to conduct at premises on Division No. 1 of Divisions Nos. 7 and 8 of Acre Lot No. 2, Block C, being the corner of St. John's Road and De Beer's Road, East London.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the Branch Manager of the Livestock and Meat Industries Control Board, at P.O. Box 26, Cambridge, within 14 days of the publication of this notice.—D. D. Denning, Branch Manager. 3517—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS VER-
VAARDIGER VAN VLEISPRODUKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ROELCOR EDMS. BPK. (Direkteure: C. J. Roelofse, E. B. Roelofse en F. P. S. le Roux), voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om registrasie as vervaardiger van vleisprodukte ten opsigte van 'n vleisfabriek wat hy voornemens is om te Gedeelte 17 van Perseel No. 12 van Perseel No. 1, Hoofweg, Eersterivier, District Stellenbosch op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voornoemde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—C. J. Roelofse, p.p. Roelcor Edms., Bpk., Bus 13, Eersterivier, 16 Maart 1957. 3535—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that the IMPERIAL COLD STORAGE & SUPPLY COMPANY, LIMITED, I. J. D. Wentzel (Chairman), E. M. Wright, R. L. Frankel (alt. J. Frenkel), I. Albrow, J. G. van der Horst, Dr. P. R. Viljoen, R. L. Barry, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher

and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at Lot No. 7 of Erf No. 70, situate in Perl Road, Port Elizabeth.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 3100, Port Elizabeth, within 14 days of the first publication of this notice.—Imperial Cold Storage & Supply Company, Limited. 3235—22

Insolvent Estate H. VENTER (No. 10251). Sale by Public Auction of household furniture, electric stoves, refrigerator, typewriter and tablegram.

Mr. C. Mark of Merchandise Exchange, 11/13 Commercial Street, Cape Town, will offer for sale by Public Auction on Tuesday, the 26th March, 1957, at 11 a.m., at the aforementioned address the items set out above.

For further particulars apply to the Auctioneer.—L. Maister, Trustee, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., 8 St. George's Street, Cape Town. 3424—22

Insolvent Estate B. A. MICHELL.

Duly instructed by the Trustee in the above Estate we will sell the Book Debts owing to the above Estate on Saturday, the 23rd March, 1957, at 11 a.m.

Conditions of Sale.—Cash on day of sale.—E. J. Klette & Son, Auctioneers, Umtata. 3220—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, PETRUS JOHANNES VAN DEN HEEVER, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om registrasie as 'n slagter (plattelandse-gebied), ten opsigte van 'n slaghuus-besigheid wat ek voornemens is om te Konabib, Distrik Namakwaland, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die vorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—P. J. van den Heever. 3343—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WYNAND ZAAYMAN, ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om registrasie as 'n slagter ten opsigte van 'n kleinhandel slagters besigheid wat ek voornemens is om te Lot P en R van Goederverwachting, Gamka Oos, Distrik Calitzdorp, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die vorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. Zaayman. 3449—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS JOHANNES UYS, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheade aansoek te doen om verskuiwing van my slagtersbesigheid, vanaf Robbie Scholtzstraat, De Nova, Mosselbaai, na Graupner se gebou, Vincentplein, Mosselbaai.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die vorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. 3536—22

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SAMUEL NICOLAAS ROSSOUW, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede, aansoek te doen om registrasie as 'n slagter, ten opsigte van 'n slagtersbesigheid, wat ek voornemens is om te perseel No. 197, Boegoeberg Nedersetting, Grootdrink, Magistraatsdistrik Gordonia, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die vorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Upington hierdie 13de dag van Maart 1957.—S. N. Rossouw.

3435—22

Estate A. E. BRINK.

Public sale of Erf No. 565, Monte Vista Township, above National Road, Parow, will be held on the spot, on Friday, 29th March, 1957, at 11.15 a.m.—Zoutendyk & Brand, Ltd., Auctioneers & Sworn Appraisers, Second Floor, Regis House, corner of Adderley and Church Streets, Phones: 2-4145, 2-4146, P.O. Box 553, Cape Town.

3382—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GEORGE QUIBELL, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Portion 2 of Portion 1 of Erf No. 18, Forber Estate, corner of First Avenue and Retreat Road, Retreat, Cape Province.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board (P.O. Box 96, Maitland), within 14 days of the publication of this notice.

3534—22

NATAL.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that, THE WARTBURG AGRICULTURAL ASSOCIATION, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of Meat products in respect of a wholesale butchery business which it is proposed to conduct at Wartburg, Natal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—F. W. Meyer, President, Wartburg Agricultural Association.

3213—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that NAICKER STORES, a firm duly registered under the Firms Act under Certificate of Registration No. 486/1954, the individual partners whereof are GOKARAN, ASKARAN, SEWKARAN and DEOKARAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for registration of a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at Lot A of 4 of 8 of the farm Zeekoe Vallei No. 787, District of Inanda, in the Public Health Area of Newlands.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O.

Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Verulam this 15th day of March, 1957.—Naicker Stores, c/o I. C. Meer, Attorney, 30 Wicks Street, Verulam. 3380—22

NOTICE.

It is hereby notified for general information that the NATAL ASSOCIATION OF NON-EUROPEAN YOUTH CLUBS (W.O. 1694), at its Special General Meeting held on 23rd November, 1955, resolved to amend its constitution by making provision—

- (a) for changing the name of the Association to the DURBAN NON-EUROPEAN WELFARE AND YOUTH ASSOCIATION;
- (b) for the restriction of the activities of the Association to the City of Durban; and
- (c) for the affiliation to the Association not only of individual youth clubs but of groups of youth clubs and of communal welfare projects.

An amended constitution embodying the above changes has been approved by the National Welfare Organisations Board and any interested parties desirous of raising objections, should lodge such objections with the Registrar of Welfare Organisations, Private Bag 203, Pretoria, within a period of 21 days from the date of this notice.—C. N. Shum, Chairman, Board of Management, Natal Association of Non-European Youth Clubs, 22nd October, 1956.

—22

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that VIRGINIA BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, the Directors of which are Hugh Grant Munro and Bella Lorna Munro, the undersigned, intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which it proposes to conduct at Joseph Avenue, Glen Anil No. 909, Magisterial District of Inanda.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections in the form of an affidavit in triplicate with the Branch Manager of the Board (P.O. Box 2246, Durban) within 14 days of the publication of this notice.

3460—22

NOTICE OF SALE BY PUBLIC AUCTION.

Messrs. Dales Bros., duly instructed by the Provisional Liquidator of PINNACLE APPLIANCE CO. (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 961), of Crompton Street, Pinetown, will sell by public auction, at their Auction Mart, Crompton Street, Pinetown, on Wednesday, 27th March, 1957, at 10.30 a.m., general merchandise, including refrigerators, stoves, washing machines, radios, furniture, etc.

Terms.—Cash or bank endorsed cheque.—Dales Bros., Land & Estate Agents, Auctioneers, Phone: 7-1218, Pinetown.

3257—22

O.V.S.—O.F.S.

M.C.O. 20/1/502.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM 'N OPPERVLAKTEREG.

Dit word bekendgemaak dat die STADS-RAAD VAN ODENDAALSUS, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat deur Wet No. 13 van 1936, toegepas, aansoek gedoen het om die reg om die oppervlakte van stroke geproklameerde grond op

die plaas Kalkkuil No. 153, distrik Odendaalsrus, myndistrik Oranje-Vrystaat, vir die doeleindes van waterpylyne te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

1. (a) Mynverhuringgebied op Kaart R.M.T. No. 3 omskryf;
- (b) Kleims op Kaart R.M.T. No. 72 omskryf; en
- (c) 'n Mynpad van Freddie's Consolidated Mines, Limited.
2. (a) 'n Stormwaterkanaal op Kaart R.M.T. No. 362 omskryf;
- (b) 'n bogronde elektriese kraglyn op Kaart R.M.T. No. 191 omskryf;
- (c) skutkrale kragtens oppervlakteregvergunning No. O.51/1956 gehou; en
- (d) 'n stoorwerf en woonhuis vir blanke opsigter kragtens Oppervlakteregvergunning No. O.17/1956 gehou van die Stadsraad van Odendaalsrus.
3. Die Provinsiale pad van Odendaalsrus na Blaauwdrift op Kaart R.M.T. No. 51 omskryf.
4. 'n Goewermentstelefoonlyn.

Die eiendomsregeienaar van die grond is Odendaalsrus Gold General Investments and Extensions, Limited.

Volledige besonderhede omtrent die reg waarom aansoek gedoen is kan uit Kaart R.M.T. No. 363 wat in my kantoor besigtig kan word, verkry word.

Almal wat beswaar teen die toekenning van die oppervlaktereg wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 2de dag van April 1957 by my in my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoek, Munisipale Kantoor, Odendaalsrus, beteken.

Die aansoek en enige besware daarteen sal om 11 vm. op die 9de dag van April 1957 deur my oorweeg word. Te Bloemfontein op die 16de dag van Februarie 1957 gedateer.—C. P. Joubert, Mynkommissaris, O.V.S.

2612—8-15-22

Vendu Afslaer: F. N. HEFER.

PUBLIEKE VEILING.

Daartoe gelas deur die Trustee in die Insolvente Boedel van J. R. SMUTS en E. STAFFORD, wat handel gedryf het onder die naam van JIMMY'S BAZAAR (No. X. 6434), sal die ondergetekende die ondergenoemde goedere per publieke veiling sonder reserwe op Vrydag, 5 April 1957, om 9-uur vm., by die agterplaas, te Sanlamgebou, Welkom, aan die hoogste bieder verkoop, naamlik:—

240 paar mansskoene, 29 paar dames-skoene, 194 mansbroeke, 100 manshemde, 53 komborse, 26 mansoorpakke, 50 kafferhoe, 46 kinderhemde, 10 mansbaadjies, 22 kinderpette, 1 pak mansklere, 39 rolle materiaal (sommige half, kuart en heel), 3 borsbaadjies, 4 mansslaappakke, 9 handdoeke, 8 mansonderbroeke, 24 trui, 12 lang kakiebroeke, 15 kort kakiebroeke, 3 kafferpette, 5 beddekens, 5 paar manswaterskoene, 5 halwe rolle flennie, 3 halwe rolle kakiemateriaal, 1 halwe rol Dennum, 2 paar seilskoene, 7 damesbaadjiepakke, 1 kas kruideniersware, 6 bliktrommels, 6 reistasse, 70 mangordels, 3 dose armbande, 5 rugbande, hoeveelheid kamme, 2 ghitare, 27 emaljebakke, 18 blikkemmars, 2 toonbanke.

Vir verdere besonderhede doen navraag by die ondergetekende.—F. N. Hefer, Vendu-afslaer, Sanlamgebou, Posbus 306, Foon 625, Welkom. Mnre. Meyer & Mathews, Sanlamgebou, Posbus 199, Telefoon 477, Welkom.

3434—22-29

KENNISGEWING.

Kennisgewing in die Insolvente Boedel van **FREDERIK THOMAS KLEYNHANS** (No. X 6491), messelaar van Dan Pienaarlaan 104, Bloemfontein.

Behoorlik daartoe gelas deur die Trustee in die bogemelde Boedel, sal die ondergenoemdes te koop aanbied:—

1. Sekere Erf No. 6419, geleë in die Stad Bloemfontein, Distrik Bloemfontein, groot 11,861 vierkante voete.
2. Huisraad, meublement, klavier, yskas, wasmasjien.
3. Twee koeie.

Die verkoping sal plaasvind te Dan Pienaarlaan 104, Bloemfontein, om 10 vm., op 29 Maart 1957.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by P. R. Serfontein, Trustee, p/a Naude en

Naude, Maitlandstraat 71b, Posbus 153, Telephone 2174, Bloemfontein, en E. G. N. Bezuidenhout en Kie., Voortrekkerstraat 57, Telefoon 5475, Bloemfontein. 3423—22

NATAL.

SALE IN EXECUTION.
(W. 107/56.)

In the matter between **H. LEWIS & COMPANY (NATAL), LIMITED**, Plaintiff, and **KRISHNA AND COMPANY**, Defendant.

In execution of a judgment issued out of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, in the above suit,

a sale without reserve will be held before the Deputy-Sheriff, Pinetown, at Dales Bros. Auction Mart, Crompton Street, Pinetown, on Wednesday, the 20th March, 1957, at 11 a.m. of the undermentioned movable property of the Defendant:—

3-ton Chevrolet lorry. Stock-in-trade of business comprising: Two counter scales and weights; sundry piece goods; a quantity of groceries; blankets, etc.

N. G. Dales, Deputy-Sheriff, Pinetown, Natal. 4th March, 1957. 2947—15-22

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

Leesstof vir die Boer en sy Vrou!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende gesinsblad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, van die landbou-bedryf in die algemeen en van alle vroue—

BOERDERY **in Suid-Afrika**

waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir die boer en sy vrou wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nie-tegniese taal; ryklik toegelig met foto's Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—



INTEKENGELD
in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 18s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Hoof, Afdeling Publisiteit, Departement van Landbou, Posak 144, Pretoria, gepos word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA waarby ingelyf is „*Die Vrou en haar Huis*”

Reading matter for Farmer and Wife!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following family publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular, for the agricultural industry in general and for every woman—

FARMING **in South Africa**

incorporating “*The Woman and her Home*”

A monthly journal of short, practical articles, intended particularly for the farmer and his wife who want sound, expert advice in plain, non-technical language; richly illustrated with photo's Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—



SUBSCRIPTIONS
in the Union of South Africa (including South West Africa), 18s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Chief, Division of Publicity, Department of Agriculture, Private Bag 144, Pretoria.

FARMING IN SOUTH AFRICA incorporating “*The Woman and her Home*”

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed executors or tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
1461/57	Calitz, Frederick Robert, scholar....	14/1/57, Kirkwood.....	4/4/57, 10 a.m., Kirkwood....	Executor Dative.
1450/57	Clur, Felix Louis, storeman.....	3/3/57, East London.....	2/4/57, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
5441/56	Clur, Alma Helena.....	19/8/56, East London.....	2/4/57, 10 a.m., King William's Town	Executor Dative.
1424/57	Calitz, Pieter Cornelius, skoolopsigter	22/2/57, Aberdeen.....	3/4/57, 10 vm., Aberdeen.....	Eksekuteur Datief.
1205/57	Clarke, Martha, caretaker.....	17/11/51, Port Elizabeth.....	5/4/57, 2 p.m., Port Elizabeth..	Executor Dative.
1204/57	Clarke, Aaron, caretaker.....	11/1/57, Port Elizabeth.....	5/4/57, 2 p.m., Port Elizabeth..	Executor Dative.
1284/57	van Coller, Cornelia Sophia, house- wife	16/2/57, Claremont.....	4/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
920/57	Pretorius, Susara Dorothea, afgetree	22/7/52, Calitzdorp.....	2/4/57, 10 vm., Calitzdorp.....	Eksekuteur Datief.
715/57	Lombard, Hermanus Stefanus, af- getrede boer	9/12/56, Uitenhage.....	3/4/57, 10 vm., Uitenhage.....	Eksekuteur Datief.
683/57	Sanders, Charles, retired.....	6/12/56, George.....	5/4/57, 10 a.m., George.....	Executor Dative.
668/57	Elisseou, Costas, retired teacher....	18/1/57, Mowbray.....	4/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1351/57	Smith, Richard Norman, teacher....	19/2/57, Vasco.....	4/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1349/57	Smuts, Rijk Loenelle, clerk.....	Pinelands, 27/2/57.....	4/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1379/57	van Niekerk, Cornelia Susanna, house- wife	16/2/57, East London.....	3/4/57, 10 a.m., East London..	Executor.
1405/57	van Wyk, Willem Petrus Johannes, tra- der	18/2/57, Prins Albert.....	5/4/57, 10 a.m., Beaufort West.	Executor.
89336	Wiese, Christina Maria Anna Susanna, housewife	6/11/43, Vanrhynsdorp.....	5/4/57, 10 a.m., Vanrhynsdorp.	Executor.
1359/57	van Wyk, Engela Maria Elizabeth, housewife	11/9/52, Ladismith.....	5/4/57, 10 a.m., Ladismith....	Executor
40019	van der Vyver, Willem Jacobus Cornelis, farmer	9/11/33, Robertson.....	3/4/57, 10 a.m., Robertson....	Executor.
76361	Visser, Catharina Philippina, house- wife	7/11/41, George.....	5/4/57, 10 a.m., George.....	Tutor.
156/941	van Wyk, Daniel Jacobus, farmer...	25/11/15, Vanwyksdorp.....	5/4/57, 10 a.m., Ladismith....	Executor
1248/57	Vos, Adam Johannes Cornelius, rustende boer	30/1/57, Uniondale.....	2/4/57, 10 vm., Uniondale.....	Eksekuteur Datief.
1249/57	Williams, George Thomas, labourer	10/4/11, Cape Town.....	4/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1235/57	Njikelana (born Makasi), Lucy Grace, peasant	3/1/57, Tsomo.....	5/4/57, 10 a.m., Tsomo.....	Executor Dative.
1252/57	Botha, Martha Maria, rustende....	14/6/56, Observatory.....	3/4/57, 10 vm., Malmesbury...	Eksekuteur Datief.
1033/57	Block, Jacob Reuben, retired.....	16/12/56, Muizenberg.....	4/4/57, 10 a.m., Simonstown...	Executor Dative.
1406/57	Mathew, Aldwyn Claude, medical practitioner	16/2/57, Observatory.....	26/3/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1329/57	Moroney, Catherine Myrtle.....	14/2/57, East London.....	3/4/57, 10 a.m., East London..	Executor Dative.
1431/57	Oosthuizen, David, tuinier.....	16/2/57, Riversdal.....	29/3/57, 10 vm., Riversdal....	Eksekuteur Datief.
1436/57	Rusteberg, Claude Adolf, trader's assistant	9/2/57, Keiskamahoe.....	2/4/57, 10 a.m., Keiskamahoe.	Executor Dative.
4320/47	Marais, Cecilia Aletta.....	Montagu.....	5/4/57, 10 vm., Beaufort-Wes..	Eksekuteur Datief.
1221/57	de Jager (born de Jager), Maria Magdalena, huisvrou	31/12/56, Riversdal.....	29/3/57, 10 vm., Riversdal....	Eksekuteur Datief.
6842/56	Davis (born Petersen), Hendricka Magdalena, housewife	6/3/56, Elsies River.....	2/4/57, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
7007/56	Drummond, Henry, retired nursery- man	5/11/56, Rondebosch.....	2/4/57, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
1241/57	Searle, Doris Eileen, pensioner.....	22/2/57, Rondebosch.....	4/4/57, Cape Town.....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
1329/57	Mason, Lena, housewife.....	9/1/57, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1237/57	Lipschitz, Leon, retired.....	29/12/56, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
34/57	Gorohovsky, Levy, retired.....	23/10/56, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
658/57	Eudey, Alice (Allie), housewife.....	30/9/56, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1202/57	Taylor, John Howard Roper, retired civil servant	18/1/57, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4976/55	Strydom, Gert Roelf Johannes, pensionaris	29/7/55, Germiston.....	29/3/57, 9.30 vm., Germiston	Eksekuteur.
1031/57	Mosselmans, Adriaan Willem, retired diplomat	2/8/56, England.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
24/57	Dyson, Harry Archibald Thomas, miner	28/11/56, Carltonville.....	9/4/57, 10 a.m., Pretoria.....	Tutor.
1581/57	Binder, John, chemist.....	11/2/57, Rustenburg.....	29/3/57, 10 a.m., Rustenburg..	Executor.
1592/57	Dormehl, Andries Christiaan, passer en draaier	4/2/57, Johannesburg.....	29/3/57, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur.
1129/57	Elliot, Charles Andrew Murdoch, secretary	18/12/56, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1241/57	Baker, Ada Elizabeth, retired.....	20/10/56, Pretoria.....	26/3/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1450/57	Barnett, Emma Sussana Catrina, gardener	14/11/56, Pretoria.....	26/3/57, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
1522/57	Kumst, Hugo William, factory supervisor	30/12/56, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1597/57	Stander, Jan Hendrik, ticket examiner	1/2/57, Johannesburg.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1591/57	Cordas, John Frederick, retired bookbinder	11/2/57, Germiston.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1488/57	Williams, Fredrick Dennis, motor mechanic	16/2/57, Germiston.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1573/57	Myburgh, Frank Edward, service- man	21/1/57, Vereeniging.....	29/3/57, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1453/57	de Bruin, Gert Cornelius, vakleerling	23/2/57, Germiston.....	29/3/57, 9.30 vm., Kroonstad	Eksekuteur.
1568/57	Tolmay, Henry Peter, vragmotor- bestuurder	20/6/56, Randfontein.....	29/3/56, 10 vm., Randfontein..	Eksekuteur.
1576/57	Venter, Lukas Johannes, klerk, lisensiekantoor	2/2/57, Brakpan.....	29/3/57, 10 vm., Delmas.....	Eksekuteur.
1671/57	Raubenheimer, Wilhelmina Catha- rina Jacoba, huisvrou	13/11/56, Vereeniging.....	29/3/57, 10 vm., Vereeniging..	Eksekuteur.
1469/57	Willis, Henry Lionell, secretary.....	20/1/57, Pietersburg.....	29/3/57, 10 a.m., Pietersburg..	Executor.
1495/57	Gonsalves, Vincent, business pro- prietor	20/12/56, Johannesburg.....	30/3/57, 10 a.m., Roodepoort..	Executor.
1583/57	Banks, Tom, boilermaker.....	10/2/57, Brakpan.....	29/3/57, 10 a.m., Brakpan.....	Executor.
1612/57	Lesar, Frederick Benjamin, carpen- ter	2/1/57, Klerksdorp.....	29/3/57, 10 a.m., Klerksdorp..	Executor.
1562/57	van der Heever, Abraham Johannes, prokureur	15/12/56, Klerksdorp.....	29/3/57, 10 vm., Klerksdorp..	Eksekuteur.
1556/57	Conning, Jacoba Maria Magdalena, housewife	10/2/57, Barberton.....	29/3/57, 10 a.m., Barberton....	Executor.
1519/57	Slater, John, Miner.....	2/2/57, Brakpan.....	29/3/57, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
1564/57	Malherbe, Daniel Petrus van Zyl, boer	18/2/57, Bethal.....	29/3/57, 10 vm., Middelburg..	Eksekuteur.
1480/57	van Lienden, Cornelis Johannes Wilhelms, myner	16/1/57, Springs.....	29/3/57, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur.
1481/57	Nieuwoudt, Pieter Jacobus, boer....	23/1/57, Schweizer-Reneke....	29/3/57, 10 vm., Schweizer- Reneke	Eksekuteur.
1475/57	Els, Nicolaas Jacobus, mechanic....	10/10/56, Boksburg.....	29/3/57, 10 a.m., Benoni.....	Executor.
1476/57	Grobler, Johan Paulus, operateur...	9/1/57, Springs.....	29/3/57, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur.
1582/57	Britz, Charlie James, electrician....	4/12/56, Witbank.....	29/3/57, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
1621/57	Griessel, Hendrik Jacobus, kraan- drywer, Yskor	18/1/57, Pretoria.....	26/3/57, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
1633/57	Bissett, Valentine John Reginald, pensionaris	28/1/57, Germiston.....	29/3/57, 10 vm., Benoni.....	Eksekuteur.
7723/56	Prinsloo, Lourens Erasmus, boer....	3/12/56, Pretoria.....	29/3/57, 10 vm., Potgietersrus..	Voog.
6191/56	Prinsloo, Christina Susanna Petro- nella, huisvrou	18/12/56, Pretoria.....	29/3/57, 10 vm., Potgietersrus..	Voog.

NATAL.

513/57	Engar, Ahmed Mohamed, salesman.	23/1/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
514/57	Lawrence, Edwin Frederick, office manager	18/2/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2725/56	Gumede, Gertrude, housewife.....	29/1/56, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
473/57	Coleman, Robert Charles, shipping clerk	14/2/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
474/57	du Plessis, Maria Salome, housewife	7/2/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
488/57	Hoskins, Irene May, housewife.....	16/2/57, Pietermaritzburg.....	27/3/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
503/57	Ettiappan, Indian immigrant No. 49194, farmer	1/1/57, Kruisfontein.....	28/3/57, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
577/57	Singh, Purnotum, farmer.....	25/2/57, Pietermaritzburg.....	27/3/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
2407/56	Phulkomar, housewife.....	1945.....	28/3/57, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
550/57	Vencatsamy, boilerman.....	18/11/56, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
519/57 482/57	Venketsamy, market stall holder.... Wendower, Ann Margaret, housewife	24/11/56, Durban..... 25/2/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban..... 27/3/57, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative. Executor Dative.
479/57 2730/56 549/57	Pillay, Munisamy, ex labourer..... Sanichari, housewife..... Skinner, Gordon Neil, fitter.....	23/1/57, Durban..... 6/3/54, Durban..... 21/2/57, Durban.....	28/3/57, 9 a.m., Durban..... 28/3/57, 9 a.m., Durban..... 28/3/57, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative. Executor Dative. Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

307/57 580/56 278/57	Marais, Danie Gerrit, klerk..... Parker, Robert Stanley, boer..... du Plessis, Hendrik Jacobus, spoor- wegklerk	21/12/56, Johannesburg..... 16/5/56, Bloemfontein..... 15/2/57, Brandfort.....	29/3/57, 10 vm., Fauresmith... 29/3/57, 10 vm., Bloemfontein. 21/3/57, 10 vm., Brandfort....	Eksekuteur. Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief.
1376/56	Wepener, Helena Dorothea Petro- nella	30/9/56, De Brug.....	29/3/56, 10 vm., Bloemfontein.	Eksekuteur Datief.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

113/57 112/57 114/57 119/57	van Heerden (gebore van Heerden), Johanna Adriana Daffue, Petrus, polisieamptenaar.... Elston (born Pearson), Edith..... Visser (gebore Booysen), Gertruida Maria Wilhelmina, huisvrou	6/11/56, Britstown..... 1/3/57, Kimberley..... 3/12/56, Vryburg..... 29/12/56, Griekwastad.....	29/3/57, 10 vm., Britstown.... 3/4/57, 10 vm., Kimberley.... 2/4/57, 10 a.m., Vryburg..... 3/4/57, 10 vm., Griekwastad...	Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief. Executor Dative. Eksekuteur Datief.
--------------------------------------	---	--	--	--

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ. ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION. SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
5131/56	McLeod, John, retired builder, of 40 Simons- town Road, Fish Hoek, Cape [surviving spouse, Catherine Jane McLeod (born Leah)]; First and Final	22/3/57	Cape Town	Simonstown..	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3728/56	Cochran, Hermann Randolph Purves, retired immigration official, of Flat B. 5, Lancaster House, Main Road, Green Point, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3894/56/ 217	Bernhardi, Carel Christiaan, retired, and surviving spouse, Muriel Angelique Bernhardi (born Wahl); First and Final	22/3/57	Cape Town	—	D. H. Pulker, Executor Testamentary, c/o Walter Hinton & Pulker, 33 Avery House, Wale Street, Cape Town.
42095/ 348	Jackson, Richard Percy, and subsequently deceased spouse, Florence Annie Jackson (born Hulley), of the farm Stafford, District of Mount Currie; Amended First and Final	22/3/57	Cape Town	Kokstad,....	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executrix Dative.
7010/56/ 403	Gladwin, Mabel, widow, housewife, who died at Stutterheim on the 13th November, 1956, and who formerly resided at Port St. Johns; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port St. Johns	Alexander Knight McGlashan, c/o East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3311/56	Whitehead, Stanley, retired printer, in his lifetime of the Newhaven Nursing Home, East London, Cape Province; First and Final	25/3/57	Cape Town	East London	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, P.O. Box 447, East London, Executor Testamentary.
1039/56/ 1110	Lategan, Hendrina Hermina (born Herselman), widow, of Driefontein, Colesberg; First and Final	22/3/57	Cape Town	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
2890/56/ 66	Kabelsky, Isaac, retired, of 58 Market Street, King William's Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	King William's Town	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix, King Williams Town, Cape.
38583	Germishuys, Petrus (of Pieter) Johannes Gerhardus, rustende visser; Eerste Supplementêre	22/3/57	Kaapstad...	Caledon.....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransieaatskappy, Beperk.
3698/56/ 471	Stickells, Richard William, retired general manager, of East London, who died on 20th June, 1956; First and Final	22/3/57	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
5227/56/ 428	Dorfling, William Ferdinand Meyer, and surviving spouse, May Louise Dorfling; First and Final	22/3/57	Cape Town	East London	B. S. M. Whitnall, Executor Dative, 27 Terminus Street, East London.
2448/402	Baisley, William Philip, who died on 16th September, 1923, and subsequently deceased spouse, Hellen Martha Baisley (born Harrison), to whom he was married on community of property; First and Final	22/3/57	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell & Mahoud, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Agents for Executor.
2798/55/ 920	Baisley, Hellen Martha (born Harrison), widow, who died at Butterworth on 24th May, 1955; First and Final	22/3/57	Cape Town	Butterworth..	Louis R. P. Fennell & Mahoud, Market Square, P.O. Box 6, Butterworth, Agents for Executor.
2415/56/ 658	Grady, Henry, who died at Port Elizabeth on 25th April, 1956; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	V. Powels, 5 Cuthbert's Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
6068/56/ 17	Olsen, Susan Jacoba (born Fivaz), widow, of Union Street, Knysna; First and Final	22/3/57	Cape Town	Knysna.....	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 47, Knysna.
2177/56/ 888	Oosthuizen, Catharina Johanna, weduwee, huisvrou, van Tierfontein, Albertinia, Kaap-provinsie; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Albertinia....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Boedel.
4150/56	du Toit, Peter Gerhardus Johannes, of 12 Bond Street, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Henry Jacobus du Toit, Executor Testamentary, "Wilmar", Belvedere Road, Claremont, Cape Town..
4621/56/ 625	Alcock, Edward Frederic, Ferdinand, of Pinelands, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Silberbauer, Sampson, Van Niekerk & Liefeldt, Attorneys for the Executrix Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
5893/53/ 154	Rhode, Katie Rebecca (born Magerman), and surviving spouse, Henry Rhode, of 5 Kershaw Street, Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Dative, Sixth Floor, Mutual Building, 14 Darling Street, Cape Town.
5509/56	van Staveren, Eleanora, spinster, of Camp Ground Road, Newlands; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg.....	Ecclestone & Company, Attorneys for Executor Testamentary, Regis House, Adderley Street, Cape Town.
6321/54/ 467	Srigley, Frances Johanna, of Cape Town; First and Final	25/3/57	Cape Town	—	Sebba, Lentin, Gordon, Willis & Co., Agents for Executor Testamentary, 36 Burg Street, Cape Town.
4559/55	Kempner, Henrietta, of Sea Point, Cape; First and Final	25/3/57	Cape Town	—	Harry Getz, Executor Testamentary, 18 Darling Street, Cape Town.
1013/56/ 336	Jeffs, Kathleen Mary (born Goodall), widow, of Sea Point, Cape; Amended First and Final	26/3/57	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
822/56/ 674	Kruger, Hendrik Bernardus Petrus, pensionaris; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Steynsburg...	A. D. Barnard, Eksekuteur Datief, Kerkstraat 23, Posbus 61, Steynsburg, Kaapprovinsie.
5545/57	Matthews, Dick, labourer, of 18 Westgate Street, Observatory, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Klosser, Hoole & Saunders, 31 Burg Street, Cape Town.
892/56	van Jaarsveld, Paul Norman, of "Lockerbie", Cook Road, Newlands; First and Final	23/3/57	Cape Town	Wynberg.....	G. M. Guthrie & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 3023, Cape Town.
2454/56/ 402	Sims, Ernest John, of 27 Lister Road, Wynberg; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) M. H. Darvall, Executrix Dative, 12 Wellington Road, Wynberg.
3285/56/ 649	Lennon, James, of Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
5294/56	Willoughby, Isabella Johanna (born Mellish), widow, of Timour Hall Road, Plumstead; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
6534/56	Roux, Petro (gebore Erasnus), 'n huisvrou, van Hoofstraat, Bonnievale, Distrik Swellendam; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Bonnievale...	P. E. van Niekerk, Prokureur, ens., Hoofstraat, Posbus 49, Bonnievale.
2033/56/ 315	van Niekerk, Michaelis Christoffel, hoofgraan-gradeerder, van Stasiestraat, Moorreesburg, en nagelate eggenote Helena Catharina van Niekerk (gebore Kotze); Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Moorreesburg	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
4409/56/ 52	Melrose, George Middlemass, boekkeeper, accountant, of Macdonald Street, Ceres, Cape Province; First and Final	22/3/57	Cape Town	Ceres.....	Anna Francina Melrose (born Walder) and The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary.
36/55/ 339	Peter, Hermann Fredrich (or Frederick or Friedrich or Fridrich or Friedric or Frederick) Julius, retired general dealer, of Augustine Street, Stutterheim, and surviving spouse, Mathilde Bertha Alwine Peter (born Bentz); First and Final	22/3/57	Cape Town	Stutterheim..	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1813/56/ 10	Greeff, Hendrik Gideon, boer, en nagelate eggenote Johanna Marthina Gerrandina Greeff (gebore Rust); Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Hopefield...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5827/53/ 608	Epstein, Louis, retired company director of "Hoeberg", Boyes Drive, St. James, Cape; Second and Final	22/3/57	Cape Town	Simonstown..	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
6189/56/ 237	Nightingale, Maj.-General Manners Ralph Willmot, retired army officer, of Trevince, Park Way, Camberley, Surrey, England; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
3615/56/ 720	Janse van Noordwyk, Willem Hendrik, boer, en nagelate eggenote Susanna Isabella Janse van Noordwyk (gebore Odendaal), van Correnterivier, Distrik Riversdal; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Riversdal...	Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 16, Riversdal.
135/37/ 635	Batteson, Charles Pinnock, farmer, and subsequently deceased spouse, Elizabeth Ann Batteson, of Dordrecht, Cape; Supplementary	22/3/57	Cape Town	Dordrecht...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Dative.
3138/56/ 908	D'Almeida, Antonio, pensionaris, en nablywende eggenote Catherina Adriana D'Almeida (gebore Loubser), van Pateroster, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
5887/56/ 907	Acker, Nicolaas Hendrik, ingenieur, en nablywende eggenote Susanna Jacomina Acker (gebore Haupt), van Oostenwal, Langebaan, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Hopefield....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Agent vir Eksekutrisse Datief.
3139/56/ 566	de Goede, Huibrecht Johanna Aletta (gebore Smit), en nagelate eggenoot Hendrik Nicolaas de Goede, ouderdomspensionaris, van Andries Pretoriusstraat, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1542/56/ 507	Smit, Gerhardus Willem, boer, van Skuitjiesklip, Vredenburg, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteur Datief.
4983/56	Brown, George Clark, retired bookseller and stationer, and surviving spouse, Millicent Frances Brown (born Holton); First and Final	25/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, P.O. Box 15, Port Elizabeth.
6160/55/ 560	Badenhorst, Susanna Louisa (gebore de Klerk), huisvrou, van Tradouw, Distrik Heidelberg, Kaap; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Heidelberg...	S. P. le Roux, Bestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam.
626/56	Engelsman, Florence Maud (born Pearson), widow, housewife, of Longlands, Barkly West; First and Final	22/3/57	Kimberley.	Barkly West..	Parkin, Frank & Engelsman, Attorneys for Executor Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley.
4559/56	Starck, Mathias George, pensioner; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
3390/52/ 553	Gronau, Ivan Boi, retired; Supplementary....	25/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Michael Antoncich, in my capacity as Secretary, The Aegis Assurance and Trust Company, of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
192/56	Ashmall, Frank Elias, prospector; First and Final	22/3/57	Kimberley.	Postmasburg.	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 18, Postmasburg.
166/56/ 62	Jordan, Louisa Levina Emily (also known as Louie Jordan), waitress, of 36 Zareba Street, Port Elizabeth; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executrix Testamentary, 79 Main Street, Port Elizabeth.
1590/56/ 676	Mann, George Warren, Divisional Council employee, and surviving spouse, Lilian Mann (born Beard); First and Final	22/3/57	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, Prudential Building, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London.
7122/56/ 42	Bradford, Walter, pensioner, and surviving spouse, Maria Elizabeth Bradford (born Mare), of 99 Parliament Street, Port Elizabeth; First and Final	25/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for the Executrix Testamentary.
337/57/ 881	Sunton, Ada (born Wicks), and surviving spouse, Alfred Bertram Sunton, pensioner, of 21e Harrodene Flats, Western Road, Port Elizabeth; First and Final	25/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
6795/56	Cope, James Cooper, retired; First and Final	22/3/57	Cape Town	King William's Town	Hutton & Cook, King William's Town.
2633/56/ 944	Impey, Cyril Whitby, pensioner; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ward, Able & Son, 95 Main Street, Port Elizabeth.
4040/56/ 292	Hops, Maria (born Scholtz), married to Herbert Christian Watt Hops, bookkeeper, of Oudtshoorn; First and Final	25/3/57	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
5971/56/ 749	Jacobs, Alwyn Petrus Burger, rustende boer, van Uitkyk, Nu Bethesda, Distrik Graaff-Reinet, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Jacobs (gebore van Aswegen); Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Graaff-Reinet	N. D. v. d. Westhuizen, Sekretaris van Die Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Beperk, Posbus 36, Graaff-Reinet, namens Self en Mede-Eksekutrisse.
1455/56/ 1	Truter, Harold, retired bank manager, of Lekkerdraai, Heatherlands, George, and surviving spouse, Leentje Truter (born de Haan); First and Final	22/3/57	Cape Town	George.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
6818/55/ 581	Wynne, Nicholas Cooper, retired, of Rydal Mount, Wellington; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wellington...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4057/56/ 108	Watson, Florence Maud (born Trebble), housewife; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth.
4047/56	Mills, William George, retired bank official, of "Woodleigh", Molteno Road, Claremont, Cape Town; First	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, 140 St. George's Street, Cape Town.
48/57	Serfontein, Daniel Brink, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Serfontein (gebore Gerber, voorheen de Villiers), van Livingstonestraat 21, Vryburg; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Vryburg....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise.
4233/55/ 59	Cochrane, Percival Tennison, bioscope proprie- tor, and surviving spouse, Jeanette Helen Cochrane (born Spiller), of 4 Gardenia Mansions, Kloof Street, Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres.
6288/53	Holder, Edna Edith (born Davis), widow; First and Final	22/3/57	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Reid, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Build- ing, Oxford Street, East London.
170/56	Nolte, Susanna Christina (born de Klerk), housewife, and surviving spouse, Jan Hendrik Nolte; First and Final	22/3/57	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Testamentary, Market Square, Mafeking.
353/55	Minnaar, Johannes Izak, boer, van Witkrans, Aroab, Suidwes-Afrika, en nabywende eggenote Hester Maria Christina Elizabeth Minnaar; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Upington....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
380/56	du Plessis, Hendrik Bernardus, skoenmaker, en nagelate eggenote Catharina Joachamina du Plessis (gebore Venter); Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Philips-town..	Loubser & Meiring, Prokureurs, Philips- town.
1980/56	Segal, Morris, retired, of Cape Jewis Aged Home, Cape Town; First and Final	25/3/57	Cape Town	—	Miller & Moodie, Attorneys for Execu- tors Testamentary, 30 Cuff Street, P.O. Box 83, Mossel Bay.
120/56	Odendaal, Elizabeth Carolina Maria, huisvrou; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Vryburg....	Frylinck & Walker, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg.
6175/56	Herbert, Gertrude May, of 18 Muir Road, Mill Park, Port Elizabeth; First and Final	30 days	Cape Town	Port Elizabeth	Barclays Bank D.C.O., (registered com- mercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executrix Dative.
2860/56/ 704	Gibson, Moses Allan, railway pensioner; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attor- neys for Executrix, 808 Dumbarton House, Church Street, Cape Town.
1703/56/ 899	Brownlee, James, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Brownlee (gebore Geldenhuys), van Prinsloostraat 80, Tervlei; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Bellville.....	W. G. van Rensburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Louis Trichardtstraat 5, Parow.
2497/56/ 450	Aranes, Raymond Percival, retired cabinet- maker; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
2200/56/ 217	McKenzie, William, retired motor driver, and surviving spouse, Edith McKenzie (born Heuvel); First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Isaac Volkwyn & Co., Attorneys for Executrix Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town.
3787/56/ 852	McClelland, Mary Lucy (born Gibson), house- wife, of, and who died on 8th June, 1956, at, "The Flats", Kragga Kamma, Division of Port Elizabeth; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	O. T. McClelland, P.O. Box 7008, P.O. Newton Park, Port Elizabeth, Executor Dative.
6518/55/ 748	van Deventer (of van de Venter), Frederik Johannes Veldsman, rustende boer, van Arbeekstraat, Prieska; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Prieska.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7162/56	Becker, Stephen John, passer en draaier, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Becker, van Pickeringstraat 10, Newton Park, Port Elizabeth; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Port Elizabeth	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3490/56	Durler, Albine Florence Marie (born Halin, formerly Mostenne), pensioner, of 6 Blythe- wood Court, Protea Road, Claremont, Cape Province; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Esau Shapiro & Segall, Attorneys for the Executor Testamentary, 120 Main Road, Claremont, Cape Province.
1490/56	Gildenhuys, Daniel Peter, engineer; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	(Mrs.) F. L. M. Gildenhuys, Executrix Testamentary, 5 Talsen Mansions, Davenport Road, Vredehoek.
6742/56	Sala, Charles (also known as Charles Arthur Sala), mooring attendant, and surviving spouse, Annie Elizabeth Sala, of Observatory, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
7179/56	Upchurch, Charles William, and surviving spouse, Robina Rykie Mohr Upchurch (born Glaeser), of Rondebosch, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	R. Upchurch, and R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
3939/56	Barnett-Clarke, Henry Purefoy, widow, retired, of Pinelands, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
2320/56/ 744	Arter, Cecil Walter, assuransieagent, en nagelate eggenote Doreen Arter, van Wellingtonstraat 130, Vasco; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Bellville.....	Jan S. de Villiers & Seun, Waalstraat 28, Kaapstad.
5870/56	Krynauw, Susanna Johanna (gebore Bester), weduwe; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Strand.....	P. E. Toerien, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Moorreesburg, Agent vir Ekse- kuteur Testamentêr.
7061/56	Martin, Mary Cardno, housewife; First and Final	22/3/57	Cape Town	Simonstown..	(Miss) Iris Osborne Martin, 3 Majestic Mansions, Beach Road, Muizenberg.
6705/56/ 804	Lochrie, James (also known as James Vincent Lochrie), retired, of Sussex, England; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attor- neys for the Executors Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2491/55/ 420	Groenewald, Cornelia Elizabeth Maria (gebore Groenewald), en later oorlede eggenoot Dirk Cornelius Taljaard Groenewald, rustende boer, van Donkinstraat, Caledon; Geamendeerde Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Caledon....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maats., Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs.
1812/56	Groenewald, Dirk Cornelius Taljaard, rustende boer, van Donkinstraat, Caledon; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Caledon....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maats., Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs.
349/56	de Jager, Maria Magdalena Petronella (gebore Kruger, voorheen Durand), huisvrou, van Vyfhoek, Distrik Vryburg; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Vryburg....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur.
479/56	Nel, Johannes Hendrik Jordaan, lorry driver, and surviving spouse, Anna Elizabeth Nel; First and Final	22/3/57	Kimberley.	Postmasburg.	P. Jungnickel & Van der Westhuizen, Progress Buildings, Attorneys for Executrix Testamentary, Postmasburg.
6340/56	Williams, Harry, retired postal official; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Natal Buildings, 20 Main Street, Port Elizabeth.
1174/56/ 850	Sopitshi, Selwyn, labourer, and surviving spouse, Nosheyi Sopitshi (born Malasa); First and Final	22/3/57	Cape Town	Queenstown..	D. J. Malan de Kock, Attorney for Executor, 83c Robinson Road, Queens-town.
2017/56/ 888	Naude, Alwyn Petrus Burger, besigheidsbestuurder, Combrinckstraat 78, Worcester; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Worcester....	Theron, Humphrey & Fick, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 62, Worcester.
3238/56/ 299	Townsend, Dora Blanche (born Barnett), widow, housewife, of Edinburgh Lodge, Malmesbury; First and Final	22/3/57	Cape Town	Malmesbury..	N. J. S. van der Merwe, Church Street, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary.
7107/56	Spies, Christoffel Fredrik Jacobus, assistent-boekhouer, en nagelate eggenote Isabella Petronella Spies (gebore Terblanche), van Vredelust, Schoemanshoek, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Volkskas, Bepark (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3905/54/ 190	Haldane, Barbara Harrie, retired school-teacher; First and Final	22/3/57	Cape Town	Queenstown..	McConnell & Malan, Attorneys for Executor Testamentary, 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown.
6543/56	Feinauer, Jakob Gottlieb, retired stereotyper, of 14 Gardenia Avenue, Devils Peak, Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
2837/54	Brand, Frederik Johannes, vrygesel, koster, van Aurora, Distrik Piketberg; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Piketberg....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Hofstraat, Posbus 41, Piketberg.
1580/56/ 80	van Zy, Gerrit boer; Eerste en Laaste.....	22/3/57	Kaapstad...	Beaufort-Wes	John D. Crawford en Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
5721/56	Adams, Adam Frederick, retired workman, and and surviving spouse, Rachel Jacoba Nella Adams (born Goliath), of Stellenbosch; First and Final	23/3/57	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executors.
6218/56	Everson, Frederick Williams, clerk, and surviving spouse, Tharmar Gertrude Everson (born Maralack); First and Final	25/3/57	Cape Town	—	A. Wagner de Villiers, Attorney for Executrix Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
4167/56	Mowbray, John Handsley, company director, of 46 Mill Park Road, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 5th July, 1956; First	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
592/56	van Staden, Janetta Johanna (gebore Hyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Albertus Petrus van Staden; Eerste en Laaste	22/3/57	Kimberley.	Upington....	P. S. du Plessis, Plaaslike Bestuurder, Paarl Afrikaanse Trust Mpy., Bpk., Schroderstraat, Posbus 297, Upington, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
5392/56/ 894	Beesley, Clement Stephen John, divorced, a salesman, of 164 Caledon Street, Uitenhage; First and Final	22/3/57	Cape Town	Uitenhage....	Sellick & McIntyre, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage.
4627/56/ 18	Marcus, David, boarding-house proprietor, of Middelburg, Cape Province; First and Final	22/3/57	Cape Town	Middelburg..	Minnaar & De Kock, Attorneys for Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province.
2044/55	Matthee, Hendrik Lukas Marthinus Cloete, farmer, and surviving spouse, Susara Maria Elizabeth Matthee (born Cloete), of Opzoek, Ladismith; First and Final	22/3/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Attorneys for Executor Dative, Church Street, Ladismith, Cape Province.
6875/55	Matthee, Susara Maria Elizabeth (born Cloete), widow, housewife, of Opzoek, Ladismith; First and Final	22/3/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, Ladismith, Cape.
6592/55/ 1081	de Meillon, Albert Clifford, a fireman, and surviving spouse, Gertruida Jacoba de Meillon (born Botha); First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, Attorney for Executrix Dative, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
5444/56/ 435	Dippenaar, Christoffel, 'n tuinier, van Graaff-Reinet, gehuud in gemeenskap van goedere met Esther Gertruida Dippenaar (gebore van Eeden); Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Graaff-Reinet	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepark, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekutrisse Testamentêr.
825/56	Moosage, Ismael Ahmed (also known as Ishmail Ahmed Moosage, Ahmed Ishmael Moosage, Ahmed Ismail and Ahmed Ismael); First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	J. Berman, Attorney for Executor Testamentary, Harmonie Buildings, Graham Street, Port Elizabeth.
1837/56/ 498	Viahello, John Lars Christiansen, a businessman, of 4 Dyason Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 22nd March, 1956; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary.
2173/56	Levie, Andrew, who died at Observatory, Cape, on the 16th February, 1956, and surviving spouse, Sofie Levie (born Matthys); First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Frank, Bernadt & Joffe, Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town.
2349/56	Moolman, Wessel Johannes, pensionaris, van Porterstraat 1, Somerset-Oos; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Somerset-Oos	Vosloo & Botha, Charlesstraat, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5717/55/ 926	Radomsky, Bennett, hotelier, of Royal Hotel, Alice, Cape Province, and surviving spouse, Aletheia Elizabeth Radomsky (born Lum-gair); First and Final	22/3/57	Cape Town	Alice.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
1772/56/ 1170	Marine, Samuel, who died at Cape Town on 22nd March, 1956; First and Final	23/3/57	Cape Town	—	Solomon Marine and Julie Marine, Executors Testamentary, 33 Upper Darling Street, Cape Town.
3805/56/ 598	Brooks, Elizabeth Mary Ann (born James), housewife, and surviving spouse, Douglas Brooks, of 29 Dominion Street, Cambridge, East London; First and Final	22/3/57	Cape Town	East London	Brown, Arenson, Hurly & Muller, Attorneys for Executors Testamentary, 17 Terminus Street, East London.
620/56	Crow, Edward Charles, of Barkly West; First and Final	22/3/57	Kimberley	Barkly West..	D. de Witt, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamen-tary.
5997/56	Rose-Innes, Fanny Patience (born Weeks), a widow, of Hermanus; First and Final	23/3/57	Cape Town	Hermanus...	Guthrie & Theron, Attorneys for Execu-trix Testamentary, Main Road, Hermanus.
6931/56	Wright, Jan Colin, en oorblywende eggenote Catharina Magdalena Wright (gebore Bothma), wie in gemeenskap van goedere getroud was, van Markstraat, Willowmore; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Willowmore..	D. J. du Plessis & Kie., Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 3, Willowmore.
57/57	Minnaar, Aletta Francina, 'n vrygesellin, van Murraysburg; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 315, Murraysburg, K.P.
26233/ 865	Barends, Maria (born Kiwido), and surviving spouse, Phillis Barends, of Murraysburg; First and Final	23/3/57	Cape Town	Murraysburg.	J. M. Kuhn, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 315, Murraysburg, Cape Province.
4241/56/ 824	White, Sarah Reid (born McNair), widow, of Hankey, District of Humansdorp; First and	22/3/57	Cape Town	Hankey.....	Malan & Van Eeden, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Hankey.
2652/56	Walsh, Gordon Daniel, van Hankey, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Sophy Walsh (gebore Lee); Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	—	Malan & Van Eeden, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 18, Hankey.
5108/56/ 50	Heath, Johannes, municipal foreman, and surviving spouse, Magrietha Maria Heath (born Mynhardt); First and Final	22/3/57	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Church Street, Ladismith, Attorneys for Executrix Testamentary.
944/57	Gammon, Charles Pinsent, radiotrician, of 17 Fairmile, Main Road, Three Anchor Bay, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4535/56	Louw, Johannes Jacobus, sheep farmer, of Tsaraxabis No. 275, District of Warmbad, South West Africa, and surviving spouse, Louisa Helena Johanna Louw; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor Testamentary.
66/56	du Plessis, Petrus (ook bekend as Pieter) Jacobus, 'n boer, en oorlewende eggenote Anna Jacoba du Plessis (gebore Smit), Saamgesmelte Boedel; Eerste en Laaste	22/3/57	Kimberley	Phillipstown..	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad
210/56	Jooste, Johannes Petrus Philippus, 'n rustende boer, van Petrusville, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Marthina Gertruida Catharina Jooste; Eerste en Laaste	22/3/57	Kimberley	Phillipstown..	Agente vir Eksekuteurs Testamentêr. Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
6091/55/ 423	McCalum, Jessie Simpson, housewife, of 22 Jedburgh Avenue, Rutherglen, Lanarkshire, Scotland; Amended First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Frederick William Damant, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Dative.
3214/56/ 1076	McFarlane, Edith Emily, retired teacher, of Voortrekker Street, Knysna; First and Final	22/3/57	Cape Town	Knysna.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary.
6832/56/ 624	Louw, Maria Jacoba, huisvrou, en langslwende eggenoot Louw Helperus Eritsima Louw; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Vredendal....	J. M. de Villiers en Kannenberg, Proku-reurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Vredendal.
2944/56/ 159	Brewis, Frederick Michael, engine driver, and surviving spouse, Elizabeth Magrietha Brewis (born Lotter), of 42 Railway Cottage, Alicedale; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
3948/56/ 528	Ferreira, Daniel Theodorus, boer, wat oorlede is op 29 Junie 1956 en nablywende eggenote Susanna Othelia Ferreira (gebore Muller), van Rusoord, Pk. Heroncliff, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
344/56	Hyman, Johannes Daniel, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley	Keimoes....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Agent vir Ekseku-teur Datief.
343/56	Hyman, Wilhelmina Jacoba (gebore Engels), huisvrou, en langslwende eggenoot Johannes Daniel Hyman; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley	Keimoes....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Agent vir Eseku-teur Datief.
3600/56	Els, David Petrus Jakobus (Jacobus), foreman, and surviving spouse, Margrieta Johanna Els; First and Final	22/3/57	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 56 Main Street, Somerset West.
5370/54/ 1095	Sauer, Cornelis Wagenaar, boer; Eerste en Laaste	22/3/57	Kaapstad...	Dordrecht...	S. van Aardt & Krummeck, Posbus 59, Dordrecht, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3411/56	Long, Septimus William, retired stock inspector; First and Final	22/3/57	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, Attorneys for Executrix Testamentary, 119 High Street, Grahamstown.
3558/56/ 847	Savage, Annie Maria (formerly Morey, born Hancox), and surviving spouse, Nathan Ewin Savage, of 1 Market Street East, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	22/3/57	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96/98 High Street, Grahamstown.
1642/56/ 1010	Cornesse, Georges Henri, woolbuyer, and surviving spouse, Marie Therese Cornesse (born Destombes); First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executrix Dative Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
5591/56	Clews, Matilda Ann (born Wallace), housewife, of 9 Winchester Road, Mowbray, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
4131/56/ 518	Paitaki, Photinie, housewife, of 92 New Church Street, Tamboerskloof, Cape Town; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
2580/56	Rosenberg, Dr. Isaac, medical practitioner; First and Final	23/3/57	Cape Town	Barkly East..	Greyvenstein & Spence, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Barkly East.
2540/56/ 651	Holliday, Agnes Maud (born Powell), divorcee, of 24 Fairdale Road, Diep River, Cape; First and Final	22/3/57	Cape Town	Wynberg....	Manuel, Kahn & Co., Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3057, Cape Town.
389/56/ 477	Amery, Leopold Charles Maurice Stennett, politician, of 112 Eaton Square, London SW 1, England; First and Final	22/3/57	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary.
376/56	van der Merwe, Hester Anna (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicholas (of Nicholaas, of Nicolaas, of Nicolas) Francois van der Merwe, van Malley, Pk. Kalaharigrens, Olifantshoek; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Olifantshoek.	Melville & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Bearestraat, Posbus 27, Kuruman.
6903/56	Brink, Johann Luttig, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad...	Wynberg....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6171/56	Geyer, Hendrik Wilhelm, afgetrede predikant, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Margaretha Geyer, Kerkstraat 21, Burgersdorp; Eerste en Finale	22/3/57	Kaapstad..	Burgersdorp..	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6558/56/ 426	Kinna, Catherine, spinster, retired; First and Final	22/3/57	Cape Town	Port Elizabeth	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for Executor Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
91/56	Snyman, Lodewikus Johannes, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Kimberley.	Griekwastad.	J. J. Dekker, Jock Meiringstraat 36, Bloemfontein.

TRANSVAAL.

5335/54	Baba, Mahomed, merchant; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Tzaneen....	D. M. Chicktay, P.O. Box 7, Mo-keetsi, Northern Transvaal.
6698/56/ 14	Jones, Walter Wilfred, pensioner, and surviving spouse, Susanna Gortina Jones (born Human); First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	(Mrs.) S. G. Jones, 25 Pretorius Street, Pretoria.
4082/56/ 13	Krige, Petrus Schabert, landmeter, van Silver-ton, Pretoria; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Brink & Cloete, Permanentgebou 219, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteurs.
4442/56/ 38	Visagie, Adriaan Jacobus Jeremeas, pensionaris, van Kerkstraat 3A, Standerton; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Standerton...	I. Fisher, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Kerkstraat, Standerton.
4535/56/ 13	Leibrandt, Elsie Josina Susanna, klerk, van Taljaardstraat 4, Standerton; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Standerton...	I. Fisher, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Kerkstraat, Standerton.
832/55	Jeffreys, Philda; Eerste en Finale.....	22/3/57	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
3060/56/ 13	Brasch, Frederick, bottle store keeper; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executrix Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 4800, Johannesburg.
4139/56	Laagel Johannes Nicolaas Hendrik; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
2967/55/ 32	Smit, Petrus Jacobus, padvoorman, van Van Riebeecklaan 93, Lyttelton, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Christina Maria Smit (gebore Nell); Verbeterde Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
4938/55/ 13	Cordier, Susanna Magdalena (gebore Nel), weduwee, van Wesselsdal, Pk. Sannieshof, Transvaal; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Delareyville...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Oostelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
3181/56/ 13	Day, Madge (born Slade), widow, housewife, of Plot No. 108, Jean Avenue, Lyttelton Smallholdings, Transvaal; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Eastern Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
893/55/ 37	Schoeman, Willem Adriaan Jacobus, afgetrede boer, van Mooivlei, Distrik Rustenburg, en nagelate eggenote Helena Johanna Schoeman (gebore Stander); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Rustenburg..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
2965/56	Godden, Henry Joseph James, widower, retired, of Mufulira, Northern Rhodesia; First and Final	22/ /57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
6165/55/ 16	Cairns, Florence Elizabeth, widow, housewife, of Orchard Lodge, I. B. Copers Cope Road, Beckenham, Kent, England; Supplement to First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
5586/56/ 16	Ebersohn, Jacobus Lodewikus, boer, van Kommandodrift, Wolmaransstad, en nagelate eggenote Johanna Catharina Maria Ebersohn (gebore Spangenberg); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Wolmaransstad	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Westelike Transvaal-tak, Posbus 1365, Pretoria.
2839/56/ 5	Corkill, Robert, engineer, of York Villa, York Road, Douglas, Isle of Man; First Final	22/3/57	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria.
2135/56/ 17	Botha, Johannes Petrus, grofsmid, van River-view, Distrik Witbank, en oorlewende eggenote Magdalena Elizabeth Botha (gebore van Dyk); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Witbank....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
4793/56	de Kock, Hendrik Christoffel du Plessis, student, van Witrand Inrigting, Potchefstroom; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Potchefstroom	Ruben Zefo Gouws, p/a Die Standard Bank van S.A.), Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteetak, Posbus 1330, Pretoria, Transvaal, Eksekuteur Datief.
5129/54	de Loor, Barendina (gebore van der Meulen); Supplementêre Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Prof. B. de Loor, Eksekuteur Testamentêr, Lynnwoodweg 109, Pretoria.
4034/54	Dusheiko, Hinda Rebecca, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	A. Dusheiko, c/o B. Stern & Co., Solicitors, 110 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
256/56/ 35	van Vliet, Maria Christina, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	Peter Ford, Attorney for Executor, Permanent Buildings, Meyer Street, P.O. Box 700, Germiston.
3493/54/ 35	Sarcot, Abdool Carrim Camroodeen (also known as Abdool Carrim Camroodeen), property owner; First	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Lionel Sandler, Attorney for Executor Testamentary 309 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg.
3627/56/ 17	Hurwitz, Hylda (born Jankelowitz), housewife (born Jankelowitz); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Papilsky Hurwitz & Co., 508 Princes House, cor. of Loveday and Kerk Streets, Johannesburg, Agents for Executors Testamentary.
7594/54/ 3	Fussell, Joseph Henry, insurance manager, of Johannesburg, and Hillcrest Farm, Kempton Park; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg and Kempton Park	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4330/56/ 36	Vollhardt, Carl Julius Alexander Heinrich, retired; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
2044/56	Timms, Charles Archibald, retired company Secretary; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, P.O. Box 3382, Attorneys for Executrix Testamentary.
3179/56	Christophers, Elizabeth (also known as Lily Christophers, born Conibear), widow, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executor Dative, 103-5 United Buildings, 107 Rietfontein Road, Primrose.
229/51	Smith, Adele Ida, (born Fittig), widow, of Sandreith, Middlecave road, Malton, in the Country of York, England; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Wright, Rose-innes, Louw & Wise, 163 Meyer Street, Germiston.
3282/55	Davis, Henry Frederick, clerk, of Springs, and surviving spouse, Phoebe Maria Davis; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
1/4/3 26/55	Mopanya, John, who during his lifetime was a resident of Molepos Location, District of Pietersburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Native Commissioner, Pietersburg	Julian Meyer, Native Commissioner's Representative, c/o Julian Meyer & Susser, 221/31 Van Riebeeck Building, P.O. Box 152, Pietersburg.
1/4/3/ 46/56	Bothelitz, Johannes Mpeakhe, who during his lifetime was a pensioner and resident at Bloodriver, District of Pietersburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Native Commissioner, Pietersburg	Gerald, M. Susser, Native Commissioner's Representative, of Julian Meyer & Susser, 221/31 Van Riebeeck Building, P.O. Box 152, Pietersburg.
943/56/ 18	Els, Marthinus Stephanus Albertus, en nagelate eggenote Anna Elizabeth Els (gebore Marais); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Springs.....	A. E. Els, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 251, Germiston, Transvaal.
4108/55	van Wyk, Gertruida Magdalena (gebore Nel), en nagelate eggenote Gert Frederik Jacobus van Wyk van Rooiwal, Distrik Potgietersrust, Sterfdag 13 Junie.	22/3/57	Pretoria...	Potgietersrust	Botha & Botha, Voortrekkerweg 88, Potgietersrust, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
5091/54/ 35	van Staden, Jacobus Christoffel, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Johanna van Staden (gebore van Staden); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria ..	Nylstroom...	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sutterweg, Warmbad, Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
7274/56	van der Linde, Louis Cornelius, huurmotor- bestuurder, en nagelate eggenote Helena Elizabeth van der Linde, van Hertzogstraat 623, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
398/52/ 24	Motsuenyane, Jacob; First and Final.....	22/3/57	Pretoria...	Klerksdorp...	Charles Harry Horwitz, Executor Testa- mentary, Attorney, P.O. Box 22, Klerksdorp.
7588/55	Botes, Hilda Marthina Helena (born du Plessis), housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Tzaneen.....	C. J. Kemp, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 50, Tzaneen.
4328/55	Fordred, John Herbert, retired, and surviving spouse, Georgina Mary Fordred (born Russell); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Roodepoort..	Van Jaarsveld & Vickers, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Burger Street, Roodepoort.
4173/56	Marais, Christiaan Francois, forester, and surviving spouse, Elsie Johanna Hester Marais; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Pilgrim's Rest	Elsie Johanna Hester Marais, P.O. Box 58, Graskop.
3771/53/ 32	du Plessis, Pieter Willem Abraham and surviv- ing spouse, Susara Jacoba du Plessis; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	Abe Dinner, Attorney for Executor Dative, 207/14 Rutland Place, Market Street, Germiston.
416/53/ 35	Veldman, Anna Jacoba (born Jordaan), house- wife, and surviving spouse, Theunis Gerhar- dus Veldman; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	H. Davidoff & Herman, Attorneys for Executor Testamentary, 2 Provident Buildings, President Street, P.O. Box 205, Germiston.
3973/52	Lublinsky, Sarah, widow, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executrix Testamentary, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
4698/54/ 12	Bester, Willem Abraham, myner, en nagelate eggenote Maria Jacoba Bester; Gewysigde Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Brakpan.....	Coxwell & Steyn, Prokureurs vir Ekseku- trise Testamentêr, Kroghstraat, Louis Trichardt.
4692/56	Hermann, Daniel Jacobus, clerk, married in community of property to Susara Magdalena Hermann; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Mrs. S. M. Hermann, Jack Hindon Street 58A, Pretoria North.
1699/56/ 5	Haumann, Daniel Hugo, boekhouer, van Kareebosch, distrik Pietersburg; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Pietersburg...	K. Berkenbosch, Posbus 194, Pietersburg.
7028/56	Hendrick, John George, retired, of Pretoria.. First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1207/56	Whitcomb, Ann Elizabeth (born Dicken), widow, of Pretoria; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attor- neys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
5880/56/ 36	Stander, Melchior Jacobus, boer, en nagelate eggenote Luise Ottilie Stander, van Rothsay, Pk. The Gem, distrik Ermelo; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Ermelo.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel en Trustafdeling, v.d. Waltstraat, Posbus 578, Telefoon 2-2433, Pretoria.
3314/56	Burger, Hendrik Daniel Johannes, pensioenaris, Fortunastraat 26, Mayfair-Wes, Johannes- burg; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg.	Barclays Bank DCO, waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-Afdeling, Pos- bus 2036, Johannesburg.
4752/56/ 36	Sutherland, Reginald Rice, soldier, and surviving spouse Philippina Dolphina Suther- land, Johann Street, Riverside, Pretoria; First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	Schwartz & Goblatt, Attorneys for Executrix Dative, Charter House, 179 Bosman Street, Pretoria.
5293/56/ 38	Spearing, Walter George, retired chef, of 6 Millbourne Road, Bertrams, Johannesburg and surviving spouse, Mary Spearing; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary..
4050/56/ 16	Bruce, Erenfried Helligram, boiler attendant, and surviving spouse, Lydia Nora Joan Bruce (born Stander); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Randfontein..	Executrix Testamentary, c/o Frank, Benjamin & Ridsdale, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.
5340/54	Bradbury, William James, post office tele- graphist, of Northfield Sanatorium, Sandring- ham, P.O. Raedene, Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3582/56/ 15	Black, Isaac David, silicosis pensioner, of Cyferfontein No. 2, District of Johannesburg, Transvaal, and surviving spouse, Annie Louise Black (born Freer); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4973/56/ 38	MacLean, Margaret, and surviving spouse, Colin MacLean; First and Final	22/3/57	Pretoria.	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, P.O. Box 306, Johannesburg.
4892/55/ 13	van Deventer, Gerhardus Christiaan, and surviving spouse, Catharina Elizabeth van Deventer (born de Bruin); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	Wulfsohn & Wulfsohn, 525 Beresford House, 86 Main Street, Johannesburg.
7490/55/ 15	Foord, Elizabeth (born Reyneke), secretary; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	H. J. Orkin, Attorney for Executors Testamentary, 310 Alris Building, cor. of Albert and Rissik Streets, P.O. Box 4207, Johannesburg.
6797/56	Tricloff, Wilhelm Carl Friedrich, wewenaar, pensionaris, van Sesde Laan 79, Boksborg- Noord; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Boksborg....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
6493/56	Blake, Rona d Carlisle, accountant; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Sybil Hart Blake, c/o R. Marklew, c/o The Metal Box Company of South Africa, Ltd., P.O. Box 7752, Johannes- burg.
4300/56/ 5	van Biljon, Johannes Jacobus, clerk; First and Final	22/3/57	Pretoria.	Krugersdorp.	W. J. van Biljon, c/o G. S. Blake, Coaland Buildings, Krugersdorp.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
459/56/ 17	Ellis, Stephanus Lodewyk, pensionaris, en nagelate eggenote Cathrina Wilhelmina Ellis (gebore Visagie, voorheen Saunders); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	L. Malan & Nic. Botha, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Argosyhuys 310, hoek van President- en Spilsburystraat, Posbus 435, Germiston.
574/56	van Deventer, Petrus Benhardus, mine worker, and surviving spouse, Christina Johanna van Deventer, of 34 Van Ryn Estates, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni.
3039/55	Lubbe, Christoffel Hendrik, loco. driver, and surviving spouse, Mimsie Lubbe (born Swanepoel); First and Final	30 days	Pretoria...	Germiston...	Sasto & Lou s, Attorneys for Executrix Testamentary, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
6761/56	Kessel, Nathan, skin sorter, of 40 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	I. Schech, Attorney for Executrix Testamentary, 4b Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank.
1358/55/ 16	Engelbrecht, Hendrik Belsazar Louis, boer, en langsliewende eggenote Johanna Levina Engelbrecht (gebore Welthagen); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Stedman & Probart, Posbus 15, Potgietersrus.
1745/56/ 16	Kilian, Hendrik Jacobus de la Rey, pensionaris, en nagelate eggenote Elsie Catharina Kilian (gebore Swart); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat, Posbus 11, Belfast.
791/56	Naupe, Johanna Christina (born Kriel), housewife, and surviving spouse, Johannes Hendrik Naupe; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executor Dative, 5/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston.
175/57	Swanepoel, Maria Christina Magdalena Gertruida, en nagelate eggenoot Josias Johannes Swanepoel, transportryer, van Schlosberglaan, Plot No. 706, Bethal; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Bethal.....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
7012/56/ 15	Evans, David John, retired; First and Final..	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
4394/56	Hoggarth, Robert, mynwerker, en nagelate eggenote Ada Agnes Hoggarth, van Sewende Laan 15, Northmead, Benoni; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Benoni.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volksskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6522/56/ 17	Fourie, Andries Jacobus, spoorwegarbeider, en nagelate eggenote Anna Johanna Francina Fourie (gebore Visser); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	De Villiers en De Kock, Posbus 209, Pretoria.
3443/52/ 5	Goodrich, John Bartlet, farmer; Fourth.....	22/3/57	Pretoria...	Potgietersrus.	Acton & McIntosh, P.O. Box 72, Pretoria.
7275/54/ 26	Schoeman, Jacob Arnoldus, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Potgietersrus.	E. R. Chapman, Posbus 42, Potgietersrus.
6256/56/ 35	du Preez, Floris Petrus Johannes, boer, en nagelate eggenote Catharina Johanna Zietsman du Preez, van Klipbankspruit, Distrik Belfast; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Belfast.....	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrisie, Posbus 15, Dullstroom.
6351/54/ 26	McGregor, Gertrude Johanna, widow, housewife; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	George Rennie & Co. (Pty.), Ltd., 46 Prince's Avenue, P.O. Box 285, Benoni.
109/56	Jaffe, Barnett, retired; First and Final.....	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Eifune, P.O. Box 4571, Johannesburg.
5967/56	Bezold, Heinrich Albrecht, retired; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg & Seelig, Attorneys for Executor Dative, 411-4 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg.
6426/53/ 4	Burke, Louisa Jane (born Mason), widow, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	E. Alexander, 212/3 National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
2365/56/ 15	Davis, Deborah (born Kurchuck), widow, retired; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Norman Kaye, Attorney for Executor Testamentary, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
6202/56	van Niekerk, Susara Salomina Johanna (gebore Moolman), weduwe, huisvrou, van Sheepmoor; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Ermelo.....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.
7516/56	Schrenk, Jacobus Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Schrenk (gebore Bezuidenhout); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Warmbad...	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Sutterweg, Posbus 18, Warmbad, Transvaal.
2077/54/ 14	Fouche, Pieter Andries Marthinus, boer; Gewysigde Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Wolmaransstad	P. H. M. Fouche, Sonderhout, Leeuwdoornstad.
1744/56/ 12	Higgo, Jacoba Petronella (gebore Pienaar), gehuud buite gemeenskap van goedere met Gerrit Higgo, rustende; Eerste	22/3/57	Pretoria...	Potchefstroom	John D. Crawford & Seun, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
5256/54/ 36	Snyman, Anna Maria Sebastiana, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Benoni.....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 265, Benoni.
3205/50/ 6	Henrey, Emmerensia Susanna Catharina (born van der Vyver), housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	L. H. Harris, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
4467/56/ 38	Nagel, Izak Petrus Cornelius, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Balfour.....	P. v. d. M. Haarhoff, & Seun, Stuartstraat 16, Balfour, Transvaal.
3503/56/ 4	Bezuidenhout, Louisa Wilhelmina (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Wynand Jacobus Bezuidenhout, van Lawley, Perscle, Pk. Lawleyland; Eerste en Laaste	22/3/57	Pretoria...	Roodepoort..	I. W. van Zyl, Posbus 354, Germiston, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
7249/57/ 38	Pretorius, Daniel Christiaan, wewenaar, afgestree; Eerste en Laaste	22/3/57	Pretoria...	Kempton Park	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
1379/56/ 5	Lange, Barbara Christina (gebore Meintjes, voorheen Prins), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Hermanus Lange; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 53, Zeerust.
5119/56	Joffa, Bessie (born Lissos), widow; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Raubenheimer & Leaf, Attorneys for Executors, 720 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

Boede. No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6916/55/ 26	van Vuuren, Barend Christoffel, retired winding engine driver; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	(Mrs.) P. P. van Vuuren, Executrix Testamentary, P.O. Box 63, Germiston.
1563/56/ 26	Steyn, Godlieb Christiaan, boer; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Carolina....	De Villiers & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 43, Carolina.
5020/54	Human, Gerhardus Hendrikus Scheepers, boer, en nagelate eggenote Helena Human (gebore Klopper); Finale	22/3/57	Pretoria...	Rustenburg..	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Vierdelaan 24, Posbus 58, Thabazimbi.
147/57/ 16	Calitz, Johanna Magdalena Gertruida Aletta Wilhelmina Calitz (gebore Oosthuizen), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Calitz, van Middelfontein, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
5182/54/ 32	Momberg, Josephus Jacobus en nagelate eggenote Anna Aletta Momberg (gebore van Staden), van Marhastraat 22, Fontainebleau, Distrik Johannesburg; Eerste en Laaste	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, Agtestraat 20, Vrededorp, Johannesburg, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
58266/25	Whiteford, Mary Ann, housewife; Twelfth	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	G. C. R. Bosman and J. L. Ritchie, Executors Testamentary, South African Board of Executors and Trust Company, Ltd., Nassau House, 67 Fox Street, P.O. Box 22, Johannesburg.
3103/55/ 33	Stipp, Frederick Johannes, barbier, en nagelate eggenote Sara Susanna Stipp (gebore Pienaar), voorheen van Brigstraat 23, Westonaria; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Randfontein..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Kerkstraat 176, Potchefstroom.
1046/56/ 16	Fellows-Smith, Horace, advertising contractor; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	A. R. Bell & Co., Agents for Executors Testamentary, 516 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1282/56/ 32	Murrell, John Wallis Hollins, retired; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	E. C. B. Murrell, Third Floor, Colonial Bank Building, Simmonds Street, Johannesburg, Executor Dative.
1723/56/ 17	Holtzhausen, Catharina Francina, widow, of Waterfall Estate, Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen, Executor Dative, 201 Mutual Buildings, Johannesburg.
4287/56/ 18	Hilliard, Bertram James Simpson, retired miner, of 14 Turvey Street, Benoni, Transvaal, and surviving spouse, May Rebecca Jane Hilliard (born Ballantyne); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Benoni.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
3560/56/ 15	Griffiths Margaret Ann (born Owen), widow, housewife, of 33 Ninth Street, Boksburg North, Transvaal; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
727/56/ 25	Smith, Robert Houston, of 103, Hamilton Avenue, Brakpan, Transvaal, and surviving spouse, Annie Reid Smith (born Fulton); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg.
6637/55/ 3	Bunn, Mary Agnes, widow, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	J. Fine, Executor Testamentary, 59/60 High Court Buildings, 15 Joubert Street, Johannesburg.
6063/56/ 37/53/ 34	Loots, Anna Susanna (gebore Pepler), huisvrou; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Johannes Hendrikus Loots, Negendestraat 63, La Rochelle, Johannesburg.
3350/56	van der Walt, Johannes Hendrik; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Boksburg....	Massel & Massel, 36 First Street, P.O. Box 5092, Boksburg North.
5258/54/ 37	Gevers, Elizabeth, huisvrou; Eerste en Finale	23/3/57	Pretoria...	Johannesburg	T. F. Gevers, Negentiendestraat 21, Menlo Park, Pretoria.
6164/56	Huhn, Christiaan Frederick Witt, clerk, of Lake Avenue, Benoni; Supplementary	22/3/57	Pretoria...	Benoni.....	B. Abrahamson, Agent for Executrix Testamentary, 24 Tom Jones Street, P.O. Box 294, Benoni.
2672/56	Enslin, John Bentley, retired mines inspector, and surviving spouse, Ethel Susanne Enslin; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Felix von Zwiklitz, Attorney for Executor Testamentary, 1 Baxter's Buildings, Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg.
3597/56	Lissack, Geta Frieda (born Salmenson, also known as Frieda Gitel Lissack), housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Reuben Per, Attorney for Executors Testamentary, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
6828/53	Brecher, Louis Schumann, salesman; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
5418/56/ 12	Opperman, Margaret (born Feldman), housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Vereeniging..	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executor Testamentary, Fourth Floor, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
541/54/ 36	Hellmann, Max Leo, retired widower, of Potchefstroom; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Potchefstroom	Sonnefeld & Malan, Attorneys for Executors Testamentary, 617/8 J.B.S. Building, Commissioner Street, Johannesburg.
4465/55/ 25	Myburgh, Johannes Andries, shunter; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy & Son, 5 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg.
	Roos, Esther, spinster, of Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
5144/56 56	Meier, Peggy Doreen (born Edwards), housewife, and surviving spouse, Ronald Gordon Meier; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	R. G. Meier, Executor Dative, c/o 103 Pandora Road, Malvern East, Johannesburg.
6086/56/ 13	Cousins, Ann, widow, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
2372/56/ 37	Vorster, Frederick Jacobus, who died 1st April, 1956; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
5531/55 32	Moyes, Felix William, general dealer, and Surviving Spouse Helma Lillie Moyes (born Graven); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Roodepoort..	Messrs. Foster Stoker, Agents of the Executor Dative, P.O. Box 29, Roodepoort.
6746/56/ 12	Gifford, George Taylor, retired surgeon, of Oxford Hotel, Oxford Road, Rosebank, Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank DCO, with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1592/56	Gilbee, Arthur Alexander, barman, of Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
6111/55/ 33	Stefopoulos, Panagiotis (also known as Peter Stefanos), storekeeper, of Springs; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Springs.....	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
6565/55/ 33	Shevill, William Edward, retired, of Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
7568/55/ 14	Congdon, Alice Kate, widow, housewife, of Germiston; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Germiston...	Theo. L. Ross & Co., 101 S.A. Mutual Buildings, President Street, Germiston, Agents for Executrix.
5132/56/ 38	Mawbey, Elizabeth Ann, retired school teacher; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
561/56/ 32	Pennekin, Wilhelmina Elizabeth, housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
4132/56/ 13	Diesel, Charles Frederick, mine official, and surviving spouse, May Louisa Victoria Diesel (born White); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, Second Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
4205/54/ 17	Cuthbert-Hughes, Vincent Reginald, mines clerk; Amended First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, Traduna House, 2nd Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
5272/56/ 13	Dunkerley, Winifred May, widow; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 3730, Johannesburg.
3851/56/ 13	Goble, Gerald Pearson, mine official; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Nigel.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, Traduna House, Second Floor, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1493/56/ 15	Jackson, Harold John Eugene, civil servant, and surviving spouse, Kathleen Ann Jackson (born Hensburg); First and Final	22/3/57	Pretoria...	—	T. M. Wapenaar, Attorney for Executor Dative, 201-4 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
6094/55/ 16	Chaet, Michael, retired; First and Final.....	22/3/57	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executrix, Van der Stel Buildings, Pretoria.
4448/56	Gerber, Wilhelmina Johanna Gertruida; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Johannes Jacobus van Rooyen Gerber, p/a Peens & Smit, Transvaliagebou 421, Pretoria.
7399/56	Joubert, Christiaan Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Johanna Hendrika Joubert (gebore Greyling), huisvrou; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Naboomspruit	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrisse, Van der Stelgebou, Posbus 1167, Pretoria.
998/55/ 13	Botha, Gert Johannes, en nagelate eggenote Hester Petronella Botha; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Lichtenburg..	Vorster & Prinsloo, Van der Stelgebou 107, Pretoriusstraat, Pretoria.
4532/55/ 16	Joubert, Jan Abram, wewenaar, pensionaris, van Schoemanstraat 33, Lydenburg; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Lydenburg...	Kuit & Kuit, Posbus 25, Lydenburg, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
4282/56/ 35	Watson, Clara (born Nicholson), widow, housewife, of Brakpan; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Brakpan....	Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
6846/56/ 14	Botha, Jacobus Johannes Schoeman, boer, en nagelate eggenote Carolina Ernestina Botha (gebore Benzin), van Witklip, Distrik Delmas; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
5557/56/ 35	Scrooby, Walter Henry, retired; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Benoni.....	Gilchrist & Reid, Central House, Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary.
7228/56	van der Merwe, Johannes Francois, 'n voorman-skoonmaker, en nagelate eggenote Hester Aletta van der Merwe (gebore Jansne van Nieuwenhuizen), van Frederikastraat 783, Rietfontein, Pretoria; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
7387/55/ 35	Scholtz, Beatrix (born Eekhof), housewife; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Louis Trichardt	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executor Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria.
2409/55/ 35	Rheder, Nicolaas Hendrik, heavy machine operator, and surviving spouse, Aletta Catharina Martha Rheder (born Pretorius); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Ventersdorp..	J. Blumberg, Co-executor with A. C. M. Rheder, P.O. Box 34, Ventersdorp.
5014/56	Swart, Elaine Heather, scholar; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Prinsloo, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 233, Witbank.
6523/55/ 14	Coetzee, Hendrik, and surviving spouse, Dina Coetzee; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Terblanche & Brighish, Attorneys for Executrix Dative, 712 Reinsurance House, Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
6836/55	Segal, Isaac, retired businessman, of Pietersburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Pietersburg...	P. S. McDonald & Kotzé, Glass & Leo Building, Mare Street, P.O. Box 555, Pietersburg.
5599/55	Franken, Hendrik Albertus; First and Final..	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for Executrix Dative, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
4994/55	Evans, Reginald Arthur, who died on the 18th August, 1955 in Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Cecil Berson, Attorney for Executrix, P.O. Box 1316, Cape Town.
4695/56/ 3	Johnstone, George Murray, farmer; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Bethal.....	Nimrod, Smit & De Wet, P.O. Box 47, Bethal.
4294/56/ 36	Snyman, Izak David, store clerk and surviving spouse Elizabeth Catharina Snyman (born Beukes), of Plot 70, Benoni, Agricultural Holdings, Benoni; First and Final	30 days	Pretoria...	Benoni.....	Roos & Steyn, 1/2 Law Chambers, P.O. Box 530, Benoni, Attorneys for executrix Testamentary.
7518/55	Jansen, Barend Nicolaas, spoorwegamptenaar, en nagelate eggenote Anna Dorothea Jansen (gebore van der Merwe), van Roodepoort-Noord, Distrik Roodepoort; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Roodepoort..	P. P. Du Plessis, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, 48 Annan House, Commissionerstraat 86, Johannesburg.
3354/56	Havenga, Gerhardus Johannes, painter, and surviving Spouse Naomi Claudia Havenga (formerly McKenzie, born Meintjes); First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrix Testamentary, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
3985/56	Steyn, Cornelius Willem, banksman, en nagelate eggenote Gladys Dorothy Steyn (gebore Holmes); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Randfontein..	Van Wyk, De Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
4658/54	Creighton, Augusta Henrieta Coulson, widow; Amended	22/3/57	Pretoria...	—	D. I. Creighton, (Executrix Testamentary), c/o/ P. J. Meyer, Box 375, Pretoria.
5940/561 15	Bothma, Susanna Elizabeth Susara, huisvrou, en langsewende eggenoot Pieter Barend Bothma; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Delareyville..	Pieter Barend Bothma, Posbus 44, Schweizer-Reneke.
1567/53	Creighton, Frank Percy, retired bookkeeper; Amended	22/3/57	Pretoria...	—	D. J. Creighton, (Executrix Dative), c/o P. J. Meyer, P.O. Box 375, Pretoria.
5842/541 34	Mofukeng, Lydia (born Tshabalala), Native widow housewife; Amended First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Greenfield & Greenfield, Attorneys for Executor Testamentary, Pallstate House, 51 Commissioner Street, P.O. Box 8870, Johannesburg.
2519/56/ 33	Pribut, Saul, retired; First and Final.....	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Executrices Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New St. South, Johannesburg.
5286/56	Grove, Dirk Cornelius, afgetrede boer en sy nagelate eggenote Dorothy Agnes Maud Grove (gebore Daw); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Belfast.....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 37, Machadodorp.
6962/51/ 4	Drewett, George, engineer; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
5960/54	Bane, Moses Goodman, financial adviser [Administered in terms of Section 48 (3) (b) of the Administration of Estates Act No. 24 of 1913]; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1607/56	Stitt, Donald Douglas, consulting metallurgist; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4410/56	Tennant, Margaret Emma Thompson, 25 Sanders Street, Yeoville, Johannesburg; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg.
5947/56	Easton, Ada; First and Final.....	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5203/56/ 37	Rosenthal, Conrad, medical doctor; First and Final	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg.
3230/56/ 17	Cowen, Emma, housewife; First and Final..	22/3/57	Pretoria...	Lichtenburg..	T. P. Taylor, Agent for Executor Dative, P.O. Box 139, 87 Melville Street, Lichtenburg.
5613/54/ 32	Potgieter, Johannes Lodewicus, boer, wewenaar van Dampfontein, distrik Middelburg; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom.
6503/56/ 16	Cloete, Jacobus Johannes, gepensioneerde oorwegbediende; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Johannesburg	E. L. H. P. Cloete, Posbus 251, Germiston.
6610/55	Buys, Regina Elizabeth, weduwee (gebore Breitenbach), weduwee; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Lydenburg...	G. C. O. Lategan, Kantoorstraat 31A, Posbus 137, Lydenburg, Eksekuteur Datief.
7410/55/ 26	Venter, Andries Petrus Johannes, laaimeester, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Cornelia Maria Venter (gebore van Rooyen, voorheen van der Schyff); Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	Nelspruit....	S. E. Steyn & Esterhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 68, Middelburg, Transvaal.
4290/56	Jacobs, Jan Hendrik, pensionaris; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Kuschke & Bloch.
5108/54	Jordaan, Paul Nicolaas Harmse; Eerste en Finale	22/3/57	Pretoria...	—	Susara Jacomina Jordaan, p/a Peens & Smit, Transvaliagebou 421, Sentraalstraat, Pretoria.

NATAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2963/55	Armugam, Indian immigrant No. 30748, pensioner, of Teakwood Road, Wentworth, Durban, Province of Natal, and surviving spouse, Ponnamma, colonial-born Indian woman No. 26251/14715; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher & Co., Attorneys for Executor Dative, 401 Lodson House, 118 Grey Street, Durban, Natal.
220/56/ 1265	Luffingham, Roger Geoffrey, minor, scholar, of Winterton, Natal; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2662/56/ 2170	Shackelton, Emily Henrietta Brookes, widow; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Agents for Executor Testamentary, Fraser Lane, Pietermaritzburg.
678/56/ 2160	Musaus, Julius Adolph, storekeeper, of Ellensdale, Newcastle, Natal, and surviving spouse, Katrina Marie Louisa Musaus (born Kettmann, also known as Katarina Marie Luise and Katharina Marie Luise); First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Newcastle....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
1396/56/ 1282	Harris, Blanche Maud (born Ball), widow, of Bergville, Natal; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Bergville.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Dative.
2513/56/ 1278	Brickhill, Dorothea Regina, housewife, of 150 Connor Street, Estcourt; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
1696/56/ 66	Bradley, Alick Adrain Wallace, draftsman, estimator, of 1 Park Lane, Pinetown; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary.
1777/56	Sparks, Harold Cameron, retired, of Estcourt, Natal; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Hellet & De Waal, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal.
2235/56/ 1514	Hallas, Edward, retired postmaster, formerly of Uvongo Beach; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, Court House Road, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.
1925/56/ 607	Orton, William Farmer, retired railway contractor; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	D. L. McGillem & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
776/56/ 2266	Minter, Alan Fenn, pensioner; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Margaret Annie Minter, and Leonard William Thompson, Fernleigh, Wyebank, Natal.
208/56/ 999	Thies, Christoph Heinrich Otto, retired farmer, and surviving spouse, Marie Auguste Ida Thies (born Wortmann); First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Camperdown.	W. F. H. H. Gevers, Co-executor Testamentary, P.O. Box 20, Hill Crest, Natal.
1503/56/ 1843	Bowden, Joseph Henry, chemist's assistant; First and Final	23/3/57	Pietermaritzburg	Eshowe.....	H. H. Kent & J. G. Barnes, Main Street, P.O. Box 51, Eshowe, Agents for Executor Testamentary.
1842/56	Moller, Christoffel Johannes, kondukteur, van Vryheid, Natal, en nagelate eggenote Maria Christina Magdalena Moller (gebore Kruger); Eerste en Finale	22/3/57	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr.
1686/56	Berry, Robinson, retired; First and Final....	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Frank M. Levy & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 6/10 Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
2173/55/ 1727	Khan, Jhanger (also described as Jangheer Khan), passenger Indian, retired gardener; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. H. Mulla, Attorney for Executor Testamentary, Second Floor Lodson House, 118 Grey Street, Durban.
7783	Timol, Dawjee Mamoojee, merchant, of Durban; Supplementary	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	P. R. Pather, Baker Street, Durban.
1612/56/ 616	Thevamoney, Indian immigrant woman No. 120023	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1748/56/ 2391	Pain, Frank, retired farmer, of Sunwich Port, who died at Port Shepstone on the 28th June, 1956; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	E. V. Franz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 32, Port Shepstone.
2953/55/ 2020	Akkiah, Kotena, free Indian No. 149230, farmer, who died at Fasadale on the 25th October, 1955, and surviving spouse, Gangamma; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
1769/56	Olyott, Albert John, en nagelate eggenote Petronella Catharina Sophia Olyott (gebore Henderson), getroud in gemeenskap van goedere, van Harrietwoodsingel 44, Umbilo, Durban; Eerste en Finale	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	P. C. S. Olyott, Eksekutrise Datief, p/a P. C. A. Snyman, 808 Sanlamgeboue, Smithstraat, Durban.
1539/56/ 2368	Sampson (also known as Sampson Powys), colonial-born Indian, Birth Register No. 1884/1931, who died on the 9th June, 1956, and surviving spouse, Elizabeth Sampson Powys, of 62 Umhlutuzana Road, Sea View, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Dative, 35 Baker Street, Durban.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
701/56	Griggs, William; First and Final.....	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 373 Smith Street, Durban, Natal.
3016/55/1911	Hogg, Patricia Joan, who died on 11th April, 1955; Duplicate First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
737/56/391	Samuel, William Ernest, who died on 24th November, 1955; Duplicate First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Scotswood House, 41 Acutt Street, Durban.
1389/52/3319	Smith, Harry, retired, and surviving spouse, Minnie Dorothy Smith, of Cherry Avenue, Durban; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 324 Smith Street, Durban.
2332/56	Saayman, George Lambertus, afgetredene, van Mount Royal 17, Dunkirk Place, Durban, Natal; Eerste en Finale	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	C. N. Venter & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Sanlamgebou 204, Smithstraat 419, Posbus 1861, Durban.
671/48/375	Ramlakan, Ghoorhaw, and surviving spouse, Hubya; Additional and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Goldberg & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Redforde Building, Parry Road, Durban.
1273/56/772	Morison, Gladys May (born Hiles), widow, of Durban, Natal; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 152, Durban.
131/56/839	Morrison, Catherine Anne (also described as Cathrine Anne Morrison), housewife, of Hillcrest Hospital, Hillcrest; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Pinetown....	Darby, Higgs & McClung, Attorneys for Executor Dative, Dale's Buildings, Crompton Street, Pinetown.
2009/55/2238	Starkey, Roland, consulting engineer; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	—	Shaw & Co., Greene's Chambers, Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executors Testamentary.
2765/56/1554	Lindsay, Stephen, retired; First and Final....	22/3/57	Pietermaritzburg	Estcourt.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban.
840/56	Denner, Adriaan Phillipus Hermanus (also known as Adriaan Philippus Hermanus Denner), handyman, S.A. Railways, of 27 Cedar Road, Durban, and surviving spouse, Johanna Jacomina Denner (born Kemp); First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Staley, Jackson & Co., 7 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative.
665/56/1249	Ambrose, William Maurice; First and Final..	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban.
1115/55	Dasi, Indian immigrant No. 39167, widow, of 58 Glyn Road, Pietermaritzburg; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	—	S. R. Naidoo & Sons, Agents for Executor, Fraser Lane, P.O. Box 272, Pietermaritzburg.
6527	McKenzie, George Summers, farmer, formerly of Frere, Natal; Supplementary	22/3/57	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Christopher, Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for the Executor.
2258/47	Komo, Mabhuu, ex-sergeant, S.A. Police; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 73, Port Shepstone.
211/56/2246	O'Connor, Cyril Alexander, meter reader; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1747/56	Pakkii, No. 1505/764/15829, unemployed, and surviving spouse, Parvathi; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	De Chaimoy & Angel, Attorneys for Executrix Dative, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
1037/56/1240	Davmathi, colonial-born Indian woman, Pass No. A. 19410, Birth Register No. 1988/1924, housewife; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	A. K. I. Vahed, Attorney for Executor Testamentary, 2/3 Motala Chambers, 341 Pine Street, Durban.
2761/56/1823	Holt, Frida (born Abendroth), widow, of 564 Ridge Road, Durban; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2609/56/2355	Sutton, Florence Ethel (born Wright), widow, of 5 Morningside Road, Durban; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
2457/56/978	Washington, Francis Edwin, retired, of 55 Moncrieff, Berea Road, Durban, and surviving spouse, Daisy May Washington (born Hart); First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2755/56/1855	Adams, Angus Christian Bethune, journalist, of 23 Stamford Court, Stamford Hill Road, Durban; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
120/57/2328	White, Andrew Philip, railway pensioner, of 76 Station Ridge Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Gertrude Maude White (born Murphy); First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
933/56/1364	Krug, Karl Josef, retired, of Leverkusen-Wiesdorf, Germany; First and Final	22/3/57	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 13, Utrecht, Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
464/56	Bornman, Meyndert Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Hester Johanna Bornman (gebore Gildenhuys), (in die Testament beskryf as Geldenhuis), van Guldenhuis, Marquard.	22/3/57	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje Vrystaat.
420/55	du Preez, Daniel Abraham, van enkel Kwartiere Merriespruitmyn, Virginia Oos, Oranje Vrystaat; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein.
138/57	Duminy, Isabel Mary, (born Rose-Innes), of Elba, District of Bloemfontein; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Bloemfontein.	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bank Buildings, 94, Maitland Street, P.O. Box 320, Bloemfontein.
391/56	Venter, Jan Valentyn, van Duikerlaan 58, Virginia; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgeboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein.
446/56	Fourie, Abraham Johannes, boer, en nagelate eggenote Elsie Isabella Magdalena Elizabeth Fourie (gebore Viljoen), van van Zylsaanleg, Distrik Boshof; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.
1130/56	Opperman, Gottlieb, Christiaan Rudolf, klerk Suid-Afrikaanse Spoorweë; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	—	Van de Wall, Lemberge & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein.
884/56	Grobler, Koert Nicolaas, gepensioneerde, en nagelate eggenote Helletjie Johanna Grobler, (gebore Smit), Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71b, Posbus 153, Bloemfontein.
1198/56	van den Heever, Susanna Helena, huisvrou, (gebore Naude), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus van den Heever, van Fourieshoek, Distrik Fouriesburg; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Fouriesburg..	Grunow & Frost, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, h/v Reitz en Robertsonstrate, Posbus 1, Fouriesburg.
1501/56	Price, Ernest Frederick George, sales representative, 8 Brebner Rd., Bloemfontein; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	—	M. Price, 8 Brebner Rd., Bloemfontein, Orange Free State.
1135/56	Nienaber, Anna Elizabeth (gebore Geldenhuis), huisvrou en nagelate eggenoot Jacobus Andries Nienaber, van Uniestraat, Marquard, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard, Oranje Vrystaat.
542/56	Pretorius, Pieter Johannes, rustende boer; Eerste en Finale	30 dae.	Bloemfontein	Frankfort....	Pretorius & Strydom, Piet Retiefstraat, Posbus 236, Burgersdorp.
193/56	Janse van Rensburg, Rachel Elizabeth Magdalena (born Snyman), widow, housewife; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg, Orange Free State.
837/56	Grieb, Ernst Daniel Gustav, rustende boer van Ritz; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Elizabeth-gebou, Reitz vir Eksekutrise Testamentêr.
1290/54	Rabman, Lewis, eienaar van Algemene Handelaar, Reitz Supply Stores, Reitz; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Elizabeth-gebou, Reitz, vir Eksekutrise Testamentêr.
1379/56	Louw, Levina Wilhelmina (born S choeman), widow, housewife, of Trompsburg, formerly of Blaauwheuwel, District of Trompsburg; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Trompsburg..	S. G. Malherbe, Jun. P.O. Fox 20, Trompsburg.
554/55	van Niekerk, Gertruida Catharina Susanna, (gebore van der Merwe), weduwe, van Oranjestraat 37, Parys; Eerste en Finale	23/3/57	Bloemfontein	Parys.....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys.
1350/56	Fullard, Johanna Elizabeth Susanna (gebore Claassen), weduwe, rustend, van Prinsloostraat, Vrede; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Vrede.....	De Waal & Van Rooyen, Posbus 36, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
579/56	Lombard, Catharina Frederika Aletta Sophia, (gebore Snyman), weduwe huisvrou; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Zastron.....	Roome en Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
872/56	Coetzee, Johanna Petronella (born Jacobs), housewife and surviving spouse, Carel Gerhardus Coetzee, of Bridge Street, Edenburg; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, Attorneys for Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 7, Edenburg, Orange Free State.
78/57	Venter, Jan Hendrik, Sielsieke pasiënt en nagelate eggenote Johanna Maria Venter, (gebore van der Walt), van Petrusburg, Distrik Fauresmith, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30 dae.	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
1215/56	Kruger, Casper Jan Hendrik, veeboer, en nagelate Eggenote Sarah Susanna Kruger (gebore Steyn), van Oudeuitkyk, Distrik Smithfield, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter & De Wet, Posbus 1, Smithfield, Agente vir die Boedel.
282/55	McMagh, Francis Bernard.....	22/3/57	Bloemfontein	—	P. McMagh, c/o P.O. Box 250, Pietersburg.
549/56	Mosalakai, David, boer, van Rietfontein, Thaba Nchu; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Van Riet & Heath, Posbus 21, Thaba Nchu, vir Eksekutrise Testamentêr.
1308/56	Becker, Maria Johanna (gebore Wessels), huisvrou, en langsewende eggenoot Stephanus Johannes Becker, van Nooitgedacht, Distrik Boshof; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Hertzogville..	Jac. N. Coetzer, Van Zylstraat, Posbus 1, Hoopstad.
1131/56	Grobelaar, Louisa Maryna (gebore van Aswegen), en nagelate eggenoot, Pieter Willem Grobelaar, boer, van Browhead, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
1299/56	Jacobs, Jacobus Petrus, rustende boer, en langsewende Eggenote Anna Marie Jacobs, (gebore Hattingh); Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
130/57	le Roux, Marthinus Johannes, Boer, van Moresen, Distrik Bethulie; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, Coetzee & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Master. Meester.	Magisttaat. Magistrate.	
766/56	Lynch, James David Mandy, of Rockville, P.O. Shannon, District of Bloemfontein; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	—	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bank Buildings, Maitland Street 94, P.O. Box 320, Bloemfontein.
823/56	Driver, John William, miller, and surviving spouse Grace Ainslie Driver (born Brotherton); First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingely is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
893/56	Pelzer, Sarel Johannes, skoolhoof, van Roodepoort, Nywerheidsskool, Distrik De Wetsdorp; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
939/56	Jelliman, Evelyn Every Everest, retired farmer 111 Loop Street, Parys, Orange Free State; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Parys.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered commercial bank), Trustee Department P.O. Box 292, Bloemfontein.
612/54	van Heerden, Johanna Carolina, huisvrou; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
617/56	Kelly, Harold John Mayor, clerk, and surviving spouse, Mary Magdalene Kelly; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45, Beach Grove, Durban
1492/55	Niemand, Hendrik Jacobus Petrus Arnoldus, afgetreë pensionaris, en nagelate eggenote Martha Hester Niemand (gebore Erasmus), van Baumannsstraat, Winburg; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Winburg....	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Windburg, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
512/55	de Jager, Claudia (gebore Human), huisvrou, Cambridgestraat 11, Bethlehem; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
247/56	Hilkovitz, Elias, retired farmer, of Harrismith; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Harrismith...	Beno Sammel & Van Reenen, Stuart Street, P.O. Box 34, Harrismith, for Executors Testamentary.
949/56	de Bruyn, Jan Cronje, boer, van Chatelet, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethlehem...	Brand, Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem.
764/56	Kotze, Abel Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Petronella Kotze (gebore Janse van Rensburg), van Voortrekkerstraat, Philippolis, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Philippolis...	W. J. Schoeman, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 36, Philippolis, Oranje-Vrystaat.
1004/52	van Onselen, Petrus Gerhardus, afgetrede mynwerker, van Langmarkstraat, Heilbron; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Heilbron....	R. D. J. Coetzee, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 611, Vereeniging.
1162/56	Kriek, Pieter Johannes, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Marie Kriek (gebore Dreyer); Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Prokureur van die Eksekutrisse Testamentêr, Rouxstraat 34a, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
881/56	Venter, Frederik Christoffel, afgetrede boer en nagelate eggenote Johanna Theodora Venter, (gebore Potgieter), van h/v Frans- en Buitenstrate, Villiers, Geamantlike boedel; Eerste en Finale	30 dae.	Bloemfontein	Villiers.....	S. S. Saayman & Zietsman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Cornelisstraat 11, Posbus 31, Villiers.
987/56	Greyling, Abraham Carel, van Greylingrust, Pk. Excelsior, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Excelsior....	Steyl, Wessels & Kie, Posbus 40, Excelsior.
1538/56	Delpont, Jan Bernardus, rustende boer, en nagelate eggenote Hendrina Carolina Delpont (gebore van der Merwe), van Petrusburg, Distrik Fauresmith, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	30 dae.	Bloemfontein	Petrusburg...	P. C. Nell, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Pretoriusstraat, Posbus 14, Petrusburg, Oranje-Vrystaat.
952/55	Barnard, Willem Hendrik, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Elizabeth Barnard (gebore Stander); Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Thom & Hoffmann, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 34, Ventersburg, Oranje-Vrystaat.
1640/55	du Plessis, Elizabeth Myburgh, (gebore Louw), huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Philippus du Plessis in lewe van Disalaan 3, Virginia, Distrik Ventersburg; Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Ventersburg..	Chris De Wet & Seun, Maitlandstraat 73a, Posbus 237, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr.
405/56	Shadwell, Gertrude Isabel Leuwellyn (born Griffin), widow, housewife; First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Bethlehem...	C. Von Hirschberg, P.O. Box 214, Bethlehem.
289/56	Van der Westhuizen, Nicolaas Jacobus Gerhardus, boer, en nagelate eggenote Susanna Magdalena van der Westhuizen (gebore Muller), van Weibach, Parys; Gewysigde Eerste en Finale	22/3/57	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria, Oranje-Vrystaat.
1319/55	Steinhobel, Vernon, retired; Amended First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Marquard....	Aubrey Steinhobel, P.O. Box 31, Frankfort, Orange Free State.
379/50	Loewenstein, Paul, who was married out of community of property to Alice Una Loewenstein (born Thomson), General Dealer of Ladybrand; Amended First and Final	22/3/57	Bloemfontein	Ladybrand...	Van Soelen, Hellmuth & Co., Attorneys, Ladybrand.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION *forty-six*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
695/57	le Roux, Margaretha Alberta, huisvrou, en nage- late eggenoot Gert Cornelis le Roux, van Doornkraal, De Rust, K.P.	30 dae....	Gert Cornelis le Roux, Eksekuteur Testamentêr, p/a Federale Trust, Beperk, F.V.B.-gebou, Leeuwenstraat 4, Posbus 3079, Kaapstad	Kaap.
521/57	van der Nest, James William, soldier.....	30 days...	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executrix Dative, 115 High Street, Grahams- town	Cape.
2098/56	Rogers, Ethel Maude (otherwise, Ethel Maud Rogers), spinster, retired teacher, of Chapel Lane, Hale Barns, Hale, Cheshire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
899/57	Hamman, Johannes Nicolaas (of Nicholas, ook bekend as Nicolaas Johannes Hamman), wewenaar, boer, van Drie Susters, Victoria- Wes, Kaap	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-tak, Pos- bus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
302/57	Cartell, Edith Kate, housewife, of 19 Great Kimbale, Main Road, Rondebosch, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testa- mentary	Cape.
826/57	Duffell-Canham, Richard Arthur, retired customs official, of 3 Bay View Terrace, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Beatrice Lilian Duffell-Canham (born Davy)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executors Testamentary	Cape.
1346/57	van Zyl, Jacobus Oosthuizen, boer, en nabywende eggenote Ammarensia Catharina van Zyl, van Tweekuilen, Albertinia, K.P.	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel	Kaap.
1444/57	van der Merwe, Jan Daniel, sakeman, van Grey- straat, Carnarvon	30 dae....	(Mev.) C. de V. v.d. Merwe, Langholm Woon- stelle 2, Kloofstraat 60, Kaapstad	Kaap.
1126/57	Pieters, Frederik Johannes, vrygesel, van Alber- tina, K.P.	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, K.P., Agent vir die Boedel	Kaap.
352/57	van Coller, Catherina Cora, spinster, shop assistant, of 138 High Street, Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
1085/57	Versfeld, Havelon Hall, retired stock inspector, and surviving spouse, Susanna Maria Versfeld (born van Wyk), to whom he was married in community of property, of c/o Homeleigh Private Hotel, Marsh Street, Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
51/57	Lombaard, Anthonie Johannes Jurie, boer, van „Sunnyside”, Pk. Mafeking, K.P.	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-tak, Pos- bus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1208/57	Drinkrow, Francis Jeremiah, brushhand, and surviving spouse, Sarah Eliza Drinkrow (born Winkworth), who were married in community of property, of Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown, Wiggett, Van der Spuy & Hutton, P.O. Box 187, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1212/57	Geldenhuys, Jozua, pensioner, of 1 Aloe Street, Devils Peak, Cape Town	30 days...	David Tennant & Brown, 52 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testa- mentary	Cape.
1294/57	Kelfkens, Constance (born Dobbin), housewife, and surviving spouse, Bastiaan Willem Kelf- kens, of Green Point, Cape	30 days...	The South African Association for the Adminis- tration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
1387/57	Vermeulen, Hendrik Johannes, bestuurder van maatskappy, van Smithstraat, Bredasdorp	30 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiematskappy, Beperk	Kaap.
1047/57	de Souza, Thomas, hawker, of Block Road, Lansdowne	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testa- mentary, 165 Main Road, Claremont	Cape.
694/57	Tankey, Allie Gaffoor (also known as, Allie Kader and Allie Gaffoor), general dealer, of Fourth Street, corner of Twelfth Avenue, Windermere, Cape	21 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for the Executors Testamentary, 302 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
523/57	das Nenes, Adelaide (born Rodriques), housewife	30 days...	Clarke & Company, 100 Long Street, Cape Town	Cape.
494/57	Kaffel, Harry, commercial traveller, of 16 Gordon Road, East London, Cape	30 days...	Davidson, Addleson & Shapiro, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 236, East London	Cape.
1330/57	Murray, John, retired.....	30 days...	Louw & Steyn, Swellendam.....	Cape.
658/57	Venter, Pieter Stephanus, blacksmith, of Elliot Road, Umtata	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Attorneys for Executrix, Owen Street, Umtata	Cape.
169/57	Marsden, Edmund, pensionaris, en nagelate eggenote Catherine Maria Marsden (gebore Ferreira, voorheen Nieuwoudt), van Bailey- straat 7, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
1191/57	Stanly, Percy Charles, retired grocer, of „Darenth”, Main Road, Muizenberg North	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, Main Road, Wynberg	Cape.
952/57	Groenewald, Petrus Albertus, farm foreman, and surviving spouse, Sarah Gertruida Groenewald (born Niemand)	30 days...	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Attorneys for Executrix Testamentary, 56 Main Street, Somerset West	Cape.
1361/57	Kruger, Frederick Michiel, boer, van McGregor, K.P.	30 dae....	Carel Swart, Beneke & Swanepoel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Pos- bus 78, Robertson	Kaap.
7015/56	Herman, William Johannes, who died at Port Elizabeth, on 26th November, 1956	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie, What Province.
1115/57	Kapp, Lourens Matthys, invalide, van Smutsdale, Distrik Uniondale	30 dae....	E. A. Meyer & Kie., Posbus 60, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
929/57	Studer, Edgar Arnold, pensioner.....	30 days...	Abel Daniell Schoeman, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
677/57	Riggien, Harriet Myrtle (born Langley), widow, pensioner, of Crichton, District of Maclear	30 days...	J. R. Wade, Attorney for Estate, P.O. Box 10, Maclear	Cape.
1116/57	Karsten, Nicholas Robert, compositor, and surviving spouse, Sybil Joyce Karsten (born Tinker)	30 days...	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrix Testamentary, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
418/57	Boyce, Reginald Baron, Lt.-col., retired, Army, of Craiglynn, Somerset West, Cape	30 days...	(Mrs.) K. M. Boyce, Executrix Testamentary, Craiglynn, Somerset West	Cape.
979/57	Botha, Anthonie, widower, pensioner, of Bedford, Cape	30 days...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, C.P., Attorney for Estate	Cape.
923/57	Roos, Jan Johannes Michael, retired farmer, of Kraaibosch, in the District of George, and surviving spouse, Hester Johanna Catrina Roos (born Grebe)	30 days...	Miller & Roberts, York Street, P.O. Box 35, George, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1036/57	Jackson, Joseph, manufacturing engineer, of 24 Dennekamp Flats, Main Road, Wynberg	30 days...	Nell & Jacobson, P.O. Box 3096, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
1142/57	Barker, Maria (formerly Stock, born de Beer), secretary, of Uitenhage	30 days...	Archibald Marock, Myers & Kaplan, Attorneys for Executor Testamentary, Capitol Buildings, 25 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
709/57	Hughes, George Thomas, retired manufacturer's agent, of 16 Kingsgate, Beach Road, Sea Point	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
580/57	Vilensky, Lily (also known as, Lily Frank) (born Frank), housewife	30 days...	Jacob Ipp, 148 St. George's Street, Cape Town..	Cape.
93/57	Ihlenfeldt, Pieter Hermanus, delwer, van Barkly-Wes	30 dae....	Martha Maria Ihlenfeldt, Barkly-Wes, eggenote asook Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6791/56	de Bruin, Izak Daniel Buys (ook bekend as Izak David Buys de Bruin), onder-voorman, en nabywende eggenote Hermina Elizabeth de Bruin (gebore Campbell), van Rosestraat 28, Port Elizabeth	30 dae....	F. A. Visser, Seun & Brink, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Hexagon 7, Posbus 9, Queenstown	Kaap.
181/57	Bekker, Stephanus Theunis, boer, van Lafkrans, Floukraal, Distrik Wodehouse	30 dae....	Van Rooy & Van Rooy, Prokureurs, Mutualgebou, Aliwal-Noord	Kaap.
752/57	Davidson, Mary Elizabeth (born Schmidt), housewife, of 5 Moore Street, East London, and surviving spouse, Richard Davidson	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary	Cape.
120/57	Friend, Henry James Ernest, baker, of 157 Cathcart Road, Queenstown, C.P., and subsequently deceased spouse, Elizabeth Friend	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
764/57	de Klerk, Willem Abraham, plaasboer, en nagelate eggenote Susara Cornelia de Klerk (gebore Buys), gehuud buite gemeenskap van goedere, van Kuikendiefontein, Somerset-Oos	30 dae....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos.....	Kaap.
196/57	Vorster, Alexander McWatt (also known as, Ray Alexander Vorster), housewife	21 days...	Minchin & Kelly, Market Square, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
1343/57	Theron, Gert Matthys Jacobus, werktuigkundige, en nabywende eggenote Susanna Jacoba Petronella Theron (gebore le Roux)	30 dae....	Owen Wiggins Trust Maatskappy, Agente vir Eksekutrise Datief, Lady Greystraat 99, Paarl	Kaap.
1162/57	Powell, Harry Herbert, retired, of "Felicia", Park Road, Port Alfred, C.P., and surviving spouse, Una Beatrice Josephine Powell	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Executor Testamentary	Cape.
6939/56	Barkhuizen, Joseph Cavert, slagter, gedurende sy leeftyd van Uniondale, en nagelate eggenote Elizabeth Frances Barkhuizen (gebore van Zyl)	30 dae....	A. L. De Waal, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Voortrekkerstraat, Posbus 14, Uniondale	Kaap.
6886/56	Nossiter, Frances Elizabeth (born Horsley), housewife, of Matatiele	30 days...	Rogers & Morris, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 14, Matatiele	Cape.
1307/57	Vincent, Ernest Redvers, fitter, S.A.R. and H..	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1200/57	Annand, Jemima (born Ross), widow.....	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London	Cape.
673/57	Krog, Stoffelina Gertina (gebore Snyman), weduwee, huisvrou, van Maclear, wie te Maclear op 1 Januarie 1957 oorlede is	30 dae....	Malherbe & Kirk, Prokureurs vir Eksekuteur, Maclear	Kaap.
777/57	Peile, William, retired mining engineer, of 44 Berkeley Square, Rondebosch, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
437/57	Black, Charlotte Johanna Crawford (formerly Nel, born van Heerden), housewife, of Chavange, Highway, Fish Hoek, C.P.	30 days...	Walker, Lewis, Godley & Field, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Wale Street, Cape Town	Cape.
665/57	Blom, Frederick Ryk Ludoff, wewenaar, afgetrede boer, van Ratelrivier, Distrik Swellendam	30 dae....	C. J. Uys Conradie, Posbus 2, Riviersonderend, Agentskapbestuurder, Die Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
7421/56	McDonald, Jessie May, spinster, of Pretoria....	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Executrix Dative, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
—	Kemp, Pieter Hendrik, boumeester, van Amberlaan 1, Sydenham, Port Elizabeth, getroud binne gemeenskap van goed met Esther Kemp (gebore Grassman)	30 dae....	Delpont & Van der Walt, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.
108/57	Retief, Edna Mary, of Kimberley.....	30 days...	D. De Witt, P.O. Box 334, Kimberley, Executor Dative	Cape.
109/57	Pretorius, Johanna Maria Katrina, and surviving spouse, Johannes Lodewicus Pretorius, of Kimberley	30 days...	D. De Witt, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Limited, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
893/57	Daubermann, Julia Louisa (born Keth), widow, of 61 Pearce Street, East London	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4792/56	Green, Ivy Nellie Phayre (also known as, Ivy Nelly Phayre Green)	30 days...	Seymour & Seymour, Market Square, P.O. Box 10, Matatiële	Cape.
1229/57	McCusker, Percival Stanley, retired printer, of Stockenstroom Street, Colesberg	30 days...	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
889/57	Buckle, Matgaretha (Margaretha) Johanna (gebore Loubser), hoof van dameskoshuis, van Denne Oord, Stellenbosch	30 dae....	C. G. Groenewald, Bestuurder, Santam, Malmesbury, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
7123/56	Cousins, Edith Maria (born Gradwell, formerly Waters), housewife, of Station Hill, Port Alfred	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
910/57	Lambrechts, Geesie Maria (gebore Smit), weduwe, huisvrou, van Groenfontein, Piketberg	30 dae....	J. B. Russouw, Bestuurder, A.M. Trust, Beperk, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
866/57	Shaw, Archibald Hogg, retired farmer, of "Longwood", Riverstone Road, Wynberg, who died at the Groote Schuur Hospital, Observatory, Cape, on the 4th February, 1957	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, sole Executor Testamentary	Cape.
1226/57	Kruger, Andreas Friedrich Wilhelm Erdmann (ook bekend as Andries Fredrik Willem Kruger), rustende polisiebeampte, van Botmastraat 10, Worcester, wat op 8 Februarie 1957 oorlede is	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
6884/56	Neethling, Esther Lorette, spinster, clerk, who died at Sea Point, Cape, on the 24th October, 1956	30 days...	Jan H. S. Hofmeyr, 4 Church Square, Cape Town, Executor Dative	Cape.
447/57	Coetzee, Johanna Hendrica Cecilia (gebore Truter), huisvrou, en nagelate eggenoot Jasper Jacobus Coetzee, van De Plaats, Velddrif	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Vredenburg, K.P., Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
66/57	Fraser, Johanna Christine (born Thomas), widow, housewife, of Douglas	30 days...	E. S. Abbott, Douglas.....	Cape.
5898/56	Ellis, Mary, spinster, retired, of 42 Athlone Street, Mount Pleasant, Port Elizabeth, formerly of The Craggs, District Knysna	30 days...	G. F. Strydom & Rose-Innes, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Knysna	Cape.
1328/57	Mia, Hasen, landed proprietor, of 26 Devon Street, Woodstock, Cape	30 days...	R. Cohen, Perlman & Schneider, Attorneys for Executor Testamentary, 808 Dumbarton House, Church Street, Cape Town	Cape.
1201/57	Barnardt, Nicolaas Louis, boer, van Toverwater, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
1187/57	Rademeyer, Anthonie Michael, boer, van Driefontein, Humansdorp	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp..	Kaap.
2629/56	Prince, Matilda (born Readen), housewife, and surviving spouse, Herbert Lewis Prince, of Grahamstown, Albany District	30 days...	L. B. Green, Attorney for Executor Dative, 97 High Street, Grahamstown	Cape.
4173/56	Baum, Felix Vincent, pensioner, of 27 Alice Street, King William's Town	30 days...	S. E. P. Farrer, Maclean Street, P.O. Box 168, King William's Town	Cape.
73/57	Wilson, Magdalene Wilhelmina (born van Velling), widow, housewife, of 5 Church Street, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative	Cape.
1175/57	Geddie, George, retired government servant, of 10 Ramsay Road, East London	30 days...	K. C. Whitfield, Executor Testamentary, 56 Terminus Street, East London	Cape.
1331/57	Newell, Moses (usually known as, Charles Newell), director of companies, of 33 Gordon Street, King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
1181/57	Logan, Alice Wilhelmina (born Zachel), widow, housewife, of 5 Chatham Road, East London, who died on the 8th February, 1957	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
1245/57	Swart, Gideon Johan, boer, van Waterval, Pk. Balfour, K.P., Afdeling Stockenström, en nagelate eggenote Aletta Susanna Catharina Swart (gebore Pieterse), met wie hy buite gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	G. L. Triegaardt, q.q. Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 11, Seymour, K.P.	Kaap.
1207/57	Coombe, Pearl Beryl, housewife, of "Roruaana", York Road, Port Alfred, and surviving spouse, Noel Henry Coombe	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary	Cape.
5953/56	Bougardt, Susanna Petronella Margeretha (or Margaretha) (formerly Janse van Rensburg, born Benade), nurse	21 days...	Barnet I. Gradner, Attorney for Executor Dative, 820 Grand Parade Centre, Adderley Street, Cape Town	Cape.
1213/57	Giles, Margaret Ann, spinster, retired school teacher, who died at East London on the 6th February, 1957	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
1174/57	Frost, Harold Melville, retired garage proprietor, of 27 Main Transkei Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Oxford Street, East London	Cape.
1145/57	Datlen, George Adam, retired, and surviving spouse, Francis Datlen (born Taylor), of Kalaranga, Bickley Road, Sea Point	3 weeks....	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
339/57	Klee, Fritz, grofsmid, en nagelate eggenote Martha Arnstira Wilhelmina Klee (gebore Heuer)	21 dae....	M. A. W. Klee, Pk. Cala.....	Kaap.
1090/57	Blackier, Florence May (born Gwillam), housewife, of Mount Blazes, Mqanduli	30 days...	Hughes, Chisholm & Airey, Agents for Executors, Owen Street, Umtata	Cape.
1001/57	Joseph, Daphne Lina, house servant, of 19 Rink Street, Port Elizabeth, who died at Gras Laagte, Humansdorp District, on the 29th June, 1956	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 670, Port Elizabeth	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1089/57	van Wyk, Andries Johannes Wilhelm, cabinet-maker, of Karreedouw, C.P., who died at Port Elizabeth, on the 13th October, 1956, and surviving spouse, Anna Margaretha van Wyk (born Terblanche)	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Company, Limited, P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6897/56	Alexander, Dora (formerly Meyer, born Hendricks), housewife, and surviving spouse, Johannes Matthew Alexander, of Burwood Road, Crawford	30 days...	Isaac Volkwyn & Company, Attorneys for Executor Dative, 55 Upper Darling Street, Cape Town	Cape.
986/57	Kroon, Johanna Maria Magdalena (gebore Matthee, voorheen Swart), huisvrou, en nagelate eggenoot Wilhelm Johannes Kroon, van Uysstraat, Heidelberg, K.P.	30 dae....	Chris Horn, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, K.P.	Kaap.
549/57	Rossouw, Maatje Helena Johanna (of Maatje Helena), verpleegster, van „Skuling“, Alheitstraat, Ceres	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
1046/57	Slabbert, Hester Aletta Elizabeth (gebore Vorster), weduwe, huisvrou, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. Du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, vir Self en mede-Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
186/57	van Niekerk, Andries Jacobus, farmer, of Johannesburg, Durbanville, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, co-Executors Testamentary	Cape.
4996/56	Damerell, Emily Ann (born Masterson), housewife, and surviving spouse, William Ewart Damerell, of 28 Walton Road, Mill Park, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, Port Elizabeth	Cape.
98/57	le Roux, Susara Maria (gebore van Rooyen), en nagelate eggenoot Cornelius Coenradus le Roux, boer, van le Roux's Rivier Annex, Distrik Mafeking	30 dae....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
443/56	de Klerk, Matthew van Niekerk, bouer, van Walvisbaai	30 dae....	Wahl, Lange & Carr, Posbus 6, Scottstraat, Upington	Kaap.
99/57	Waldron, Lawrence, railworker.....	30 days...	W. S. Waldron, 51 Pullinger Street, Robsonvale	Cape.
87/57	Crawford, Hester Johanna Catrina, housewife, and surviving spouse, James Crawford	30 days...	James Crawford, 27 Knight Street, Kimberley..	Cape.
110/57	Smith, James Alexander, boer, van „Wonderfontein“, Pk. Content, Distrik Kimberley en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Wilhelmina Smith (gebore van Tonder)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 626, Kimberley, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1202/57	Basson, Hendrik Jacobus, rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Sophia Basson (gebore de Witt, voorheen Mouton), van Bassonstraat 7, Porterville	30 dae....	C. R. v.d. Merwe, Takbestuurder, Santam, Beperk, Markplein, Posbus 72, Porterville, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
—	Somdaka, Peter Mbi, a Native male peasant, of Ntshatshongo Location, Willowvale, who died at Ntshatshongo on the 24th September, 1956	6 weeks....	J. D. Mitchell, Attorney for Executor Testamentary, Willowvale	Cape.
1378/57	Murray, Jonathan (or Jonathon) Johannes (born Fourie), married in community of property to, Alexander Murray, who resided at Juliana Court, St. Mark's Road, East London, and who died on the 24th February, 1957	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Company, Limited, 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
1558/57	Pope, Alice Catherine, spinster, housewife, of Main Road, Fish Hoek, Cape	30 days...	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
1318/57	Coert, Charles, and surviving spouse, Johanna Christina Coert (born Brand), of 114 Caledon Street, Goodwood	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Testamentary, 155 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
1350/57	Sher, Charles, and surviving spouse, Sarah Rebecca Sher, of Rosebury Avenue, Oranjezicht	30 days...	C. K. Friedlander, Kleinman & Shandling, Attorneys for Executors Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
6391/56	Smith, Gwendoline Lilian, of Cape Town.....	30 days...	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executor Testamentary, 58 Burg Street, Cape Town	Cape.
1270/57	Robert, Susan Elizabeth (born Wilkinson), wife of Joseph Ernest Roberts, manufacturers' representative, of Claremont, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
4994/55	Evans, Reginald Arthur, who died on the 18th August, 1955 in Johannesburg	30 days...	Cecil Berson, Attorney for Executrix, P.O. Box 1316, Cape Town	Cape.
1433/57	Quail, Edgar, retired quantity surveyor, of 75 Sandown Road, Rondebosch, Cape	30 days...	G. D. MacDonald, Attorney for the Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
338/57	Laatz, John (also known as, John Cornelius Laatz), and surviving spouse, Mabel Matilda Laatz (born McDonald), of Derby Road, Lansdowne	30 days...	A. & H. Lazarus, Attorneys for the Executrix Dative, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	Cape.
1443/57	Marais, Menisa (born Dreyer), housewife, of „Merton“, Ninth Street, Sixth Avenue, Kensington	30 days...	Klosser, Hoole & Saunders, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town	Cape.
861/57	Pearce, Mary Ann (born McTeer), widow, of „Morven“, 39 Bowwood Road, Claremont	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14-18 Darling Street, Cape Town	Cape.
1107/57	Clowe, Mary Ann (born Todd), who died on the 12th February, 1957, and who was married in community of property to, Harry John Clowe, of Waltan, Foyle Road, Claremont, Cape	30 days...	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executor Testamentary, 101 St. George's Street, Cape Town	Cape.
812/57	Barrish, Johan Joseph, of Kenilworth, Cape....	30 days...	C. D. Barrish, for the Executrix Testamentary, Cambridge Trust, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3662/56	Goldie, Madeleine Victorina Julianne (born Noel), widow, of „Chez Nous“, Vlei Road, Lakeside	30 days...	C. D. Barrish, Executor Testamentary, Cambridge Trust, 28 St. George's Street, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
6542/56	Daniels, Alice (born Connell), widow, of 16 Park Road, Walmer Estate, Cape Town	30 days...	Lomax, Dean & Commins, Attorneys for the Executor Testamentary, 88 St. George's Street, Cape Town	Cape.
949/57	Edwards, Mildred Maud (born Doyle), widow, of Valkenberg Mental Hospital, Observatory, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Dative, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
7205/56	Buchholtz, Clasina Jacoba (born Meiring), widow, of "Moriah" Drogheda Road, Wynberg, Cape	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2354/56	Paxton, Barend Johannes, blanke plaasarbeider, getroud in gemeenskap van goedere met Helena Maria Paxton (gebore Theart, of Thiert), van Stawelklip, Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekutrisse Datief, Posbus 23, Piketberg	Kaap.
3526/56	Lambrechts, Piet Gideon Daniel, wewenaar, rustende boer, van Aurora, Distrik Piketberg	30 dae....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Piketberg	Kaap.
5550/56	Smith, Willem Jacobus, van Slukveihoeck, Pk. Brandkop	30 dae....	E. v.d. M. Louw, Hoofstraat, Loeriesfontein....	Kaap.
3525/56	Lambrechts, Johanna Francina Adriana (gebore Brand), huisvrou, getroud in gemeenskap van goedere met Piet Gideon Daniel Lambrechts	30 dae....	Vlok & Vlok, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 23, Piketberg	Kaap.
831/57	Enus, Mohamed Ebrahim, butcher, of 135 Sir Lowry Road, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
1016/57	Gabie, Fatima (also known as, Fatima Davids) (born Davids), married to Sheik Ahmed Gabie by Mchammedan Rites, of 129 Sir Lowry Road, Cape Town	30 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Castle Street, Cape Town	Cape.
596/57	Zandberg, Louisa Sophia (gebore Zandberg), weduwee, huisvrou, van Brulpadda, Williston	30 dae....	V. Dercksen, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 87, Williston	Kaap.
1124/57	Newman, Michael, foreman, and surviving spouse, Marie Newman (born van Flimmering)	30 days...	I. Lehr & Company, 17 Church Square, Cape Town	Cape.
1279/57	Mummik, George William, rustende, van Glenhardt, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1355/57	Delpont, Susanna Jacoba (born de Kock), wife of James John Greetham Delpont, farmer, of Kempsrivier, District of Caledon	30 days...	Caledon and S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon	Cape.
1224/57	de Kock, Elizabeth Johanna (gebore de Wet), huisvrou, van Napier, Afdeling Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1402/57	Versfeld, William Ferdinand, widower, retired, of Darling	30 days...	P. C. Van der Merwe, General Manager and Secretary, A.M. Trust, Limited, P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executor Testamentary	Cape.
—	Agenbag, Hermias Cornelias (of Cornelius), S.A.S. en H. amptenaar, van Buitenkantstraat 219, Kaapstad	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
—	de Kock, Michiel Adriaan, rustende sakeman, van Pinelands, vroeër van Malmesbury	30 dae....	P. v.d. B. de Kock & A. W. L. de Kock p/a Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
496/57	King, Basil Charles, farmer, and surviving spouse, Dorothy Violet Muriel King	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Foreign Executor	Cape.
348/57	Hugo, Maria Dorothea Louw (gebore Myburgh), voorheen de Villiers, weduwee, van Rondebosch, Distrik Wynberg	30 dae....	Jasper Daniel Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Beperk, Posbus 4, Paarl, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1225/57	Kotze, Abraham Johannes Jacobus, rustende bosbeampte, en oorlewende eggenote Maria Johanna Elizabeth Kotze (gebore Bester), van Clanwilliam	30 dae....	Die Sekretaris, Die Clanwilliam-Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 1, Clanwilliam, Agente vir die Boedel	Kaap.
6192/56	Openshaw, Horace David William, farmer, of East London, who died on 13th October, 1956, and surviving spouse, Gertruida Aletta Openshaw (born Cassell)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
551/57	Roberson, Dorothy May, tikster, van Pearsonstraat 14, Port Elizabeth	30 dae....	Conradie & Conradie, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.

TRANSVAAL.

689/57	Mulvenna, Charles, building inspector, of 1218 Arcadia Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria	Transvaal
57/57	Loots, Paul Johannes, painter, of 103 Jupiter Cottages, P.O. Cleveland, Johannesburg, and surviving spouse, Gertruida Susanna Loots	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1271/57	Weiler, Gersohn, retired.....	30 days...	Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, 32-35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1531/57	Koch, Maria Elizabeth (formerly de Paiva, born Niemand), housewife, of 24A Reeders Street, Haddon, Johannesburg	30 days...	Freda Cowen, Executrix Testamentary, Attorney 30-37 Howard House, corner of Main and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
520/57	Webber, Andrew Cyril, retired engineer, of "Sunnybrae", Second Avenue, Illovo, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
932/57	Brown, Albert Ewart, retired agent, of 49 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg	30 days...	S. A. E. Brown, Executor Testamentary, 32 Dunrobin Street, Sydenham, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1532/57	Kruger, Benjamin (Bentze), retired shopkeeper..	30 days...	I. Mendelow, Browde & Moss Cohen, Fifth Floor, Lewis and Marks Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
6882/56	van Dyke, Hans Christian Felix, sales representative, of 90 Northridge Avenue, Sunnyridge	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Dative, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1310/57	Abrahams, Rachel Ethel Maud, housewife, of 52 Majestic Mansions, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
1503/57	Schwartz, Bertha, housewife, of 7 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	30 days...	Israel Katz, Attorneys for Executors Testamentary, 55-56 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg	Transvaal.
1244/57	Esrock, Anne, housewife, of 134 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Israel Katz, Attorney for Executors Testamentary, 55-56 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, P.O. Box 8887, Johannesburg	Transvaal.
1606/57	Jansen van Vuuren, Jacobus Jeremias, boer, van Klipplaatdrift, en nagelate eggenote Mary Martha Jansen van Vuuren (gebore McDonald)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
970/57	Malan, Petrus Johannes, rustend, van Ottosdal, Distrik Lichtenburg, en nagelate eggenote Johanna Jacomina Malan (gebore Pauley)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Westelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1109/57	Thurley, Charles, retired engineer, of 65 Brink Street, Rustenburg, and surviving spouse, Lea Martha Maria Thurley (born Yelverton)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Western Transvaal Branch, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5397/56	Maertens, Cornelia Gertruida Magerita (gebore Luck), en nagelate eggenoot Karl Heinz Walters Maertens, vliegtuigwerktuigkundige, van Shamrockweg 1, Primrose, Germiston	30 dae....	G. H. van Wyk & Viljoen, Prokureurs vir die Eksekuteur, Pylongebou, Humanstraat, Posbus 385, Germiston	Transvaal.
1546/57	Schamroth, Elias, diamond cutter and company director, of 34 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg	30 days...	Alfred B. Widman, Attorney for Executrix Testamentary, 4 Victory House, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
1312/57	Berge, Trygve [also known as Tyrgve (trygue) Berge], consulting engineer, of 34 Synnyside Road, Birnam, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
605/57	Rabie, Stefanus Jacobus, barman, of 59 Brown Road, Newlands, Johannesburg, and surviving spouse, Sasanna Maria Rabie (born Roelofse)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
663/57	Furstenberg, Aletta Christina Johanna (born Kriel), housewife, of 11 Harmony Court, Sixth Street, Linden, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
7810/56	Simmons, Beatrice Ellen (also known as, Beatrice Simmons), widow, of 39A Adderley Street, Jeppestown	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
71/57	Smith, Julia Tryfosa (born Hugo), widow, of 94 Klein Street, Ermelo, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
—	Honey, Leila Emily, of Cornelia Colliery, Vereeniging, Transvaal	21 days...	Webster, Dunbar & Saner, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
7475/56	Botha, Maria Johanna (born Steyn), housewife, and surviving spouse, Gert Johannes Jacobus Botha	30 days...	Gert Johannes Jacobus Botha, 77 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
659/57	Evans, Thomas Raphael (Raphil) Gerald, boiler-maker, of 146A Third Road, Kew, P.O. Lyndhurst, Johannesburg, and surviving spouse, Sophia (Sophie) Dorathea (Dorothy) Evans	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
1368/57	Lavin, Charles, director of companies.....	30 days...	Charles Lewis & Lazar, Attorneys for Executors Testamentary, 401 Fanora House, Kerk and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
691/57	Manson, Fanny Elizabeth (born Tickner), housewife, of 178 Sheffield Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
7195/56	Stockman, Jannet, housewife, of cor. of Gert and De Villiers Streets, Claremont, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
1604/57	Osner, Edward Albert, painter, and surviving spouse, Gertrude Osner (born Warneke)	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for Executrix Testamentary, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
1538/57	McLean, David, fitter, of Flat 4, Belda Court, Homelake, Randfontein, and surviving spouse, Marion McLean	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
1434/57	Evans, Elizabeth Brown, widow, housewife, of 14 Ridgeview Mansions, cor. Willie and Banket Streets, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
1441/57	Chapman, Elizabeth Martha (also known as, Eliza Martha Chapman), widow, housewife, of 339 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 933, Johannesburg	Transvaal.
5424/56	Whyte-Sweet, Harry Sinclair Woolmer, hospital clerk	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorneys, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
1553/57	Averguch, Zelik, farmer.....	30 days...	A. Roger Adler & Sacks, Attorneys for Executor Testamentary, 211 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1205/57	Wood, William Wilson, and surviving spouse, Sarah Elizabeth Wood (born McGuire)	30 days...	(Mrs.) S. E. Wood, Executrix Testamentary, 14 Second Street, La Rochelle, Johannesburg	Transvaal.
7641/56	van Nikkelen Kuyper, Ellen Mathilda (born Skinner), widow, housewife, formerly of Breyten, Transvaal	30 days...	Gerard John (Jean) Edward (Eduard) van Nikkelen Kuyper, Executor Testamentary, P.O. Box 14, Dunnottar	Transvaal.
279/57	Lyle, Cecil, illusionist, of 3 Curzon Place, Park Lane, London, W. 1	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
87/57	Goodall, Joan Margaret Mary, fruit importer, of 62 Warwick Gardens, Kensington, London	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
1029/57	Lippiatt, Alfred, retired railways official, of 1123 Park Street, Hatfield, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
428/57	White, Michael, lieut.-colonel, H.M. Army, of 17A Clarendon Road, St. Helier, Jersey C.I.	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 1330, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
1058/57	van Jaarsveld, Machielina Catharina (gebore Prinsloo), huisvrou	30 dae....	Ross & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
1118/57	Troskie, Gideon Petrus, boer, van „Woestevlakte“, Pk. Ons Hoop, Distrik Waterberg, en oorlewende eggenote Alleta Dorathea Troskie	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5763/56	Jacobs, David Stephanus, lokasie superintendent, van Viljoenstraat 39, Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Cornelia Maria Jacobs (gebore Bierman)	30 dae....	Ruben Zefo Gouws, p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 1330, Pretoria, Eksekuteur Datief	Transvaal.
1448/57	du Plessis, Jacobus Christoffel, winkelier, van Hoornbosch, Pk. Ons Hoop, en nagelate eggenote Johanna Helena du Plessis (gebore Roets)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1505/57	Viljoen, Francina Petronella (gebore Cochuis), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacoba Wilhelmina Viljoen, boer, van Branddrift, Roodebank, Distrik Standerton	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Oostelike Transvaal Tak, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
7198/56	Taljaard, Joachim Jacobus, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Taljaard, van Negendestraat 2, Boksburg-Noord	1 maand...	Jacob Frederik van Niekerk, Eksekuteur, Agtestraat 23, Boksburg-Noord	Transvaal.
2007/56	Visagie, Jan George, skooler, van Delareyville..	30 dae....	Odendaal & Van Eeden, Tudorgebou 54, Kerkstraat, Pretoria	Transvaal.
6974/55	Mulder, Christiaan Daniel, electrician, of 849 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria	30 days...	H. S. Mulder, Executrix Dative, 849 Michael Brink Street, Villieria, Pretoria	Transvaal.
6232/56	Spies, Willem Johannes, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Gerharda Jacoba Spies, van Maria, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt..	Transvaal.
1222/57	de Mainie, Cecil Ronald, factory manager, of 21 St. Columb Street, New Redruth, Alberton	30 days...	Bell, Buissonne & O. A. Duckles, 815-820 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1251/57	Lippi, Alfredo, retired.....	30 days...	Janover & Swartzberg, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 1066, Pretoria	Transvaal.
84/57	Weeks, Louise Wilhelmine, widow, of Aylesfield College Lane, Hurstpierpoint, Sussex, England, formerly of Johannesburg, Transvaal, South Africa	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
1340/57	Janse van Rensburg, Hendrik Petrus Hough, Ongehuud, boer, van Clintonweg 19A, Redruth, Alberton	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Reef Kantoor, Posbus 8000, Johannesburg	Transvaal.
5588/55	Mentz, Willem Gabriel, clerk, and surviving spouse, Aletta Helena Mentz; Joint Estate	30 days...	C. C. Roseman, Executor Dative, c/o Roseman & Heunis, 416 Savelkous Buildings, Paul Kruger and Pretorius Streets, Pretoria	Transvaal.
1410/57	Pirrie, Audrey Hastie, housewife, of c/o Zonderwater Hospital, P.O. Cullinan	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
908/57	McGavin, Catherine Johnston, housewife.....	30 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5047/56	Mia, Ebrahim Ahmed, bookkeeper.....	30 days...	Cronje & Van der Merwe, Paul Kruger Road, P.O. Box 82, Groot Marico, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
1501/57	Rautenbach, Martha Sophia (gebore Malherbe), weduwee, huisvrou, van Brakfontein, Distrik Ermelo	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
176/57	Davis, Peter James, myner, van Oswaldstraat 85, Bedelia, Welkom, O.V.S.	20 dae....	Susanna Johanna Petronella Davis (gebore Wilmans), Oosthuizenstraat 88, Germiston, Transvaal	Transvaal.
7731/56	Spamer, Christoffel Hendrik, konstabel, en nagelate eggenote Martha Catharina Spamer, van Becquereelstraat 35D, Vanderbijlpark	30 dae....	Martha Catharina Spamer, Eksekutrisse Datief, Voltastraat 36, Vanderbijlpark	Transvaal.
321/57	Lotter, Hendrik Petrus (gebore de Beer), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Sebastiaan Lotter	30 dae....	Le Roux & Van Rooy, Posbus 116, Brakpan....	Transvaal.
1363/57	Grant, Wesley, boer, van Drenthc, Pk. Moedig, Distrik Carolina	30 dae....	De Villiers & Van Rensburg, Voortrekkerstraat, Posbus 43, Carolina	Transvaal.
1406/57	van Heerden, Izaak Jacobus, photographer, of 54 Steyn Street, Carolina	30 days...	De Villiers & Van Rensburg, Voortrekker Street, P.O. Box 43, Carolina	Transvaal.
346/57	Phillips, Edward Henchman, retired, of c/o Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, Boksburg	30 days...	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Dative	Transvaal.
—	van den Berg, Anna Magritha Elizabeth (gebore Wolmarans), huisvrou, en nagelate eggenoot Barend Johannes van den Berg, rivetter, van Plot No. 10 D, Witpoort, Pk. Schapensrust	—	Barend Johannes Nicolaas van den Berg, Plot No. 10 D, Witpoort, Pk. Schapensrust	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2506/56	Robertson, Janet Sheddon Maxwell, housewife. .	30 days. . .	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
235/57	Jenkinson, Samuel, reduction worker, and surviving spouse, Alieda Wilhelmina Jenkinson (born Hart)	30 days. . .	Rosenthal & Rubenstein, 514 Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal
1337/57	Nel, H. J., farmer, and surviving spouse, S. J. H. Nel	30 days. . .	Gus L. Klaff, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Messina, Attorney for Executrix Testamentary	Transvaal.
1347/57	Waldeck, Johannes Frederik, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Catharina Susanna Waldeck (gebore Odendaal), weduwee, van Krugerstraat 86, Nylstroom	30 dae. . . .	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
1319/57	van Dyk, Johannes Arnoldus, rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Margaretha van Dyk (gebore Kleynhans), van Bothastraat, Mergenzon	30 dae. . . .	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 50, Morgenzon	Transvaal.
3148/56	Dique, Petronella Magrieta (gebore Pretorius), huisvrou, van Hans van Rensburgstraat 96, Pietersburg, Noord-Transvaal	30 dae. . . .	Andries Petrus Johannes Dique, Hans van Rensburgstraat 96, Pietersburg, Noord-Transvaal	Transvaal.
910/57	Prinsloo, Johannes Christiaan, rustende boer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Martha (gebore Hamman), van Swacina, Pk. Hercules, Pretoria	30 dae. . . .	J. J. M. Prinsloo, p/a J. J. Erasmus, Hartebeest-spruit, Pk. Seringkop, oor Cullinan	Transvaal.
1438/57	Hyman, Sybil (born Kahn), and surviving spouse, Jacob Hyman, farmer, of Bethal	30 days. . .	Feldman & Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 63, Bethal	Transvaal.
7767/56	Jordaan, Wilhelmina Heiltje (gebore Erasmus), huisvrou, en nagelate eggenoot Lourens (Lawrence) Sidney (Sydney) Jordaan, van Frankfortstraat 5, Suid Heuwels, Johannesburg	21 dae. . . .	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6236/56	Hodgkinson, Gordon Frederick, clerk, and surviving spouse, Maureen Joy Hodgkinson, of 88A Harpur Avenue, Benoni	30 days. . .	Maureen Joy Hodgkinson, 88A Harpur Avenue, Benoni, Executrix Testamentary	Transvaal.
1338/57	Rautenbach, Magdalena Johanna Jacoba (voorheen Gouws, gebore Basson), weduwee, huisvrou, van Wolfefontein, Pk. Oudehoutdraai, Distrik Standerton	30 dae. . . .	P. J. Dietrichsen, Posbus 25, Barclays Bankgebou, Villiers, vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
1054/57	Jaffray, Gertrude Susan (born Bornman), housewife	30 days. . .	Coxwell & Steyn, Attorneys for Executor Testamentary, Krogh Street, Louis Trichardt	Transvaal.
270/57	Drewett, Doreen Grace, widow, housewife.	30 days. . .	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executor Testamentary, Norwich Union Building, Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	Transvaal.
959/57	Holmes, Isabel, housewife, of 35 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days. . .	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3518/56	Ali, Abdulrahman Sheikh.	30 days. . .	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Agents for Executor Testamentary, Third Floor, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5234/56	Tyers, Thomas James, postmaster, Braamfontein, of Post Office Flat, De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg	30 days. . .	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
638/57	Beerstecher, Leonard Henri Cornelis, retired, of 100 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg	30 days. . .	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1409/57	Patel, Essop Moosa, manager, of 43 Market Street, Johannesburg	30 days. . .	S. A. Ravat, Agent for Executor, 43 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
903/57	Johnson, Jacoba Dorothea Regina, housewife, of 152 Madeline Street, Florida, Transvaal, and surviving spouse, Barney Stephen (Stephen Barney) Johnson	30 days. . .	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
1387/57	Landsman, Israel, retired, of 25 Smuts Avenue, Vereeniging, Transvaal	30 days. . .	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, Reef Office, P.O. Box 8000, Johannesburg	Transvaal.
1569/57	Toye, Agnes (born Hornby), housewife, of 277 Johann Street, Arcadia, Pretoria	21 days. . .	Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for Executrix Testamentary, Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	Transvaal.
6838/56	Lewis, Esther (born Rabinowitz), widow, housewife, who died at Johannesburg on the 13th October, 1956	30 days. . .	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Limited, Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Transvaal.
1343/57	Turner, Albert Charles, wewenaar, pensionaris, van Potgieterstraat, Nylstroom	30 dae. . . .	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
544/57	Swanepoel, Willem Nicolaas, in lewe 'n boer, van Knopfontein, Distrik Waterberg	30 dae. . . .	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
738/57	Wilson, Amy (born Brown), widow, housewife, of 8 George Street, Germiston	30 days. . .	L. A. Andrew, Attorney for Executors Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
1411/57	Snyders, Gert Christoffel, boer, en nagelate eggenote Anna Sophia Snyders (gebore Ras), van Geysdorp, Distrik Delareyville	30 dae. . . .	H. Du Plessis, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Delareyville	Transvaal.
1540/57	Nel, Anna Adriana (gebore Deyssel), en nagelate eggenoot Willem Adriaan Nel, afgetree, van Jordaanstraat, Heidelberg	30 dae. . . .	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
964/57	Howes, Martha Strachan (born Lockhead), widow, of 39 Anton von Wou, Roosevelt Park, Johannesburg	30 days. . .	Miller & Wright, Attorneys, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
383/57	Joubert, Maria Francina Elizabeth (gebore de Lange), huisvrou, en langsewende eggenoot Benjamin Joubert, van Volkstraat 69, Volksrust	30 dae....	Barry, Schuurman & Kleyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Louis Trichardtstraat 68, Posbus 64, Volksrust	Transvaal.
701/57	Olsen, Charlotte Ann (born Williams), widow, shop assistant, of Coalition Buildings, Fourth Avenue, Springs	30 days...	Colin Bissett & McNaughton, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
1153/57	Biemont, Johannes, afgetrede boer, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Biemont (gebore van den Dool), van Scottweg, Berario, Distrik Roodepoort	30 dae....	P. P. Du Plessis, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Annan House 48, Commissionerstraat 86, Johannesburg	Transvaal.
1185/57	Meyer, Carl Ludwig Theodor, mynwerker, en nagelate eggenote Annie Meyer (gebore van Niekerk), van Sesde Laan 50, Alberton, Transvaal	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1188/57	Odendaal, Johannes Gerhardus, retired, and surviving spouse, Matilda Mertina Berendina Odendaal (born Steyn), widow	30 days...	Vardy & Knowles, Attorneys for Executrix Testamentary, 5-9 Netherlands Bank Buildings, Germiston	Transvaal.
6389/56	Bosman, Bennie, myner, van Hangoverstraat 28, Mayfair, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1381/57	Bothma, Schalk Willem Jacobus, gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Maria Christina Bothma (gebore Wassenaar), van Rondevlei, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
1280/57	Delamare, Haidee Violet (born Dexter), housewife, of 31 Wight Street, Roodepoort	30 days...	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Linden House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
7137/56	Kitchin, Thirza Maud, housewife.....	30 days...	George Rennie & Company (Pty.), Limited, 49 Prince's Avenue, P.O. Box 285, Benoni	Transvaal.
4865/56	Renkin, Anna Sophia, and surviving spouse Jan Johannes Renkin, farmer	30 days...	Gus L. Klaff, Messina Hotel Buildings, P.O. Box 1, Messina, Attorney for Executor Testamentary	Transvaal.
1403/57	Erlank, James, skagtimmerman, en nagelate eggenote Carolina (Carlina) Fredrika Erlank (gebore Coetzee), van Die Laan 37, Distriksdorp, Krugersdorp	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekutrisie, Permanentegeboue, hoek van Burger- en Monument Straat, Krugersdorp	Transvaal.
1542/57	Oosthuysen, Ca'harina Agatha, meerderjarige jongedogter, boerin, van Reebokfontein, Distrik Standerton	30 dae....	E. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 50, Morgenon	Transvaal.
1466/57	Swanepoel, Stephanus Arnoldus, rustende boer, van Klipdrift, No. 1260, Distrik Waterberg, en nagelate eggenote Johanna Maria Swanepoel (gebore Erasmus)	30 dae....	Van Niekerk, Stroh & Viljoen, Prokureurs vir Eksekutrisie, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
5470/56	Landman, Martha Catherina, huisvrou, van Van Wykstraat 7A, Elsburg, eggenoot reeds oorlede Oktober 1918	30 dae....	Petrus Wilhelmus Landman, Gemagtigde Eksekuteur, St. Clairstraat 13, Elsburg	Transvaal.
1366/57	Lancefield, Charles Arthur, farmer, of Politsi, District of Letaba	30 days...	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.....	Transvaal.
1341/57	Jansen (Janse) van Rensburg, Willem Daniel gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Martha Elizabeth Susara Jansen (Janse) van Rensburg (gebore Zillen), weduwee, van Privaatsak, Lora, oor Messina	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
N1/4/3 (18/56)	Thema, Magdalena (born Chidi), who during her lifetime was a housewife, and resident at 196 Maraba Street, Old Location, Pietersburg, District of Pietersburg	30 days...	Julian Meyer, Native Commissioner's Representative, of Julian Meyer & Susser, 221-31 Van Riebeeck Building, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
4654/56	Pereira, Annie Julenda, of Johannesburg.....	30 days...	H. Cirota, Attorney for Executor Testamentary, 802 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
990/57	Tarran, Mary (born Messham), widow.....	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
725/57	Scrymgeour, Clare Agnes (born Wallis), widow, pensioner, of Pretoria	30 days...	D. J. Potgieter, Market Square, Sabie.....	Transvaal.
1548/57	Schlehemreid, William Ludwig (commonly known as William Ludwig Reid), fitter	21 days...	Sims & Ziegler, Attorneys for Executrix Testamentary, 406-10 Trust Buildings, Loveday and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
1472/57	Greenwood-Copping, John Anderson, retired, and surviving spouse, Alice Jane Greenwood-Copping	30 days...	J. B. Hugo & Cronje, 43 Human Street, P.O. Box 115, Krugersdorp, Attorneys for the Executrix Testamentary	Transvaal.
4568/56	Erasmus, Hester Helena (gebore Olivier), huisvrou, van Krugersdorp	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Permanentegeboue, hoek van Burger- en Monument Straat, Krugersdorp	Transvaal.
911/57	Reid, John Davie, fitter, of Springs.....	30 days...	Ivan Davies, Theunissen & Naser, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs	Transvaal.
1328/57	Matthews, Rose Sophia (born Lefevre), housewife, of 5 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	30 days...	Philip E. Medalie, Attorney for Executor Testamentary, Medlow Chambers, 113 Van Riebeeck Avenue, Edenvale, District of Germiston	Transvaal.
1149/57	Viljoen, Gerhardus Rudolph, boubedryf, en sy nagelate eggenote Johanna Elizabeth Viljoen (gebore Venter), van Hoewe No. 9, Wilbotsdal, Distrik Randfontein	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
1395/57	van Twisk, Anna Augustina Hendrika, housewife	30 days...	Hofmeyr, Tindall & Partners, P.O. Box 1292, Pretoria, q.q. Executor Testamentary	Transvaal.
1327/57	van der Merwe, Schalk Willem, rustende boer, en nagelate eggenote Gerbrecht Elizabeth van der Merwe (gebore Scholtz), van Kromdraai, Pk. Veekraal, Distrik Pietersburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, hoek van Pretorius- en Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1502/57	van Rensburg, Nicolaas Jacobus, sementbrander, en nagelate eggenote Neeltje Petronella van Rensburg (gebore Pyl), van Welthagenstraat 829, Daspoort, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsabnk), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6242/56	Jacobs, Izak Jacobus Carel, wewenaar, koster, van St. Amantstraat 247, Malvern, Johannesburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
992/57	de Lange, Magdalena Elizabeth (gebore Botha), huisvrou, en nagelate eggenoot Casper Johannes de Lange, van Nooitgedacht, Pk. Wonderfontein, Distrik Middelburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1316/57	Combrink, Gertruida Margaretha Elizabeth (gebore Botha), pensionaris, en nagelate eggenoot Wynand Jacobus Combrink, van Perseel No. 153, Ravenswood, Boksburg-Noord	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1404/57	Labuschagne, Jacobus Lucas Marthinus, wewenaar, rustend, van Verdorenstraat 20, Rensburgdorp, Transvaal	30 dae....	Lockett & Van den Heever, Posbus 99, Nigel, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
1492/57	Cronje, Maria Petronella (born du Toit), housewife, and surviving spouse, Petrus Johannes Cronje, of 11 Rheims Road, Delville, Germiston	30 days...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston	Transvaal.
7083/56	Greyling, Johan Nicolaas, pensionaris, en nagelate eggenote Anna Johanna Greyling	30 dae....	A. N. Greyling, p/a De Wet & Joubert, Posbus 33, Klerksdorp	Transvaal.
1561/57	Gordin, Max, company director, of Johannesburg	30 days...	E. Friedman, Executor Testamentary, 68-70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1171/57	Emms, Raymond Henry, mine reduction worker, of 29 Russel Street, Benoni	30 days...	I. Slomowitz, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 526, Benoni	Transvaal.
1314/57	Burger, Anna Gertruida (born Goosen, formerly Brisley), housewife, of Benoni	30 days...	Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor, P.O. Box 356, Benoni	Transvaal.
1260/57	Pieterse, Jacoba Wilhelmina (gebore Harmse), huisvrou, van Basfontein, Pk. Derby	30 dae....	Van der Merwe & Jooste.....	Transvaal.

NATAL.

3030/56	Lourenco, Jeronimo, carpenter, of P.O. Anerley, Natal, and surviving spouse, Marie Pieper Lourenco (born Rostek)	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
273/57	Jeffrey, Robert James Montague, locomotive foreman, S.A.R. and H., of Imperial Hotel, Empangeni, and surviving spouse, Ethel Blanche Jeffrey	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
66/57	Abrams, Neville Camden, retired hotelier, of Kelso Hotel, Kelso, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2861/56	Narayanshanker, Ganpat Ram (also known as, Ganpathram Narayanshanker Joshi), clerk	30 days...	C. N. Pather, Room 5, Jeram Mansions, 144-6 Victoria Street, Durban, Agent for Executor Dative	Natal.
377/57	Henderson, Walter Dickson, retired stationmaster, of 321 Sarnia Road, Rossburgh, Natal, and surviving spouse, Isabella Ross Henderson	21 days...	Fowle & Driman, Attorneys to Executrices Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban	Natal.
33/57	Miller, Elizabeth Montgomery, retired school teacher, of 12 Braid Street, Pietermaritzburg	30 days...	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
259/57	Mudaly, Gengamma, housewife, and surviving spouse, Subraya Mudaly, of New Hanover	30 days...	W. D. Stewart, Smith & Howard, P.O. Box 6, New Hanover, Natal, Attorneys for Executor	Natal.
2537/56	van Tonder, Jacobus, pensionaris, en nagelate eggenote Dirklina Katharina Magdalena van Tonder (gebore la Grange)	30 dae....	Matthys Cornelis van Tonder, Posbus 2818, Durban, Natal	Natal.
438/57	Schwab, Aletta Maria (gebore Small), huisvrou, van Landdroststraat 188, Vryheid	30 dae....	Douglas H. T. Hannah, Posbus 34, Vryheid, Eksekuteur Testamentêr	Natal.
177/57	van Rooyen, Cathrina Elizabeth (gebore Snyman), huisvrou, en nagelate eggenoot Roelof Theunes Johannes van Rooyen, van Suidstraat 198, Vryheid	30 dae....	A. C. Bestall & Uys, Posbus 231, Vryheid.....	Natal.
302/57	Clifton, Alvared William, retired bank official, of Whitehall Hotel, Margate	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
316/57	Fordham, Ernest Cecil Wood, retired clerk, S.A.R. and H., of 95 Havelock Road, Pietermaritzburg	30 days...	Jasper Robert Arderne Hulley, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
219/57	Paul, Amy, housewife.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
731/56	Onnamalai, Indian immigrant, No. 145026, housewife, of Equefa, Natal, Umzinto District	30 days...	Narannah, c/o Indian Sergeant Munsami, S.A. Police, Umzinto, Natal	Natal.
60/57	Taylor, Thomas Troughton, retired, of Flat 21, Surrey Mansions, 323 Currey Road, Berea, Durban	30 days...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Allied Buildings, Meyer Street, Germiston	Natal.
265/57	Vermaak, Johannes Stephanus Beyers, farmer, of "Vermaaks Kraal", Helpmekaar	30 days...	(Mrs.) I. A. Vermaak, Executrix Testamentary, Denis R. Smith, Executor Testamentary, P.O. Box 82, Dundee	Natal.
2582/56	van Rooyen, Theodorus Cornelius, S.A.R. policeman	30 days...	Davidson & Schreiber, Attorneys for Executor Dative, Davidson's Chambers, P.O. Box 62, Empangeni	Natal.
298/57	Plummer, Walter James, retired bank official, of 141c Longmarket Street, Pietermaritzburg	30 days...	P. K. Rodick, P.O. Box 704, Pietermaritzburg..	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3087/56	Klamborowski, Margaret Helen, retired spinster, of Blanture, Nyasaland	30 days...	E. J. Clemmans, c/o Clemmans & Johnston, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban, Authorized Agent of Executor	Natal.
2666/56	Hendry, Robert, retired builder, of 42 Baden Powell Road, Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	Hathorn, Cameron & Company, 225 Church Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.
79/57	Munsamy (also known as, Rungan Munsamy Chetty), colonial-born Indian, No. 65749/65750, bookkeeper, and surviving spouse, Latchmy, colonial-born Indian woman, No. 51623/Dead/15701, of 120 Spearman Road, Sydenham, Durban	30 days...	R. M. Naidoo, Administrator of Estates, Agent for Executors Testamentary, 71 Albert Street, Durban	Natal.
349/57	van Rooyen, Cornelius Johannes, rustende boer, van Pinestraat, Greytown	30 dae....	Van Rooyen & Forder, Posbus 56, Greytown..	Natal.
375/57	Fisher, Henry Stordy, retired stationmaster, of Garfield Nursing Home, Pietermaritzburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
4065/22	Naidu, Appal, colonial-born Indian, Birth Register No. 448/1926, labourer, and surviving spouse, Chinnamma, colonial-born Indian woman, No. 4065/1922	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
260/57	Young, Mathew Lennox, prison warder, of Durban, and surviving spouse, Ena Young	14 days...	Henwood, Britter & Caney, P.O. Box 862, Durban	Natal.
383/57	Muniyamma, colonial-born Indian woman, No. 72515, widow, of 11 Ulster Road, Rossburgh, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Shelton House, 322-4 West Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
2791/56	Wayne, Ralph, retired, of Mtunzini, Zululand..	30 days...	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, Realty House, 375 Smith Street, Durban	Natal.
2584/56	Arbee, Joosab (also known as, Joosab Arbie), retired wood and coal merchant, of 48 Blink-bonnie Road, Mayville, Durban	30 days...	A. H. Mulla, Attorney for Executors Testamen-tary, Second Floor, Lodson House, 118 Grey Street, Durban	Natal.
3079/56	Choonoo, Walter, retired school principal, and surviving spouse, Jeanne Choonoo, of 114 Lower Bridge Road, Durban North	21 days...	D. V. Moodley & Company, P.O. Box 68, Verulam	Natal.
431/57	Lenton, Annie Louisa, unmarried, retired nursing sister, of 8 Meridan Court, Clark Road, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga-mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
5/57	Fitge, Minne, widow, of 8 Clyde House, 20 Fisher Street, Durban	14 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga-mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1672/56	Kistadu (also known as, Kistadoo Mundrie), No. 74060/74061, farmer	30 days...	J. N. Singh, Attorney for Executor Dative, 19 Baker Street, Durban	Natal.
3104/56	Picken, Thomas Mitchell, government servant, and surviving spouse, Henrietta Louisa Picken (born Spring)	30 days...	Miles & Moorhead, Attorneys to Executors Testamentary, 901 Eagle Star House, West Street, Durban, Natal	Natal.
1337/55	Inggs, Ernest Cecil, petty officer, S.A. Naval Forces	30 days...	Mooney, Ford & Partners, Attorneys for Execu-trix Dative, Fifth Floor, Realty House, 373 Smith Street, Durban	Natal.
102/57	Gunter, Johan Frederick, plasterer, of 46 McArthur Street, Durban, Natal	30 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Dative, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
296/57	Morrison, Woolf, retired, of Flat 7, Cheltenham, Sydenham Road, Durban, and surviving spouse, Maud Ida Morrison (born Frickel)	30 days...	Frank M. Levy & Company, Attorneys for Executors Testamentary, 6-9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
440/57	de Klerk, Willem, afgetree, in lewe van Utrecht, en nagelate eggenote Christina de Klerk (gebore van Breda)	30 dae....	Shawe & Bosman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 13, Utrecht	Natal.
400/57	Raubenheimer, Cecilia Catharina Johanna (born Nel), housewife, of Pietermaritzburg	30 days...	D. L. McGillewie & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
169/57	Nicholson, Leslie Charles, retired accountant, of 34 St. Moritz, Durban, Natal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Depart-ment, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
365/57	Visser, Christina Elizabeth (born Basson).....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Depart-ment, P.O. Box 946, Durban..	Natal.
348/57	Sim, Florence Elizabeth Davidson, widow, of 57 Margaret Mayton Avenue, Durban North, Natal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Depart-ment, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
417/57	Parsons, Cyril Kenneth, clerk, of 22 St. Andrews Drive, Durban North	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga-mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
487/57	Galloway, John Wallace, retired textile buyer, of 3 Mount Glen, 202 South Ridge Road, Durban, and surviving spouse, Johanna Suzanne Galloway (born Swanepoel)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga-mated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
490/57	Keating, Kathleen Hilda, printer's assistant, of 150 Marine Chambers, Gardiner Street, Durban	21 days...	Darby & Higgs, Attorneys for Executor Testa-mentary, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban	Natal.
436/57	Bangay, Ivy Christina (born Murray), housewife	30 days...	Lister & Lister, 14 Timber Street, Pietermaritz-burg, Natal	Natal.
461/57	Smart, James Shand, tea taster and tea merchant, of 5 Bexmore, Cato Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis-trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2988/56	Sherwin, Arthur Alexander, retired pensioner, of 14 Railway Hotel, Soldiers Way, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
263/57	Retief, Philippina Gezina Susanna (born Nel), of 140 Montclair Road, Montclair, Durban, and surviving spouse, Philippus Johannes Retief, pensioner, Natal Education Department	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
397/57	Joshua, Thomas, retired engineering instructor, of 23 Boynes Road, Kings View, Bluff, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
428/57	Glenn, Elizabeth Hannah (born Taylor), of Port Edward, Natal, and surviving spouse, John Edward Glenn, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
240/57	Bibby, Elfrida Erna Frederica (born Freese), widow, of 456 Lichfield Road, Sutton, Coldfield, England	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
422/57	Allen, Ruth Madeline (born Bowen), of 4 Lynden, 97 Lambert Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1300/54	Ammani, Indian immigrant, No. 59928, housewife, of Umzinto, Natal, and surviving spouse, Ramiah, Indian immigrant, No. 61479	30 days...	R. C. Ilsley, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 4, Umzinto, Natal	Natal.
295/57	Mipping, Herbert Spencer, retired, of Verulam, Natal, and surviving spouse, Amy Doreen Mipping	30 days...	Burne, Hudson, Swart & Knox, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 Moss Street, Verulam	Natal.
325/57	Macinnes, Malcolm, retired master mariner, and surviving spouse, Violet Mary Macinnes, of 3 Laurel Road, Durban	21 days...	Darby & Higgs, 18 Murray Court, 377 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2613/56	van Niekerk, Izak Abraham, assistant stock inspector, and surviving spouse, Catharina Salomina Priscilla van Niekerk (born de Jager), of Umsinsi, Umzinto District	30 days...	H. T. Mallett, Attorney for Executrix, P.O. Box 28, Umzinto	Natal.
119/57	van Rensburg, Maria Magdalene Kemp (gebore Herbst), huisvrou, van Mauchline, Dundee, Natal, en nagelate eggenoot Christopher Frances Willard Janse van Rensburg	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Eksekuteur Testamentêr	Natal.
409/57	Brady, Natalie Maud, dressmaker.....	30 days...	W. T. Clark, Caxton Hall, Beach Grove, Durban	Natal.
3032/56	Crompton, Arthur Stanley, general dealer.....	21 days...	Mooney, Ford & Partners, Executors Testamentary, Fifth Floor, Realty House, 373 Smith Street, Durban	Natal.
449/57	Cooper, Ann (born Shimwell), housewife, of 12 Kensington Drive, Durban North, Durban	30 days...	Stocken & McClean, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
395/57	Cansdale, Arthur, retired, of Durban.....	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
1212/56	Morris, Mildred (also known as, Mildred Brinley Morris), housewife	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Rennies Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
188/57	Greenwood, Joyce May (born Wilton), housewife, of "Iduzemanzi", Ramsgate, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2836/56	Hager, Johann Carl, retired farmer, of 7 Roselle Flats, Pinetown	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Dative	Natal.
392/57	Titlestad, Lars Nikolai Eliassen (also known as, Lars Nikolai Eliasfen Titlestad), retired, of 346A Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executrix Testamentary	Natal.
29/57	Forrest, Samuel Burberry, farmer.....	21 days...	Maitland Ralph Morkel "Morgenster", Private Bag, Gingindhlovu	Natal.
342/57	Munsamy, Chinna, colonial-born, No. 2499/4512/2610/4513, labourer, and surviving spouse, Papama, colonial-born, No. 80476/30535/31745, of 342 North Bank Road, Bellair	14 days...	C. J. Nel, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
268/57	Deeves, Ruby Bessie (born Kilmister), widow, of 47 Plymouth Hoe, Broad Street, Durban	30 days...	Burne & Burne, Attorneys for Executor Testamentary, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2969/56	Simpkins, Alfred George, pensioner, of 8 Montgomery Road, Malvern, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 62 Hotchkiss House, 32 Gardiner Street, P.O. Box 462, Durban, Attorneys for Executrices Testamentary	Natal.
245/57	Sherwood, Edward Breckon, pensioner, of 550 Windermere Road, Durban	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Agent for Executor Dative	Natal.
198/57	Narrainsami, handyman, of Dundee, Natal...	30 days...	Harold John Goudge, P.O. Box 70, Dundee....	Natal.
360/57	Rosenbach, Moda, widow, housewife, of 15 Rosemod Court, Musgrave Road, Durban	6 weeks....	H. L. Magid & L. S. Dltz, 704-710 Sanlam Buildings, 415-417 Smith Street, Durban, Attorneys for the Executors Testamentary	Natal.
495/57	Radebe, Paul, unexempted Native.....	30 days...	G. M. F. Simpson, P.O. Box 337, Ladysmith, Executor Testamentary	Natal.
491/57	Mbata, Stoffel, unexempted Native.....	30 days...	G. M. F. Simpson, P.O. Box 337, Ladysmith, Executor Testamentary	Natal.
380/57	Lusted, Henry George, retired, of 133 Sixth Avenue, Durban, Natal, and surviving spouse, Sarah Mabel Susan Lusted	30 days...	G. H. A. Lusted, P.O. Box 149, Eshowe, Authorised Agent	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
430/57	Lumley, Walter Harold, clerk, and surviving spouse, Ada Hazel Lumley	30 days...	Errol W. Stowell & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg	Natal.
362/57	Stewart, John Alexander, retired.....	30 days...	C. F. & R. A. Stewart, 377 Burger Street, Pietermaritzburg	Natal.
3066/56	Paget, Henry White (also known as, Harry White Paget), engineer, of Matlock, Derbyshire, England, and surviving spouse, Alice Ellen Paget	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executors Testamentary	Natal.
388/57	Smythe, David Montrose, farmer, of Inchbrakie, Nottingham Road, Natal	30 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executor Dative, 227 Longmarket Street, P.O. Box 104, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

297/57	Di Trani, Domenico, jeweller, of Ladybrand....	30 days...	L. Du Preez & Company, P.O. Box 106, Ladybrand	Orange Free State.
179/57	Hills, George William Hennenman, boer, van Sussex Estate, Distrik Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Pk. Ventersburg, O.V.S.	Oranje-Vrystaat.
219/57	Barnard, Elje Johanna Susanna (gebore de Villiers), huisvrou, en nagelate eggenoot Matthys Petrus Adrianus Barnard, van Ventersburg	30 dae....	Scholtz & De Wet, Posbus 10, Ventersburg....	Oranje-Vrystaat.
268/57	Bekker, Michiel Christiaan, boer, en nagelate eggenote Francina Jacoba Bekker (gebore Cilliers), van Cyferkuil, Distrik Senekal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1351/55	Fourie, Louis le Grange, assuransieagent, en nagelate eggenote Catharina Elizabeth Fourie (voorheen van Heerden, gebore Badenhorst), van Gobabis, S.W.A.	30 dae....	Reitz, Barry & Berning, Barclays Bankgebou, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
262/57	Kohler, Marie Johan, boer, en nagelate eggenote Gertruida Jacomina Kohler (gebore Jacobsz), van Glen Walton, Distrik Frankfort, wie met mekaar buite gemeenskap van goed getroud was	30 dae....	Skeen & De Villiers, Posbus 35, Frankfort, q.q. Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
292/57	Claassen, Salomon Frederick, gepensioeneerde, en nagelate eggenote Petronella Magdalena Claassen (gebore Diederiks), van Dukestraat 44, Brandfort	21 dae....	Hendrikz & De Vletter, vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerstraat, Posbus 17, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
1568/56	Pretorius, Maria Magdalena Catharina (gebore Bezuidenhout), huisvrou, van Philipstraat 52, Parys, O.V.S., en oorlewende eggenoot Jacobus Johannes Pretorius	21 dae vanaf 26/3/57	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, O.V.S., Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
286/57	Fourie, Johannes Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Catharina Wilhelmina Fourie (gebore van Staden), van Holland, Pk. Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekutrise Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
1469/56	Orsmond, Elizabeth Johanna Magdalena (voorheen Visser, gebore Louw), weduwee, huisvrou, in lewe van Schoonzicht, Bloemfontein	30 dae....	Chris De Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1461/56	Cronje, Elsie Elizabeth, huisvrou, van Besterstraat 13A, Harrismith	21 dae....	Jarvis & Masson, Posbus 22, Harrismith.....	Oranje-Vrystaat.
81/57	Hanekom, Dirk Johannes Theron, rustende arbeider, van Kerkstraat, Smithfield	30 dae....	J. R. De Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
27/57	Hauman, Daniel Francois Taillifer Hauman, boer, van Inhoek, Pk. Donkerpoort, Distrik Philipolis	30 dae....	Malherbe & Welgemoed, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
282/57	Greyling, Magdalena Jozina, huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Carel Greyling, van Rustfontein, Distrik Boshof	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
97/57	Martin, Frederick, retired, of 20A First Avenue, Parys, O.F.S.	21 days...	A. R. Landby, 9 Magnet Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal	Orange Free State.
279/57	Clulow, Emma Esther (born du Bruyn), housewife, and surviving spouse, Seymour Joseph Clulow, of Ladybrand	30 days...	L. Du Preez & Company, P.O. Box 106, Ladybrand	Orange Free State.
177/57	Snyman, Christina Johanna (born Muller), housewife, of Bloemfontein, and surviving spouse, Pieter Snyman	30 days...	W. M. Venter, Executor Dative, c/o Venter & Rafferty, First Floor, African Life Building, P.O. Box 197, Bloemfontein	Orange Free State
281/57	Jacobs, Maria Elizabeth Magdalena (gebore Jacobs), en nagelate eggenoot Hendrik Frederik Jacobs, boer, van Prospect, Distrik Boshof	6 weke....	C. G. Marais & Kie., Posbus 38, Boshof.....	Oranje-Vrystaat.
229/57	Naude, Louisa Elizabeth Magdalena (gebore Nelson), weduwee, huisvrou, van Pietretiefstraat, Warden, Distrik Harrismith	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, q.q. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
164/57	Coetzee, Andrew, Kleurling, afgetrede tolk, getroud in gemeenskap van goedere met Violet Coetzee (gebore Francis), van Perseel No. 90, Villiers Lokasie, Villiers; Gesamentlike Boedel	30 dae....	J. F. Zietsman, Eksekuteur Datief, p/a S. S. Saayman & Zietsman, Cornelisstraat, Posbus 31, Villiers	Oranje-Vrystaat.
274/57	de Bruin, Zacharias Francois, rustende boer, van Ooreenkoms, Waterbron, Distrik Bloemfontein, en nagelate eggenote Anna Sophia de Bruin (gebore de Jager)	30 dae....	Heath & Parkinson, 301-3 Permanentgebou, Maitlandstraat 45, Posbus 485, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
169/57	Smit, Nicolaas Jacobus, pensionaris, van Oosstraat 2, Villiers, en nagelate eggenote Susanna Catharina Smit (gebore Potgieter)	30 dae....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bankgebou, Posbus 25, Villiers, vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1557/56	Lindeque, Anna Sophia (gebore Mentz), weduwee, huisvrou, van Rama, Marquard	30 dae....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteur Datief, Prokureurs, Posbus 50, Marquard	Oranje-Vrystaat.
1257/56	de Beer, Johan David, boer, van Annasdal, Distrik Bothaville	30 dae....	P. V. Z. Aucamp & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 11, Presidentstraat 46, Bothaville	Oranje-Vrystaat.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or. Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
189/57	Meyer, Johannes Willem, afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Margaretha Meyer (gebore Schonken), van Roodewal, Distrik Koppies	1 maand...	P. A. Cloete, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 17, Koppies	Oranje-Vry-staat.
213/57	Gouws, Andries Johannes Stefanus, retired farmer, in life of "Balkfontein", District of Bothaville	30 days...	Rafferty & Rafferty, Attorneys for Executor Testamentary, 42 President Street, Bothaville	Orange Free State.
237/57	Sevenster, Jacobus Johannes, bouaannemer, en nagelate eggenote Aletta Johanna Sevenster (gebore Krause), van Eerstelaan, Parys, O.V.S.	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vry-staat.
46/57	van Rooyen, Philippus Lodewicus, gepensioneerde, van Van Riebeekstraat, Steynsrus, Distrik Lindley	6 weke....	J. H. A. Van Zyl, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 1, Steynsrus	Oranje-Vry-staat.
1425/56	Burger, Wiets Cornelis, rustende boer, en langsliewende eggenote Hendrina Magaretha Burger (gebore Cronje), van Van Graanstraat, Bloemfontein	30 dae....	Edmeades & De Kock, Posbus 59, Bultfontein, q.q. Eksekuteur	Oranje-Vry-staat.
1536/56	Mtimkulu, Stephen, farm labourer, and surviving spouse, Evelina Mtimkulu (born Ngwenya)	30 days...	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.....	Orange Free State.
204/57	van Huyssteen, Rutgert, boer, en langsliewende eggenote Maria Magdalena van Huyssteen (gebore Koen), van Waterstraat 10, Vredefort	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vry-staat.
152/57	Pfeil, Ernst Daniel Heinrich, pensioentrekker, van Plot No. 5, Bainsvlei, Bloemfontein	30 dae....	D. H. De Jager, Prokureur vir Eksekutrise, C.N.A.-gebou, Maitlandstraat, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.
127/57	van Niekerk, Cornelis Johannes, boer, en nagelate eggenote Susanna Margrieta van Niekerk (gebore de Wet), van Frisgewaagd, Distrik Lindley	21 dae....	H. L. De Wit, q.q., Posbus 2, Petrus Steyn.....	Oranje-Vry-staat.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Prov. Afdeling Oranje-Vrystaat.
M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Prov. Division.
M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
X. 6519	Janse van Rensburg, Johannes Frederick, wie 'n vennootskap met sekere Nicolaas Claassen en wel onder die naam van Claburgs, te Kerkstraat 167, Petrus Steyn, Distrik Lindley, sake doen as Algemene handelaar	14/3/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Reitz Koöperatiewe Handelshuis, Bpk.
X. 6517	Delpont, Tjaart Johannes, carrying on business as a general dealer, under the style of Swalukrantz Kontantwinkel, in Virginia, Orange Free State	14/3/57, Orange Free State Provinsial	Dugson Clothing Manufacturers (Unio), Ltd.
X. 6518	Kruger, Willem Cornelis, in diens van die munisipaliteit van Bloemfontein, by die munisipale bus stasie	14/3/57, Orange Free State Provinsial	Dudley Hayward de Jager.
10336	Dudukay, A. G., a merchant, carrying on business at 78 Acre Road, Goodwood, Cape Province	12/3/57, Cape of Good Hope Provinsial	Vereeniging Consolidated Mills, Limited.
10337	van Zyl Burger, Willem, who formerly carried on business under the style or firm of Burger's Garage, Mooresburg, but who is presently employed, c/o Marais & Marais, Piketberg, Cape Province	12/3/57, Cape of Good Hope Provinsial	The Shell Company of S.A., Limited.
10339	Braude (born Gitlin), Mary Lilian, of 36 Arthurs Road, Sea Point, Cape Province	14/3/57, Cape of Good Hope Provinsial	Minnie Sonia Sass (born Cohen), a widow in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Sundel Hirsch Sass.
10340	Smith, Morris, trading as Smith's Wandel Dairy, at cor. of Wandel and Gordon Streets, Cape Town	14/3/57, Cape of Good Hope Provinsial	Walt & Gorfinkel (Proprietary), Limited.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
4631	Cameron, Philip St. Clair, a bank clerk, of 8 Belgrave Crescent, Durban North, who is at present in custody in the Durban Central Prison	7/3/57, Durban and Coast Local	The Standard Bank of South Africa, Limited.
4629	Osman, S.....	5/3/57, Natal Provincial.....	P. R. Dreyer & Company.
4622	Mahomed, Fatima.....	5/3/57, Natal Provincial.....	Mohanlal Pranjivan Hargovan.
C. 25175	Goldberg, Harold, trading as City Motor Services, at 53 Troye Street, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local..	Aidee Jean Jacobson, married out of community of property to Nathan Jacobson.
C. 25180	Lazarow, Solly, of 11 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Mendle Lasarow.
C. 25179	Fell, J. G., a retail butcher, of Grasyll Butchery, Alberton, and residing at the New Market Hotel, Alberton, District of Germiston	12/3/57, Witwatersrand Local...	Edward Segall.
C. 25189	Motara, Mohamed Ebrahim, of 187 Main Road, Newlands, Johannesburg	13/3/57, Witwatersrand Local..	African Bargains (Proprietary), Limited.
C. 25181	Patel, Jivanji Bhoola, a general dealer, trading as Patel Brothers, at 94 Prinsloo Street, Pretoria	13/3/57, Transvaal Provincial....	Chunilal Bhana.
C. 25182	Omar, Dawood, a general dealer, trading as Metro Silk House, at 1 and 2 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria	12/3/57, Transvaal Provincial....	Moosa Kara Mahomed.
C. 25183	Roup, Harry, of 34 Highland Road, Kensington, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Affleck & Company (Pty.), Ltd.
C. 25184	Raissen, Mendel, of 178 Market Street, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Industrial Finance and Trust Company (Pty.), Ltd.
C. 25185	Steyn, J. H., of 10 Botha Avenue, Cinderella Township, District of Boksburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Hendrik Tjaart Swanepoel.
Cl 25186	van Vuuren, Johannes Hendrik, a cartage contractor, of 16 Tenth Street, Boksburg North, District of Boksburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Jacob Daniël Cilliers.
C. 25187	Orton, Charles Henry, trading as Washington Butchery, at 21b Thornton Road, Westdene, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local...	Stefel Investments (Pty.), Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en ingeolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingeolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

C. ST. JOHN THOMSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

M. BUXTON FORMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

C. ST. JOHN THOMSON, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

M. BUXTON FORMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 2.—FORM No. 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
X. 6520	van der Walt, Nicolaas, 'n algemene handelaar, van Winburg, Oranje-Vrystaat	14/3/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woens., 3/4/57, 11 vm., Winburg.
X. 6511	Mentz, Pieter Barendse, 'n boer van die plaas Varkfontein, Distrik Heilbron, waar hy om 'n deel boer vir die applikant	28/2/57, Oranje-Vrystaatse Provinsiale	Woens., 3/4/57, 11 vm., Heilbron.
4753	Bawa, Essop Kadwa, a general dealer, of 183 First Avenue, Durban	10/12/56, Durban and Coast Local	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban.
4605	Holland, George Raymond, a builder and contractor, who formerly resided at 407 Kingsway, Amanzimtoti, Natal, who is at present in the United Kingdom and whose address there is unknown	18/3/57, Durban and Coast Local	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
K.I. 6/57	Braude, Solomon Michael, a farmer, general dealer and mineral water manufacturer, formerly carrying on business, under the style of Unlimited Bargains, and Gordonia Mineral Water Works, at Church Street, Upington	6/3/57, Griqualand West Local	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Upington.
10304	Field, Frederick, carrying on business under the style or firm of Anglo-Afrikaanseonderneming, at Plein Street, Stellenbosch, Cape Province	13/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Stellenbosch.
10312	Wolfaardt, Ronald Christoffel, a café proprietor and hairdresser, of Main Street, Vredenburg, Cape Province	14/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Vredenburg.
10335	Weyer, Vernon Wylie, married in community of property to Thelma Daphne Evelyn Weyer (born Wood) a general dealer, of Ngqeleni, Cape Province	8/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Ngqeleni.
10341	Morse, William Robert, married to Maureen Angela Morse (born McDonnell), a clerk, residing at 118 Highway, Fish Hoek, Cape Province	13/3/57, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town.
C. 25135	Sher, Max, trading as Capitol Outfitters, at cor. of Princess Avenue and Tom Jones Street, Benoni	12/3/57, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Benoni.
C. 25159	Linder, Herman, and Joseph Klinger, trading in co-partnership as H. Linder, at 608 Diamond Exchange, cor. of De Villiers and Quartz Streets, Johannesburg	13/3/57, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25157	Linder, Herman, trading in co-partnership with Joseph Klinger, as H. Linder, at 608 Diamond Exchange, cor. of De Villiers and Quartz Streets, Johannesburg	13/3/57, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
25158	Klinger, Joseph, trading in co-partnership with Herman Linder, as H. Linder, at 608 Diamond Exchange, cor. of De Villiers and Quartz Streets, Johannesburg	13/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25142	Campbell, David Joseph, and Stephen Campbell, trading as Campbell Bros., of 23 Gouws Street, Potchefstroom	5/3/57, Transvaal Provincial...	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 25143	Campbell, David Joseph, trading in co-partnership with Stephen Campbell as Campbell Bros., at 23 Gouws Street, Potchefstroom	5/3/57, Transvaal Provincial...	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 25144	Campbell, Stephen, trading in co-partnership with David Joseph Campbell as Campbell Bros., at 23 Gouws Street, Potchefstroom	5/3/57, Transvaal Provincial...	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 25171	Omar, Amod, of 279 Main Road, Kliptown, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25162	Mokoena, Amos (also known as Mokwena), a general dealer, residing at 76 Tenth Street, Benoni Location, Benoni	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Benoni.
C. 25134	Rose, George, of 25 Kerk Street, Johannesburg..	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25139	Mia, Mohamed Hanif Maji, a general dealer, trading under the style of Noorzoek Brothers, at Stand No. 1606, Bakerton, Springs	14/3/57, Transvaal Provincial..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Springs.
C. 25169	Vinokur, Hyman, carrying on business at 192 Mowbray Road, Greenside, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 10/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25004	Bekker, Ockert Johannes, formerly a businessman on farming operations and residing on the remaining extent of the farm Woodlands No. 407, District of Parys	14/3/57, Transvaal Provincial..	Fri., 5/4/57, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 25151	Kampmann, Paul Richard Albert, of 5 Ashwold Road, Saxonwald, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25132	Murphy, Edward, carrying on business under the style or firm of Jackson & Murphy, of 205 New Corporation Buildings Cor.	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25188	Sparks (born Jude), Sarah, married out of community of property to Max Sparks, trading under the style or firm of Hill Variety Shop, at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg	12/3/57, Witwatersrand Local..	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25166	Mackay, Roderick Chisholm, by trade a shopfitter, formerly trading as Roderick C. Mackay, at 48 Forest Street, Forest Hill, Johannesburg	26/2/57, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25050	Benjamin, Isaac, and Harry Benjamin, trading in co-partnership as Supreme Packing and Bottling Company, at cor. of Perth Road and South Street, Westdene, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25051	Benjamin, Isaac, trading in co-partnership with Harry Benjamin as Supreme Packing and Bottling, at cor. Perth Road, and South Street, Westdene, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 25052	Benjamin, Harry, trading in co-partnership with Isaac Benjamin as Supreme Packing and Bottling Company, at cor. of Perth Road and South Street, Westdene, Johannesburg	11/12/56, Witwatersrand Local.	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3); artikel sewe-en-sewentig, en artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel; vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor dié Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule. Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates, as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 3.—FORM No. 3.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C. 24972	Loots, Andries Willem Johannes, a Railway worker, of 5 Railway Cottage, New Era, Springs	Sequestrated	N. H. S. Clarke, c/o M. G. Panovka, P.O. Box 266, Springs	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Springs	Forthwith.
10302	van Schalkwyk, Theunis Gabriel Dirkse, a building contractor, of Bland Street, Mossel Bay	Sequestrated	Harry Miller, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Wed., 3/4/57, 10 a.m., Mossel Bay	Forthwith.
10236	van der Vyver, Hendrik Josephus, 67 Buffelsfontein Road, Mount Pleasant, Port Elizabeth	Sequestrated	Walter Solomon, 501-504 N.B.S. Building, 18 Main Street, Port Elizabeth	Fri., 5/4/57, 2.30 p.m., Port Elizabeth	Forthwith.
C. 25084	Klevansky, Isaac, trading as Kerk Wholesalers, at 95 Kerk Street, Johannesburg	—	Louis David Druker, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 25100	Bryce, Lewis (also known as Louis Bryce), trading as Oxford Fish and Chips, at 69 Harrison Street, Johannesburg	—	Louis David Druker, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24731	Theos, Lambros Apostol, trading as Marina Stores, Rothdene	Surrendered	Willie George Slomowitz, 6-9 Barclays Bank Buildings, P.O. Box 284, Vereeniging	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Vereeniging	Forthwith.
C. 25017	Kleynhans, J. G. J., a building contractor, of P.O. Rinos, District of Krugersdorp	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Krugersdorp	Forthwith.
4608	Johnston, Jasmine Theresa, a female, married out of community of property to Ian Fraser Johnston, and who carries on business as a public trader, and is the sole proprietress of a business known as Anton's Wonder Store, at 6 Stamford Hill Road, Durban, Natal	Sequestrated	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4583	Mahomed, Bashir Siddiqu, of 497 Umgeni Road, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 401/409, Realty House, Smith Street, Durban	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban	Forthwith.
C. 24551	Rosmarin, Benjamin Max, trading in co-partnership with Isaac Rosmarin, and Michael Woolf Rosmarin, under the style or firm of Rosmarin Brothers, at Roodebank, District Standerton	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 5/4/57, 9.30 a.m., Standerton	Forthwith.
10231	Mallinick, Louis Arthur, an attorney, of 37 Burg Street, Cape Town	Sequestrated	Andre de V. Joubert, and J. M. Borton, Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 25116	Rahimtulla, Hassim.....	Sequestrated	S. W. Lief, P.O. Box 840, Pretoria	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Brits	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

EYLAE.—SCHEDULE.

Vorm No. 4.—Form No. 4.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C. 24982	Rautenbach, Ignatius Michael, trading as Rauma Studios, at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 24/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to give the trustee further instructions.
C. 24973	Lategan, Louis.....	Sequestrated	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 24676	Breitenbach, A. S.....	Sequestrated	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims and to pass a resolution to compromise the claim of S. Petha.
C. 25072	Kruger, Willem Jacobus.....	Sequestrated	Fri., 12/4/57, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C.A. 6273	Cassims Cash Bazaar (Pty.), Ltd.....	—	Mon., 8/4/57, 9.30 a.m., Lichtenburg	Further proof of claims.
C. 24647	Gale, David, residing at Velma Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24914	Blumenthal, Samuel, trading as S.B. Outfitters, at Stand No. 275, Wynberg, Main Pretoria Road, Johannesburg	—	Wed., 10/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
X. 6233	Evans, Marie Hannah, and Beryl Ruth Selby, formerly trading as Tres Chic, at Welkom and Dagbreek	Sequestrated	Wed., 3/4/57, 11 a.m., Welkom..	Further proof of claims and to receive further directions of creditors.
10107	Troman, Sidney King.....	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town..	For proof of claims.
10242	Bothwell (born Kuyk), Florence Catherine Edith, married out of community of property to George Bothwell, who previously traded as Juliette's Hairdressing Saloon, at 29 Regent Road, Sea Point, and at present residing at Ridgmont 33 Kloof Road, Sea Point, Cape	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town..	For proof of claims.
10206	Bravo, Harry, a builder, of Shalva, Forth Road, Rondebosch, Cape	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town.	For proof of claims.
10183	Burns, Robert William Burton, a hotel proprietor, of Paradise Hotel, Talana Road, Claremont, Cape	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town.	For proof of claims.
10135	Botha, Benjamin Henry, married in community of property to Johanna Samela Botha (born Bomester), of 74 Ryan Street, Parow, Cape	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town.	For proof of claims.
X. 6417	van Rensburg, Johannes Frederik Cronje, and Marthinus Philippus van Rensburg, trading as Tweeling Garage and President Motors	Sequestrated	Mon., 8/4/57, 10 a.m., Frankfort, Orange Free State	Proof of further claims.
4428	Wright, T., a building contractor, of Pietermaritzburg	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
9982	Traynor, Albert Ernest, formerly a dental mechanic, of Tudor Court, St. Matthews Road, East London	Sequestrated	Wed., 3/4/57, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
C. 22889	Bootcov, Alec, a former commission agent, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 10/4/57 9.30 a.m., Johannesburg	(¹) See footnote.
C.A. 6301	Villieria Tool and Hardware (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Pretoria....	(²) See footnote.
X. 6136	Kruger, Stephanus Janse Roux (snr.), voorgeen van St. Andrewstraat, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat	Gesekwestreer	Woen., 30/4/57 10 vm., Bloemfontein	(³) Sien voetnota.
1564	Ivorham Confectioners and Caterers (Pty.), Ltd.	Liquidated...	Wed., 17/4/57, 10 a.m., Uitenhage	(⁴) See footnote.

(¹) Further proof of claims and to pass the following resolution:—

That the trustee be and is hereby instructed to abandon the claim against M. & F. Jankelson, as investigations have revealed that the said claim cannot be ascertained.

(²) To pass the following resolutions:—

(1) That the liquidators' action in accepting an offer of £30 for the remaining book debts of the company be and is hereby approved and confirmed.

(2) That the sum of £326. 5s. 6d. distributed to certain creditors on 24th March, 1956, be not regarded as an undue or voidable preference and the liquidator be and is hereby authorised not to take any action in this matter.

(³) (a) Vir bekragtiging van kurator se optrede, waarvolgens hy 'n aansoek in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling), ingedien het teen die insolvent, sy seun, S. J. R. Kruger (jnr.), en ene J. P. J. Combrinck (wie respondente is) en 'n interdik daarvolgens verkry het, waarvolgens die respondente verbied word om transport van Plot No. 9, Estoire, Bloemfontein, te registreer in die naam van gesegde S. J. R. Kruger (jnr.).

(b) Vir opdrag aan die kurator om voort te gaan met gemelde aansoek in gesegde hof en die regsgedinge genoem in die gesegde aansoek.

(⁴) (a) To examine directors regarding affairs of company.

(b) To examine creditors re claims proved.

(c) To obtain instructions for obtaining possession of books of company, and to examine any person in regard thereto.

(d) Further proof of claims.

(e) Any matters affecting company generally.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
10225	Petzer, Gerhardus Petrus, a farmer and hotelkeeper, of Pirie Arms Hotel, Frankfort, Cape Province	Sequestered	Fri., 5/4/57, 10 a.m., King William's Town	Further proof of claims.
10245	van Vuuren, Jacobus Cornelius Jansen, an hotel proprietor and the present proprietor of the Grosvenor Hotel, Cathcart, Cape Province	Sequestered	Fri., 12/4/57, 10 a.m., Cathcart.	Further proof of claim.
10114/56	Hayward, Freda Mathilda, trading as Freda's Lingerie Salon	—	Wed., 27/3/57, 9.30 a.m., George	Proof of claim.
10189	Michell, Burnell Alma, a garage proprietor, trading as Michell Motors, at Umtata	Sequestered	Thur., 4/4/57, 9.30 a.m., Umtata	Proof of claim.
—	Knuffel, W. H.	Sequestered	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban..	For the purpose of receiving the trustee's report as to the affairs and conditions of the estate.
K.I. 7/56	Hennings, Louis William, trading as Vaalharts Lucerne Broker	Sequestered	Wed., 27/3/57, 10 a.m., Kimberley	Proof of claim, and to interrogate witnesses summoned to the meeting.
C. 23497	Grant, L. L. E.	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24826	Tucker, Dave, a director of companies, of 29 Beryl Street, Cyrildene, Johannesburg	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 6350	N. & M. Timber (Pty.), Ltd., (in Liquidation)	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 6371	Rand Machinery and Exchange (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5794	Alex Reid & Sons (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 24487	Human, J. P.	—	Fri., 5/4/57, 9.30 a.m., Germiston	Proof of debt.
C.A. 6081	Birnam Wineries (Proprietary), Limited (in Liquidation), with registered office at 77 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	To ratify the action of the Liquidator in purchasing certain goods on credit during such time as the business was carried on.
10212	Goodchild, Nathaniel Boxall, Olive Constance Goodchild, and Rose Doreen Venables, all carrying on business in co-partnership as boarding-house keepers, under the style of Wellsdene Private Hotel, Ayliff Street, King William's Town	Sequestered	Tues., 2/4/57, 10.15 a.m., King William's Town	Proof of further claims.
10213	Venables (born Gower), Rose Doreen, a divorcée, carrying on business in co-partnership as a boarding-house keeper, under the style or firm of Wellsdene Private Hotel, Ayliff Street, King William's Town	Sequestered	Tues., 2/4/57, 10 a.m., King William's Town	Further proof of claims.
C. 24675	Rosen, Aaron Louis, trading as Windsor Supply Store, Muldersdrift Road, Northcliffe, Johannesburg	Sequestered	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23769	Glocer, Vulfe, and Joseph Rudelman, trading in co-partnership, under the style of Juniors, at Hegoe House, cor. of Bree and Gold Streets, Johannesburg	Sequestered	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C. 23438	Singer, Morris.	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
10106	Prins, Christoffel Johannes Albertus, a contractor for the building of dams, of Du Toit Street, Ceres, Cape Province	Sequestered	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town.	For proof of debt.
10218	von Loggenberg, Peter George.	—	Fri., 5/4/57, 2 p.m., Port Elizabeth	For further proof of claims and to authorise the trustee to allow the insolvent to retain his motor car and household furniture.
C. 24343	Manga, Morar, of Benoni.	Sequestered	Wed., 24/4/57, 10 a.m., Benoni..	For examination of insolvent and other witnesses.
10152	Busby, Sydney Ernest, a general dealer, of Lower Mjika, Tsolo District	Surrendered	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Tsolo.	Special meeting called by creditors to prove claims.
C. 1554	M. Hoosen (Simonstown) (Proprietary), Limited	—	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Cape Town	For proof of claim.
C.A. 6023	Natex Industries (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 3/4/57, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claim.
4139	Amla, H. C., carrying on business under the style of Goodwill Store, at 265 Sirdar Road, Durban	Sequestered	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
4509	Rangrage, Mia Ahmed, a general dealer, of Dannhauser, Natal	Sequestered	Fri., 5/4/57, 10 a.m., Dannhauser	Further proof of claims.
4368	Clark, Mary Magdalene, carrying on business as Yacht Cafe, at 113 Victoria Embankment, Durban	Sequestered	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claims.
4265/3183A	Strauss, M. H., trading as Robina Stores, Durban North	Sequestered	Thur., 4/4/57, 9 a.m., Durban..	Further proof of claim.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
10050	Greeff, Cornelius Johannes, a general dealer and farmer	Francis William Andre Knight, 15/6/56	15/12/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 24744	Abdullah, Moosa Hajee, a general dealer, trading as London House, of 20c Church Street, Zeerust, Transvaal	George Charles Ross Bosman, 1/5/56	30/4/57	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 24113	van Loggerenberg, Jacob, carrying on business as butcher, in Duncanville, Vereeniging	A. B. McFarlane, 22/12/54...	31/8/56	Six months, Master, Pretoria.
C. 24449	Briel, Benjamin Marthinus Albertus...	Nicolaas Christiaan Maritz, 24/12/55	24/3/56	Eighteen months, Master, Pretoria.
C. 1576	Gaye Holding and Investment Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	P. J. D. de Villiers, and Kalie Sandler, 16/8/56	16/2/57	Six months, Master, Cape Town.
10167	van Rooyen, George Petrus Diedrick, trading as Sandflats Garage, at Sandflats, District of Alexandria	Edward Marlow Fenlon, 25/9/56	25/3/57	Four months, Master, Cape Town.
C. 1561	New Fernpark (Pty.), Limited (in Liquidation)	P. J. D. de Villiers, and J. M. Borton, 8/6/56	8/2/57	Twelve months, Master, Cape Town.
10157	Karstel, Henry Curtis, trading as African Pipes, at Upper Mills, Worcester, Cape Province	K. Sandler, and J. R. Haddow, 24/8/56	24/2/57	Twelve months, Master, Cape Town.
10114/56	Hayward, Freda Mathilda, trading as Freda's Lingerie Salon	John Alexander McGregor, 25/6/56	25/12/56	Two months, Master, Cape Town.
C. 24853	Orpen, D'Arcy Leslie, and William Hector Warren, trading in co-partnership under the style of L. G. Heard & Company	Ronald Dudley Meeser, and Geoffrey William Cox	10/3/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24854	Orpen, D'Arcy Leslie, trading in co-partnership with William Hector Warren as L. G. Heard & Company	Ronald Dudley Meeser, and Geoffrey William Cox	28/2/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24855	Warren, William Hector, trading in co-partnership with Leslie D'Arcy Orpen as L. G. Heard & Company	Ronald Dudley Meeser, and Geoffrey William Cox	28/2/57	Six months, Master, Pretoria.
C. 24693	Jones, Joe, and Solomon Jones, carrying on business in co-partnership under the style of Joe Jones Motors, cor. of Frederick and Joubert Streets, Johannesburg	24/4/56.....	24/10/56	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24681	Goodman, Morris Lazarous, of Third Floor, National Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	21/5/56.....	21/11/56	One year, Master, Pretoria.
10189	Michell, Burnell Alma, trading under the style of Michell Motors at Leeds Road, Umtata	E. C. Chisholm, 24/9/56....	24/3/57	Three months, Master, Cape Town.
C. 24731	Theos, Lambros Apostol, trading as Marina Stores, Rothdene	W. G. Slomowitz, 24/5/56...	24/11/56	Nine months, Master, Pretoria.
C. 1555	Richard Sievwright (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Max Katz, 13/6/56.....	13/12/56	Six months, Master, Cape Town.
C. 24758	du Toit, Rabeijah, a major spinster, Cape Malay woman, married to Aboo Suliman by Mohammedan Rites, and residing at 374 Shephard Street, Pretoria	Philippus de Klerk, 30/7/56...	30/1/57	Twelve months, Master, Pretoria.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel honderd-en-agt, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel honderd ses-en-dertig, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section one hundred and thirty-six, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VCRM No. 6.—FORM No. 6.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C. 23524	Evans, Marie Hannah, formerly trading as Tress Chic, at Rosettenville, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
C.A. 6225	Redland Tiles Holdings (South Africa) (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
C. 23821	Booyesen, Willem.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57....	—
C.A. 5631	Sundys (Proprietary), Limited.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57....	—
C.A. 840/3183A	Natal Spinners (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/3/57	—
9757/1057c	Jewaskiewitz, Robert Lofty, a farmer, of Komgha	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Komgha, 22/3/57...	—
C. 24742	Altshuler, J., a commercial traveller, of 4 Benjamin Court, 136 Francis St. Bellevue, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 2/3/57...	—
C.A. 5884	Carmela Gowns (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57....	—
4489/3052A	Myer, Joseph, who carries on business as Westborough Supply Stores, at Jan Smuts Highway, Westville, Durban	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/3/57	—
C.A. 699	South African Debtors Research Bureau (Pty.), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/3/57	—
9996	Venables, Percy Alfred, trading in partnership with Ronald Alfred Venables, as Eva's Butchery and Bakery, at Engcobo	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Engcobo, 22/3/57..	—
9997	Venables, Ronald Alfred, trading in partnership with Percy Alfred Venables as Eva's Butcher & Bakery, at Engcobo	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Engcobo, 22/3/57..	—
9998	Venables, Percy Alfred and Ronald Alfred Venables, trading in partnership as Eva's Butchery and Bakery, at Engcobo	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Engcobo, 22/3/57..	—
X. 6412	Hunter, Philip John, trading as Motor Cycle dealer, at 7 Fichardt Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 22/3/57.....	—
C. 24224	Joubert, Theophilus Albertus.....	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 22/3/57...	—
C. 1518/798a	Sydney Sanders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester.....	—
C.A. 6227	Ben J. Gordon (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
9970/1567A	Mohamed, Jainap, a general dealer, of 37 Malay Camp, De Aar, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, De Aar, 25/3/57....	—
C. 24309	Dalton, Gordon, carrying on business as G. H. Dalton, at 14 Anstruther Street, Discovery	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 22/3/57...	—
C.A. 901	Builders' Buying Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 22/3/57	—
C. 24397	Peltu, David, who formerly carried on business as Langlaagte North Fish and Chips Restaurant, Langlaagte North, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 15/3/57..	—
X. 6267	Thomas, George William, a builder and contractor, carrying on business and residing at Erf No. 167, Villiers, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Villiers, Orange Free State, 15/3/57	—
C. 24321	Jordaan, Myra Rose, trading as The Baby Shoppe and Flowerlands, at Vanderbijl Park	Second and Final.....	Pretoria, Vereeniging 22/3/57....	—
C.A. 5596	Dice Furnishers (Pty.), Limited (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 22/3/57.	—
C. 1614/10110	James, Dredging, Towage and Transport Company of South Africa (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 15/3/57.....	—
C. 24708	van der Walt, Nicolaas, a general dealer, of Brakpan	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 22/3/57.....	—
C. 23786	Berman, Hyman, 42 Daventry Court, Killarney, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
C. 24688	Christodoulou, John (known as Kontos), trading as Kontos Cafe and Cash Store, at 22, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57....	—
C.A. 5662	Amalgamated Technical Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second and Final.....	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
C.A. 5319	Springs Refrigerator Services (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 22/3/57.....	—
C. 24593	Simpson, H., a plumbing contractor, of 20 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57..	—
C. 24373	Botes, Hendrik Engerlatus, of Jacaranda Hotel, Naboomspruit	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 22/3/57.....	—
C. 23826	Goldberg, B., an agent, of Channah, Compton Road, Greenside, Johannesburg	Supplementary First and Final Liquidation and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 22/3/57...	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
C. 24741	Amod, Habub, Mahomed Amod, and Suliman Amod, carrying on business as general dealers, in co-partnership, under the style of Amod Tayob & Sons, 144 Prinsloo Street, Pretoria	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, 22/3/57.....	—
9774/954B	Barry, Frederick Andrew George, a builder, of 6 Kennington Road, Nahoon, East London, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 25/3/57	—
10030/1568A	Romeo, John, and Kathleen, who formerly traded as Broadway Store, at Vincent Road, East London; Partnership Estate	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 22/3/57	—
C. 24585	Reinecke, Johann Samuel Gottlieb, of Springs	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 22/3/57.....	—
C. 24282	Pretorius, Andries Stephanus Lourens, of Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 22/3/57...	—
C. 1391	Boland Produce Company (Pty.), Limited (in Liquidation), of Baring Street, Worcester, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Worcester, 23/3/57..	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en
Ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and
pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
X. 6319	Fenwick, Alexander Daniel, 'n blokman, van Rouxville, Oranje-Vrystaat, en voorheen 'n slagter van Smithfield, Oranje-Vrystaat	19/2/57	Dividend word betaal	Daniel Rudolph de Wet, Posbus 90, Smithfield, Oranje-Vrystaat.
4120	Ramkissoo, Ramcherriter, of Park Rynie, Natal	8/3/57	Dividend being paid	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban.
4029/707E	Rampersadh, M.....	4/3/57	Neither.....	C. A. Milne, 401/409 Realty House, Smith Street, Durban.
C. 1458	Uppington Hardware Store (Proprietary), Limited (in Liquidation)	7/3/57	Dividend paid.....	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, 8 St. George's Street, Cape Town.
9801/531B	van Dyk, Joseph Sybrand.....	28/2/57	Dividend being paid	J. Levinthal, Trustee, Barclays Bank Building, Adderley Street, North End, Port Elizabeth.
A. 6310	MacDonald, D. A. S., a general dealer, trading as Springbok Café, at Vredefort	12/3/57	Dividend being paid and contribution being collected	J. H. Kleynhans, P.O. Box 272, Kroonstad.
C. 1534	National Navigation Company of South Africa (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	15/2/57	Dividends being paid	D. Chronis, 28 St. George's Street, Cape Town.
9609/1005E	Tebbutt, Wilfred, formerly trading as Kirkwood Café, at John Street, Kirkwood, District Uitenhage	20/2/57	Neither.....	J. S. Levy, P.O. Box 10, 2 Church Street, Uitenhage.
C.A. 899/3358B	Buchan & Brown (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	5/3/57	First dividend being paid	W. D. Fielding, and A. Gowans, 406 Stuttards Building, Field Street Durban.
C. 1481	Concrete Products and Sand Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	12/3/57	Dividend being paid	John Montgomery Borton, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town.
9937	Botha, Michiel Wilhelm.....	13/3/57	Dividend being paid	John Montgomery Borton, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and Joseph Hyman Levien, 55 Hout Street, Cape Town.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C. 24328	Darsot, Ebrahim Ismail, trading as Darsot Bros.	7/3/57	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 23758	Buirski, Solomon.....	6/3/57	Dividend paid to preferent creditors only	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 23353	van Wyk, J. C.....	6/3/57	Dividend to secured Creditors. Contribution from concurrent creditors	J. Stern, P.O. Box 10, Johannesburg.
C.A. 206B	Dagbreek Kontant Winkel (Edms.), Bpk. (in Liquidation)	28/2/57	Dividend being paid	I. Leveton, P.O. Box 7269, Johannesburg.
C. 24135	Kaufman, Else.....	6/3/57	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 23721	Colchester, S. H.....	6/3/57	Contribution and Distribution	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23563	Funston, R. W.....	6/3/57	Contribution and Distribution	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23522	Georgiou, K.....	4/3/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 23869	Sidzumo, S. L.....	6/3/57	Dividend being paid	Isidor Hill, 525 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, and Edgar B. Leo, National Mutual Buildings, cor. of Market and Rissik Streets, Johannesburg.
C. 24506	Solomon (born Duncan), Disa Gafodio, trading as Toy Centre, at Marlborough House, Eloff Street, Johannesburg	22/2/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg, and David Alfred Cornell, of P.O. Box 7419, Johannesburg.
C. 23904	Alexiou, John, of Metro Café, at cor. of Marks Crescent and Largo Road, Strubenvale, Springs	14/2/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
10121	van Aardt, Willem Adriaan, who formerly traded as Cathcart Fisheries, at Cathcart, Cape Province	6/3/57	Dividend being paid	Kenneth Norman Paterson, C.A. (S.A.), 40 Colosseum Building, Oxford Street, (P.O. Box 963), East London.
X. 6355	Heath, Percy Robert, formerly of Reddersburg Hotel, Coetzee Street, Reddersburg	9/3/57	Dividend to secured and preferent claims only	J. J. Pretorius, P.O. Box 32, Reddersburg.
C. 24587	Singh, Baboo Lal, trading in co-partnership with Baboo Hazura Singh, as Crown Wholesalers, at Johannesburg	8/3/57	Dividend being paid	B. Katzenellenbogen, 409/414 Alris Building, 3 Rissik Street, Johannesburg.
C. 21678	Crosthwaite, Jack.....	6/3/57	Neither.....	C. W. Tasmer, c/o Syfrets Executor and Trust Company, Limited, P.O. Box 7419, Johannesburg.
C.A. 5133	Gubco Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	6/3/57	Dividend being paid	D. C. Carruthers, 401 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
C. 24699	Amanjee, Ebrahim, a general dealer, of 108 Main Road, Kliptown, Johannesburg	8/3/57	Dividend paid to preferent creditors only	George Charles Ross Bosman, 67 Fox Street, Johannesburg.
C. 23136	Dyson, Norman Victor.....	28/2/57	Dividend being paid	Felix Toubkin, 183 Commissioner Street, Johannesburg.
9471/1536B	Matodes, Ronald Anthony, a plumber and drainlayer, of 22 Kimberley Street, Goodwood, Cape	26/2/57	Dividend being paid	Kenneth White, Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.
C.A. 6089	French Joinery Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	6/3/57	Dividend paid.....	Michael H. Kam, 279 Adelaide Drive, Glenashley, Natal.
C. 24682	Lyons, David Manuel.....	12/3/57	Dividend being paid	A. B. Garsh, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
C. 24651	Seedat, Amod Hassen, trading as Hollywood Grocers, at Second Street and David Street, Denver, Johannesburg	6/3/57	Preferent and secured dividends being paid	A. M. Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
C. 24713	Mahomed, Abbas Mia Shaikh, of 83 East Road, Kliptown, Johannesburg	12/3/57	Preferent, secured and concurrent dividends being paid	A. M. Souter, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
C. 24311	Joyce, Joseph (also known as Joseph Sanderson), trading as Globe Wholesalers, at 92 Paarlshoop Road, Homestead Park, Johannesburg	1/3/57	No dividend is being paid and no contribution being collected	A. Greenberg, 1/6 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
C. 23715	Miltiadous, Elizabeth Blakeway, trading at 72 Market Square, Kimberley	4/3/57	Preferent, secured and concurrent dividends being paid	A. Greenberg, 1/6 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
C. 23952	Savides, Andrew Kyriakos, a café proprietor, trading as Model Grocery and Tea Room, at 81 Leonard Street, Kenilworth, Johannesburg	6/3/57	Preferent and secured dividends being paid	A. Greenberg, 1/6 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg.
C.A. 5676	Ace Plumbing and Sanitary Engineering Co. (Pty.), Ltd.	12/3/57	Dividend being paid	B. I. Levy, P.O. Box 2716, Johannesburg.
C.A. 6172	Auto Body Repairs (Proprietary), Limited (in Johannesburg (in Liquidation))	12/3/57	Dividend to preferent creditors only	E. Said, c/o Beacon Realty Trust (Proprietary), Limited, 601 Eagle Star House, 80 Commissioner Street (P.O. Box 4680), Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en
 ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and
 pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waar- op Boedel Gesekwes- treer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 23948	Morrison, Bruce Ashton Charles, trading as Capital Radio and Appliances, at 242 du Toit Street, Pretoria	22/4/54	Tues., 7/5/57, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 17/2/55.
9056	Chetty, Moonsamy Singh, formerly a general dealer, of 199 Hamilton Street, Goodwood, Cape, and now a shop assistant, at 19 Avonwood Avenue, Elsie's River, Cape	6/7/49	Wed., 23/5/57, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed on 12/6/50.
C. 22861	Symeonides, Takies, a butcher's blockman, of Prospero Buildings, Welkom, Orange Free State	13/2/51	Tues., 7/5/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	The period of five years having elapsed in terms of section 124 (2) (c) of Act 24 of 1936.
C. 23447	Kramer, Aaron Benzion, a salesman, residing at 167 Seventh Avenue, Highlands North, Johannesburg, formerly trading as a general dealer, under the style of Township Supply Store, at Stand No. 510, cor. of Twelfth Avenue, Kew Township, Johannesburg	30/12/52	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (2) (a) of Act No. 24 of 1936, as amended. First and Final Account confirmed on 15/5/54.
C. 23770	Rudelman, Joseph, a shop assistant, of 43 Wingate, cor. of Nugget and Smit Streets, Johannesburg	3/11/53	Tues., 14/5/57, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 17/2/55.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *honderd-en-sestig* van die Insolvensiewet, 1946, en
 Ingevolge Artikel *een honderd-vyf-en-vyftig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae, die voogde of (kurators) van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *one hundred and sixty* of the Insolvency Act, 1946, and
 Pursuant to Section *one hundred and fifty-five* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estate will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

VORM No. 9.—FORM No. 9.

BYLAE.—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum van Order van Sekwestrasie. Date of Sequestration Order.	Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Court or Division of the Court by which Order made.	Datum van Bekragtiging van Finale Rekening. Date of Confirmation of Final Account.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Trustee's or Assignee's Name and Address.
9816/ 1002A.	Kilroe, Anthony, a general dealer, of Kologha, Stutterheim, Cape Province	26/11/54	Eastern Districts Local	20/6/56	Ian Daniel Louw, P.O. Box 28, 19 Downing Street, King William's Town.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy. <i>No. of Company.</i>	Naam en Beskrywing van Maatskappy. <i>Name and Description of Company.</i>	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>		Op Aansoek van. <i>Upon the Application of.</i>
		Datum van Order. <i>Date of Order.</i>	Afdeling van Hof. <i>Division of Court.</i>	
C. 1668	James V. Thackwray Advertising Company (Proprietary), Limited, registered office at Jamena House, 162 Long-market Street, Cape Town, with a branch office at Johannesburg, Transvaal	14/3/57	Cape of Good Hope Provincial..	Mimi Liebeck (born Chamberlain), a widow.

KENNISGEWING VAN MEESTER—MASTER'S NOTICE.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in sekwestrasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.
Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

No. van Maatskappy <i>No. of Company.</i>	Naam en Beskrywing van Maatskappy. <i>Name and Description of Company.</i>	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>		Op Aansoek van. <i>Upon the Application of.</i>
		Datum van Order. <i>Date of Order.</i>	Afdeling van Hof. <i>Division of Court.</i>	
C.A. 284	Brandfort Garage (Edms.), Bpk., 'n maatskappy behoorlik geregistreer met beperkte verantwoordelikheid, met geregistreerde hoofkantoor te Bethulie	14/3/57	Oranje-Vrystaatse Provinsiale....	Thomas Joseph Barry, and Jan Daniel Symington.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

(Artikel *vier-en-sestig*, Wet No. 27 van 1943.)

Kennis geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die polisse in bygaande Skedule vermeld, aan die versekeraars gelewer is, en enigeen wat in besit van enige van hierdie polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die versekeraars in verbinding tree. By gebreke aan sodanige mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van polisse (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaars uitgereik word ingevolge die regulasies gepromulgeer onder die Wet.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

(Section *sixty-four*, Act No. 27 of 1943.)

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policies mentioned in the subjoined Schedule has been submitted to the insurers, and any person in possession of any of these policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurers. Failing any such communication, certified copies of the policies (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners in terms of the regulations framed under the Act.

SKEDULE.—SCHEDULE.

Polis-nommer. <i>Policy No.</i>	Datum van polis. <i>Date of Policy.</i>	Versekerde bedrag. <i>Sum Insured.</i>	Lewe verseker. <i>Life Assured.</i>	Eienaar. <i>Owner.</i>	Naam en adres van versekeraar. <i>Name and Address of Insurer.</i>
650948	1/9/34	£1,000	Joseph Jaffe.....	Joseph Jaffe.....	Manufacturers Life Insurance Co., Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg.
246265	28/10/49	£3,000 subsequently reduced to £1,500	Hendrik Jacobus Bester.....	Hendrik Jacobus Bester.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondo-bosch, Cape Province.
231803	20/4/48	£1,000	Sydney John Hull.....	The Estate of the late Raymond Phillip Hull.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondo-bosch, Cape Province.

Polis-nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar. Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
243371	21/6/49	£500	James John Lundy.....	James John Lundy.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
530156	14/11/56	£500	Johan Carl Hager.....	Johan Carl Hager.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
215779	4/11/46	£2,161	Alexander John Rennie.....	Alexander John Rennie.....	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
533158	11/1/56	£3,000	Henry Desmond Harris.....	The Trustees of the Southern Life Association of Africa	The Southern Life Association of Africa, Great Westerford, Rondebosch, Cape.
533120	1/11/53	£500	Gert Lodevickes Visser.....	Gert Lodevickes Visser.....	The Atlantic and Continental Assurance Company of South Africa, Limited, P.O. Box 5813, Johannesburg.
364658	1/1/53	£794	Machiel Schoombee.....	M. Schoombee.....	The African Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 1114, Johannesburg.
55101	1/7/53	£500	William Benjamin van der Merwe	William Benjamin van der Merwe	African Homes Trust & Insurance Company, Limited, 28 Wale Street, Cape Town.
A.F. 41191	1/5/51	£1,000	Johannes Wilhelmus de Jager du Toit	Johannes Wilhelmus de Jager du Toit	Legal & General Assurance Society, Ltd., Posbus 4870, Johannesburg.
54474	1/3/53	£5,000	Edward Oliver Church.....	Edward Oliver Church.....	African Guarantee & Indemnity Company, Limited, P.O. Box 4562, Johannesburg.
569208	1/12/46	£500	Peter Telford Dutton.....	Peter Telford Dutton.....	The National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 2302, Johannesburg.
106138	1/7/04	£250	David Anderson McGavin....	Estate late David Anderson McGavin	National Mutual Life Association of Australasia, Limited, P.O. Box 2302, Johannesburg.
505637	17/8/26	£1,000	Moses Horne (known as George Morris Horne)	Moses Horne (known as George Morris Horne)	The National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., P.O. Box 666, Cape Town.
32139	1/6/50	£200/£200	Ishmael Makhubu.....	Ishmael Makhubu.....	The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town.
13193	15/11/54	£2,000	Hans Alois Wagner.....	Hans Alois Wagner.....	The Dominion Insurance Company of South Africa, Limited.
117822	1/8/42	£200	Johannes Mattheus du Plooy, and Vera Gladys du Plooy	Johannes Mattheus du Plooy, and Vera Gladys du Plooy	The Southern Cross Assurance Company, Limited, now incorporated with The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town.
119260	1/2/44	£50	Johannes Mattheus du Plooy..	Johannes Mattheus du Plooy..	The Southern Cross Assurance Company, Limited, now incorporated with The South African Metropolitan Life Assurance Company, Limited, Cleghorn's Buildings, Adderley Street, Cape Town.
682369	1/8/54	£1,000	Barend Philippus Fourie.....	B. P. Fourie.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
678036	1/1/54	£1,000	Barend Philippus Fourie.....	B. P. Fourie.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
630055	28/11/45	£1,500	Sigmund Hallis.....	Sigmund Hallis.....	The Colonial Mutual Life Assurance Society, Limited, P.O. Box 73, Cape Town.
265477	1/8/43	£250	Ernst Jacob du Plessis en wyle Helena Wilhelmina du Plessis (gebore Booysen)	Ernst Jacob du Plessis.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
221117	1/7/40	£250	Jacobus Marthinus Becker op Magdalena Becker (gebore Boeyens)	Magdalena Becker (gebore Boeyens)	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
210380	1/5/39	£200	Joachim Johannes Prinsloo....	Die boedel wyle Joachim Johannes Prinsloo	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
674436	1/10/56	£1,352	Hendrik Petrus Fourie op Hendrik Francois Fourie	Hendrik Petrus Fourie.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
355479	1/9/47	£342	Everard Percival Lake on Digby John Lake	Everard Percival Lake.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
297171	1/3/45	£500	Josiah Alexander de Kock....	Josiah Alexander de Kock....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
305227	1/2/45	£1,152	Friedrich Fritz Graphorn op Rachel Petronella Graphorn	Friedrich Fritz Graphorn.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
424029	1/6/50	£1,000	Hercules Jacobus du Bruyn..	Hercules Jacobus du Bruyn....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
566670	1/7/54	£500	Martha Johanna Aucamp....	Martha Johanna Aucamp.....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
352091	1/8/47	£500	Christoffel Francois Swartz....	Christoffel Francois Swartz....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
81455	1/10/36	£2,000	Geoffrey Eustace le Sueur....	Geoffrey Eustace le Sueur....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
83583	1/2/37	£1,000	Geoffrey Eustace le Sueur....	Geoffrey Eustace le Sueur....	Sanlam, Posbus 1, Sanlamhof, K.P.
771319	30/11/50	£500	Martin Adolf Werner Reusch..	Martin Adolf Werner Reusch..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
507833	21/12/45	£250	Philippus Jacobus Johannes Reyneke	Philippus Jacobus Johannes Reyneke	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
627476	15/4/48	£113	Elizabeth Susanna Marais....	Elizabeth Susanna Marais....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
888849	16/9/52	£2,876	Henrietta Petronella van Wyk.	Gysbert Hendrik van Wyk....	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.
927950	15/4/53	£1,000	Cornelius Andrew Scharneck..	Cornelius Andrew Scharneck..	S.A. Mutual Life Assurance Society, P.O. Box 66, Cape Town.

Polis- nommer. Policy No.	Datum van polis. Date of Policy.	Versekerde bedrag. Sum Insured.	Lewe verseker. Life Assured.	Eienaar, Owner.	Naam en adres van versekeraar. Name and Address of Insurer.
378924	24/11/38	£500	Johannes Petrus du Toit.....	Arnoldus du Toit.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1102647	11/5/54	£1,000	Thomas Dunbar Bucknall Pienaar	Thomas Dunbar Bucknall Pienaar	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
674379	24/3/49	£400	Nicolasina Jacomina Jacoba Zietsman	Nicolasina Jacomina Jacoba Zietsman	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
438057	30/10/41	£2,616	Wellesley Wilkins.....	Fanny Wilkins.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1169251	17/1/56	£3,192	Adrian Hendrickus Lamprecht	Aletta Theunsina Johanna Maritz	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1169523	18/1/56	£3,318	Wynand Gerhardus Lamprecht	Aletta Theunsina Johanna Maritz	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
422044	24/10/40	£250	Herbert Ian Behrman.....	Herbert Ian Behrman, and Franz Heinrich Carl Behrman	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
569252	5/12/46	£500	Herbert Ian Behrman.....	Herbert Ian Behrman, and Franz Heinrich Carl Behrman	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
356977	4/11/37	£500	Solomon Herbert.....	Solomon Herbert.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
936728	22/5/53	£500	Frederick Johannes Lubbe....	Frederick Johannes Luboe....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1076196	2/2/55	£1,000	Wynand Roelf Johannes Nortje	Wynand Roelf Johannes Nortje	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
894776	17/10/52	£218	Anita Louise Bright.....	Anita Louise Bright.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
751012	13/7/50	£600	Clasiena Wilhelmina Brown (now Nel)	Clasiena Wilhelmina Brqwn (now Nel)	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1200659	1/6/56	£1,000	Jacob Johannes van Stade....	Jacob Johannes van Stade....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
362037	17/2/38	£500	John Donald Wallace.....	John Donald Wallace.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
412826	13/6/40	£200	John Donald Wallace.....	John Donald Wallace.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
913267	30/1/53	£1,000	Daniel Johannes Swarts.....	Daniel Johannes Swarts.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
565144	31/10/46	£1,000	Anna Susanna Badenhorst....	Anna Susanna Badenhorst....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
395960	31/8/39	£1,244 made paid for £502. 12s.	Diann Merrily Swift.....	Dennis Leslie Swift.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1040994	27/8/54	£1,000	Barend Johannes Vorster.....	Barend Johannes Vorster.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
532940	29/11/45	£1,307 increased to £1,307	Casper Johannes Swart.....	Hendrik Johannes Radyn Swart	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
825201	11/10/51	£2,908	Leonora Juliana Nigrini.....	Kenneth Nigrini.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
807531	28/6/51	£500	Dirk Marthinus van Rooyen..	Dirk Marthinus van Rooyen..	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
953062	21/7/53	£500	Chris Johannes Jacobus Grobbe- laar	Chris Johannes Jacobus Grobbe- laar	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1054268	28/10/54	£1,250	Daniel Anton de Kock.....	Daniel Anton de Kock.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
341461	11/2/37	£325	Christina Johanna Jordaan....	Barend Johannes Jordaan....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1029510	8/7/54	£3,000	Anna Hendrina Gertruida Naudé	Pieter Stephanus Naudé.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
604028	25/9/47	£500	Johannes Christoffel Smit....	Johannes Christoffel Smit....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
660286	2/12/48	£1,278	Noël Bellingan Brümmer.....	Hendrik Frederik Botha de Villiers	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
981952	28/12/53	£500	Gabriel Willem Stoman.....	Gabriel Willem Stoman.....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
925780	1/4/53	£1,500	Johannes Stephanus Wentzel..	Johannes Stephanus Wentzel..	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
1103577	13/5/55	£1,438	David Metton.....	Andries Johannes Metton....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.
758462	14/9/50	£750	Cornelius Johannes Fourie....	Cornelius Johannes Fourie....	S.A. Mutual Life Assurance Society P.O. Box 66, Cape Town.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binne-landse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Krain, Luciana.....	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	Pearlbrook, 93 Brucestraat/ <i>Street</i> , Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Poznanski (gebore/ <i>born</i> Mon- cada, Ramona Aurora Noteboom, Jacob Edward.....	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	Linksvië Hof/ <i>Court</i> , Corlet Drive, Illovo, Johannesburg, Transvaal.
Karon, Solly.....	Verkoopsagent/ <i>Salesman</i>	1 Madison Square, Warrenstraat/ <i>Street</i> , Kaapstad/ <i>Cape Town</i> , Kaapprovinsie/ <i>Cape Province</i> .
Mensink, Maria Frederika.....	Kleremaker/ <i>Tailor</i>	113 Sivewrightlaan/ <i>Avenue</i> , Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
	Huisvrou/ <i>Housewife</i>	42 Gouwsstraat/ <i>Street</i> , Potchefstroom, Transvaal.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Madas, Bela.....	Afgetrede Ingenieur/Retired Engineer.....	25 Wicklowlaan/Avenue, Parkview, Johannesburg, Transvaal.
Madas, Berta.....	Huisvrou/Housewife.....	25 Wicklowlaan/Avenue, Parkview, Johannesburg, Transvaal.
Katzenellenbogen, Shulamith....	Huisvrou/Housewife.....	22 Scottstraat/Street, Bellville, Kaap/Cape.
de Swart, Petrus Johannes.....	Messelaar/Bricklayer.....	733 Dertiendelaan/Thirteenth Avenue, Wonderboom-Suid/South, Pretoria, Transvaal.
Franke, Friederich Wilhelm Alfred	Direkteur/Director.....	20 Magnolia Hof/Court, Primrose Hill, Germiston, Transvaal.
Urdang, Minnie.....	Huishoudster/Housekeeper.....	Stand Six, Crown Mines, Johannesburg, Transvaal.
Sawka, Zbigniew.....	Timmerman Handlanger/Carpenter Handyman	16 Elfdelaan/Eleventh Avenue, Oranjemund, Suidwes-Afrika/South West Africa.
la Porta, Giovanni.....	Boer/Farmer.....	Spitskop, P.O. Boshof, District/District of Boshof, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Jovanovic, Jevrem.....	Plaasbestruurder/Farm Manager.....	Transvaal Farming Estates, Pk./P.O. Schagen, Oos-/Eastern Transvaal.
Grein, Erwin Heinrich.....	Haarkapper/Hairdresser.....	Erf No. 1924, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Grein (gebore/born Liebener), Gertrude Babette	Haarkapper/Hairdresser.....	Erf No. 1924, Windhoek, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Seelig, Issa.....	Huisvrou/Housewife.....	6 Stellenbosch, 66 Hopkinsstraat/Street, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
de Kochan, Drago Kochansky..	Tekstiel Deskundige/Textil Expert.....	5 Highstraat/Street, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Ushakof, George Evtikievich...	Passer/Fitter.....	4 Carlisleweg/Road Durban-Noord/North, Natal.
Rosema, Sietze.....	Bouaannemer/Builder.....	21 Buitestraat/Street, Schweizer-Reneke, Transvaal.
Gunther, Karl Heinz Gustav Friedrich	Hoofkok/Chef.....	Winfried, Scoutstraat/Street, Lansdowne, Kaapstad/Cape Town, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Gläser, Georg Herrmann.....	Boer/Farmer.....	Plaas/Farm Wendelstein, Gobabis, Suidwes-Afrika/South West Africa.
Esch, Suster/Sister M. Hortana	Owerste Missiewerk/Superior Missionarywork	Mariazell Missie/Mission, Matatiele, Kaap/Cape.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1955 (2 Dele)

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,

deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 60/- per stel (Engels en Afrikaans)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1955 (2 Volumes)

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,

Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 60/- per Set (English and Afrikaans)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS UITVOERDERS NYWERAARS

teken in op



„HANDEL EN NYWERHEID”

*Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid*

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protectoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesië, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBIE AMPTELIKE TALE

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenvoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

IMPORTERS EXPORTERS INDUSTRIALISTS

subscribe to



“COMMERCE & INDUSTRY”

*The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries*

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry



Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie

2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldic

+

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union

2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese
Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGAWE

1951

PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en
te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook
mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical
Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION

1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country
in a new way and lead you to interesting discoveries wherever
you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Deel twee van die Afrikaanse Woordeboek bevattende
die letters D, E en F is nou van die Staatsdrukker teen
die volgende pryse verkrygbaar:—

- (1) Gewone Linneband: £3. 3s. per eksemplaar.
- (2) Leerband: £5. 5s. per eksemplaar.

AFRIKAANSE WOORDEBOEK, DEEL II.

Copies of the Second Volume of "Die Afrikaanse
Woordeboek" containing the letters D, E and F are now
obtainable from the Government Printer at the following
prices:—

- (1) Linen bound: £3. 3s. per copy.
- (2) Leather bound: £5. 5s. per copy.

Koop Unie-leningssertifikate

Buy Union Loan Certificates